

# Euroopa Liidu Teataja

L 255



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

52. aastakäik

26. september 2009

Sisukord

- II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

OTSUSED

## Euroopa Parlament

2009/628/EÜ, Euratom:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, I jagu – Euroopa Parlament ..... 1

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, I jagu – Euroopa Parlament ..... 3

2009/629/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, II jagu – Nõukogu ..... 18

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, II jagu – Nõukogu ..... 19

2009/630/EÜ, Euratom:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, III jagu – Komisjon ..... 24

Hind: 34 EUR

(Jät kub pöördel)

# ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

2009/631/EÜ, Euratom:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 27

2009/632/EÜ, Euratom:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 30

2009/633/EÜ, Euratom:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Rahvatervise Programmi Täitev ameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 33

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa ..... 36

2009/634/EÜ, Euratom:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisega seotud raamatupidamiskontode sulgemise kohta, III jagu – Komisjon ..... 71

2009/635/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, IV jagu – Euroopa Kohus ..... 74

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, IV jagu – Euroopa Kohus ..... 75

2009/636/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, V jagu – Kontrollikoda ..... 78

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, V jagu – Kontrollikoda ..... 79

2009/637/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VI jagu – Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ..... 81

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, VI jagu – Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ..... 82



2009/644/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Eurojusti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 116

2009/645/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Raviameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 117

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Raviameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 118

2009/646/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Raviameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 121

2009/647/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Lennundusohutusameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 122

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Lennundusohutusameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 123

2009/648/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Lennundusohutusameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 125

2009/649/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 126

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 128

2009/650/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 131

2009/651/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 133

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 134

2009/652/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2007. aasta raamatupidamisaruannete sulgemise kohta ..... 136

2009/653/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 137

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 138

2009/654/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse eelarveaasta 2007 raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 140

2009/655/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 141

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 142

2009/656/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 144

2009/657/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 145

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 146

2009/658/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 148

2009/659/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Koolitusfondi 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 149

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Koolitusfondi 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 150

2009/660/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Koolitusfondi 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 152

2009/661/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 153

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 154

2009/662/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 156

2009/663/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Politseikolledži 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 157

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Politseikolledži 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 158

2009/664/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Politseikolledži 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 161

2009/665/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 162

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 163

2009/666/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 166

2009/667/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Raudteeagentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 167

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Raudteeagentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 168

2009/668/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Raudteeagentuuri 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 171

2009/669/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 172

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 173

2009/670/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 175

2009/671/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Ülesehitusameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 176

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Ülesehitusameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 177

2009/672/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Ülesehitusameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 179

2009/673/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Keskkonnaagentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 180

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Keskkonnaagentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 181

2009/674/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Keskkonnaagentuuri 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 184

2009/675/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Toiduohutusameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 185

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Toiduohutusameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 186

2009/676/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Toiduohutusameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 189

2009/677/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 190

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 191

2009/678/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 194

2009/679/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 195

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa 196

2009/680/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 197

2009/681/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 198

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 199

2009/682/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 201

2009/683/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 202

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2007. eelarveaasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 203

2009/684/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 205

- ★ Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, ELi ametite finantsjuhtimise ja -kontrolli kohta ..... 206



## II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

## OTSUSED

## EUROOPA PARLAMENT

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

23. aprill 2009,

**Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, I jagu – Euroopa Parlament**

(2009/628/EÜ, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aruannet – I köide (SEK(2008) 2359 – C6-0416/2008) <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruannet (2007. eelarveaasta), I jagu – Euroopa Parlament <sup>(3)</sup>;
- võttes arvesse siseaudiitori 2007. aasta aruannet;
- võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet 2007. eelarveaasta eelarve täitmise kohta koos auditeeritud institutsioonide vastustega <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(5)</sup>;
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ja artiklit 275 ning Euratomi asutamislepingu artiklit 179a;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(6)</sup> eriti selle artikleid 145, 146 ja 147;

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 148, 13.6.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(6)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

- võttes arvesse Euroopa Parlamendi eelarve täitmise sise-eeskirja <sup>(1)</sup> artiklit 13;
  - võttes arvesse finantsmääruse artikli 147 lõiget 1, mille kohaselt on kõik ühenduse institutsioonid kohustatud võtma asjakohaseid meetmeid, et järgida Euroopa Parlamendi otsusele eelarve täitmise kinnitamise kohta lisatud tähelepanekuid;
  - võttes arvesse oma 15. märtsi 2006. aasta resolutsiooni 2007. aasta eelarvemenetluse suuniste kohta – II, IV, V, VI, VII, VIII (A) ja VIII (B) jagu ja Euroopa Parlamendi esialgse eelarvestuse (I jagu) eelprojekti kohta <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71, artikli 74 lõiget 3 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0184/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märgib 2007. aasta halduskulude kohta, et kõik institutsioonid haldasid finantsmääruses sätestatud juhtimis- ja kontrollisüsteeme rahuldavalt ja kontrollitud tehingutes olulisi vigu ei leitud <sup>(3)</sup>;
- B. arvestades, et peasekretär tõendas 3. juunil 2008. aastal, et tal on piisav kindlus selle kohta, et Euroopa Parlamendi eelarvet täideti kooskõlas usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõttega ning et kehtestatud kontrolliraamistik tagab vajalikul määral raamatupidamisaruannete aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse;
1. annab heakskiidu presidendi tegevusele Euroopa Parlamendi 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> PE 349.540/Bur/ann/def.

<sup>(2)</sup> ELT C 291 E, 30.11.2006, lk 311.

<sup>(3)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, punkt 11.6.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, I jagu – Euroopa Parlament**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aruannet – I köide (SEK(2008) 2359 – C6-0416/2008) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruannet (2007. eelarveaasta), I jagu – Euroopa Parlament <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse siseaudiitori 2007. aasta aruannet;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet 2007. eelarveaasta eelarve täitmise kohta koos auditeeritud institutsioonide vastustega <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(5)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ja artiklit 275 ning Euratomi asutamislepingu artiklit 179a;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(6)</sup> eriti selle artikleid 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi eelarve täitmise sise-eeskirja <sup>(7)</sup> artiklit 13;
  - võttes arvesse finantsmääruse artikli 147 lõiget 1, mille kohaselt on kõik ühenduse institutsioonid kohustatud võtma asjakohaseid meetmeid, et järgida Euroopa Parlamendi otsusele eelarve täitmise kinnitamise kohta lisatud tähelepanekuid;
  - võttes arvesse oma 15. märtsi 2006. aasta resolutsiooni 2007. aasta eelarvemenetluse suuniste kohta – II, IV, V, VI, VII, VIII (A) ja VIII (B) jagu ja Euroopa Parlamendi esialgse eelarvestuse (I jagu) eelprojekti kohta <sup>(8)</sup>;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71, artikli 74 lõiget 3 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0184/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märgib 2007. aasta halduskulude kohta, et kõik institutsioonid haldasid finantsmääruses sätestatud juhtimis- ja kontrollisüsteeme rahuldavalt ja testitud tehingutes olulisi vigu ei leitud <sup>(9)</sup>;

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 148, 13.6.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(6)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(7)</sup> PE 349.540/Bur/ann/def.

<sup>(8)</sup> ELT C 291 E, 30.11.2006, lk 311.

<sup>(9)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, punkt 11.6.

- B. arvestades, et peasekretär tõendas 3. juunil 2008. aastal, et tal on piisav kindlus selle kohta, et Euroopa Parlamendi eelarvet täideti kooskõlas usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõttega ning et kehtestatud kontrolliraamistik tagab vajalikul määral raamatupidamisaruannete aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse;

### **Olulised muudatused Euroopa Parlamendi eelarve haldamises ametiajal 2004–2009**

1. tuletab meelde, et käimasolev eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlus on praeguse (2004–2009) ametiaja viimane ja et selle ametiaja jooksul on toimunud palju muudatusi nii ELi eelarve haldamises üldiselt kui ka eriti Euroopa Parlamendi eelarve haldamises;
2. tuletab meelde, et käesoleval ametiajal rakendati täielikult ellu uus finantsmäärus, mida muudeti uuesti 2008. aastal ja mis tõi kaasa suured muutused finantsjuhtimises, eelkõige hanke-eeskirjade karmistamise ja finantsmenetluste kontrollimise struktuuri parandamise, eelarvehandite käsutajate vastutuse suurenemise ja finantskontrolli detsentraliseerimise; märgib, et need muutused on tinginud vajaduse täiendavate kvalifitseeritud töötajate järele ja toonud kaasa lisahaldustööd ning Euroopa Parlamendi peadirektoraadid tunnistavad nende tõhusust finantsjuhtimise usaldusväärsuse suurendamisel;
3. märgib siiski, et finantsmäärus võib vajada põhjalikumat läbivaatamist, sest mõne menetluse kohaldamine parlamendi teenistuste poolt on osutunud liiga koormavaks; peab kahetsusväärseks, et see on suurenendanud erandite arvu (mis on loetletud iga-aastaste tegevusaruannete lisades);
4. tuletab meelde, et uus finantsmäärus, mis eeldab kvalifitseeritud töötajate arvu olulist suurenemist, jõustus samal ajal kui muudetud personalieeskirjad ja muude teenistujate teenistustingimused, <sup>(1)</sup> mis seadis Euroopa Parlamendi administratsioonile rea piiranguid;
5. tuletab meelde, et 2004. aastal ühinesid Euroopa Liiduga kümme uut liikmesriiki ja 2007. aastal Bulgaaria ja Rumeenia, mis oli peamine põhjus töötajate arvu suurenemiseks 4 662-lt 1. jaanuaril 2004 (kõik kategooriad) 6 101-ni 31. detsembril 2008. aastal; väljendab seetõttu toetust administratsiooni pingutustele tegelda töötajaskonna sellise kasvuga kiiresti; märgib, et peaaegu kõik lisandunud ametikohtad on seotud laienemisega ning laienemisega mitte seotud ametikohtade arv on kasvanud ainult 1,2 %;
6. märgib, et 2007. aastal oli parlamendiliikmete assistentide hüvitistest tehtud maksetest 99,9 % nõuetekohaselt põhjendatud ning selle protsendimäärade kasv on toimunud tänu juhatuse poolt vastu võetud tõendavaid dokumente käsitlevatele tõhustatud menetlustele, aga ka administratsiooni märkimisväärsetele pingutustele ja teadlikkuse suurenemisele parlamendiliikmete hulgas;
7. rõhutab, et esimest korda pärast Euroopa Parlamendi loomist suutsid liikmesriigid kokku leppida Euroopa Parlamendi liikmete põhimääruse suhtes; põhimäärusega antakse kõigile parlamendiliikmetele võimalus saada võrdset töötasu ja olla samal viisil kindlustatud ning tehakse lõpp märkimisväärsetele erinevustele liikmesriigi makstavate palkade vahel ja saavutatakse igat liiki töötasude ja hüvitiste läbipaistev süsteem;
8. tuletab meelde, et assistentide põhimääruse vastuvõtmine oli 2007. aasta eelarvemenetluse suuniseid käsitlevas resolutsioonis üks esiletoodud prioriteet; tunneb seoses sellega heameelt, et nõukogu võttis 19. detsembril 2008 vastu komisjoni ettepaneku (KOM(2008) 786) Euroopa Parlamendi poolt muudetud kujul; <sup>(2)</sup> on seisukohal, et selle jõustumine 2009. aasta juulis peaks tooma kaasa suurema läbipaistvuse nende vahendite kasutamisel ja tagama assistentide sotsiaalsete ja tööalaste õiguste täieliku austamise;

<sup>(1)</sup> Nõukogu 22. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 723/2004, millega muudetakse Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirju ja Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimusi (ELT L 124, 27.4.2004, lk 1).

<sup>(2)</sup> ELT L 55, 27.2.2009, lk 1.

**Eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne <sup>(1)</sup>**

9. märgib, et Euroopa Parlamendile laekus 2007. aastal tulu summas 144 449 007 eurot (2006. aastal oli tulu 126 126 604 eurot);

**2007. aasta lõplik raamatupidamisaruanne (eurodes)**

10. võtab teadmiseks järgmised summad, millega suleti Euroopa Parlamendi 2007. aasta eelarve raamatupidamiskontod:

**a) Kasutada olevad assigneeringud**

2007. aasta assigneeringud	1 397 460 174
Mitteautomaatsed ülekandmised 2006. eelarveaastast	4 817 000
Automaatsed ülekandmised 2006. eelarveaastast	188 746 822,24
2007. aasta sihtotstarbelisele tulule vastavad assigneeringud	42 522 400,66
Sihtotstarbelisele tulule vastavad ülekandmised 2006. eelarveaastast	34 640 774,58
Kokku	1 668 187 171,48

**b) 2007. eelarveaasta assigneeringute kasutamine**

Kulukohustused	1 594 372 252,26
Tehtud maksed	1 329 131 440,46
Tegemata maksed ja sihtotstarbelisest tulust eraldatud sidumata assigneeringud	263 564 514,64
Edasi kantud assigneeringud, sealhulgas sihtotstarbelisest tulust eraldatud assigneeringud	263 564 514,64
Tühistatud assigneeringud	31 691 180,38

**c) Eelarvetulu**

2007. aastal saadud tulu	144 449 007,32
--------------------------	----------------

**d) Bilanss kokku 31. detsembril 2007**

	1 788 830 683
--	---------------

11. märgib, et heakskiidetud assigneeringute kogumaht Euroopa Parlamendi 2007. aasta esialgses eelarves oli 1 397 460 174 eurot, mis tähendab võrreldes 2006. aasta eelarvega (1 321 600 000 eurot) 6 % kasvu, ning et 2007. aastal ei esitatud ühtegi paranduseelarvet;
12. märgib, et Euroopa Parlament otsustas nii nagu ka eelmistel aastatel, et kasutamata jäänud raha tagastamise asemel liikmesriikidele paigutatakse eelarveaasta lõpus erinevate eelarveridade assigneeringujäägid, mis ulatuvad 25 000 000 euroni, ümber (2006. aastal oli see summa 37 246 425 eurot), et rahastada hoone ostmist Viinis Euroopa Maja jaoks, mis asutatakse koostöös komisjoniga; märgib siiski, et oma 24. aprilli 2007. aasta resolutsioonis 2005. aasta eelarvele heakskiidu andmise kohta <sup>(2)</sup> nõudis Euroopa Parlament, et eelarve selguse huvides tuleb hoonete kulud kirjendada eelarvesse, mitte rahastada neid assigneeringujääkide ümberpaigutamise abil;
13. tunneb heameelt, et eelarve haldamist ja finantsjuhtimist käsitlev aruanne on, nagu eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevates varasemates resolutsioonides nõuti, muutunud Euroopa Parlamendi finantsjuhtimise selgeks ja läbipaistvaks juhtpõhimõtteks vastaval eelarveaastal;

**Euroopa Parlamendi raamatupidamisarvestus**

14. märgib, et parlamendi peaarvepidaja kinnitas raamatupidamisaruannete tõendamisel, et tal on piisav kindlus selle kohta, et raamatupidamisaruanded annavad Euroopa Parlamendi finantsolukorra kohta kõikides olulistest aspektides õige ja õiglase ülevaate; märgib ühtlasi, et peaarvepidaja sõnul ei ole ta teadlik küsimustest, mis vajaksid reservatsioonide esitamist;

<sup>(1)</sup> Eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne – ELi eelarve I jagu – 2007. eelarveaasta (ELT C 148, 13.6.2008, lk 1).

<sup>(2)</sup> ELT L 187, 15.7.2008, lk 3.

15. tuletab meelde Euroopa Parlamendi presidendi otsust 2007. aasta eelarve raamatupidamisaruannete vastuvõtmise kohta;
16. märgib, et 2007. aasta eelarve majandustulemus oli 209 985 279 euro ulatuses negatiivne, mis on seletatav peamiselt sellega, et kohustused suurenesid 256 095 000 euro võrra, mis vastab parlamendiliikmete teatud kategooriatele makstavatele esmastele pensionitele, mida Euroopa Parlament rahastab otse Euroopa Parlamendi liikmete kulude hüvitamise ja toetuste maksmise eeskirja III lisa alusel;
17. palub, et peasekretär täpsustaks, kuidas kajastatakse parlamendiliikmete pensionite maksmist pärast põhimääruse jõustumist ning kuidas seda Euroopa Parlamendi bilansis raamatupidamise seisukohast kirjendatakse;
18. märgib, et bilansi lisades on Euroopa Parlamendi hoonete väärtus 1 015 159 978 eurot pärast amortisatsiooni võrreldes soetamishinnaga (1 650 945 693 eurot); nõuab, et peasekretär esitaks ülevaate, milles esitatakse kõikide Euroopa Parlamendi omatavate hoonete praegune turuväärtus ja ostuhind;

#### **Peasekretäri kinnitav avaldus**

19. tunneb heameelt peasekretäri 3. juuni 2008. aasta avalduse üle, mille ta tegi juhtiva volitatud eelarvevahendite käsutajana seoses 2007. aastat käsitlevate eelarvevahendite käsutajate tegevusaruannetega ning milles ta tõendab, et tal on piisav kindlus selle kohta, et Euroopa Parlamendi eelarvet täideti kooskõlas usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõttega ning kehtestatud kontrolliraamistik tagab vajalikul määral raamatupidamisaruannete aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse;
20. märgib siiski, et kinnitav avaldus sisaldas tähelepanekut, et parlamendiliikmete hüvitiste süsteem, sealhulgas parlamendiliikmete assistentide hüvitisi reguleeriv raamistik, on muutunud niivõrd keeruliseks, et selle nõuetekohasel rakendamisel võivad ilmnedä tõsised puudused, ning et seetõttu on peasekretär käivitanud algatuse uue süsteemi loomiseks, mis peaks jõustuma 2009. aasta juulis;

#### **Peadirektorite tegevusaruanded**

21. märgib rahuloluga, et kõik peadirektorid said esitada reservatsioonideta kinnitava avalduse eelarve täitmise kohta nende teenistustes 2007. aastal;
22. on teadlik, et tegevusaruanded on organisatsioonisisese juhtimise vahend, mille peamine eesmärk on anda peasekretärile selge ülevaade administratsiooni tööst ja eriti esineda võivatest puudustest;
23. märgib, et iga peadirektoraadi tegevusaruanne sisaldab lisana erandite loetelu, milles esitatakse punktide kaupa erandid finantsmäärusest ja selle alamatest õigusaktidest; on mures, et selliste erandite koguarv on tunduvalt suurem kui heakskiidu andmisest keeldumiste aasta keskmine arv enne 2003. aastat reformieelse finantsmääruse ajal, kui finantskontrolör pidi heaks kiitma kõik tehingud;

#### **Euroopa Kontrollikoja 2007. aastat käsitlev aruanne**

24. märgib kontrollikoja avaldust 2007. aasta halduskulude kohta, et kõik institutsioonid haldasid finantsmääruses sätestatud juhtimis- ja kontrollisüsteeme rahuldavalt ja kontrollitud tehingutes olulisi vigu ei leitud;

25. võtab teadmiseks 2007. aastat käsitlevas kontrollikoja aruandes parlamendi kohta sisalduvad konkreetsed tähelepanekud ning parlamendi vastused, mis käsitlevad korruptusteguri kohaldamist personali töötasudele pärast muudetud personalieeskirjade vastuvõtmist 1. mail 2004. aastal ning 2006. aastast üle kantud assigneeringute makseid 2007. aastal seoses 2008. aastal D5-hoonesse paigaldatavate kõrglahutusega teleülekannete kaameratega;
26. võtab ühtlasi teadmiseks aastaaruande osa varasemates aastaaruannetes esitatud tähelepanekute järel võetud meetmete kohta sellistes küsimustes nagu lähetuses viibivate ametnike majutuskulude ühtse määra alusel hüvitamine, parlamendiliikmete assistentide hüvitiste kasutamiseks tõendavate dokumentide esitamine ning vajadus kehtestada seoses täiendava vabatahtliku pensioniskeemiga parlamendi ja skeemi liikmete selged kohustused ja vastutus puudujäägi korral;
27. võtab teadmiseks kontrollikojale ärakuulamisemenetluse käigus antud Euroopa Parlamendi vastused;

#### **Peasekretäri järeelmeetmed eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevale eelmisele resolutsioonile**

28. tunneb heameelt juhatuse 10. märtsi 2008. aasta, 19. mai 2008. aasta ja 7. juuli 2008. aasta otsuste üle, mis käsitlevad parlamendiliikmete põhimääruse rakendusmeetmeid ja parlamendiliikmete assistentide hüvitisi ning tulenevad otseselt 2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse käigus antud soovitustest; tunneb ühtlasi heameelt, et parlamendi president on võtnud kohustuseks need otsused rakendada;
29. tuletab meelde, et komisjon ja teised institutsioonid on vastavalt finantsmääruse artikli 147 lõikele 1 kohustatud võtma asjakohaseid meetmeid, et järgida eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevale parlamendi otsusele lisatud tähelepanekuid;
30. avaldab seetõttu kiitust peasekretärile, kes esitas aruanded, mida eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevas viimases resolutsioonis administratsioonilt nõuti, õigel ajal 2007. eelarveaasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse alguses;
31. märgib õigusteenistuse 29. aprilli 2008. aasta järeldusi (SJ 775/06) 2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva resolutsiooni lõigete kohta, mis käsitlesid vabatahtlikku pensionifondi: „Juhatusel on oma volitused ja ülesanded, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi kodukorras. Seega on juhatuse ülesanne otsustada, kas ta soovib või ei soovi järgida täiskogu istungil 22. aprillil 2008. vastu võetud resolutsioonis väljendatud seisukohta“; on siiski seisukohal, et see Euroopa Parlamendi kodukorrale tuginev järeldus ei ole täielikult kooskõlas EÜ asutamislepingu artiklile 276 tugineva finantsmääruse artikli 147 lõike 1 sõnaselge tähendusega;

#### **Siseaudiitori ärakuulamine**

32. märgib, et 20. jaanuaril 2009. aastal toimus siseaudiitori ja pädeva komisjoni koosolek, mis oli veebis edastatav avatud koosolek, kus siseaudiitor tutvustas oma aastaaruannet, millel siseaudiitor selgitas, et ta oli 2007. aastal vastu võtnud või esitanud eelnõu vormis 18 aruannet, muu hulgas järgmistel teemadel:
  - töötajate lähetuskulud;
  - infotehnoloogia juhtimine;
  - avansikontod, inventuurid ja eelarve haldamine teatud infobüroodes;
  - Euroopa tasandi erakonnad;
  - personali töötasud ja toetused;

- sisekontrolli raamistiku läbivaatamise järelkontroll;
  - parlamendiliikmete assistentide hüüvis;
33. märgib siseaudiitori aastaaruandes esitatud olulisemate järelduste hulgas järgmisi järeldusi:
- parlamendi infotehnoloogiat puudutav juhtimisstruktuur ei pakkunud auditeeritud kujul kindlust, et keskpikas perspektiivis tehakse õigeid IT-valikuid või et paigas on sobiv strateegiline infotehnoloogia kavandamisprotsess;
  - personali töötasude ja toetuste valdkonnas tuleks oluliselt suurendada kontrolli, parandada asjakohaste infotehnoloogia juhtimissüsteemidega seotud andmete kvaliteeti ning dokumenteerida nõuetekohaselt haldust ja kontrolli toetavaid menetlusi ja suuniseid;
  - Euroopa tasandi erakondade esitatud teave ja dokumendid ei olnud alati piisavad, et rahuldada nende taotlusi rahalise toetuse saamiseks või et eelarvevahendeid käsutav osakond saaks kontrollida maksetaotluste põhjendatust;
34. märgib ja toetab siseaudiitori järgmisi seisukohti:
- oluline on kehtestada kesktasandil institutsioonisisene tegevusjuhend, mis käsitleks suhteid väliskonsultantidega (peasekretär võttis selleteemalised suunised vastu 2008. aasta juulis);
  - oluline on tagada kesktasandil toimiv tõhus riskiohjamissüsteem, mis hõlmab riskide tuvastamise ja hindamise korda, riskidele reageerimise kirjeldamise ja sellest aruandmise korda, ning protseduure kontrolli ja otsuste tegemise eest vastutavatele asutustele kindluse pakkumiseks selle kohta, et riskiohjamine on tõhus ja et kõik riskile reageerimise viisid, sealhulgas sisekontroll, on nõuetekohased;

### Lepingud ja hanked

35. tuletab meelde, et Euroopa Parlament avaldab sõlmitud lepingute kohta üldteabe oma veebisaidil kiirlinkide <sup>(1)</sup> all ning kooskõlas finantsmäärusega avaldatakse i) täpne teave üle 60 000 euro suuruse maksumusega lepingute kohta *Euroopa Liidu Teatajas* ja ii) 25 000 kuni 60 000 euro suuruse maksumusega lepingute loetelu Euroopa Parlamendi veebisaidil; tunneb heameelt saavutatud suurepärase läbipaistvuse üle, kuid soovib teabe kättesaadavuse parandamiseks, et Euroopa Parlamendi veebisaidil avaldataks kõigi lepingute täielik loetelu;
36. märgib, et lepinguid käsitlev administratsiooni aastaaruanne eelarvepädevale institutsioonile sisaldab 2007. aastal sõlmitud lepingute kohta järgmist teavet:

	Sõlmitud lepingud	
	2007	2006
Lepingud, mille maksumus on võrdne 25 000 euroga või suurem	331,5 miljonit eurot (249 lepingut)	327,5 miljonit eurot (238 lepingut)
Lepingud, mille maksumus on võrdne 50 000 euroga või suurem	326,5 miljonit eurot (133 lepingut)	322,3 miljonit eurot (112 lepingut)
Lepingud, mille maksumus jääb 25 000 ja 60 000 euro vahele	5,2 miljonit eurot (116 lepingut)	5,2 miljonit eurot (126 lepingut)

<sup>(1)</sup> <http://www.europarl.europa.eu/parliament/expert/staticDisplay.do?id=62&language=EN>



37. tunneb heameelt selle üle, et avatud menetluse käigus sõlmitud lepingute osakaal on 2007. aastal võrreldes 2006. aastaga suurenenud nii kogusummas kui ka osakaaluna lepingute koguarvus:

Menetluse liik	2007		2006	
	Summa eurodes	Protsent	Summa eurodes	Protsent
Avatud menetlus	162 124 519	49 %	123 936 713	38 %
Piiratud menetlus	59 593 905	18 %	12 438 031	4 %
Läbirääkimistega menetlus	109 763 269	33 %	191 162 868	58 %
<b>Kokku</b>	<b>331 481 693</b>	<b>100 %</b>	<b>327 537 612</b>	<b>100 %</b>

38. märgib, et administratsioon on nüüdseks loonud finantsmääruse artiklis 95 nõutud hankemenetluses osalemist välistavate asjaolude esinemise andmekogu ja ootab komisjoni juhiseid selle kohta, kuidas seda kooskõlastada komisjoni 17. detsembril 2008. aastal vastu võetud määruses <sup>(1)</sup> ja otsuses sätestatud korraga;
39. märgib, et vaatamata finantsmääruse muutmisele on hanke-eeskirjad väikeste institutsioonide jaoks ikka veel ülearu koormavad, eriti pakkumiskutsete puhul, mis käsitlevad suhteliselt väikesemahulisi lepinguid; kutsub komisjoni, kui ta teeb tulevikus eeltööd finantsmääruse muutmise ettepanekute esitamiseks, konsulteerima intensiivselt teiste institutsioonide peasekretäride ja haldusteenistustega, et tagada lõplikus eelnõus nende ettepanekute täielik arvessevõtmine;

### Euroopa Parlamendi haldusjuhtimine

#### Presidentuuri peadirektoraat

40. tunneb heameelt selle üle, et presidentuuri peadirektoraat on kohustunud jätkama finantsjuhtimise parandamist eelarve täitmise ja asjaomaste menetluste erinevate tahkude põhjaliku uurimise abil; märgib eriti pingutusi, mis on tehtud töötajate teadlikkuse parandamiseks seoses eelarvetoimingutega;
41. tuletab meelde oma nõudmist, mis sõnastati esimest korda 2004. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse käigus, luua riskijuhi ametikoht, kellel peaks olema antud valdkonnas ulatuslik erialane kogemus, kes peaks olema erapooletu ja võtma vastu sõltumatuid otsuseid ning kellel peaks olema põhjalikud teadmised organisatsiooni struktuuri ja juhtimise kohta ning teatud volitused, sest selle isiku arvamus võib seada kahtluse alla poliitilised või haldusotsused;
42. peab oluliseks asetada riskijuht haldusstruktuuri, mis suudab täielikult tagada nende kriteeriumide järgimise;
43. rõhutab, et turvalisus on väga delikaatne valdkond igas parlamendis ja seda veel eriti erilise avalikkuse tähelepanu all olevas paljurahvuselises parlamendis, mida külastavad riigipead ja valitsusjuhid maailma kõigist nurkadest; kutsub peasekretäri tutvustama pädevale parlamendikomisjonile selle valdkonna hetkeseisu; tuletab seoses sellega meelde selge teabevahetuskorra tähtsust olukordades, kui parlamendi turvalisus on tõsiselt ohustatud;
44. tuletab meelde juhatuse 29. novembri 2006. aasta otsust, millega kiideti heaks peasekretäri esitatud tegevuse jätkamise ja kriisiohjamise strateegia; rõhutab tungivat vajadust kehtestada lõpuks selged eeskirjad, milles määratakse kindlaks käsuliin ja kriisiohjamisstruktuur Euroopa Parlamendi halduses, ning ootab presidentuuri teenistuste peadirektoraadilt sellisuunalisi pingutusi;
45. on mures, et Euroopa Parlamendi ruumides esineb üha enam pisikuritegusid, enamasti isiklike asjade, nagu portfelliid, sülearvutid, mobiiltelefonid jne, vargusi; toetab administratsiooni pingutusi tagada parlamendi ruumides suurem turvalisus;

<sup>(1)</sup> Komisjoni 17. detsembri 2008. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 1302/2008 menetlusest kõrvalejätamise keskandmekogu kohta (ELT L 344, 20.12.2008, lk 12).

46. märgib, et Euroopa Parlament ostis 2005. aastal pärast turvalisuse riskianalüüsi tegemist ja väliskonsultandi soovitusi kuus kehaskannerit; märgib, et pärast nende kehaskannerite ostmist hääletas Euroopa Parlament nende kasutamise vastu lennujaamades; palub seetõttu, et peasekretär uuriks võimalust need skannerid ära müüa; nõuab, et administratsioon teavitaks tulevikus enne samalaadsete ostude tegemist parlamendiliikmeid ja kaasaks neid otsuse tegemisse;

*Sisepoliitika peadirektoraat ja välispoliitika peadirektoraat*

47. märgib, et sisepoliitika ja välispoliitika peadirektoraatide poliitikaosakonnad tegutsesid 2007. aastal täie võimsusega ja nende kogueelarve oli 6 519 600 eurot; märgib rahuloluga, et nende peamine ülesanne abistada parlamendi organeid nende töös on saanud hea vastuvõtu osaliseks; toetab poliitikaosakondade lähenemist, et kvaliteet on välisekspertide kasutamise peamine eesmärk, ning kutsub neid üles põhjalikult kaaluma, millises lepingulises vormis saaks komisjonidele pakkuda parima kvaliteediga nõu;

*Kommunikatsiooni peadirektoraat*

48. märgib kommunikatsiooni peadirektoraadile esitatud kasvavaid nõudmisi audiovisuaalprojektide valdkonnas, aga ka seoses külastajate keskusega, mis on jõudmas lõppetappi; märgib seoses sellega uue külastajate keskuse ettevalmistustöödega seotud pikki ja raskeid menetlusi, mille tulemus on 13 pakumismenetlust ja 20 eraldiseisvat lepingut;
49. kutsub peasekretäri üles täitma võimalikult kiiresti 2009. aastaks külastajate keskuse projektirühmale ette nähtud uued ametikohad, et kindlustada külastajate keskuse avamine avalikkusele 2010. aasta alguses;
50. toetab kommunikatsiooni peadirektoraadi tööd WebTV projekti käivitamise ettevalmistamisel, mille testversioon nüüd pärast raskusi esialgses pakumisetapis toimib; võtab teadmiseks, et katsetapp oli ajavahemikul septembrist 2008 märtsini 2009 ja avalikkusele suunatud kampaaniat, mille eesmärk on kodanike teavitamine ja nendes huvi tekitamine, alustati märtsis 2009; märgib raskusi, mis on seotud ajaloos esimese rohkem kui 20 keeles edastatava WebTV käivitamisega;
51. tunneb heameelt, et WebTV suurendab parlamendi töö nähtavust, kuna komisjonide koosolekud, avalikud arutelud ja muu tegevus edastatakse Internetis ja huvitatud kodanikud saavad jälgida otse eetris olulisi päevateemasid;
52. võtab teadmiseks, et juhatus võttis 22. oktoobril 2007. aastal ühehäälselt vastu 2009. aasta Euroopa Parlamendi valimisi käsitleva strateegia ja tegevuskava, mille esimene rakendusetaapp algas 2008. aastal ja mis jõuab haripunkti vahetult enne Euroopa Parlamendi valimisi;
53. tunneb heameelt Euroopa Parlamendi üha innukama osalemise üle Euroopa ühiskondlikus ja kultuurielus, mida ilmestavad sellised näited nagu filmiauhind Lux, Euroopa Parlamendi ajakirjanduspreemia, kodanikuühiskonna auhind, Karl Suure Euroopa noorteauhind, auhind Energy Globe, AGORA ja noorte meediapäevad, mis kõik toimusid esimest korda 2007. aastal lisaks tavapärasele üritustele;
54. märgib kasutajate rahulolu uue audiovisuaalinfrastruktuuriga JAN-hoones Brüsselis, mis loodi vahemikus 2006–2008, et pakkuda ajakohast varustust meedia- ja siseteenuste jaoks;
55. tunneb heameelt infobüroode halduse paranemise üle, kusjuures siseaudiitori andmete põhjal, mida ta pädeva komisjoni 20. jaanuari 2009. aasta kuulamisel esitas, on paranenud eriti finantsjuhtimine; rõhutab Euroopa Parlamendi infobüroode uute ülesannete kirjelduste tähtsust, mis muudavad bürood kodanike jaoks nähtavamaks ja kättesaadavamaks;
56. peab kahetsusväärseks, et kommunikatsiooni peadirektoraadi olulisi ametikohti käsitlevate otsuste tegemine võttis väga kaua aega, mistõttu jäid juhtivad ametikohad täitmata ja see tõi olemasolevatele juhtidele kaasa lisatöökoormuse;

*Personali peadirektoraat*

57. tunneb heameelt, et personali peadirektoraat on kasutusele võtnud Streamline-rakenduse, mis võimaldab suurendada tõhusust ja mida saavad lihtsasti kasutada kõik töötajad;
58. tunneb heameelt personali peadirektoraadi alustatud personalivajaduste läbivaatamise üle; kutsub personali peadirektoraati jätkama seda tööd ja kasutama komisjoni lähenemisviisi, et oluliselt parandada töökohtade täitmist ja tulemuslikkust;
59. märgib, et reformi käigus ette nähtud üleminekusätted palkade korrutusteguri kasutuselevõtmise kohta (personaleeskirjade XIII lisa) on nii erakordselt raskesti mõistetavad ja isegi enesega vastuolus, <sup>(1)</sup> et need on eri institutsioonides andnud alust erinevaks tõlgenduseks ja arvukateks kohtuprotsessideks Euroopa Kohtus; rõhutab selguse ja lihtsuse olulisust õigustekstide koostamisel; nõuab, et ülemineku- periood 2004. aasta eelse palgaskaala ja uue reformijärgse palgaskaala vahel oleks võimalikult lühike (komisjoni reformieelne seletuskiri nägi ette üleminekuperioodi lõpetamise 2006. aastaks), ning ootab huviga selle tööühma analüüsi tulemusi, mille peasekretär küsimuse käsitlemiseks lõi;
60. tuletab meelde, et samal ajal, kui muudetud finantsmäärus eeldab finants- ja eelarveküsimustega tegelevate töötajate arvu olulist kasvu, halvenesid institutsiooni võimalused värvata kvalifitseeritud finants- töötajaid 2004. aastal personaleeskirjades tehtud oluliste muudatuste tõttu, muu hulgas uute töötajate töötasude ja tööleasumisel makstavate hüvitiste olulise vähendamise tõttu;
61. märgib, et vähemalt üks peadirektoraat rõhutab oma tegevusaruandes järelkontrollide kasulikkust korrigeerimist vajavate vigade ja puuduste tuvastamisel; märgib, et osadel peadirektoraatidel ei ole praegu järelkontrollijat;
62. nõuab sõltumatu välisorgani hinnangut 2004. aasta personaleeskirjade reformi üldmõju kohta, milles analüüsitakse reformi kulusid ja sellest saadavat kasu ning tuvastatakse tahtmatud tagajärjed, millel on ebasoodne mõju institutsioonide toimimisele; kutsub peasekretäri tellima samal ajal töötajate rahuolu uuringu;
63. võtab teadmiseks peasekretäri esitatud ülevaate üksuste juhtidest kõrgemal asuvatele vabadele ametikohtadele kandideerivate isikute arvu kohta; on mures, et paljude nende ametikohtade puhul oli kandidaatide arv väike (1 või 2); nõuab asjakohaste meetmete võtmist, et suurendada sellistele ametikohtadele institutsioonidesiselt kandideerivate isikute arvu;

*Infrastruktuuri ja logistika peadirektoraat*

64. peab kahetsusväärseks, et pärast seda, kui parlament ostis Strasbourgis SDM-, WIC- ja IP3-hooned, leiti asbesti palju suuremas ulatuses, kui seda oli väitnud prantsuse ekspert; märgib otsust eemaldada asbest asjaomastes hoonetes töötavate ja neid hooned külastavate isikute pikaajalisi huvisid silmas pidades;
65. palub, et president ja peasekretär tagaksid asbesti eemaldamise tööde tegemise kooskõlas eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevale küsimustikule antud vastustele lisatud sekkumiskava ja eksperdiaruannetega ning ekspertide pideva järelevalve all, et tagada kõigi tööde ajal hoonetes liikuvate või töötavate isikute maksimaalne kaitse;
66. märgib, et Brüsselis spordikeskuse laiendamise tööde lõplik hinnanguline kulu määratakse kindlaks käimasolevate läbirääkimiste lõppedes; kutsub peasekretäri esitama juhatusel ja eelarvekomisjonile lõplikku kulukalkulatsiooni, enne kui tehakse lõplik otsus tööde alustamise kohta; märgib, et senine tegevus ei vasta ei parlamendiliikmete ega Euroopa maksumaksjate huvidele;

(<sup>1</sup>) Parlamendi vastus kontrollikoja aruande lõikele 11.7.

*Kirjaliku tõlke peadirektoraat ning suulise tõlke ja konverentside peadirektoraat*

67. märgib murega, et kirjaliku tõlke peadirektoraadi tegevusaruandes märgiti, et mitmekeelsuse eeskirja järgiti ainult 60 % juhtudest, ning et selline eeskirja eiramine on teatud komisjonide puhul vastuvõetamatult tõsine probleem; on seisukohal, et igasugune kaugenemine mitmekeelsusest kahjustaks tõsiselt demokraatiat ja parlamendiliikmete ülesannete tavapärast täitmist ning palub peasekretäril tagada eeskirja nõuetekohane rakendamine;
68. toetab peasekretäri ettepanekut võtta kirjaliku ja suulise tõlke teenuste kasutajatele, sealhulgas komisjonid, delegatsioonid ja fraktsioonid, suunatud teadlikkuse suurendamise meetmed ning soovib, et tulevised ettepanekud võiksid sisaldada kasutajatele virtuaalarvete esitamist;
69. märgib, et juhatus võttis 17. novembril 2008. aastal vastu oluliselt muudetud mitmekeelsuse eeskirja;
70. õnnetleb kirjaliku tõlke peadirektoraati ning suulise tõlke ja konverentside peadirektoraati selle puhul, et nad on suutnud minna kiiresti kaasa keelte arvu märkimisväärse suurenemisega 11-lt 2004. aastal 23-ni 2009. aastal;
71. märgib, et suuliste tõlkide töötingimused on parlamendi käesoleva ametiaja käigus halvenenud pidevalt kasvava töökoormuse ja lähetuseeskirjade ülemäära range tõlgendamise tõttu; kutsub suulise tõlke ja konverentside direktoraati üles tegelema kiiresti selle probleemiga, et parandada suuliste tõlkide motivatsiooni; märgib, et need probleemid puudutavad peamiselt peamisi keelekombinatsioone, mille puhul on ajakava palju tihedam suure nõudluse tõttu nende teenuste järele;
72. nõuab, et peasekretär esitaks 2007. aasta ja võimaluse korral 2008. aasta kohta ülevaate koosolekustest, mis tühistati nii hilises etapis, et tõlkide ja muu tugipersonali töögraafikut ei olnud võimalik enam muuta, sealhulgas andmed tekkinud kogukulu ja selle kohta, kes need kulud kinni maksis;

*Finantsküsimuste peadirektoraat*

73. märgib lihtsustamist käsitleva töörühma tööd; kutsub peasekretäri esitama pädevale parlamendikomisjonile lühiaruande selle töörühma töö tulemuste kohta; loodab, et nimetatud komisjonilt palutakse ametlikku arvamust, enne kui kavandatakse muudatusi finantseeskirjades;
74. nõuab, et parlamendiliikmete põhimääruse rakenduseeskirjad oleksid selged ja kergesti järgitavad;
75. kutsub peasekretäri üles pakkuma parlamendiliikmetele alates 2009. aasta juulist avalikku teenust, mille eesmärk on nõustada parlamendiliikmeid uue põhimääruse nõuetekohasel kohaldamisel, selgitada neile põhimäärusest tulenevaid õigusi ja kohustusi ning anda nõu assistentide lepingute nõuetekohase haldamise kohta;
76. on seisukohal, et parlamendiliikmetel peaks olema oma tööülesannete täitmisel õigus kasutada nende parlamentaarse töö ajakava seisukohast kõige sobivamat transpordiliiki, mis on kõige lihtsam kasutada, kiireim ja parlamendi jaoks soodsaim;
77. kutsub peasekretäri üles leidma assistentide uue põhimääruse kiireks rakendamiseks vajalikke rahalisi vahendeid ja inimressursse;
78. nõuab, et sõltumatu organ teeks üldanalüüsi väliste teenuseosutajatega sellistes valdkondades nagu infotehnoloogia, kohvikud, restoranid, sööklad, reisibüroo, puhastusteenused ja hoonete hooldus sõlmivatate lepingute usaldusväärse finantsjuhtimise, tõhususe ja tulemuslikkuse kohta, pöörates erilist tähelepanu järgmistele küsimustele:

— valiku tegemise meetod;

— sobivaim lepinguline vorm;

- allhanketeenuste ülemäärasest kasutamisest tingitud võimalik kontrolli kaotamine;
  - tasu- ja arvemehhanismide läbipaistvus;
  - toetumine komisjonitasudele üldtasule lisanduva tegurina;
  - teenusmonopolide probleem teatavates valdkondades;
  - parlamendi eelarvest tehtavate maksete põhjendatus;
79. soovitab, et Euroopa Parlamendi siseaudiitor arvestaks eespool nimetatud valdkondi ja küsimusi riskianalüüsis, millele peaks tuginema tema tulevane töökava;

#### *Tehnoloogiliste uuenduste ja tugiteenuste peadirektoraat*

80. tuletab meelde, et vastavalt pädeva parlamendikomisjoni 20. jaanuaril 2009. aastal korraldatud siseaudiitori arakuulamisele oli 2007. aastal parlamendi IT-juhtimisega suuri probleeme, mistõttu tuli oluliselt muuta institutsiooni infotehnoloogia poliitika struktuuri, tavadid ja selle haldamist; on seisukohal, et parlamendi infotehnoloogia valdkond tuleb viia kiiresti vastavusse ajakohase infotehnoloogia juhtimise peamiste nõuetega, mis lähendaks seda COBITi standarditele (Control Objectives for Information and related Technology);
81. rõhutab, et see eesmärk eeldab Euroopa Parlamendi vajaduste ja strateegiate põhjalikku analüüsi, et poliitilised nõudmised ja infotehnoloogia vahendid vastaksid üksteisele, pidades meeles, et me elame üha digitaalsemas globaalses keskkonnas, kus poliitilised suunised peaksid olema lõppeesmärgi saavutamise peamine liikumapanev jõud ja infotehnoloogia vahendid peaksid neid eesmärgi täielikult toetama; on seisukohal, et selline lähenemine on võimalik üksnes siis, kui infotehnoloogia juhtimise struktuurid on paigas; kutsub seetõttu juhatust üles tegema asjakohaseid otsuseid;

#### **Parlamendiliikmete assistentide hüvitised**

82. tunneb heameelt, et peasekretäril on – vastuseks eelarve täitmist käsitlevatele varasematele resolutsioonidele ning kontrollikoja ja siseaudiitori aruannetele – õnnestunud saada ajavahemiku 2004–2007 kohta peaaegu kõigi nõuete tasaarveldamiseks vajalikud dokumendid (99,9 %); võtab teadmiseks 13. detsembril 2006. aastal kasutusele võetud lihtsustatud hüvitamise korra, mille kohaselt parlamendiliikmed ei pea enam edastama makseagentide ja teenuseosutajate esitatud arveid ja makseselgitusi, vaid peavad need ise säilitama; selle asemel peavad liikmed esitama makseasutuste ja teenuseosutajate poolt väljastatud kuluaruannete ja esitatud arvete summade väljavõtte koopiad;
83. tuletab meelde 2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva resolutsiooni <sup>(1)</sup> lõikeid 59 ja 61; palub peasekretärilt, et haldusteenistused saadaksid parlamendiliikmetele, kes on järginud parlamendiliikmete assistentide hüvitise kasutamise eeskirju, sellekohase kirja;
84. tunneb heameelt, et peasekretär lubas 20. jaanuaril 2009. aastal toimunud pädeva parlamendikomisjoni kuulamisel, et parlament võtab alates 2009. aasta juulist parlamendiliikmete jaoks teenistusse vähemalt ühe ametliku makseagendi iga liikmesriigi kohta, kelle ülesanne on hallata parlamendiliikmete kohalike assistentide lepinguid ja tegeleda muude küsimustega, pidades silmas rakenduseeskirjadega ette nähtud muid valikuid;
85. kutsub juhatust kindlustama, et kohalikele assistentidele antakse samaväärne juurdepääs kõikidele parlamendi hoonetele kolmes töökohas;

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi 22. aprilli 2008. aasta resolutsioon tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2006. eelarveaasta üldelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, I jagu – Euroopa Parlament (ELT L 88, 31.3.2009, lk 3).

**Fraktsioonid (raamatupidamisaruannete ja menetluste läbivaatamine – eelarvepunkt 4 0 0 0)**

86. tunneb heameelt, et fraktsioonid avaldavad oma raamatupidamisaruanded ja sisemised finantseeskirjad Euroopa Parlamendi veebisaidil; (!) juhib siiski tähelepanu, et erinevate fraktsioonide koostatud sisemised finantseeskirjad on põhjalikult erinevad;
87. märgib, et 2007. aastal kasutati eelarvepunkti 4 0 0 0 kirjendatud assigneeringuid järgmiselt:

(eurot)

2007. aasta eelarves eraldatud kogusumma		75 211 947				
Fraktsioonilise kuuluvusega parlamendiliikmed		673 575				
Fraktsioonidele eraldatud summa		74 538 372				
Fraktsioon	EP eelarvest eraldatud assigneeringud	Fraktsiooni omavahendid ja ümberpaigutatud vahendid	Kulud 2007	Kasutada olevate assigneeringute kasutamise määr	Assigneeringute ümberpaigutamise ülemmäär (*)	Assigneeringute ümberpaigutamine aastasse 2008
PPE	18 197 622	9 449 345	18 572 670	67,18 %	9 098 811	9 074 297
PSE	14 165 895	7 265 776	14 827 524	69,19 %	7 082 948	6 604 146
ALDE	6 703 291	3 560 145	7 461 720	72,70 %	3 351 646	2 801 716
Verts/ALE	2 690 396	1 434 335	3 167 057	76,78 %	1 345 198	957 674
GUE/NGL	2 740 154	994 094	2 835 166	75,92 %	1 370 077	899 083
UEN	2 797 063	541 496	2 436 330	72,98 %	1 398 532	902 230
IND/DEM	1 502 292	1 044 042	1 821 789	71,55 %	751 146	724 546
ITS	1 441 708	10 718	1 130 306	77,82 %	720 854	– (**)
NI	538 048	135 527	450 827	66,93 %	269 024	117 207
<b>Kokku</b>	<b>50 776 469</b>	<b>24 435 478</b>	<b>52 703 387</b>	<b>70,07 %</b>	<b>25 388 234</b>	<b>22 508 559</b>

(\*) Vastavalt eelarvepunkti 4 0 0 0 assigneeringute kasutamise eeskirja artiklile 2.1.6.

(\*\*) Fraktsioon saadeti laiali 14. novembril 2007. aastal ja ta maksis kasutamata assigneeringud Euroopa Parlamendile tagasi.

88. märgib, et kahe fraktsiooni puhul esitas nende välisaudiitor 2007. aasta raamatupidamisaruannete kohta reservatsiooni;
89. märgib, et 7. juuli 2008. aasta koosolekul, kui arutati otsust sulgeda fraktsioonide 2007. aasta eelarve raamatupidamiskontod, võttis juhatus ilma aruteluta vastu järgmised otsused:
- võttis teadmiseks ja kiitis heaks fraktsioonide esitatud dokumendid ning fraktsioonilise kuuluvusega parlamendiliikmete lõplikud konsolideeritud raamatupidamisaruanded;
  - lubas fraktsioonil PPE-DE lisada 2007. aasta raamatupidamisaruandesse kulutused, mis puudutavad ajavahemikku 2005–2007 jäävaid teatud personalikulusid, mida käsitlevad arved esitati Euroopa Parlamendis pärast 31. jaanuarit 2008;
  - lükkas edasi otsuse tegemise endise fraktsiooni ITS lõpliku raamatupidamisaruande kohta;
90. märgib, et 14. novembril 2007. aastal laiali saadetud fraktsiooni ITS raamatupidamisaruandele, mis esitati eelarvekontrollikomisjonile 4. novembril 2008. aastal, oli lisatud audiitori kinnitus, mis i) sisaldas reservatsiooni ebapiisava sisekontrolli kohta, mida tõendab lepinguta töötajale töötasu maksmise juhtum, ning milles ii) osutati endise töötaja suhtes algatatud distsiplinaarmenetlusele;
91. märgib, et fraktsioon ITS maksis järelejäänud summa 317 310,23 eurot Euroopa Parlamendile 2008. aasta aprillis tagasi;

(!) [http://www.europarl.europa.eu/groups/accounts\\_en.htm](http://www.europarl.europa.eu/groups/accounts_en.htm)

**Euroopa tasandi erakonnad**

92. märgib, et 7. juuli 2008. aasta koosolekul, kui arutati otsust sulgeda erakondade 2007. aasta eelarve raamatupidamiskontod, võttis juhatus, tehes otsuse ilma aruteluta, vastu lõplikud aruanded Euroopa Parlamendi eelarvest toetust saavate erakondade tegevusprogrammide rakendamise kohta ja nende raamatupidamisaruanded;

93. märgib, et eelarvepunkti 4 0 2 0 kirjendatud assigneeringuid kasutati 2007. aastal järgmiselt:

(eurot)

Kokkuleppe raames heaks kiidetud 2007. aasta eelarve täitmine				
Erakond	Omavahendid	Kogutoetus Euroopa Parlamendilt	Kogutulu	Toetus protsendina abikõlblikest kuludest (maks. 75 %)
PPE	1 150 174,16	3 156 413,79	4 306 587,95	75,00 %
PSE	1 033 792,85	2 992 217,56	4 026 010,41	75,00 %
ELDR	382 797,45	1 022 343,98	1 405 141,43	74,00 %
EFGP	243 733,02	631 750,00	875 483,02	74,05 %
GE	179 599,61	524 251,22	703 850,83	75,00 %
PDE	52 861,45	152 610,87	205 472,32	75,00 %
AEN	53 496,02	159 137,64	212 633,66	74,84 %
ADIE	82 775,00	239 410,00	322 185,00	74,46 %
EFA	81 354,87	215 197,63	296 552,50	75,00 %
EUD	73 951,00	226 279,50	300 230,50	75,00 %
<b>Kokku</b>	<b>3 334 535,43</b>	<b>9 319 612,19</b>	<b>12 654 147,62</b>	<b>74,81 %</b>

94. märgib, et audiitorid kinnitasid kõikide aruannete puhul reservatsioonideta, et esitatud raamatupidamisaruanded vastasid määruse (EÜ) nr 2004/2003 <sup>(1)</sup> peamistele sätetele ning esitasid tõepärase ja usaldusväärse pildi erakondade olukorrast 2007. eelarveaasta lõpus; märgib, et parlamendi siseaudiitori hinnang vastavuse kohta asjakohastele eeskirjadele oli mõneti kriitilisem;

95. teeb peasekretärile ülesandeks avaldada raamatupidamisaruanded ja audiitorite aruanded toetust saavate erakondade kohta Euroopa Parlamendi veebisaidil;

96. palub, et pädevat komisjoni teavitataks järeelmeetmetest seoses 2007. aasta augustis avaldatud siseaudiitori aruandega, mis käsitleb Euroopa tasandi erakondadele antavat toetust käsitlevate eeskirjade rakendamist (märgitud 2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva Euroopa Parlamendi 22. aprilli 2008. aasta resolutsiooni lõikes 55);

97. märgib, et nagu ka 2005. ja 2006. aastal, oli kahe erakonna (AEN ja PDE) eelarve täitmise tase esialgselt eelarvest oluliselt vähesem ning eelarvevahendite kasutajale tehti ülesandeks nõuda seoses 2007. aastaga

— erakonnalt AEN 81 294,07 eurot,

— erakonnalt PDE 269 153,40 eurot ning

— erakonnalt ADIE 49 819 eurot;

98. tuletab meelde, et juhatus võttis 8. oktoobri 2008. aasta koosolekul teadmiseks tegevusjuhendi, mis käsitleb erakondade valimiskampaaniaid Euroopa Parlamendi valimiste taustal;

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 2004/2003 Euroopa tasandi erakondi reguleerivate määruse ja erakondade rahastamise eeskirjade kohta (ELT L 297, 15.11.2003, lk 1).



99. tuletab meelde, et vastavalt määrusele (EÜ) nr 1524/2007 <sup>(1)</sup> võisid Euroopa tasandi poliitilised sihtasutused taotleda 2008. aastal esimest korda rahalist toetust parlamendi eelarvest; teeb pädevale parlamendikomisjonile ülesandeks käsitleda nende vahendite kasutamist 2008. eelarveaasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise raames;

### Vabatahtlik pensionifond

100. võtab teadmiseks, et 2008. aasta kevadel oli fondil kokku 1 113 liiget, sealhulgas 478 Euroopa Parlamendi tegevliiget (61 % parlamendiliikmete koguarvust), 493 pensionisaajat (kellest 56 olid surnud parlamendiliikmete ülalpeetavad) ning 142 isikut, kellel on õigus edasilükatud vanaduspensionile;
101. märgib, et 31. detsembril 2007. aastal olid fondi varad 214 887 336 eurot; märgib, et investeringute tasuvus oli 2007. aastal 1,2 %;
102. märgib seoses parlamendiliikmete vabatahtliku pensionifondi haldava mittetulundusühingu raamatupidamisega sõltumatu audiitori kinnitust, mis ei sisalda reservatsioone, kuid milles märgitakse, et mittetulundusühingu varade osas oli kindlustusmatemaatiline puudujääk 31. detsembril 2007. aastal 30 917 229 eurot (2006. aastal oli see 26 637 836 eurot);
103. märgib ühtlasi välisaudiitori avaldust, et lõppvastutus toetuste väljamaksmise eest lasub Euroopa Parlamendil, mis on ette nähtud parlamendi vastu võetud Euroopa Parlamendi liikmete põhimääruse artiklis 27, milles sätestatakse, et omandatud õigused ja ooteõigused säilivad täies ulatuses;
104. on seisukohal, et selline tõlgendamine ei vasta täielikult vabatahtliku pensionifondi algsele kontseptsioonile, milleks oli isemajandav üksus väljaspool institutsiooni struktuuri; kutsub õigusteenistust esitama enne uue põhimääruse jõustumist oma arvamuse selle kohta, kas lõplik vastutus vabatahtliku pensionifondi eest lasub fondil ja selle liikmetel või parlamendil, pidades üheselt silmas Euroopa maksumaksjate huve;
105. märgib kavatsust pidada Euroopa Parlamendi ja fondi vahel kokkuleppe saavutamiseks läbirääkimisi; rõhutab, et parlament ei eralda praeguses majandusolukorras mingil juhul fondi puudujäägi katmiseks eelarvest lisaraha, nagu ta varem on teinud, ning et pensioniõiguste tagamiseks peab parlamendil olema täielik kontroll fondi ja selle investeerimispoliitika üle;
106. tuletab meelde vabatahtlikku pensionifondi käsitleva parlamendi tellitud sõltumatu kindlustusmatemaatilise hindamise <sup>(2)</sup> järeldusi, et i) sissetulevad rahavood on piisavad, et rahastada pensionimakseid kuni 2015. aastani, kuid pärast seda tuleks pensionide maksmiseks hakata realiseerima vara, ning ii) kui fondi aktuaari eeldused osutuvad õigeks, on fond tegevuse lõpetamise kuupäeval ülejäägis; märgib, et peasekretär on tellinud täiendava kindlustusmatemaatilise hindamise, et uurida olukorda pärast hiljutist finants- ja panganduskriisi;
107. tunneb heameelt selle üle, et fondi liikmed maksavad nüüd ühe kolmandiku osamaksest väliselt erakontolt ning parlamendi administratsioon ei arva seda automaatselt maha üldkulude hüvitisest, nagu seda nõuti varasemates resolutsioonides eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta;
108. märgib siiski, et Euroopa Parlamendi liikmete kulude hüvitamise ja toetuste maksmise eeskirja III lisaga hõlmatud esmase pensionifondi puhul makstakse asjaomaste liikmete osamaksed jätkuvalt üldkulude hüvitistest;

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1524/2007, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2004/2003 Euroopa tasandi erakondi reguleerivate määruste ja erakondade rahastamise eeskirjade kohta (ELT L 343, 27.12.2007, lk 5).

<sup>(2)</sup> Lõpparuanne: kohustuste ja varade analüüs, november 2007, AON Consulting Belgium NV/SA.



109. märgib, et 22. oktoobri 2007. aasta koosolekul otsustas juhatus mitte järgida Euroopa Ombudsmani soovitusi (kaebus 655/2006/(SAB)ID), et parlament peaks tegema kättesaadavaks vabatahtliku pensionifondi liikmete nimekirja, ning seda hoolimata Euroopa Andmekaitseinspektori positiivsest arvamusel; kutsus juhatus üles kaaluma uuesti oma seisukohta ja avaldama selle nimekirja vastavalt parlamendi õigusteenistuse soovitusel ja kooskõlas Euroopa Liidu läbipaistvuse poliitikaga, mis näeb ette kõikide Euroopa vahenditest lõplike kasusaajate avalikustamise;

#### **Keskkond**

110. tuletab meelde, et president ja peasekretär allkirjastasid 27. novembril 2007. aastal kokkuleppe Euroopa Parlamendi hoonetele keskkonnasertifikaadi saamiseks ning et peasekretär käivitas samal ajal protsessi Euroopa Parlamendi registreerimiseks nende organite nimekirja, mis osalevad EMASis (*Eco-Management and Audit Scheme*) Belgias, Prantsusmaal ja Luksemburgis;
111. juhib tähelepanu sellele, et Euroopa Parlament on praeguseks saanud EMASi sertifikaadi kõikide kolme töökoha kohta ning et ta on ainus ELi institutsioon, kelle keskkonnapoliitikat on sellisel määral sertifikaatidega tunnustatud;
112. juhib tähelepanu sellele, et juhatus kehtestas 18. juunil 2007 keskkonnajuhtimissüsteemi esimeseks ja peamiseks eesmärgiks süsinikuheite vähendamise 30 % võrra 2020. aastaks, mis on kooskõlas Euroopa Parlamendi 24. aprilli 2007. aasta otsusega 2005. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta;
113. palub, et peasekretär teavitaks asjaomaseid parlamendikomisjone aegsasti enne järgmisel aastal toimuvat eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlust kõikidest keskkonna valdkonna jätkumeetmetest, mis võeti vastuseks 2005. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise 24. aprilli 2007. aasta resolutsiooni soovitusel, ning esitaks täpsed andmed meetmetega saavutatud süsinikdioksiidi heitkoguste vähendamise kohta;

#### **Parlamendiliikmete kassaga seotud juhtum**

114. märgib, et 2007. aastal lahendati juhtum, mis puudutas 1982. aastal avastatud 4 136 125 Belgia frangi suurust erinevust sularahakontode ja raamatupidamisarvestuse vahel; märgib ühtlasi, et seejärel lahendati ka garantiikontode küsimus seoses toona ametis olnud avansside haldaja ja paarvepidaja abiga.
-

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, II jagu – Nõukogu**

(2009/629/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet (1);
  - võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (C6-0417/2008) (2);
  - võttes arvesse nõukogu aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2007. aastal tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet 2007. eelarveaasta eelarve täitmise kohta koos auditeeritud institutsioonide vastustega (3);
  - võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamisaruannete usaldusväärsust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust (4);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ning artikleid 274, 275 ja 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, (5) eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse nõukogu peasekretäri/ühise välis- ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja otsust nr 190/2003 nõukogu liikmete delegaatide reisikulude hüvitamise kohta (6);
  - võttes arvesse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta (7);
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0150/2009);
1. lükkab edasi heakskiidu andmise nõukogu peasekretäri tegevusele nõukogu 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

(1) ELT L 77, 16.3.2007.

(2) ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

(3) ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

(4) ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

(5) EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

(6) Otsus kooskõlas nõukogu kodukorraga, mis võeti vastu 22. juulil 2002. aastal (EÜT L 230, 28.8.2002, lk 7).

(7) ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, II jagu – Nõukogu**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (C6-0417/2008) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2007. aastal tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet 2007. aasta eelarve täitmise kohta koos auditeeritud institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamisaruannete usaldusväärsust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ning artikleid 274, 275 ja 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse nõukogu peasekretäri/ühise välis- ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja otsust nr 190/2003 nõukogu liikmete delegaatide reisikulude hüvitamise kohta <sup>(6)</sup>;
  - võttes arvesse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta <sup>(7)</sup>;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0150/2009);
- A. arvestades, et nõukogu keeldub esitamast Euroopa Parlamendile oma eelarve täitmist käsitlevat täielikku dokumenti ja täielikku iga-aastast tegevusaruannet ning on esitanud ainult siseaudiitori iga-aastase tegevusaruande;
- B. arvestades, et nõukogu keeldub eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevast ametlikust koosolekust Euroopa Parlamendiga;
- C. arvestades, et Kölnis 3.–4. juunil 1999. aastal toimunud Euroopa Ülemkogu järeldestes nähakse ette nõukogule täiendava toimevõime andmine tugevdatud ühise Euroopa julgeoleku- ja kaitsepoliitika valdkonnas;

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> Otsus kooskõlas nõukogu kodukorraga, mis võeti vastu 22. juulil 2002. aastal (EÜT L 230, 28.8.2002, lk 7).

<sup>(7)</sup> ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

- D. arvestades, et nõukogu sätestab oma otsuses nr 190/2003 väga selgelt, et ta kasutab ühise välis- ja julgeolekupoliitika assigneeringuid vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse sätetele, ning eeskätt seda, et „nõukogu peasekretär / ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika kõrge esindaja, keda abistab asepeasekretär, vastutab täielikult Euroopa ühenduste üldeelarve II jao (nõukogu) assigneeringute haldamise eest ning võtab kõik vajalikud meetmed assigneeringute usaldusväärseks haldamiseks. Ta kasutab assigneeringuid kooskõlas Euroopa ühenduste eelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse sätetega”;
- E. arvestades, et nõukogu 23. veebruari 2004. aasta otsusega 2004/197/ÜVJP <sup>(1)</sup> loodi mehhanism Euroopa Liidu sõjalise või kaitsetähendusega operatsioonide ühiste kulude rahastamise haldamiseks (ATHENA) ning et nimetatud otsusega koos nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 28. aprilli 2004. aasta otsusega 2004/582/EÜ, mis käsitleb ATHENA-le antud privileege ja immunitete, <sup>(2)</sup> luuakse mehhanism Euroopa Liidu sõjalise või kaitsetähendusega operatsioonide ühiste kulude rahastamise haldamiseks, antakse sellele privileegid ja immunitetid ning antakse nõukogule rakendusvolitused;
- F. arvestades, et nõukogu 28. veebruari 2000. aasta otsuses 2000/178/ÜVJP eeskirjade kohta, mida kohaldatakse nõukogu peasekretariaati lähetatud riikide sõjaliste ekspertide suhtes vaheperioodil, <sup>(3)</sup> ning nõukogu 22. jaanuari 2001. aasta otsuses 2001/80/ÜVJP Euroopa Liidu sõjalise staabi moodustamise kohta <sup>(4)</sup> täpsustatakse, et sõjaliste ekspertide lähetamise kulud rahastatakse nõukogu eelarvest;
- G. arvestades, et nõukogu aastaaruanne ÜVJP peamiste aspektide ja põhiliste valikuvõimaluste kohta, mis esitatakse Euroopa Parlamendile institutsioonidevahelise kokkuleppe punkti 43 kohaldamisel, piirdub ulatuselt selliste ÜVJP meetmete kirjeldusega nagu ühised seisukohad, ühismeedmed ja rakendusotsused;
1. märgib, et 2007. aastal oli nõukogu käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 650 miljonit eurot (2006. aastal oli see summa 626 miljonit eurot) ning assigneeringute kasutusmäär 81,89 % oli väiksem kui 2006. aastal (91,79 %) ja jäi alla teiste institutsioonide keskmise (93,82 %);
  2. kordab oma 25. aprilli 2002. aasta resolutsioonis (2000. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta) võtetud seisukohta, et Euroopa Parlament ja nõukogu ei ole minevikus teineteise eelarve jagude täitmist kontrollinud ning kuna nõukogu halduseelarvest rahastatavad välis-, julgeoleku- ja kaitsepoliitika ning justiits- ja siseasjade valdkondade kulud on oma olemuselt üha enam tegevuskulude moodi, tuleks seda korraldust selgemaks muuta, et eristada nendes uutes poliitikavaldkondades traditsioonilised halduskulud tegevuskuludest <sup>(5)</sup>;
  3. ei nõustu nõukogu väitega, et Euroopa Parlament ja nõukogu ei ole minevikus teineteise eelarve jagude täitmist kontrollinud nn aumeeste kokkuleppe tõttu; arvab, et kulude järjest suuremat tegevuskulude iseloomu silmas pidades tuleks nõukogu kulusid kontrollida samuti kui teiste Euroopa institutsioonide kulusid asutamislepingu artikliga 276 ette nähtud eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse käigus;
  4. kordab 2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva 22. aprilli 2008. aasta resolutsiooni lõikes 3 väljendatud järgmist seisukohta: „peab kahetsusväärseks, et erinevalt teistest institutsioonidest ei esita nõukogu parlamendile aasta tegevusaruannet, viidates 1970. aasta aumeeste kokkuleppele [...] ja vastavate nõuete puudumisele finantsmääruses; kutsub nõukogu üles mõtlema uuesti läbi otsust mitte avaldada ja edastada Euroopa Parlamendile tegevusaruannet, et täita paremini aruandekohustust üldsuse ja maksujate ees”; <sup>(6)</sup> tuleb meelde, et käesolev avaldus on ühtlasi täielikult kooskõlas Euroopa Parlamendi 19. veebruari 2008. aasta resolutsiooni (läbipaistvuse kohta finantsküsimumustes) <sup>(7)</sup> lõigetega 44 ja 45; palub nõukogul kaaluda uuesti otsust mitte avaldada oma veebisaidil aasta tegevusaruannet;

<sup>(1)</sup> ELT L 63, 28.2.2004, lk 68.

<sup>(2)</sup> ELT L 261, 6.8.2004, lk 125.

<sup>(3)</sup> EÜT L 57, 2.3.2000, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 27, 30.1.2001, lk 7.

<sup>(5)</sup> EÜT L 158, 17.6.2002, lk 66.

<sup>(6)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 20.

<sup>(7)</sup> Vastuvõetud tekstid, P6\_TA(2008)0051.

5. kordab 2005. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva 24. aprilli 2007. aasta resolutsiooni lõikes 12 väljendatud järgmist seisukohta: „rõhutab maksimaalse läbipaistvuse vajadust ühises välis- ja julgeolekupoliitikas (ÜVJP); nõuab, et nõukogu tagaks kooskõlas [...] institutsioonidevahelise kokkuleppe [...] punktiga 42, et ÜVJP tegevuskulud ei esineks nõukogu eelarves; jätab endale õiguse astuda vajalike samme, kui kokkulepet rikutakse”<sup>(1)</sup>;
6. nõuab, et nõukogu näitaks nõukogu puudutavas jaotises III (institutsiooni erimissioonide täitmisega seotud kulud) ära kulude täpse olemuse artikkel artikli ja punkt punkti kaupa, et võimaldada Euroopa Parlamendil kontrollida institutsioonidevahelise kokkuleppe kohaselt, ega ükski nõukogu eelarve täitmisel tehtud kulutus ei ole olemuselt tegevuskulu;
7. kordab oma 23. mai 2007. aasta resolutsiooni (nõukogu aastaaruande kohta Euroopa Parlamendile ÜVJP peamiste aspektide ja põhivalikute, sealhulgas nende rahalise mõju kohta Euroopa Liidu üldeelarvele – 2005)<sup>(2)</sup> lõikes 58 väljendatud seisukohta: „usub, et ELi eelarvele avalduva rahalise mõju tõelist hindamist on siiani takistanud nõukogupoolse eelteabe puudumine [...]; on seisukohal, et koos uue institutsioonidevahelise kokkuleppe allkirjastamisega on saabunud aeg rakendada nii vormiliselt kui ka sisuliselt sätteid, mis on nüüd ametlikult vormistatud”;
8. on seisukohal, et operatsiooni kavandamine, ettevalmistamine ja selle järele valvamine ÜVJP-personali poolt nõukogu peadirektoraadis on operatsiooni peamised ja põhilised elemendid ning see tegevus on osa poliitika ja operatsioonide elluviimisest, mitte osa nõukogu sekretariaadi tavatööst;
9. on hämmastunud, et suur osa eelarverea 2 2 0 2 eraldatud vahenditest (kuni 66 %) paigutati tõlkekulude alt ümber ÜVJP/EJKP sõidukulude alla; märgib, et 2006. aastal oli see summa 12 672 984 eurot, ja palub, et Euroopa Parlamenti teavitataks sama eelarverea summa suurusest 2007. aastal; nõuab parema läbipaistvuse nimel nende eesmärkide jaoks nõuetekohase eelarverea loomist;
10. nõuab, et ELi terrorismivastase tegevuse koordinaatori poolt ja temaga seoses tehtavad kulutused oleksid läbipaistvad;
11. palub, et nõukogu esitaks Euroopa Parlamendile järelehindamise üksikute EJKP meetmete kohta;
12. kordab veel kord oma eelnimetatud 23. mai 2007. aasta resolutsiooni lõikes 47 väljendatud järgmist seisukohta: „väljendab veel kord oma pettumust, et nõukogu on siiani piirdunud üksnes Euroopa Parlamendi teavitamisega ja kirjeldava nimekirja edastamisega eelmisel aastal läbi viidud ÜVJP tegevustest, nagu nõukogu ka ise aastaaruannete eessõnades märgib, selle asemel et Euroopa Parlamendiga iga aasta algul konsulteerida selle aasta peamiste aspektide ja põhivalikute osas, sealhulgas rahalise mõju üle, nagu on ette nähtud ELi lepingu artiklis 28, ning anda hiljem Euroopa Parlamendile aru, kas ja kuidas on tema panust arvesse võetud, ning rõhutab, et selline tava kujutab endast *de facto* artikli 21 sisulist rikkumist”;
13. märgib, et nõukogu on võtnud vastu otsuse, millega hoitakse ära hüvituspäevade võimaliku jäägi eest maksmine pensionile jäämisel ning kehtestatakse kohustuslik kord, mille eesmärk on likvideerida puhkuspäevade varud täielikult 2009. aastaks; ergutab nõukogu sellest ise määratud tähtjast kinni pidama;
14. väljendab heameelt asjaolu üle, et uue integreeritud haldus- ja finantskontrolli süsteemi (SAP-süsteem), mis on olnud kasutusel 1. jaanuarist 2008, töötasid institutsioonidevahelises koostöös välja nõukogu, kontrollikoda ja Euroopa Kohus, mis aitas hoida oluliselt kokku eelarvekulud ning millega suurendati kolme asjaomase institutsiooni tegevuse tõhusust;
15. on mures, et vastavalt nõukogu siseaudiitori iga-aastase tegevusaruandele ei suutnud nõukogu täita siseauditi talituses olevaid vabu ametikohti;
16. võtab teadmiseks, et sama tegevusaruande kohaselt soovitas siseaudiitor eelarveväliste kontode täielikku likvideerimist; nõuab nõukogult selliste kontode täielikku ja viivitamatut likvideerimist;

(1) ELT L 187, 15.7.2008, lk 21.

(2) ELT C 102 E, 24.4.2008, lk 309.

17. nõuab nõukogult arvete kontrollimisega seotud probleemi lahendamist, nagu seda soovitas nõukogu siseaudiitor;
18. on seisukohal, et Euroopa Parlamendi korduvat ja siiani alati tagasi lükatud taotlust suurendada ÜVJP/EJKP-ga seotud nõukogu kulude läbipaistvust ja tugevdada parlamentaarset kontrolli nende üle tuleks rõhutada eelarve muudatusettepanekutega, millega kantakse reservi nõukogu 2010. aasta eelarve teatud asjakohased eelarvead;
19. tuletab meelde, et parlament kutsus oma 4. detsembri 2008. aasta resolutsioonis, mis käsitles Euroopa Kontrollikoja eriaruannet nr 8/2007 halduskoostöö kohta käibemaksu valdkonnas, <sup>(1)</sup> nõukogu üles võtma vastu ametlikud järeldused kontrollikoja järelduste kohta; väljendab kahetsust, et nõukogu ei ole võtnud selle taotlusega seoses järelmeetmeid; palub nõukogul anda parlamendi pädevale komisjonile teavet selle kohta, mis põhjusel ei ole ametlikke järeldusi vastu võetud, samuti selle aruandega seoses võetud järelmeetmete kohta;
20. palub Euroopa Kontrollikojal pöörata järgmises aastaaruandes erilist tähelepanu nõukogu eelarve täitmisele;

#### **Eelarve täitmisele heakskiidu andmise edasilükkamise põhjused**

21. osutab, et edasilükkamise põhjused on järgmised:
  - a) nõukogu ei ole võtnud vastu kutset kohtuda ametlikult pädeva parlamendikomisjoni või selle raportööri, et arutada 2007. aasta eelarve täitmise seonduvaid küsimusi;
  - b) ei pädev parlamendikomisjon ega raportöör ei ole saanud enne 16. märtsil 2009. aastal parlamendikomisjonis toimunud raporti projekti hääletust põhjalikku kirjalikku vastust, mis sisaldaks teavet ja dokumente, mida nõuti nõukogult 18. veebruari 2009. aasta kirja lisas, millele kirjutasiid alla raportöör ja pädeva parlamendikomisjoni koordinaatorid;
  - c) Euroopa Parlament ei ole saanud nõukogult põhidokumente, nagu aasta tegevusaruannet ja eelarveliste ümberpaigutuste täielikku loetelu;
  - d) nõukogupoolse läbipaistvuse ja ametliku dialoogi alustamise valmiduse puudumine teeb võimatuks eelarve täitmisele mõtestatud heakskiidu andmise ega anna parlamendile eelkõige võimalust kontrollida institutsioonidevahelise kokkuleppe kohaselt, ega ükski nõukogu eelarve täitmisel tehtud kulutus ei ole olemuselt tegevuskulu;

#### **Edaspidi võetavad meetmed ja parlamendile esitatavad dokumendid**

22. kutsub nõukogu peasekretäri/ühise välis- ja julgeolekupoliitika kõrget esindajat üles esitama pädevale parlamendikomisjonile hiljemalt 15. maiks 2009 põhjalikke kirjalikke vastuseid järgmistele küsimustele:
  - A. eelarvvälised kontod (*comptes hors budget*) (vrd. siseaudiitori 2007. aasta soovitus R.2):
    - kui palju eelarvväliseid kontosid oli nõukogul 2007. aastal?
    - millal need kontod loodi ja mis eesmärgil?
    - mis on nende kontode õiguslik alus? Kui suur summat iga konto hõlmab?
    - kõikide kontodega 2007. aastal tehtud kõikide tehingute loetelu ning eelarvehandite volitatud käsutajate loetelu eelarveridade kaupa;

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P6\_TA(2008)0581, lõige 21.

- B. arvete kontrollimine (*vérification des factures*) (vrd. siseaudiitori 2007. aasta soovitusel R.1):
- mille põhjal jõudis siseaudiitor järeldusele, et eelkontroll ei olnud rahuldav?
  - kas eel- ja järelkontrolli tehakse kõikide eelarveridade kohta?
  - mitu arvet kontrolliti, kui suur osa arvetest võeti valimisse ja kui suur osa nendest arvetest sisaldas vigu?
  - kas nõukogu on valmistanud ette tegevuskava selle probleemi lahendamiseks ning kui see on nii, siis millal seda kavatsetakse rakendada?
- C. eelarverida 2 2 0 2 (tõlkekulud):
- millega põhjendatakse tõlkekulude eelarvea 2 2 0 2 assigneeringute kahekordistamist (2007. aastal 2006. aastaga võrreldes)?
  - miks on nõukogul vaja teha sellelt eelarvereaal ümberpaigutamisi delegatsioonide sõidukuludeks?
  - miks kasutas nõukogu 2006. aastal tõlkekuludeks ette nähtud assigneeringutest 12 672 000 eurot delegatsioonide sõidukuludeks?
  - miks ta ei suurendanud konkreetset eelarverida sama summa võrra 2007. aastal?
  - kui suure summa paigutas nõukogu 2007. aastal sellelt eelarvereaal ümber eelarvereale 2 2 0 0 või mõnele muule eelarvereale?
- D. eelarverida 2 2 0 0 (delegatsioonide sõidukulud):
- käesoleva eelarvea õiguslik alus on osaliselt nõukogu peasekretäri / ühise välis- ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja otsus (nr 190/2003), mida ei ole avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*;
  - kas nõukogu võiks panna läbipaistvuse huvides oma veebisaidile ja viiteregistrisse üles kõik oma otsused?
- E. eelarverida 3 0 0 2 (erinõunikud EJKP/ÜVJP valdkonnas):
- kui suure summa paigutas nõukogu sellele eelarvereale ümber 2007. aastal ja kui mitmele erinõunikule oli see mõeldud?
23. kutsus nõukogu peasekretäri / ühise välis- ja julgeolekupoliitika kõrget esindajat üles esitama pädevale parlamendikomisjonile hiljemalt 15. maiks 2009
- nõukogu 2007. aasta eelarves tehtud ümberpaigutamiste täielikku loetelu;
  - nõukogu 2007. aastat käsitlevat tegevusaruannet;
  - eelarveaastal 2007 toetust saanud organisatsioonide loetelu, täpsustades iga organisatsiooni kohta saadud summat (eelarverida 2 2 3 7 – muud tegevuskulud).
-

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, III jagu – Komisjon**

(2009/630/EÜ, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (SEK(2008) 2359 – C6-0415/2008) <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni aastaaruandeid Euroopa Parlamendile ja nõukogule 2006. aasta eelarve täitmist kinnitavate otsuste järelmeetmete kohta (KOM(2008) 629, KOM(2008) 628) ning aruannetele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2008) 2579, SEK(2008) 2580);
- võttes arvesse komisjoni teatist „Komisjoni 2007. aasta haldustegevuse koondaruanne” (KOM(2008) 338);
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmist kinnitavale asutusele 2007. aastal tehtud siseaudite kohta (KOM(2008) 499) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 2361);
- võttes arvesse komisjoni aruannet „Liikmesriikide vastused kontrollikoja 2006. aasta aruandele” (KOM(2008) 112);
- võttes arvesse komisjoni 3. mail 2006. aastal vastu võetud rohelist raamatut Euroopa läbipaistvuse algatuse kohta (KOM(2006) 194);
- võttes arvesse kontrollikoja arvamust nr 2/2004 ühtse auditi mudeli kohta (ning ettepanekut ühenduse sisekontrolliraamistiku kohta) <sup>(3)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni teatist ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks vajaliku tegevuskava kohta (KOM(2005) 252);
- võttes arvesse komisjoni tegevuskava ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks (KOM(2006) 9), komisjoni teatist nõukogule, Euroopa Parlamendile ja Euroopa Kontrollikojale, mis käsitleb arenguaruannet komisjoni tegevuskava kohta ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks (KOM(2007) 86), ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2007) 311);
- võttes arvesse 19. juulil 2006 avaldatud esimest poolaasta aruannet ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks vajaliku komisjoni tegevuskava rakendamise tulemustabeli kohta (SEK(2006) 1009), mis avaldati vastavalt parlamendi 2004. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevale otsusele lisatud resolutsioonis esitatud nõudmisele;
- võttes arvesse kontrollikoja arvamust nr 6/2007 liikmesriikide iga-aastaste kokkuvõtete, „riiklike avalduste” ja riiklike kontrolliasutuste ELi vahendite auditeerimise kohta <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni tegevuskava komisjoni järelevalverolli tugevdamiseks struktuurimeetmete ühisel juhtimisel (KOM(2008) 97);

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 107, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 216, 14.9.2007, lk 3.



- võttes arvesse volinike Hübneri ja Špidla teatist komisjonile, milles tehakse vahekokkuvõtte seoses tegevuskavaga komisjoni järelevalverolli tugevdamiseks struktuurimeetmete ühisel juhtimisel (SEK(2008) 2756), ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 2755);
  - võttes arvesse komisjoni teatist nõukogule, Euroopa Parlamendile ja Euroopa Kontrollikojaale, mis käsitleb aruannet komisjoni tegevuskava kohta ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks (KOM(2008) 110), ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 259);
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet 2007. eelarveaasta eelarve täitmise kohta koos asutuste vastustega <sup>(1)</sup> ning kontrollikoja eriaruandeid;
  - võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 esitatud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse komisjoni 16. detsembri 2008. aasta teatist „Ühisseisukoha väljatöötamine aktsepteeritava vigade esinemise riski küsimuses” (KOM(2008) 866) ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 3054);
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitud komisjoni tegevuse heakskiitmise kohta 2007. aasta eelarve täitmisel (5587/2009 – C6-0055/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikleid 274, 275 ja 276 ning Euratomi asutamislepingu artikleid 179a ja 180b;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 246 ja sellele järgnevaid artikleid kontrollikoja kohta;
  - võttes arvesse rahvusvahelisi auditi- ning raamatupidamisstandardeid, eriti avaliku sektori suhtes kohaldatavaid standardeid;
  - võttes arvesse kontrollikoja rahvusvahelist vastastikust eksperdihinnangut;
  - võttes arvesse nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrust (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 259/68, millega kehtestatakse Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad ja ühenduste muude teenistujate teenistustingimused, <sup>(3)</sup> eriti selle V jaotise 3. peatükki vanadus- ja invaliidsuspensionide kohta ning XII lisa, milles kehtestatakse personalieeskirjade artikli 83a rakendussätted;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(4)</sup> eriti selle artikleid 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 70 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja teiste asjaomaste komisjonide arvamusi (A6-0168/2009);
- A. arvestades, et vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 274 täidab komisjon eelarvet omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid;
1. annab heakskiidu komisjoni tegevusele Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa;

<sup>(1)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(3)</sup> EÜT L 56, 4.3.1968, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja selle lahutamatuks osaks olev resolutsioon nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale ja Euroopa Investeeringupangale, samuti liikmesriikide parlamentidele ning riiklikele ja piirkondlikele kontrolliasutustele, ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2009/631/EÜ, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (SEK(2008) 2359 – C6-0415/2008) <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Rakendusameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(3)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni aastaaruandeid Euroopa Parlamendile ja nõukogule 2006. aasta eelarve täitmist kinnitavate otsuste järelmeetmete kohta (KOM(2008) 629, KOM(2008) 628) ning aruannetele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2008) 2579, SEK(2008) 2580);
- võttes arvesse komisjoni teatist „Komisjoni 2007. aasta haldustegevuse koondaruanne” (KOM(2008) 338);
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmist kinnitavale asutusele 2007. aastal tehtud siseaudite kohta (KOM(2008) 499) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 2361);
- võttes arvesse komisjoni aruannet „Liikmesriikide vastused kontrollikoja 2006. aasta aruandele” (KOM(2008) 112);
- võttes arvesse komisjoni 3. mail 2006. aastal vastu võetud rohelist raamatut Euroopa läbipaistvuse algatuse kohta (KOM(2006) 194);
- võttes arvesse kontrollikoja arvamust nr 2/2004 „ühtse auditi” mudeli kohta (ning ettepanekut ühenduse sisekontrolliraamistiku kohta) <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni teatist ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks vajaliku tegevuskava kohta (KOM(2005) 252);
- võttes arvesse komisjoni tegevuskava ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks (KOM(2006) 9), komisjoni teatist nõukogule, Euroopa Parlamendile ja Euroopa Kontrollikojale, mis käsitleb arenguaruannet komisjoni tegevuskava kohta ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks (KOM(2007) 86), ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2007) 311);
- võttes arvesse 19. juulil 2006 avaldatud esimest poolaasta aruannet ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks vajaliku komisjoni tegevuskava rakendamise tulemustabeli kohta (SEK(2006)1009), mis avaldati vastavalt parlamendi 2004. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevale otsusele lisatud resolutsioonis esitatud nõudmisele;
- võttes arvesse kontrollikoja arvamust nr 6/2007 liikmesriikide iga-aastaste kokkuvõtete, „riiklike avalduste” ja riiklike kontrolliasutuste ELi vahendite auditeerimise kohta <sup>(5)</sup>;

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 32.

<sup>(4)</sup> ELT C 107, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT C 216, 14.9.2007, lk 3.

- võttes arvesse komisjoni tegevuskava komisjoni järelevalverolli tugevdamiseks struktuurimeetmete ühisel juhtimisel (KOM(2008) 97);
- võttes arvesse volinike Hübneri ja Špidla teatist komisjonile, milles tehakse vahekokkuvõtte seoses tegevuskavaga komisjoni järelevalverolli tugevdamiseks struktuurimeetmete ühisel juhtimisel (SEK(2008) 2756), ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 2755);
- võttes arvesse komisjoni teatist nõukogule, Euroopa Parlamendile ja Euroopa Kontrollikoja, mis käsitleb aruannet komisjoni tegevuskava kohta ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks (KOM(2008) 110), ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 259);
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos täitevasutuse vastustega <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 esitatud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni 16. detsembri 2008. aasta teatist „Ühiseisukoha väljatöötamine aktsepteeritava vigade esinemise riski küsimuses“ (KOM(2008) 866) ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 3054);
- võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus rakendusametite tegevuse heakskiitmise kohta 2007. aasta eelarve täitmisel (5589/2009 – C6-0056/2009);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikleid 274, 275 ja 276 ning Euratomi asutamislepingu artikleid 179a ja 180b;
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 246 ja sellele järgnevaid artikleid kontrollikoja kohta;
- võttes arvesse rahvusvahelisi auditi- ning raamatupidamisstandardeid, eriti avaliku sektori suhtes kohaldatavaid standardeid;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artikleid 145, 146 ja 147;
- võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende rakendusametite põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(4)</sup> eriti selle artikli 14 lõiget 3;
- võttes arvesse komisjoni 21. septembri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1653/2004 täitevasutuste standardfinantsmääruse vastuvõtmise kohta vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(5)</sup> eriti selle artikli 66 esimest ja teist lõiku;
- võttes arvesse komisjoni 14. jaanuari 2005. aasta otsust 2005/56/EÜ, millega hariduse, audiovisuaalvaldkonna ja kultuuriga seotud ühenduse tegevuse juhtimiseks asutatakse vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003 Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri täitevasutus <sup>(6)</sup>;
- võttes arvesse kodukorra artiklit 70 ja V lisa;
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja teiste asjaomaste komisjonide arvamusi (A6-0168/2009);

<sup>(1)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 71.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT L 297, 22.9.2004, lk 6.

<sup>(6)</sup> ELT L 24, 27.1.2005, lk 35.

- A. arvestades, et vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 274 täidab komisjon eelarvet omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid;
1. annab heakskiidu Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse direktori tegevusele asutuse 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus, Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon) täitmisele heakskiidu andmist käsitlev otsus ning nende otsuste lahutamatuks osaks olev resolutsioon Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse direktorile, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2009/632/EÜ, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (SEK(2008) 2359 – C6-0415/2008) <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(3)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni aastaaruandeid Euroopa Parlamendile ja nõukogule 2006. aasta eelarve täitmist kinnitavate otsuste järelmeetmete kohta (KOM(2008) 629, KOM(2008) 628) ning aruannetele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2008) 2579, SEK(2008) 2580);
- võttes arvesse komisjoni teatist „Komisjoni 2007. aasta haldustegevuse koondaruanne” (KOM(2008) 338);
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmist kinnitavale asutusele 2007. aastal tehtud siseaudite kohta (KOM(2008) 499) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 2361);
- võttes arvesse komisjoni aruannet „Liikmesriikide vastused kontrollikoja 2006. aasta aruandele” (KOM(2008) 112);
- võttes arvesse komisjoni 3. mail 2006. aastal vastu võetud rohelist raamatut Euroopa läbipaistvuse algatuse kohta (KOM(2006) 194);
- võttes arvesse kontrollikoja arvamust nr 2/2004 „ühtse auditi” mudeli kohta (ning ettepanekut ühenduse sisekontrolliraamistiku kohta) <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni teatist ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks vajaliku tegevuskava kohta (KOM(2005) 252);
- võttes arvesse komisjoni tegevuskava ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks (KOM(2006) 9), komisjoni teatist nõukogule, Euroopa Parlamendile ja Euroopa Kontrollikojale, mis käsitleb arenguaruannet komisjoni tegevuskava kohta ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks (KOM(2007) 86), ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2007) 311);
- võttes arvesse 19. juulil 2006 avaldatud esimest poolaasta aruannet ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks vajaliku komisjoni tegevuskava rakendamise tulemustabeli kohta (SEK(2006) 1009), mis avaldati vastavalt parlamendi 2004. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevale otsusele lisatud resolutsioonis esitatud nõudmisele;
- võttes arvesse kontrollikoja arvamust nr 6/2007 liikmesriikide iga-aastaste kokkuvõtete, „riiklike avalduste” ja riiklike kontrolliasutuste ELi vahendite auditeerimise kohta <sup>(5)</sup>;

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 29.

<sup>(4)</sup> ELT C 107, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT C 216, 14.9.2007, lk 3.

- võttes arvesse komisjoni tegevuskava komisjoni järelevalverolli tugevdamiseks struktuurimeetmete ühisel juhtimisel (KOM(2008) 97);
- võttes arvesse volinike Hübneri ja Špidla teatist komisjonile, milles tehakse vahekokkuvõtte seoses tegevuskavaga komisjoni järelevalverolli tugevdamiseks struktuurimeetmete ühisel juhtimisel (SEK(2008) 2756), ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 2755);
- võttes arvesse komisjoni teatist nõukogule, Euroopa Parlamendile ja Euroopa Kontrollikoja, mis käsitleb aruannet komisjoni tegevuskava kohta ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks (KOM(2008) 110), ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 259);
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos täitevasutuse vastustega <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 esitatud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni 16. detsembri 2008. aasta teatist „Ühisseisukoha väljatöötamine aktsepteeritava vigade esinemise riski küsimuses“ (KOM(2008) 866) ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 3054);
- võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus rakendusametite tegevuse heakskiitmise kohta 2007. eelarveaasta eelarve täitmisel (5589/2009 – C6-0056/2009);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikleid 274, 275 ja 276 ning Euratomi asutamislepingu artikleid 179a ja 180b;
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 246 ja sellele järgnevaid artikleid kontrollikoja kohta;
- võttes arvesse rahvusvahelisi auditi- ning raamatupidamisstandardeid, eriti avaliku sektori suhtes kohaldatavaid standardeid;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artikleid 145, 146 ja 147;
- võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende rakendusametite põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(4)</sup> eriti selle artikli 14 lõiget 3;
- võttes arvesse komisjoni 21. septembri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1653/2004 täitevasutuste standardfinantsmääruse vastuvõtmise kohta vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(5)</sup> eriti selle artikli 66 esimest ja teist lõiku;
- võttes arvesse komisjoni 23. detsembri 2003. aasta otsust 2004/20/EÜ, millega luuakse „Aruka energeetika rakendusamet“, mis korraldab ühenduse tegevust energeetika valdkonnas vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003 <sup>(6)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni 31. mai 2007. aasta otsust 2007/372/EÜ, millega muudetakse otsust 2004/20/EÜ, et muuta Aruka energeetika rakendusamet konkurentsivõime ja uuendustegevuse täitevasutuseks <sup>(7)</sup>;

<sup>(1)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 79.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT L 297, 22.9.2004, lk 6.

<sup>(6)</sup> ELT L 5, 9.1.2004, lk 85.

<sup>(7)</sup> ELT L 140, 1.6.2007, lk 52.

- võttes arvesse kodukorra artiklit 70 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja teiste asjaomaste komisjonide arvamusi (A6-0168/2009);
- A. arvestades, et vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 274 täidab komisjon eelarvet omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid;
1. annab heakskiidu Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse direktori tegevusele asutuse 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus, Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon) täitmisele heakskiidu andmist käsitlev otsus ning nende otsuste lahutamatuks osaks olev resolutsioon Konkurentsivõime ja Uuendustegevuse Täitevasutuse direktorile, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule ja kontrollikoja ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---



**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Rahvatervise Programmi Täitevameeti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2009/633/EÜ, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (SEK(2008) 2359 – C6-0415/2008) <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse Rahvatervise Programmi Täitevameeti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(3)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni aastaaruandeid Euroopa Parlamendile ja nõukogule 2006. aasta eelarve täitmist kinnitavate otsuste järelemeetmete kohta (KOM(2008) 629, KOM(2008) 628) ning aruannetele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2008) 2579, SEK(2008) 2580);
- võttes arvesse komisjoni teatist „Komisjoni 2007. aasta haldustegevuse koondaruanne“ (KOM(2008) 338);
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmist kinnitavale asutusele 2007. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2008) 499) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 2361);
- võttes arvesse komisjoni aruannet „Liikmesriikide vastused kontrollikoja 2006. aasta aruandele“ (KOM(2008) 112);
- võttes arvesse komisjoni 3. mail 2006. aastal vastu võetud rohelist raamatut Euroopa läbipaistvuse algatuse kohta (KOM(2006) 194);
- võttes arvesse kontrollikoja arvamust nr 2/2004 „ühtse auditi“ mudeli kohta (ning ettepanekut ühenduse sisekontrolliraamistiku kohta) <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni teatist ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks vajaliku tegevuskava kohta (KOM(2005) 252);
- võttes arvesse komisjoni tegevuskava ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks (KOM(2006) 9), komisjoni teatist nõukogule, Euroopa Parlamendile ja Euroopa Kontrollikojale, mis käsitleb arenguaruannet komisjoni tegevuskava kohta ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks (KOM(2007) 86), ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2007) 311);
- võttes arvesse 19. juulil 2006 avaldatud esimest poolaasta aruannet ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks vajaliku komisjoni tegevuskava rakendamise tulemustabeli kohta (SEK(2006) 1009), mis avaldati vastavalt parlamendi 2004. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevale otsusele lisatud resolutsioonis esitatud nõudmisele;
- võttes arvesse kontrollikoja arvamust nr 6/2007 liikmesriikide iga-aastaste kokkuvõtete, „riiklike avalduste“ ja riiklike kontrolliasutuste ELi vahendite auditeerimise kohta <sup>(5)</sup>;

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 81.

<sup>(4)</sup> ELT C 107, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT C 216, 14.9.2007, lk 3.

- võttes arvesse komisjoni tegevuskava komisjoni järelevalverolli tugevdamiseks struktuurimeetmete ühisel juhtimisel (KOM(2008) 97);
- võttes arvesse volinike Hübneri ja Špidla teatist komisjonile, milles tehakse vahekokkuvõtte seoses tegevuskavaga komisjoni järelevalverolli tugevdamiseks struktuurimeetmete ühisel juhtimisel (SEK(2008) 2756), ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 2755);
- võttes arvesse komisjoni teatist nõukogule, Euroopa Parlamendile ja Euroopa Kontrollikojale, mis käsitleb aruannet komisjoni tegevuskava kohta ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks (KOM(2008) 110), ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 259);
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Rahvatervise Programmi Täitevamesti 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos täitevamesti vastustega <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 esitatud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni 16. detsembri 2008. aasta teatist „Ühiseisukoha väljatöötamine aktsepteeritava vigade esinemise riski küsimuses” (KOM(2008) 866) ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 3054);
- võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus rakendusametite tegevuse heakskiitmise kohta 2007. eelarveaasta eelarve täitmisel (5589/2009 – C6-0056/2009);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikleid 274, 275 ja 276 ning Euratomi asutamislepingu artikleid 179a ja 180b;
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 246 ja sellele järgnevaid artikleid kontrollikoja kohta;
- võttes arvesse rahvusvahelisi auditi- ning raamatupidamisstandardeid, eriti avaliku sektori suhtes kohaldatavaid standardeid;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artikleid 145, 146 ja 147;
- võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende rakendusametite põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(4)</sup> eriti selle artikli 14 lõiget 3;
- võttes arvesse komisjoni 21. septembri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1653/2004 täitevasutuste standardfinantsmääruse vastuvõtmise kohta vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(5)</sup> eriti selle artikli 66 esimest ja teist lõiku;
- võttes arvesse komisjoni 15. detsembri 2004. aasta otsust 2004/858/EÜ, millega asutatakse vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003 täitevamesti nimega Rahvatervise Programmi Täitevamesti ühenduse rahvatervise valdkonna tegevusprogrammi juhtimiseks <sup>(6)</sup>;
- võttes arvesse kodukorra artiklit 70 ja V lisa;
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja teiste asjaomaste komisjonide arvamusi (A6-0168/2009);

<sup>(1)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 86.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT L 297, 22.9.2004, lk 6.

<sup>(6)</sup> ELT L 369, 16.12.2004, lk 73.

- A. arvestades, et vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 274 täidab komisjon eelarvet omal vastutusel ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid;
1. annab heakskiidu Rahvatervise Programmi Täitevameti direktori tegevusele ameti 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus, Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon) täitmisele heakskiidu andmist käsitlev otsus ning nende otsuste lahutamatuks osaks olev resolutsioon Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusameti (endine Rahvatervise Programmi Täitevamet) direktorile, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (SEK(2008) 2359 – C6-0415/2008) <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni aastaaruandeid Euroopa Parlamendile ja nõukogule 2006. aasta eelarve täitmist kinnitavate otsuste järelemeetmete kohta (KOM(2008) 629, KOM(2008) 628) ning aruannetele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2008) 2579, SEK(2008) 2580);
- võttes arvesse komisjoni teatist „Komisjoni 2007. aasta haldustegevuse koondaruanne” (KOM(2008) 338);
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmist kinnitavale asutusele 2007. aastal tehtud siseauditite kohta (KOM(2008) 499) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 2361);
- võttes arvesse komisjoni aruannet „Liikmesriikide vastused kontrollikoja 2006. aasta aruandele” (KOM(2008) 112);
- võttes arvesse komisjoni 3. mail 2006. aastal vastu võetud rohelist raamatut Euroopa läbipaistvuse algatuse kohta (KOM(2006) 194);
- võttes arvesse kontrollikoja arvamust nr 2/2004 „ühtse auditi” mudeli kohta (ning ettepanekut ühenduse sisekontrolliraamistiku kohta) <sup>(3)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni teatist ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks vajaliku tegevuskava kohta (KOM(2005) 252);
- võttes arvesse komisjoni tegevuskava ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks (KOM(2006) 9), komisjoni teatist nõukogule, Euroopa Parlamendile ja Euroopa Kontrollikojale, mis käsitleb arenguaruannet komisjoni tegevuskava kohta ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks (KOM(2007) 86), ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2007) 311);
- võttes arvesse 19. juulil 2006 avaldatud esimest poolaasta aruannet ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks vajaliku komisjoni tegevuskava rakendamise tulemustabeli kohta (SEK(2006) 1009), mis avaldati vastavalt parlamendi 2004. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevale otsusele lisatud resolutsioonis esitatud nõudmisele;
- võttes arvesse kontrollikoja arvamust nr 6/2007 liikmesriikide iga-aastaste kokkuvõtete, „riiklike avalduste” ja riiklike kontrolliasutuste ELi vahendite auditeerimise kohta <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni tegevuskava komisjoni järelevalverolli tugevdamiseks struktuurimeetmete ühisel juhtimisel (KOM(2008) 97);

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 107, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 216, 14.9.2007, lk 3.

- võttes arvesse volinike Hübneri ja Špidla teatist komisjonile, milles tehakse vahekokkuvõtte seoses tegevuskavaga komisjoni järelevalverolli tugevdamiseks struktuurimeetmete ühisel juhtimisel (SEK(2008) 2756), ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 2755);
- võttes arvesse komisjoni teatist nõukogule, Euroopa Parlamendile ja Euroopa Kontrollikoja, mis käsitleb aruannet komisjoni tegevuskava kohta ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks (KOM(2008) 110), ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 259);
- võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet 2007. eelarveaasta eelarve täitmise kohta koos asutuste vastustega <sup>(1)</sup> ning kontrollikoja eriaruandeid;
- võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 esitatud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni 16. detsembri 2008. aasta teatist „Ühisseisukoha väljatöötamine aktsepteeritava vigade esinemise riski küsimuses“ (KOM(2008) 866) ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 3054);
- võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus komisjoni tegevuse heakskiitmise kohta 2007. eelarveaasta eelarve täitmisel (5587/2009 – C6-0055/2009);
- võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus rakendusametite tegevuse heakskiitmise kohta 2007. eelarveaasta eelarve täitmisel (5589/2009 – C6-0056/2009);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikleid 274, 275 ja 276 ning Euratomi asutamislepingu artikleid 179a ja 180b;
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 246 ja sellele järgnevaid artikleid kontrollikoja kohta;
- võttes arvesse rahvusvahelisi auditi- ning raamatupidamisstandardeid, eriti avaliku sektori suhtes kohaldatavaid standardeid;
- võttes arvesse kontrollikoja rahvusvahelist vastastikust eksperdihinnangut;
- võttes arvesse nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrust (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 259/68, millega kehtestatakse Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad ja ühenduste muude teenistujate teenistustingimused, <sup>(3)</sup> eriti selle V jaotise 3. peatükki vanadus- ja invaliidsuspensionide kohta ning XII lisa, milles kehtestatakse personalieeskirjade artikli 83a rakendussätted;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(4)</sup> eriti selle artikleid 145, 146 ja 147;
- võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende rakendusametite põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(5)</sup> eriti selle artikli 14 lõikeid 2 ja 3;
- võttes arvesse kodukorra artiklit 70 ja V lisa;
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja teiste asjaomaste komisjonide arvamusi (A6-0168/2009);

<sup>(1)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(3)</sup> EÜT L 56, 4.3.1968, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.

- A. arvestades, et EÜ asutamislepingu artiklis 274 sätestatakse, et ühenduse eelarve täitmise eest vastutab komisjon, kes teeb seda koostöös liikmesriikidega ning võttes arvesse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtteid;
- B. arvestades, et komisjon on kohustatud võtma kõik vajalikud abinõud, et toetada täielikult meetmeid finantsjuhtimise kvaliteedi parandamiseks ning saada kontrollikojal positiivne kinnitav avaldus;
- C. arvestades, et määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 184 kohaselt vaadatakse finantsmäärus läbi iga kolme aasta tagant või siis, kui see osutub vajalikuks, ning arvestades, et see tähtaeg täitub 1. jaanuaril 2010; arvestades, et samas täpsustatakse asjaolu, et Euroopa Parlament võib nõuda lepitusmenetluse rakendamist;
- D. arvestades, et aasta-aastalt nõrgenevad Euroopa ühenduste poliitilised volitused muude kui rakendusametite üle, mis on üks tingimus nende raamatupidamisaruannete hõlmamiseks konsolideeritud raamatupidamisaruannetega, ja vähehaaval kaob ülevaade nende kohast ühenduse operatiivasutuste poliitilises struktuuris;
- E. arvestades, et ELi teatavate poliitikavaldkondade rakendamist iseloomustab ühenduse eelarve nn jagatud juhtimine komisjoni ja liikmesriikide vahel, mis tähendab, et 80 % ühenduse kulutustest haldavad liikmesriigid;
- F. arvestades, et oma 24. aprilli 2007. aasta resolutsioonis 2005. eelarveaasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta <sup>(1)</sup> oli parlament seisukohal, et iga liikmesriik peab suutma võtta vastutuse saadud ELi rahaliste vahendite haldamise eest kas ühtse riikliku haldusdeklaratsiooni või mitme siseriikliku deklaratsiooni kaudu;
- G. arvestades, et aruandes 2007. aasta eelarve täitmise kohta rõhutas kontrollikoda sisekontrolliraamistiku loomiseks tehtud edusammudele hinnangu andmisel, et „ELi kulutuste iseloomu tõttu esineb peamine vigade risk lõpliku abisaaja tasandil” (punkt 1.47);
- H. arvestades, et liikmesriikide iga-aastaste kokkuvõtete esitamine olemasolevate auditite ja deklaratsioonide kohta ühise juhtimise all olevates valdkondades vastavalt Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel 17. mail 2006. aastal sõlmitud eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva institutsioonidevahelise kokkuleppe <sup>(2)</sup> punktile 44 peaks olema esimene samm riikide haldusdeklaratsioonide suunas ja see peaks aitama kaasa ühenduse eelarve haldamise parandamisele, mis on kooskõlas peamise ühise eesmärgiga saada liidu kõikide kulude kohta positiivne kinnitav avaldus;
- I. arvestades, et aktsepteeritava vigade esinemise riski mõiste võttis liidu tasandil kasutusele kontrollikoda oma ühtset auditit käsitlevas arvamuses nr 2/2004, <sup>(3)</sup> ning et kontrollikoda oli seisukohal, et „iga kontrollisüsteem on kompromiss ühelt poolt teatava intensiivsusega kontrollimise kulu ja teiselt poolt kontrollimisest saadava tulu vahel. Ühenduse tasandil moodustab tulu vahendite raiskamise ohu vähenemine ning vigade esinemise riski püsimine aktsepteeritaval tasemel”;
- J. arvestades, et kontrollikoda märgib 2007. aastat käsitlevas aruandes, et kontrollide kulud on oluline küsimus nii ELi eelarve kui liikmesriikide kui ka abisaajariikide tasandil ning et kulude ja jääkriski tasakaal eri kuluvaldkondades on sedavõrd oluline, et see tuleks kinnitada poliitilisel tasandil (st seda peaksid tegema eelarve täitmist kinnitavad asutused) liidu kodanike nimel (punkti 1.52 alapunktid b ja c), ning et punkti 2.42 alapunktis c soovib kontrollikoda aktsepteeritava riski mõistet edasi arendada;
- K. arvestades, et majandus- ja rahandusministrite nõukogu 8. novembri 2005. aasta järelduste viiendas punktis märgitakse, et väga oluline on luua ühtne sisekontrollisüsteem ja lihtsustada kontrolli suhtes kohaldatavaid õigusnorme, ning palutakse „komisjonil hinnata kulutusi kontrollile kululiikide kaupa”;

<sup>(1)</sup> ELT L 187, 15.7.2008, lk 25.

<sup>(2)</sup> ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

<sup>(3)</sup> Euroopa Ühenduste Kontrollikoja arvamus nr 2/2004 „ühtse auditi” mudeli kohta (ja ühenduse sisekontrolli raamistiku ettepanek) (ELT C 107, 30.4.2004, lk 1).

- L. arvestades, et eesistujariik Sloveenia märkis 2008. aasta juunis vastavalt nõukogu 2005. aasta järeldustele, et Euroopa Parlament ja nõukogu peaksid jõudma ühisele seisukohale alustehingute aktsepteeritava jääkriski suuruse küsimuses, võttes arvesse eri poliitikavaldkondade kontrollikulusid ja -tulusid ning asjaomaste kulutuste summat <sup>(1)</sup>;
- M. arvestades, et ehkki välisaudiitori (kontrollikoda) ja auditeeritava institutsiooni (komisjon) dialoog on vajalik, on vastavalt rahvusvahelistele auditistandarditele, mis peavad jätkuvalt olema eelarvekontrolli üldraamistikuks, vaieldamatu ka see, et välisaudiitor hindab riske, mille alusel ta kujundab seisukoha kasutatavate auditimenetluste kohta;
- N. arvestades samuti, et kontrolli kulu sõltub loomulikult vigade lubatavast määrust, aga ka auditeeritava üksuse organisatsiooniliselt keerukusest ja selle sisekontrolli kvaliteedist;
- O. arvestades, et vastavalt rahvusvahelistele auditistandarditele valib välisaudiitor sobivad meetodid testimisühikute valimiseks, et koguda audititestide eesmärkidele vastavat tõendusmaterjali; arvestades samuti, et kui meetodite valik sõltub asjaoludest, siis sõltub see peamiselt auditiriskist ja kontrolli efektiivsuse eesmärgist; arvestades, et välisaudiitor peab tagama, et kasutatavad meetodid annavad auditi eesmärkide saavutamiseks piisavat tõendusmaterjali;
- P. arvestades, et uue põlvkonna programmides on hariduse ja kultuuri peadirektoraat (DG EAC) ühtlustanud tegevusprogrammid, eelkõige ühtse siseauditi meetodi kehtestamisega; on seetõttu seisukohal, et liikmesriikide eel- ja järelkinnitused on süsteemide järelevalve ja kontrolli uus täiendav element;
- Q. arvestades, et iga-aastane eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlus annab Euroopa Parlamendile võimaluse olla otseses kontaktis haldusega tegelevate peamiste osalistega ning parandada kontrollikoja auditi tulemuste põhjal liidu kulude haldamist kodanike hüvanguks, luues seeläbi otsuste tegemiseks tugevama aluse;
- R. arvestades, et määruse (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 259/68 artiklis 83 sätestatakse, et pensione makstakse eelarvest ja liikmesriigid tagavad ühiselt nimetatud toetuste maksmise vastavalt nimetatud kulude rahastamise ulatusele; arvestades, et ametnikud maksavad pensioniskeemi rahastamises osalemiseks üldelarvesse 10,25 % palgast;
- S. arvestades, et määruse (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 259/68 artiklis 83 sätestatakse liikmesriikide antav ühine tagatis, mis tähendab, et see tagatis võib jõustuda siis, kui üks või mitu liikmesriiki peaksid jätma oma kohustused täitmata, kuid ei võimalda otseselt järeldada, et ühendustel ei ole selle kohustuse võtnud liikmesriikide suhtes ühtegi nõuet;
- T. arvestades, et 2007. aasta oli arengukoostöö rahastamisvahendi rakendamise esimene aasta;
- U. arvestades, et 2007. aasta oli Euroopa võrdsete võimaluste aasta, mil pöörati eritählepanu mitmesugustele diskrimineerimise vormidele, mida naised sageli kogevad;
- V. arvestades, et meeste ja naiste püsiva ebavõrdsuse tõttu mõjutab eelarvevahendite kasutamine neid erinevalt,
- W. arvestades, et nõukogu peaks järgmise eelarvemenetluse ajal võtma arvesse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise tulemusi ja soovitusi ning toetama uuendustepanekuid, mille eemärk on suurendada liikmesriikide vastutust, et lahendada lõplikult probleemid, millele kontrollikoda on aastast aastasse viidanud;

<sup>(1)</sup> Euroopa Liidu Nõukogu, eesistujariigi teade delegatsioonidele, mis käsitleb ELi vahendite finantsjuhtimise usaldusväärsuse edasist parandamist (An improved sound financial management of EU funds, 10284/08 FIN 217, 3.6.2008) (tekst on olemas ainult inglise keeles).

- X. arvestades, et komisjon, nõukogu ja Euroopa Parlament peavad koostöös kontrollikojaga seadma endale ühiseks eesmärgiks positiivse kinnitava avalduse saamise;

#### **PEAMISED JÄRELDUSED**

1. tervitab komisjoni ja teatavate liikmesriikide täiendavaid edusamme ühenduse vahendite ja üldise kontrollikeskkonna tõhusama kasutamise suunas, mida näitab kontrollikoja kinnitava avalduse paranemine;
2. tervitab märkimisväärseid edusamme seitsmenda raamprogrammi haldamisel teadusuuringute valdkonnaga tegelevate komisjoni peadirektooraatide auditites varasemate raamprogrammidega võrreldes; kordab, et ühise põllumajanduspoliitika vahendite haldamine on veelgi paranenud, eriti tänu ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi (IACS) toimimisele; kahetseb sügavalt, et Kreeka ei olnud 2007. aastal endiselt täitnud oma kohustusi IACSi rakendamisel;
3. märgib, et 2007. aasta oli mitmeaastaste programmide 2000–2006 sulgemise esimene aasta ja palju vahendeid nõuti tagasi;
4. märgib, et teadusuuringute ja tehnoloogia arendusega seotud finantsjuhtimises saavutati märkimisväärset edu, sest vigade määra vähendati kolme aasta jooksul rohkem kui 50 %; kutsub komisjoni üles jätkama lihtsustamist, et parandada programmide kasutamist lõplike abisaajate seisukohast;
5. tervitab komisjoni võetud abinõusid seoses ühtekuuluvuspoliitika vahenditega, millega rakendatakse 2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise raames vastu võetud tegevuskava, et tugevdada komisjoni järelevalverolli struktuurimeetmete ühisel juhtimisel; loodab, et nimetatud tegevuskava ja lihtsustamise esimesed tulemused on näha kontrollikoja 2008. aastat käsitlevas aruandes;
6. on jätkuvalt mures ELi kriisiohjamisalase suutlikkuse puudulikkuse pärast; on seisukohal, et EL on kaotamas poliitilist suunda, nähtavust ja vastutust rahvusvaheliste sihtfondide kasutamisel, mida oleks võinud hallata komisjon, kui komisjon oleks järginud 2005. ja 2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise raporteid ning töötanud kriisijärgse olukorra jaoks välja oma vahendi; on sügavalt mures, et puudub järelevalve ELi vahendite rakendamise üle ÜRO teatavate asutuste poolt, samuti seoses ÜRO asutuste soovimatusega uurida pettusejuhtumeid, mis on seotud ELi vahenditega;

#### **HORISONTAALKÜSIMUSED**

##### **Kinnitav avaldus**

7. võtab teadmiseks kinnitava avalduse üksikutes osades tehtud edusammud, kuid peab siiski kahetsusväärseks, et 14. aastat järjest sisaldub kontrollikoja 2007. aastat käsitlevas aastaaruandes antud kinnitavas avalduses märkustega otsus raamatupidamisaruannete aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta; märgib, et kontrollikoja arvamuse kohaselt on arvukates kuluvaldkondades (põllumajandus ja loodusvarad, ühtekuuluvus, teadusuuringud, energeetika ja transport, välisabi, areng, laienemine, haridus ja kodakondsus) maksed endiselt olulisel määral (kuigi erineval tasemel) vigadest mõjutatud;
8. tunneb heameelt, et kontrollikoja aruande kohaselt ei sisalda tulud, halduskulud, majandus- ja rahandusküsimuste valdkonna kulud ning Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondiga (EAGF) seotud kulud olulisi vigu;
9. märgib, et olukord on paranemas eeskätt kontrollisüsteemide tasandil, kuid mitte piisaval määral ega piisavalt kiiresti;



*Raamatupidamisaruannete usaldusvärsus*

10. tunneb heameelt kontrollikoja avalduse üle, mille kohaselt annavad Euroopa ühenduste raamatupidamise aastaaruanded kõikides olulistes aspektides töepärase pildi ühenduste finantsolukorrast 31. detsembri 2007. aasta seisuga ning tehingute ja rahavoogude kohta lõppenud aastal (kinnitav avaldus, 1. peatüki VII punkt); kutsub siiski komisjoni üles pöörama vajalikku tähelepanu kontrollikoja esitatud märkustele, et parandada põhiliste raamatupidamisandmete põhjalikkust ja täpsust;
11. peab ebanormaalseks, et raamatupidamise aastaaruanne näitab negatiivset netovara – 58 600 000 000 eurot, ning küsib, kas liikmesriikidelt sissenõutavad summad ei tuleks lisada varade hulka, arvestades et töötajate pensionid, mis moodustavad hinnanguliselt 33 500 000 000 eurot, on selgelt kulukohustus; palub täiendavalt täpsustada lisatud märkusi liikmesriikidelt sissenõutavate muude summade kohta, mis moodustavad kokku 27 900 000 000 eurot; võtab teadmiseks komisjoni peaarvupidaja selgitused, mille kohaselt järgiti avaliku sektori suhtes kohaldatavaid rahvusvahelisi raamatupidamisstandardeid; teeb ettepaneku kaaluda ühenduse pensionifondi loomist, et kasutada töötajate ees võetud kohustuste täitmiseks allhanget;
12. peab arusaamatuks, miks varad, mille Euroopa ühendused said seoses GALILEO programmiga, ei kajastu raamatupidamise aastaaruandes, ehkki kontrollikoja aruande kohaselt sõlmiti 2007. aasta lõpus kokkulepped Euroopa Kosmoseagentuuri, ühisetevõtte Galileo ja GNSSi Järelevalveameti vahel, mis loodi 2004. aastal ja millele tehti ülesandeks võtta 1. jaanuaril 2007. aastal üle endise ühisetevõtte Galileo tegevus; palub komisjonil sellega seoses esitada ettepanek suurte Euroopa projektide kohta (Galileo või üleeuroopalised võrgud), mis eeldavad mitmeaastase finantsraamistiku raamest väljuvat rahastamist, ning nende kontrolli kohta;
13. nõuab, et uuritaks võimalust näha raamatupidamise aastaaruannetes Euroopa ühenduste hoonete peamisteks hooldus- ja remonditöödeks ette eraldised (arvestades hoonetega seotud amortiseerumise kava puudumist) konkreetsete komponentide kaupa ja kavandada peamise materiaalse põhivara väljavahtamine korrapärase ajavahemike järel; on seisukohal, et selliseid eraldisi suurteks hooldus- ja remonditöödeks tuleks toetada mitmeaastaste hooldusprogrammidega, mille eesmärk on hoida hooneid heas seisus pikendamata nende kasutamisiga;
14. nõuab, et kontrollitaks hoolikalt, et kapitaliseoste puudumisel oleks Euroopa ühenduste poliitiliste volituste tase asutustes, mis on hõlmatud konsolideeritud raamatupidamisaruannetega, kooskõlas avalik-õiguslikku sektorit käsitlevate rahvusvaheliste raamatupidamisstandarditega;
15. väljendab muret ja kahtlusi võimaluse suhtes nimetada ametisse kategooriata juhtivametnikke palgaastme AD 16 kõrgeimale järgule, kui seda ei ole ametikohtade loeteludes eraldi mainitud, ning palub komisjonil täpsustada personalieeskirjade võimalusi selle konkreetse eelarveseisundi kohta;

*Raamatupidamisaruannete aluseks olevate tehingute seaduslikkus*

16. märgib rahuloluga, et valdkondades, kus komisjon on rakendanud kohaseid järelevalve- ja kontrollisüsteeme (haldus- ja muude kulude ning majandus- ja rahandusküsimuste valdkondade tulud, kulukohustused ja maksed), ei esine raamatupidamisaruannete aluseks olevate tehingute seaduslikkuses ja korrektsuses olulisi vigu (kinnitav avaldus, 1. peatüki IX punkt);
17. taunib sellele vaatamata tõsiasja, et kontrollikoda märgib taas kord, et väga olulistes ühenduse kulutuste valdkondades (põllumajanduskulutused, välja arvatud Euroopa Põllumajanduse Tagatisfond (EAGF), ühtekuuluvus, teadusuuringud, energeetika ja transport, välistegevus, haridus ja kultuur) põhjustavad keerukad või ebaselged õigusnormid ühelt poolt suurt arvu vigu lõpliku abisaaja tasandil ning teiselt poolt järelevalve- ja kontrollisüsteemide ainult osalist efektiivsust ning et selline keeruline olukord takistab kontrollikojal positiivse kinnitava avalduse andmist (kinnitav avaldus, 1. peatüki X ja XI punkt); nõuab seetõttu, et komisjon teeks analüüsi, et määrata kindlaks probleemi ulatus ja leida sellele võimalikud lahendused; rõhutab seetõttu vajadust lihtsustada aluseks olevaid eeskirju ja määrusi, et saada positiivne kinnitav avaldus;

18. kutsub komisjoni üles tugevdama järelevalvet liikmesriikidele delegeeritud kontrollide üle ja andma liikmesriikidele selgeid juhiseid selle kohta, kuidas vigu vältida, tuvastada ja parandada, samuti nõuab, et komisjon rakendaks kõiki tema käsutuses olevaid vahendeid, et sundida liikmesriike oma kohustusi täitma ja tegema vajalikke parandusi, eelkõige kohaldades maksete peatamist ja finantskorrektsioone, kui liikmesriikide kontrollisüsteemid on jätkuvalt ebaefektiivsed;

#### **Eelarve haldamine – finantskorrektsioonid**

19. võtab teadmiseks kontrollikoja tõdemuse, et võrreldes eelmiste programmiperioodide algusega on lukuhustuste assigneeringute kasutamine 2007. aastal, mis on uue 2007–2013 programmiperioodi esimene aasta, märkimisväärselt paranenud;
20. on seisukohal, et jagatud või detsentraliseeritud haldamise puhul peaks komisjon rakendama täiel määral määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 ja võtma endale lõpliku vastutuse eelarve täitmise eest, samuti rõhutab vajadust teha finantskorrektsioone niipea, kui on tuvastatud liikmesriikide poolt parandamata vead, ootamata ära mitmeaastase tsükli lõppu;

#### **Sissenõuded**

21. märgib murega probleeme eeskirjadevastaselt välja makstud ühenduse vahendite tagasinõudmisel ja üh-tekuuluvuspoliitika puhul liikmesriikide tasandil kohaldatavate parandusmehhanismide kohta esitatava teabe halba kvaliteeti, kusjuures see teave on mõnikord vasturääkiv ja ebatäielik, ning et kontrollikoda kahtleb põllumajanduse kohta esitatud teabe usaldusväärsuses (2007. aastat käsitleva aruande punktid 3.26 ja 5.44);
22. juhib ühtlasi tähelepanu lõplike otsuste ja parandusmeetmete tähtsusele, mille eesmärk on välistada sel-liste kulude rahastamine ühenduse eelarvest, mis ei ole kooskõlas ühenduse õigusaktidega, ning kordab oma nõuet täpsustada konkreetne eelarverida ja aasta, mida iga üksik tagasinõutud summa puudutab, nagu on tavaks põllumajandus- ja loodusvarade sektoris;
23. nõuab, et komisjon parandaks mitmeaastaste sissenõudmissüsteemide tõhusust ja tulemuslikkust, seal-hulgas liikmesriikide tasandil, ning konsolideeriks sissenõudmisi ja finantskorrektsioone käsitlevaid and-meid, eelkõige struktuurifondidest rahastatavates valdkondades, et esitada usaldusväärsed arvanded, mis võimaldaksid võrrelda eri poliitikavaldkondade ja vahendite haldamise korraldust; nõuab, et komis-jon annaks Euroopa Parlamendile sellest aru raamatupidamise aastaaruannetele lisatud teadetes, et oleks võimalik saada kokkuvõtlik ülevaade;
24. nõuab, et sissenõudmistega seotud probleemide püsimise tõttu hinnataks süsteemi;

#### **Maksete peatamine**

25. toetab täielikult komisjoni väljamaksete peatamist käsitlevate õigusaktide jõulisel kohaldamisel ja tervi-tab juba võetud meetmeid, et mitte kanda üle vahendeid, kui komisjonil puudub absoluutne tagatis abi saava liikmesriigi haldus- ja kontrollisüsteemide usaldusväärsuse kohta;

#### **Auditite ja deklaratsioonide iga-aastased kokkuvõtted jagatud haldamise valdkonnas ja riikide haldusdeklaratsioonid**

26. tervitab liikmesriikide auditite iga-aastaste kokkuvõtete kättesaadavaks tegemist alates 2008. aastast ja struktuurifondidega seotud peadirektoraatide 2007. aastat käsitlevates tegevusaruannetes esitatud hin-nangute ja avalduste üle ning kutsub komisjoni üles tegema jõupingutusi, et kõnealused iga-aastased kokkuvõtted avaldataks koos komisjoni vastustega; on seisukohal, et liikmesriikide koostatavad iga-aastased kokkuvõtted on avalikud dokumendid ja need tuleks seetõttu heakskiidu andmise menetluse käigus esitada ka Euroopa Parlamendi pädevale komisjonile;

27. märgib murega, et kontrollikoda on seisukohal, et erinevuste tõttu esituses ja lisaväärtuse puudumise tõttu ei anna need iga-aastased kokkuvõtted veel usaldusväärset hinnangut kontrollisüsteemide toimimise ja tõhususe kohta; tervitab sellega seoses komisjoni selgitavat teatist, mille eesmärk on parandada 2008. aastat käsitlevate iga-aastaste kokkuvõtete kvaliteeti, ning palub komisjonil jätkuvalt parandada liikmesriikidele iga-aastaste kokkuvõtete koostamiseks antavaid juhiseid; on seisukohal, et sisukad iga-aastased kokkuvõtted vähendavad kohapealsete auditite arvu;
28. nõuab sellega seoses, et komisjon analüüsiks 2009. aastal saadud kokkuvõtteid eesmärgiga optimeerida nende lisandväärtust, arvestades kindlust, mille need liikmesriikides kohaldatavate sisemiste kontrollisüsteemide toimimisel annavad; palub komisjonil lisada määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 86 lõike 4 kohaselt koostatavasse iga-aastasessse aruandesse liikmesriikide esitatud iga-aastaste kokkuvõtete analüüsi, kasutades võrdlusnäitajatenäitajana eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva institutsioonidevahelise kokkuleppe sätteid;
29. taunib tõsiasja, et komisjon ei ole võtnud meetmeid seoses 22. aprilli 2008. aasta resolutsioonis (2006. eelarveaasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta) <sup>(1)</sup> esitatud üleskutsega koostada dokument, milles analüüsitakse iga liikmesriigi puhul ühenduse vahendite kasutamise siseriiklike haldus- ja kontrollisüsteemide nõrku ja tugevaid külgi ning tehtud auditite tulemusi, ning esitada see dokument Euroopa Parlamendile ja nõukogule; kahetseb samuti, et parlament ei ole siiani saanud komisjonilt täielikku teavet esimeste esitatud iga-aastaste kokkuvõtete hinnangu ja võrdleva analüüsi kohta; peab aruandmist iga-aastaste kokkuvõtete kvaliteedi kohta äärmiselt oluliseks, et tagada protsessile lisandväärtus, näiteks ühiste probleemide, võimalike lahenduste ja parimate tavade kindlakstegemise teel;
30. palub komisjonil esitada regulaarselt tegevusaruannetes selline iga-aastaste kokkuvõtete kvalitatiivne ja kvantitatiivne hinnang ning teha see teave heakskiidu andmise menetluse käigus kättesaadavaks nii kõikidele asjaomastele pooltele kui ka üldsusele; loodab esimese hinnangu saada 2009. aasta septembriks ning palub, et lisaks sellele, et iga-aastaste riikide kokkuvõtete analüüs esitataks iga-aastase ametliku tutvustuse käigus Euroopa Parlamendile, jagataks seda ka kõikidele siseriiklikele eelarvekomisjonidele;
31. palub komisjonil teha kolme aasta pärast põhjalik hindamine ja analüüsida iga-aastaste kokkuvõtete lisandväärtust ELi vahendite usaldusväärsele finantsjuhtimisele liikmesriikides, samuti kaasatud audiitorite sõltumatuse määra;
32. on seisukohal, et olemasolevate auditite ja kinnituste iga-aastased kokkuvõtted, mille liikmesriigid peavad esitama vastavalt institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 44, peaksid olema esimene samm kõikides liikmesriikides riikide haldusdeklaratsioonide kasutuselevõtmise suunas; palub komisjonil teatada, mida ta on selles suhtes teinud, võttes arvesse varasemaid resolutsioone eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, ning võtma võimalikult kiiresti vajalikke meetmeid iga-aastaste kokkuvõtete parandamiseks, et neil oleks samasugune poliitiline kaal nagu riikide haldusdeklaratsioonidel; on arvamisel, et komisjon peaks kasutama oma õigusloome algatamise õigust ja esitama nõukogule ettepaneku võtta vastu otsus riikide deklaratsioonide kohustuslikuks muutmiseks;
33. tunneb heameelt teatavate liikmesriikide (Taani, Madalmaad, Rootsi, Ühendkuningriik) algatuse üle kiita heaks riigi deklaratsiooni vastuvõtmine ühenduse vahendite haldamise kohta, kuid peab kahetsusväärseks, et vaatamata sellele algatusele on enamik liikmesriike deklaratsioonide kasutuselevõtmise vastu, ning taunib asjaolu, et Belgia, Bulgaaria, Tšehhi Vabariik, Saksamaa, Eesti, Iirimaa, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Küpros, Läti, Leedu, Luksemburg, Ungari, Malta, Austria, Poola, Portugal, Rumeenia, Sloveenia, Slovakkia ja Soome ei ole veel võtnud meetmeid riikide deklaratsioonide tõhusa süsteemi väljatöötamiseks;
34. nõuab vastavalt EÜ asutamislepingu artikli 248 lõikele 3, et jagatud halduse puhul tugedataks riikide kontrolliasutuste ja kontrollikoja vahelist koostööd; teeb ettepaneku uurida, kas riikide kontrolliasutused võiksid sõltumatute välisaudiitoritena ja rahvusvahelisi auditistandardeid nõuetekohaselt järgides väljastada ühenduse vahendite haldamise kohta riiklike kontrollitöendeid, mis esitatakse liikmesriikide valitsustele, et viimased saaksid need esitada eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse käigus vastavalt asjakohasele institutsioonidevahelisele menetlusele, mis tuleks kehtestada;

(1) ELT L 88, 31.3.2009, lk 25.

**Kontrollisüsteemid***Ühtse sisekontrolli raamistiku loomise tegevuskava*

35. märgib rahuloluga tegevuskava arendamisel saavutatud üldist edu ning asjaolu, et enamik meetmetest on rakendatud ja enamik tegevuskavas märgitud puudustest on kõrvaldatud;
36. väljendab muret kontrollikoja korduva kriitika pärast, et liikmesriikides tehtavate kontrollide kvaliteet on ebapiisav; märgib murega abisaajate ja riikide kontrolliasutuste kaebusi kontrollide arvu ja kulude kohta;
37. märgib murega abisaajate kriitikat toetuste puhul kohaldatavate juhendite, suuniste, töödokumentide ja osaluseeskirjade arvu kohta; nõuab nende dokumentide konsolideerimist ja arutelu Euroopa Parlamendiga rakenduseeskirjade lihtsustamise üle;
38. rõhutab, et kontrollisüsteemides peegeldub mõnikord omavahel kattuvate eri tasandi määruste ja eeskirjade keerukus; nõuab seetõttu tungival, et komisjon kiirendaks lihtsustamist ja kaasaks sellesse täiel määral Euroopa Parlamendi; kutsub liikmesriike ja piirkondi üles tegema samasuguseid jõupingutusi;
39. nõuab, et komisjon vaataks läbi ühtlase määra kasutamise tingimused, et suurendada usaldusväarsust abisaajate huvides; peab vastuvõetamatuks valitud ühtlase määra tagantjärele vaidlustamist;
40. taunib asjaolu, et rakendatakse hilinemisega ühtse sisekontrolliraamistiku tegevuskava meetmes 4 kirjeldatud institutsioonidevahelist algatust aluspõhimõtete kohta, mida tuleb arvestada seoses raamatupidamisaruannete aluseks olevates tehingutes aktsepteeritava riskiga;
41. tuletab seoses sellega meelde ka kõnealuse tegevuskava meedet 10, mille eesmärk on „kontrollikulude analüüsimine”, et „saavutada sobiv tasakaal kontrolli kulude ja tulude vahel”;
42. ootab, et peadirektoorate iga-aastased tegevusaruanded sisaldaksid taas teavet liikmesriikides tehtavate kontrollide kvaliteedi ja selle parandamise kohta, ning nõuab, et komisjon klassifitseeriks kõik makse- ja akrediteerimisasutused;
43. nõuab, et komisjon esitaks regulaarselt hinnangu ühtse sisekontrolli süsteemi kohta ning et iga-aastastes tegevusaruannetes ja koondaruandes käsitletaks paremini komisjoni talituste ja liikmesriikide jagatud halduse all olevaid süsteeme, eelkõige tehnilise kvaliteedi ja eetiliste kaalutlustega seonduvalt, nt seoses riikide auditiasutuste sõltumatusega;
44. nõuab, et komisjon hindaks täielikumalt ja põhjalikumalt kontrollisüsteemidele eraldatavate vahendite kulutusi valdkondade kaupa ja seda kõikide liidu kulutuste valdkondade puhul, nagu Euroopa Parlament nõudis eelarve täitmisele heakskiidu andmise resolutsioonides eelnevatel aastatel, ning võttes arvesse, et eesmärk on saavutada tulemusi;
45. nõuab ühtlasi, et komisjon analüüsiks esitatud iga-aastaste kokkuvõtete põhjal iga liikmesriigi puhul ühenduse vahendite kasutamise siseriiklike haldus- ja kontrollisüsteemide eeliseid ja puudusi ning hindaks ühenduse vahendite kasutamise siseriiklike kontrollisüsteemide kulusid; tuletab meelde, et komisjon on võtnud kohustuse parandada liikmesriikide iga-aastaste kokkuvõtete kvaliteeti, et muuta need kasulikuks vahendiks vigade ohu vähendamisel järgnevatel aastatel; palub komisjonil antud lubadusest kinni pidada;
46. on seisukohal, et võrdlusanalüüs tuleks Euroopa Parlamendile, nõukogule ja kontrollikoja esitada 2009. aasta lõpus või 2010. aasta alguses ning selle põhjal tuleks alustada institutsioonidevahelist dialoogi aktsepteeritava vigade esinemise riski teemal;

47. märgib, et ehkki aktsepteeritav riskitase on ühtse sisekontrolli raamistiku põhimõtte, mida kontrolliko-da peab kinnitava avalduse andmisel arvesse võtma, tuleb kontrollikoja arvamuse nr 4/2006 (nõukogu määruse eelnõu kohta, millega muudetakse määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002) <sup>(1)</sup> kohaselt aktsep-teeritava riskitaseme kindlaksmääramise viis veel määratleda;

*Aktsepteeritav vigade esinemise risk*

48. toetab komisjoni 16. detsembri 2008. aasta teatist ühise seisukoha väljatöötamise kohta aktsepteeritava vigade esinemise riski küsimuses kui tugevat metodoloogilist alust aktsepteeritava riskitaseme majandusanalüüsiks ning ootab, et komisjon jätkaks seda tööd, kui ta valmistab ette ettepanekut, mis käsitleb aktsepteeritavat riskitaset eelarvevaldkondade kaupa; tunnistab, et nimetatud teatis on rangelt majandusalasest vaatepunktist tähtis kui esimene pidepunkt aruteluks aktsepteeritava riskitaseme üle kahes liidu kulutuste valdkonnas, milleks on struktuurifondid ja EAFRD; nõuab siiski, et dialoog välisaudiitori ja auditeeritava institutsiooni vahel vastaks jätkuvalt rahvusvahelistele auditistandarditele, mis nõuavad välisaudiitorilt riskide hindamist, mille põhjal tehakse otsus kasutatavate auditimenetluste kohta;
49. peab kahetsusväärseks, et komisjon kritiseerib eespool nimetatud teatises probleeme, mis on tekkinud seoses piisavalt usaldusväärse teabe saamisega liikmesriikidelt, ning peab seda liidu mainet kahjustavaks;
50. kahtleb liikmesriikide poolt esitatud andmete usaldusväärsuses ja kutsub seetõttu komisjoni üles koostama uusi statistilisi andmeid ja neid kontrollikoja tehnilise abiga põhjalikult analüüsima, kui ajavahe-mikku 2007–2013 käsitleva eeskirja mõju on selge, ning edastama selle analüüsi Euroopa Parlamendile ja nõukogule enne 2011. aasta lõppu;
51. on seisukohal, et aktsepteeritava riskitaseme kindlaksmääramine on väga oluline ja keeruline ülesanne; on seisukohal, et aktsepteeritav riskitase peab olema tihedalt seotud komisjoni ja liikmesriikide kont-rollistusteemide kulutõhususe põhjaliku uurimisega ühenduse kulutuste igas valdkonnas;
52. arvestades tungivat vajadust jätkata kontrolliga seonduvate kulude ja eeliste analüüsi, kutsub komisjoni üles analüüsima kontrollikoja tehnilise abiga põhjalikult teadustegevuse, välissuhete ja halduskulude valdkonda ning esitama tulemuste kohta aruande enne 2010. aasta lõppu;
53. on seisukohal, et aktsepteeritava riskitaseme kindlaksmääramisel tuleks arvestada ka vigade tõttu kao-tatud ühenduse vahendeid;
54. on seisukohal, et tuleb jõuda konkreetsete ettepanekuteni ühenduse kulutuste haldamise ja nende kont-rollimise parandamiseks ning teatavate aspektide ühtlustamiseks, ning teeb ettepaneku, et Euroopa Par-lament eraldab eelseisva eelarvemenetluse käigus komisjonile vajalikud vahendid uurimuse korraldamiseks;
55. nõuab, et komisjon esitaks viivitamata ettepanekud positiivse kinnitava avalduse saamise kohta;

**Läbipaistvus**

56. tuletab meelde komisjoni otsust seada sisse lobistide vabatahtlik register ja hinnata süsteemi ühe aasta pärast; on teadlik Lissaboni lepingus ette nähtud kohustusliku registri õiguslikust alusest; tuletab meelde, et parlamendi praegune register on juba kohustuslik ja võimalik ühine register oleks tegelikult ko-hustuslik, sest registreerimine on mõlemal juhul parlamendi hoonetesse pääsemise eeltingimus;
57. peab kahetsusväärseks, et ei ole reageeritud Euroopa Parlamendi nõudmisele võtta vastu komisjoni liik-mete uus käitumisjuhend, et parandada ja määratleda täpsemalt nende individuaalset ja kollektiivset po-liitilist vastutust oma otsuste eest ning poliitika elluviimise eest oma teenistustes;

<sup>(1)</sup> ELT C 273, 9.11.2006, lk 2.

58. tuletab uuesti meelde, et komisjon on kohustatud tagama ühenduse saajate kohta esitatud andmete terviklikkuse, otsitavuse ja võrreldavuse, ning kahetseb, et seda eesmärki ei ole veel saavutatud;
59. tuletab veel kord meelde täieliku läbipaistvuse ja avalikustamise tähtsust seoses volinike kabinetide töötajatega, keda ei ole võetud tööle personalieeskirjade alusel;
60. märgib, et alates 2007. aastast on Euroopa vahenditest abisaajate nimede avaldamine kohustuslik; märgib kahetsusega, et Euroopa Parlamendil puudub ülevaade nii avaldamisest kui ka abisaajaid ja nende projekte puudutavatest üksikasjadest; kutsub komisjoni üles hindama liikmesriikide poolt avaldatavate andmete kasulikkust väljakuulutatud poliitiliste eesmärkide valguses;
61. on üllatunud, et komisjon on pakkunud komisjoni endise Economati eelarvevälistelt pangakontodelt 1 500 000 euro suurust osamakset Euroopa Parlamendi spordikeskusele (KOM(2008) 692) ega kiida heaks viisi, kuidas Euroopa Parlamendilt püütakse saada nõusolekut vahendite kasutamise kohta; tuletab meelde eespool nimetatud 2005. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva 24. aprilli 2007. aasta resolutsiooni lõiget 6 ning 2004. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva 27. aprilli 2006. aasta resolutsiooni<sup>(1)</sup> lõikeid 6 ja 7; palub komisjonil enne nende vahendite kasutamise kohta ettepanekute tegemist kanda need endise Economati eelarvevälistelt pangakontodelt tavaliiksesse eelarvesse;
62. tuletab komisjonile meelde, et enne järgmisi Euroopa Parlamendi valimisi peab laiemale avalikkusele olema kättesaadav kõikehõlmav ja lihtsalt kasutatav andmebaas, mis sisaldab andmeid ühenduse rahalise toetuse kõikide abisaajate kohta;

#### **Finantsmäärus**

63. märgib rahuloluga, et määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 viimase muutmise ajal alanud lihtsustamine on avaldanud avalike hangete valdkonnas soovitud mõju;
64. märgib siiski, et toetusi puudutavad meetmed on olnud ainult osaliselt tõhusad; palub komisjonil esitada 1. jaanuariks 2010 muudetud ja täielikult konsolideeritud finantsmääruse ettepaneku, mis sisaldab peatükke üksikute kuluprogrammide kohta, milles sätestatakse ühes kohas põhjalikult kõik nõudmised, mille programmist abi saaja peab täitma, koos toetuste andmise ja kontrollimise täiendava lihtsustamisega; nõuab, et määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 184 kohaselt kasutataks nimetatud määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 järgmisel läbivaatamisel (mis toimub iga kolme aasta järel) lepitusmenetlust;
65. palub komisjonil väga varajases etapis konsulteerida teiste määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 reguleerimisalasse kuuluvate institutsioonidega;

#### **Pettustevastane Amet (OLAF)**

66. märgib murega OLAFi töötingimusi; nõuab, et komisjon tagaks OLAFi viivitamata juurdepääsu oma andmebaasidele, kui see on vajalik seoses uurimistega, et uurimisi oleks võimalik alustada ja läbi viia viivitusteta;
67. nõuab samuti, et oleks tagatud abisaajate kolmandate riikide abi OLAFi kohapealsete ülevaatuste ja kontrollide käigus, samuti kontrollide järel võetavaid meetmeid puudutava asjakohase teabe esitamine; palub komisjonil tagada, et kõikides tulevastes lepingutes oleks sätestatud asjaomaste riikide ametivõimude kohustus teha OLAFiga täielikku koostööd;
68. on tõsiselt mures asjaolu tõttu, et kõigest 6,7 % OLAFi õiguslase järelkäsitluse soovitustest on lõppenud kohtumenetlusega; on teadlik, et 2007. aastal andis 60 % kõigist OLAFi uurimistest aluse õiguslase järelkäsitluse soovitusteks; loeb sellist olukorda vastuvõetamatuks, kuna see nõrgestab õigusriigi põhimõtteid ja kodanike usaldust ning sellest võivad kasu saada ainult oletatavad petturid; nõuab seetõttu, et komisjon kasutaks kõiki aluslepingutes ette nähtud vahendeid, et tagada tulemuslik koostöö riikide ametiasutuste vahel võitluses pettuse vastu ühenduses;

<sup>(1)</sup> ELT L 340, 6.12.2006, lk 5.



69. märgib murega, et ajavahemikus 2006–2008 algatati 222 siseuurimise alusel ainult 37 korral distsiplinaarmenetlus ja nendest 37 uurimisest ainult kahel olid tegelikud tagajärjed, kolm peatati tõendite puudumise tõttu ja ülejäänud 32 (st 87 %) ei ole veel tulemusi andnud; nõuab komisjonilt, et distsiplinaarjuhtumeid käsitletaks niisama jõuliselt kui välisuurimisi ning et jõutaks tulemusteni nende juhtumite puhul, mille suhtes veel ei toimu mõjusat distsiplinaarset järelokäsitlust;
70. kutsub komisjoni uuesti üles kehtestama OLAFi ja liikmesriikide teabevahetuse korda pettustevastase uurimisega seotud ühenduse järeloometmeteks; kutsub komisjoni üles tagama, et riikide õigusasutused teavitavad OLAFit arenguaruande põhjal korrapäraselt ühenduse pettustevastase võitluse käigus võetud õiguskaitsemeetmetest pärast OLAFi toimikute üleandmist;

## VALDKONDLIKUD KÜSIMUSED

### Omavahendid

71. märgib, et komisjoni esitatud teabe kohaselt (vt vastust kirjalikule küsimusele E-5221/08) lisasid kõik 27 liikmesriiki jaotatud kaudselt mõõdetavad finantsvahendusteenused (FISIM) 2008. aasta septembris-oktoobris esimest korda oma rahvamajanduse arvepidamise andmetele; nende andmete põhjal suurendas jaotatud kaudselt mõõdetavate finantsvahendusteenuste arvestamine Euroopa Liidu 27 liikmesriigi (EL 27) rahvamajanduse kogutulu (RKT) 2007. aastal 149 200 000 000 euro võrra (st 1,2 % EL 27 RKT-st); seega suurendab see uus statistiline lähenemine RKTd mahus, mis on oluliselt suurem kui kogu Euroopa Liidu eelarve;
72. tuletab meelde oma 24. aprilli 2007. aasta resolutsiooni (2005. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta) lõiget 93, milles parlament juhtis tähelepanu asjaolule, et jaotatud kaudselt mõõdetavad finantsvahendusteenused lisatakse automaatselt tulevaste omavahendeid käsitlevasse otsusesse rahvamajanduse kogutulu andmete esitamiseks omavahendite jaoks, sest ettepanekus võtta vastu nõukogu otsus (KOM(2006) 99) ei näinud komisjon selles suhtes ette ühtegi piiravat reservatsiooni;
73. märgib, et nõukogu ei kehtestanud oma 7. juuni 2007. aasta otsuses 2007/436/EÜ, Euratom Euroopa ühenduste omavahendite süsteemi kohta, <sup>(1)</sup> mis tugines komisjoni ettepanekule (KOM(2006) 99), kaudselt mõõdetavate finantsvahendusteenuste suhtes samuti ühtegi piiravat reservatsiooni; loodab seetõttu, et kui jõustub uus omavahendeid käsitlev otsus, kasutatakse ühenduse omavahendite arvutamisel kaudselt mõõdetavaid finantsvahendusteenuseid sisaldavaid RKT andmeid tagasiulatavalt 1. jaanuarini 2007 ning sellel alusel arvutatakse uuesti liikmesriikide varasemad ja tulevased maksed;

### Põllumajandus ja loodusvarad

74. võtab murega teadmiseks kontrollikoja järeloomet, et selle poliitikavaldkondade rühma aluseks olevad tehingud tervikuna sisaldavad olulisi vigu seaduslikkuse ja/või korrektsuse osas (2007. aastat käsitleva aruande punktid 5.12 ja 5.13), samuti kontrollikoja poolt lõpliku abisaaja tasandil tuvastatud probleemid ja tõsiasi, et umbes 20 % sellel tasandil auditeeritud maksetest on taas osutunud ebakorrektsuks; võtab ühtlasi teadmiseks vigade sageduse vähenemise ja nende piiratud finantsmõju (0,83 % vastavatest kuludest);
75. jagab kontrollikoja seisukohta, et maaelu arengu ja eriti põllumajanduse keskkonnameetmete kulude puhul esineb rohkem vigu ning kontrollid on taas osutunud puudulikeks, sest mõned abikõlblikkuse tingimusi käsitlevad siseriiklike õigusaktide keerukad eeskirjad ja ebatäpsed määratlused muudavad kontrollide kvaliteeti halvemaks; nõuab tungivalt, et komisjon lihtsustaks, tugevdaks ja konsolideeriks kontrollieskirju;

(<sup>1</sup>) ELT L 163, 23.6.2007, lk 17.

76. märgib samas kontrollikoja järeldest, et ühtne haldus- ja kontrollisüsteem vähendab jätkuvalt tõhusalt eeskirjadevastaselt tehtavate kulude ohtu seoses eraldatud toetusõigustel põhineva otsemaksete kavaga, kui süsteemi rakendatakse nõuetekohaselt ja sellesse sisestatakse täpsed ja usaldusväärsed andmed (2007. aastat käsitleva aruande punktid 5.20 ja 5.21);
77. on sellegipoolest mures kontrollikoja kriitika pärast määruste sätete tõlgendamisel tehtud vigade kohta ning järeldeste pärast, et kui neid ei parandata, on sellistel vigadel mitmete aastate jooksul oluline kumulatiivne mõju, ning palub komisjonil võtta nende vigade võimalikult kiireks parandamiseks asjakohaseid meetmeid, mille hulka kuulub vähemalt poliitika lihtsustamine, tagada samas selgemad ja kooskõlastatamad kontrollisüsteemid ning teavitada Euroopa Parlamenti võetud meetmetest 2009. aasta lõpus;
78. peab vastuvõetamatuks probleemide olemasolu ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi rakendamisel Kreekas, mida kontrollikoda taas kord tuvastas, ning toetab pädeva parlamendikomisjoni ees teatavaks tehtud komisjoni kavatsust kohaldada rangelt maksete peatamist käsitlevaid õigusakte, kui Kreeka valitsus ei lahenda praeguseid probleeme ettenähtud tähtaja jooksul; nõuab, et maksed peatataks, kui Kreeka ametivõimud ei suuda tõendada, et probleemid on lahendatud 31. detsembriks 2009;
79. märgib murega kontrollikoja poolt tuvastatud peamisi puudusi paljude liikmesriikide maaelu arenguga seotud kontrollisüsteemides, mis tulenevad asjaolust, et mitmed abikõlblikkuse tingimused on siseriiklikes seadustes ebaselgelt määratletud ja eeskirjad on paljudel juhtudel keerukad, mis halvendab kontrollide kvaliteeti;
80. taunib asjaolu, et kontrollikoda tuvastas seoses otsemaksete kava haldus- ja kontrollisüsteemiga mitmetes nn vanades liikmesriikides esinevad puudused, mis mõjutavad selle valdkonna kontrollisüsteeme (Madalmaades, Portugalis, Ühendkuningriigis, Prantsusmaal ja Hispaanias; 2007. aastat käsitleva aruande punkt 5.26), ning rea süstemaatilisi puudusi seoses abikõlblikkuse kontrolliga pindalatoetuste puhul Kreekas, Itaalias, Hispaanias, Ühendkuningriigis, Prantsusmaal ja Madalmaades (vt 2007. aastat käsitleva aruande lisad 5.1.1 ja 5.1.2); võtab teadmiseks komisjoni vastused, milles vaidlustati kontrollikoja esitatud olukorra kirjeldus;
81. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tugevdaksid koostöös komisjoniga oma kontrollide eeskätt selle üle, kas abisaajad täidavad abikõlblikkuse tingimusi; palub komisjonil neid tingimusi võimalikult suurel määral selgitada ja lihtsustada;
82. taunib tõsiasja, et kontrollikoda märkis 2007. aasta puhul taas kontrollimis- ja heakskiitmissüsteemis puudujääke, nagu vastavuse kontrollimise tagasiulatuvus ning asjaolu, et ei ole võimalik tuvastada vastavusotsustega sissenõutud summade ja eeskirjadevastaselt tehtud maksete tegeliku väärtuse vahelist piisavat seost (2007. aastat käsitleva aruande punkt 5.47);
83. on seisukohal, et komisjon peab kontrollikoja aastast aastasse samade probleemide kohta esitatud tõsist kriitikat arvestades esitama meetmed süsteemi reformimiseks, et oleks võimalik kehtestada selge ja kehitiv seos sissenõutud summade ja eeskirjadevastaselt tehtud maksete väärtuse vahel ning tagada võimalikult ulatuslikult, et finantskorrektsioonide kulude maksmise eest vastutaks süüdi olev lõplik abisaaja, mitte maksumaksja, samuti et liikmesriikide suhtes, kes oma kohustusi ei täida, kohaldatakse ühtse määraga korrektsioone;

#### **Kalandustoetused**

84. tervitab asjaolu, et mõned liikmesriigid on avaldanud abisaajate nimed, asjaomaste toimingute nimed ja avaliku (ELi ja riikliku) toetuse suuruse, ning väljendab heameelt komisjoni veebisaidi üle, mis sisaldab viiteid liikmesriikide teabeallikatele;



85. palub komisjonil tagada, et kõik liikmesriigid täidaksid määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 53 punkti b ja artikli 53b lõike 2 punkti d ning määruse (EÜ) nr 498/2007 <sup>(1)</sup> artikli 31 teise lõigu punkti d sätteid;
86. väljendab heameelt ettepaneku üle võtta vastu nõukogu määrus, millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks (KOM(2008) 721), mille eesmärk on muuta seaduslikuks võimalus peatada või vähendada Euroopa Kalandusfondist liikmesriikidele antavat rahalist abi ühise kalanduspoliitika eeskirjade ebapiisava rakendamise korral;
87. palub, et komisjon teeks samuti ettepaneku arvata kalandusalaste partnerluslepingute hüvede kasutamisest välja sellised liikmesriigid, kes rakendavad ebapiisavalt ühise kalanduspoliitika eeskirju;
88. palub komisjonil esitada ühenduse õigusakti ettepanek, millega jäetakse kõik eeskirjade tõsise rikkumise eest (nõukogu määruse (EÜ) nr 1447/1999 <sup>(2)</sup> kohaselt) süüdi mõistetud laevaomanikud välja Euroopa Kalandusfondi raames ühenduse abi saamisest ja/või kalandusalaste partnerluslepingute hüvede kasutamisest;
89. palub komisjonil tagada, et ühenduse abi ei kasutata liigse tootmisvõimsusega laevastiku osade moderniseerimiseks;
90. tuletab komisjonile meelde kohustust, mille ta võttis Euroopa Ülemkogu 2001. aasta juunis Göteborgis vastu võetud ja 2006. aasta juunis Viinis läbi vaadatud säästva arengu strateegiaga seoses: kaotada kesk-konda kahjustavad toetused ja esitada 2008. aastaks tegevuskava, et sektorite kaupa selliseid toetusi reformida, lõppeesmärgiga need kaotada;

### Ühtekuuluvus

91. võtab sügava murega teadmiseks kontrollikoja hinnangu, mille kohaselt moodustasid struktuuripoliitika projektidele tagasi makstud kogusummast vähemalt 11 % sellised summad, mida ei oleks tulnud tagasi maksta;
92. märgib, et komisjon seda 11 % määra ei vaidlusta;
93. märgib, et kontrollikoja tehtud auditite arv tundub olevat väike, kui arvestada lõplikele abisaajatele tehtud makseid (nt ühtekuuluvuspoliitika valdkonnas auditeeris kontrollikoda vastavalt 2007. aastat käsitleva aruande punktile 6.21 mitmesaja tuhandest lõplikele abisaajatele tehtud maksest 180 vahehüvitist), kuid see auditeerimismeetod on vastastikust rahvusvahelist eksperdihinnangut käsitlevas kontrollikoja aruandes sisalduva Austria, Norra ja Portugali kõrgemate auditeerimisasutuste kogenud finants- ja tullemusauditrite meeskonna koostatud arvamuse kohaselt vastavuses auditeerimistandarditega;
94. kahetseb asjaolu, et kuigi kontrollikoja aastaaruandes on paranenud üldine hinnang järelevalve- ja kontrollisüsteemile, ei ole komisjoni jätkuvatele pingutustele vaatamata haldus- ja kontrollisüsteemid ei liikmesriigi tasandil ega komisjoni järelevalve tasandil vigade riski vähendamiseks piisavalt tõhusad, ning palub komisjonil esitada Euroopa Parlamendile 2010. aasta alguses aruande 2009. aastal täiendavalt võetud meetmete kohta ja eespool nimetatud tegevuskava raames võetud meetmete esialgse mõju kohta;
95. võtab sügava murega teadmiseks, et regionaal- ja ühtekuuluvusfondide rakendamise määr oli lubamatult väike, ning palub komisjonil läbivaatamist jätkata ja kehtivaid määrusi võimalikult kiiresti lihtsustada;

<sup>(1)</sup> Komisjoni 26. märtsi 2007. aasta määrus (EÜ) nr 498/2007, millega kehtestatakse Euroopa Kalandusfondi käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 1198/2006 üksikasjalikud rakenduseeskirjad (ELT L 120, 10.5.2007, lk 1).

<sup>(2)</sup> Nõukogu 24. juuni 1999. aasta määrus (EÜ) nr 1447/1999, millega kehtestatakse ühise kalanduspoliitika eeskirju tõsiselt rikkuvate käitumisviiside loetelu (EÜT L 167, 2.7.1999, lk 5).

96. tuleb ühtlasi komisjonile meelde kontrollikoja soovitus kasutada võimalikult suurel määral ja kulu-  
tuste tõhusust vähendamata kulutustele kohaldatavate määruste lihtsustamise võimalusi ning nõuab, et  
alustataks arutelu uute lihtsustamismeetmete üle, mida oleks võimalik vastu võtta, sealhulgas süsteemi  
arvutistamise üle; tervitab sellega seoses lihtsustamise töörühma loomist komisjoni poolt ja ootab, et ko-  
misjon esitaks töörühma tegevuse tulemusena konkreetseid lihtsustamisetepanekuid perioodiks  
2007–2013;
97. nõuab samuti, et komisjon hindaks ühtekuuluvuspoliitika positiivset mõju liikmesriikide kaupa ning esi-  
taks Euroopa Parlamendile aruande selle lisandväärtuse kohta liidu tasandil;
98. märgib murega, et Euroopa Regionaalarengu Fondiga seoses aastatel 2000–2006 tehtud finantskorrekt-  
sioonidest puudutasid 95,47 % Hispaaniat (59,07 %), Itaaliat (31,97 %) ja Ühendkuningriiki (4,43 %);  
märgib, et 22 liikmesriiki vastutavad 4,53 % finantskorrektsioonide eest; nõuab, et komisjon kohan-  
daks kontrollinõudeid vastavalt vigade esinemise sagedusele ja tõsidusele liikmesriikides, keda see prob-  
leem kõige enam puudutab; nõuab ühtlasi, et komisjon teavitaks Euroopa Parlamenti sellest, kuidas  
komisjon reageerib suurtele veamääradele nimetatud kolmes liikmesriigis;
99. märgib murega, et ühtekuuluvusfondiga seoses ajavahemikus 2000–2006 tehtud finantskorrektsiooni-  
dest puudutasid 95,92 % Kreekat (53,06 %) ja Hispaaniat (42,86 %); märgib, et 23 liikmesriiki vastuta-  
vad 4,08 % finantskorrektsioonide eest; nõuab, et komisjon kohandaks kontrollinõudeid vastavalt vigade  
esinemise sagedusele ja tõsidusele liikmesriikides, keda see probleem kõige enam puudutab; nõuab üht-  
lasi, et komisjon teavitaks Euroopa Parlamenti sellest, kuidas komisjon reageerib suurtele veamääradele  
nimetatud kahes liikmesriigis;
100. märgib murega, et sotsiaalfondiga seoses ajavahemikus 2000–2006 tehtud finantskorrektsioonidest  
puudutasid 84,28 % Hispaaniat (46,42 %) ja Itaaliat (37,86 %); märgib, et 23 liikmesriiki vastutavad  
15,72 % finantskorrektsioonide eest; nõuab, et komisjon kohandaks kontrollinõudeid vastavalt vigade  
esinemise sagedusele ja tõsidusele liikmesriikides, keda see probleem kõige enam puudutab; nõuab üht-  
lasi, et komisjon teavitaks Euroopa Parlamenti sellest, kuidas komisjon reageerib suurtele veamääradele  
nimetatud kahes liikmesriigis;
101. tänab komisjoni 2008. aasta jooksul esitatud regulaarsete kvartaliaruannete eest, milles käsitletakse ko-  
misjoni enda või kontrollikoja tööst tulenevaid finantskorrektsioone; palub komisjonil jätkata finants-  
korrektsioonide kohaldamist kooskõlas kehtivate eeskirjadega, et kõrvaldada võimalikud  
eeskirjadevastased eelnevalt deklareeritud kuluartiklid, ning kohaldada Euroopa Regionaalarengu Fondi,  
ühtekuuluvusfondi ja sotsiaalfondi aastate 2000–2006 programmide suhtes rangeid lõpetamismenet-  
lusi, et sellised kuluartiklid oleksid kontode sulgemisel suures osas kõrvaldatud; nõuab samuti, et ko-  
misjon jätkaks parlamendile üksikasjaliku teabe andmist kohaldatud finantskorrektsioonide kohta ja kui  
lõpetamismenetlus on alanud, annaks hinnangu allesjäänud vigade määra kohta selliselt lõpetatud  
programmides;
102. nõuab, et komisjon jätkaks iga-aastastes tegevusaruannetes selliste probleemide tuvastamist, mis esine-  
vad seoses ühise juhtimise all olevate vahendite kontrolliga liikmesriikides, sealhulgas makseasutuste ta-  
sandil, et määrata kindaks liikmesriikide ja programmide kaupa konkreetseid puudused, ning et  
reservatsioonid oleksid otseselt seotud nende probleemidega; nõuab, et komisjon pingereastaks igal aastal  
liikmesriigid iga Euroopa fondi puhul ja edastaks selle pingerea koos kindlaksmääratud vigade mää-  
raga Euroopa Parlamendile, ning palub kontrollikojal koostada oma auditite põhjal samasuguse  
nimekirja;
103. nõuab komisjonilt kui ühenduse fondide usaldusväärse finantsjuhtimise eest lõplikult vastutajalt, et kui  
liikmesriik ei esita soovitud tagatise, kohaldataks rangelt maksete peatamist käsitlevaid ühenduse eeskirju;
104. märgib, et kontrollikoja 2007. aasta aruanne hõlmab üksnes aastate 2000–2006 projekte, kuna 2007.  
aasta on olnud eelkõige ettevalmistav etapp 2007.–2013. aasta programmide rakendamiseks; rõhutab  
seetõttu, et 2007.–2013. aasta programmitöö perioodiks määratud, 2006. aastani kehtinud eeskirjadest  
lihtsamate ja rangemate uute eeskirjade mõju ei ole veel võimalik hinnata;

105. rõhutab, et ühtekuuluvuspoliitika jääb ELi üheks peamiseks poliitikavaldkonnaks; rõhutab, et ühtekuuluvuspoliitikal on oluline roll ELi reageerimises finantskriisile ja tähtis koht Euroopa majanduse taastamise kavas; väljendab seetõttu heameelt komisjoni kavandatud meetmete üle, mille eesmärk on soodustada ja kiirendada ühtekuuluvusprogrammide rakendamist;
106. märgib, et lihtsustamismenetlused aitavad oluliselt vähendada halduskoormust riiklikul, piirkondlikul ja kohalikul tasandil; rõhutab siiski vajadust tagada, et lihtsustamismenetlused aitaksid vähendada vigade määra tulevikus;
107. kiidab heaks finantskorrektsioone käsitleva komisjoni seisukoha, mille kohaselt eeskirjade eiramised avastatakse ja parandatakse mitmeaastase korrigeerimissüsteemi abil; võtab teadmiseks, et komisjon kontrollib pidevalt liikmesriikide esitatud andmeid nende täielikkuse ja täpsuse seisukohast ning et liikmesriikide tehtud korrektsioonide kohta usaldusväärsete tõendite esitamisel on tehtud reaalseid edusamme;
108. võtab teadmiseks kontrollikoja avastatud vigade arvu ning juhib tähelepanu sellele, et kontrollikoda ja komisjon tõlgendavad erinevalt summat, mida ei oleks tulnud välja maksta (eelkõige kulude abikõlblikkusega seotud eeskirjade erinev tõlgendamine); rõhutab, et vaja on täiendavaid selgitusi, ja nõuab, et ühtlustataks finantskorrektsioonide kohaldamisega seotud eeskirjade tõlgendamist; palub liikmesriikidel, kes ei ole seda veel teinud, esitada võimalikult kiiresti iga-aastased riiklikud ühise juhtimise kuludeklaratsioonid;
109. väljendab teatavat rahulolu seoses asjaoluga, et liikmesriikide kontrollisüsteemide statistilised näitajad näivad olevat paranenud, kuid avaldab kahetsust, et paljudes liikmesriikide kontrollisüsteemides on endiselt olemas tagasimaksetega seotud eeskirjade eiramise risk; on arvamusel, et esimese astme kontrolli tõhusust riiklikul ja omavalitsustasandil on vaja täiendavalt parandada; rõhutab sellega seoses komisjoni järelevalverolli tähtsust;
110. rõhutab asjaolu, et kontrollikoja aruandes esitatud vigade arv ei viita ilmingimata pettusele, ning palub seetõttu komisjonil ja kontrollikojal seda tulevastes dokumentides selgelt eristada;
111. väljendab rahulolematust kõige sagedasemate Euroopa Sotsiaalfondiga seotud vigade üle, milleks oli esiteks suutmatus esitada tõendid selle kohta, et üldkulud või personalikulud seonduvad tegelikult asjaomase projektiga, ning teiseks personalikulude või üldkulude ülehindamine; toetab seetõttu igati ajavahemikku 2007–2013 käsitlevas finantsraamistikus sisalduvat uut korda, millega lihtsustatakse menetlusi ja võimaldatakse deklareerida üldkulud ühtse määra alusel osana otsestest kuludest; kutsub ühtlasi liikmesriike üles tõhustama abisaajatele suunatud teavitamistegevust ning parandama igapäevast halduskontrolli, et vigu vähendada;

### Sisepoliitika

112. peab kahetsusväärseks asjaolu, et kontrollikoja hinnangul püsivad samad probleemid nagu eelnevatel aastatel (vead kulude hüvitamisel, kohaldatavate eeskirjade keerulisus ja tõhusa sanktsioonimehhanismi puudumine), vaatamata sellele, et komisjon juhib otseselt sisepoliitikaga seotud meetmeid, ning kutsub komisjoni üles jätkama jõupingutusi kaasrahastamist sisaldavate programmide proportsionaalsuse eeskirjade lihtsustamiseks ja selgitamiseks;

### Teadusuuringud

113. tervitab edusamme teadusuuringute ja arendustegevuse valdkonnas, millega aastane veamäär on vähenenud 8,03 protsendilt 2006. aastal 2,39 protsendini 2007. aastal; märgib, et see on komisjoni teadusuuringute poliitikavaldkondade rühma jaoks märkimisväärne saavutus 2005. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmisel antud soovitude rakendamisel tihedas koostöös eelarvekontrollikomisjoni ja kontrollikojaga;
114. märgib, et kontrollitõendite süsteemiga vähendati 2007. aastal kuuenda raamprogrammi projektide vigade määra 2,5 protsendini, samal ajal kui viienda raamprogrammi projektide – mille suhtes kontrollitõendite süsteemi ei kohaldata – vigade määr oli 4,06 %;

115. tunneb heameelt komisjoni talituste töödokumendi (SEK(2008) 3054) üle, milles on toodud kontrollikulude esialgne analüüs muu hulgas teadusuuringute peadirektoraadi ning infoühiskonna ja meedia peadirektoraadi kohta, et taaskäivitada institutsioonidevaheline arutelu ning jõuda ühise kokkuleppeni Euroopa teaduspoliitika valdkonnas aktsepteeritava vigade esinemise riski suhtes;
116. nõuab, et komisjon jätkaks seitsmenda raamprogrammi eeskirjadele vastavate tagasimakse võimaluste kasutamist ja muu hulgas jätkaks seitsmenda raamprogrammi kindlasummalise makse menetlust käsitlevate eeskirjade asjakohasuse analüüsi ning teavitaks pädevat parlamendikomisjoni vahekokkuvõttes sellest, kuidas on komisjon kaasa aidanud eeskirjade lihtsustamisele abisaajate jaoks ja süsteemi vajalike paranduste tegemisele;
117. tunneb muret seitsmenda raamprogrammi eeskirjade pärast, mis ei ole kooskõlas üldiste riiklikult ja rahvusvaheliselt tunnustatud ning sertifitseeritud raamatupidamis- ja arvestusmeetoditega ning mis ei arvesta riikide auditasutuste tulemusi seoses riiklikult kinnitatud keskmiste tunnimääradega kuluüksuse kohta; on seisukohal, et seitsmenda raamprogrammi eeskirjad on selgelt vastuolus Euroopa tööstuse ajakohaste raamatupidamis- ja arvestusstandarditega, nõudes konkreetse uurimisprogrammi aktiivselt kaasatud isikute kohta eraldi kulude väljatoomist; palub komisjonil algatada menetluse seitsmenda raamprogrammi eeskirjade kooskõlla viimiseks üldise äritavaga, mis võimaldab keskmiste tunnimäärade arvutamist ja kulude arvestamist kuluüksuse kohta ning mitte nõuda konkreetse uurimisprogrammi aktiivselt kaasatud isikute kohta eraldi kulude väljatoomist;
118. on seoses metoodika sertifikaatidega (CoM ja CoMAv) mures seni veel heaks kiitmata sertifikaatide pärast ning nõuab tungivalt, et komisjon kehtestaks vajalikud ja arusaadavad kriteeriumid nii personalikulude kui ka kaudsete kulude metoodika sertifikaatide heakskiitmiseks; on seisukohal, et abisaajatel peaks olema lubatud kasutada keskmisi personalikulusid ja kohaldada väljakujunenud metoodikat üldkulude arvutamiseks; nõuab, et sertifikaatide heakskiitmist (või tagasilükkamist) alustataks varakult, et tagada teadusuuringute jaoks ette nähtud vahendite kasutatavus; palub komisjonil tunnustada keskmisi tunnimäärasid kuluüksuse kohta ilma metoodika sertifitseerimiseta vähemalt siis, kui neid on auditeerinud ja sertifitseerinud riigi asutus;
119. tuletab meelde, et haldusmenetluste ja toetustaotluste lihtsustamiseks on parlament nõudnud abisaajatele ühtse kontaktpunkti loomist, millel oleks pädevus teha otsuseid teadusuuringuid puudutavates küsimustes;
120. nõuab õiguskindluse huvides, et komisjon hoiduks uuesti tegemast kuuenda raamprogrammi projektide finantskalkulatsioonide, mille komisjoni on juba heaks kiitnud, ning kohaldaks kuuenda raamprogrammi näidislepingu üldistes tingimustes (II lisa) sätestatud abikõlblikkuse kriteeriumidele uusi tõlgendusi;
121. märgib, et teatavates valdkondades kohaldatakse teadusuuringute ja tehnoloogia arengu seitsmenda raamprogrammi kaheetapilist menetlust; palub komisjonil konsulteerida teadusorganisatsioonidega, kas kõnealust kogemust oleks võimalik laiendada teistele projektitüüpidele, kus see võimaldaks märkimisväärselt vähendada esialgsete projektitaotluste ettevalmistamise kulusid;
122. märgib, et komisjon on suurendanud teadusuuringute valdkonnas teadusasutuste, koostöövormide ja haldusmehhanismide arvu; tuletab meelde, et see on tingitud teadusuuringutele ja innovatsioonile eraldatud vahendite märkimisväärselt suurendamisest 2007.–2013. aasta finantsraamistikus; palub kontrollikojal hinnata võimalikke läbipaistvuse probleeme eelarvepädevate institutsioonide jaoks ning abisaajate erinevat kohtlemist vastavalt nendele koostöövormidele; nõuab, et peadirektor lisaks igaaastasesse tegevusaruandesse peatüki iga sellise organi, koostöövormi ja mehhanismi kohta, et anda teavet vahendite kasutamise ja tulemuste kohta, mida selliste avaliku ja erasektori koostöövormidega saavutada soovitakse;
123. nõuab, et kontrollikoda esitaks mitmeaastast ajavahemikku käsitlevad tabelid nii, et auditi ajal tuvastatud vigade finantsmõju on esitatud vastavalt komisjoni kontrollimetoodikale, arvestades et komisjoni auditistrateegia hõlmab raamprogrammide kulusid nelja-aastasel perioodil, samal ajal kui kontrollikoda esitab aruande igal aastal;

*Keskkond, rahvatervis ja toiduohutus*

124. peab keskkonna, rahvatervise ja toiduohutusega seotud eelarverubriikide täitmise üldisi määrasid rahuldavaks;
125. rõhutab keskkonna, rahvatervise ja toiduohutuse valdkonna eelarve täitmise 94,6 % üldist määra, mis on rahuldav tulemus, arvestades, et 2007. aasta oli uue finantsraamistiku (2007–2013) esimene aasta, mida iseloomustas keskkonnapoliitika valdkonna uute programmide vastuvõtmine ja jõustumine;
126. on rahul ühenduse tubakafondi assigneeringute kasutamise määraga, mis ulatub 100 %; on seetõttu veendunud, et tubakatarbimise kahjulikest mõjudest üldsuse teadlikkuse suurendamist, eriti teavitustegevuse ja harituse suurendamise kaudu, käsitlevate projektide rahastamisvahendit on tõhusalt rakendatud;
127. palub komisjonil tõhustada mitmeaastaste programmide raames taotlejatele antavat abi ning pakkuda muu hulgas taotlejatele erikoolitust ja töötada välja kasutajasõbralikud suunised;
128. tervitab jõupingutusi, mille eesmärk on juhtida rohkem tähelepanu pakkumiskutsetele ja anda taotlejatele suuremat abi, eriti rahvatervise programmides, et vältida selgelt abikõlblikkuse nõuetele mittevastavate või halva kvaliteediga projektitaotluste esitamist, kuid märgib samas, et rahuldava olukorra saavutamiseks on vaja teha täiendavat tööd;
129. rõhutab, et rahvatervise programmi rakendab osaliselt Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusamet; tuletab komisjonile sellega seoses meelde, et ta kasutaks programmi vahendeid tegevuskulude tarbeks väga säästlikult, sest neid on vaja ka haldusülesannete jaoks;
130. rõhutab, et määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 haldus- ja finantsätete järgimine ei tohiks tuua kaasa põhjendamatu viivitusi toetuste andmisel ega rahastatavate projektide väljavalimisel, ning kutsub komisjoni üles jätkama jõupingutusi, et parandada haldusmenetlusi, mis mõjutavad kulukohustuste ja maksete assigneeringute kasutamist;

*Siseturg ja tarbijakaitse*

131. väljendab heameelt kontrollikoja aruandes esitatud tähelepanekute üle, millega antakse õiglane hinnang siseturupoliitikale, tollipoliitikale ja tarbijakaitsepoliitikale;
132. palub liikmesriikidel veelgi parandada oma sisekontrollisüsteeme, et hoida ära loata kaupade toomine ühenduse turule; palub ühtlasi komisjonil võtta järelmeetmeid 2007. aastal välja selgitatud puuduste kõrvaldamiseks tarbijakaitse valdkonnas;
133. võtab rahuloluga teadmiseks kontrollikoja tähelepanekud, et tolli ja raamatupidamise valdkonna kontrollisüsteemid toimivad hästi; rõhutab, et kuigi tollikontroll on peamiselt liikmesriikide pädevuses, peaksid tolli valdkonda haldustegevuse eest vastutama vaid usaldusväärsed ettevõtjad, et vältida kaupade sissevedu siseturule tollimaksuta või tolliväärtust määramata;
134. hindab pingutusi, mille abil saavutati eelarvea 12 02 01 („Siseturu rakendamine ja arendamine”) 86 % täitmismäär; märgib, et komisjoni hinnangu kohaselt jäi osa maksete assigneeringutest kasutamata seetõttu, et mõned uurimistööde lepingud kirjutati alla alles aasta lõpus ja 2007. aastaks kavandatud maksete jäid tegemata;
135. juhib tähelepanu sellele, et eelarvea 14 04 02 („Toll 2007”) 55 % täitmismäär ei ole piisav, ja nõuab seetõttu, et eelarve kavandataks paremini; märgib, et komisjoni hinnangul on suurem osa sellest eelarveast seotud pikaajaliste infotehnoloogialepingutega, mille kohaselt tooted tarnitakse ja teenused osutatakse „nõudmisel”, mis muudab täpsete finantsvajaduste hindamise ja kavandamise keeruliseks; tunnistab samas, et 2008. aasta eelarve tulemused olid positiivsed ning maksete assigneeringute täitmise määr oli üle 97 %;

136. märgib, et eelarverea 17 02 02 („Tarbijakaitse”) 77 % täitmismäär on eelmiste aastate näitajast väiksem; märgib ühtlasi, et komisjoni hinnangul on selle põhjus liigendamata assigneeringute ümberpaigutamine Tervise- ja Tarbijaküsimuste Rakendusametilt tagasi tarbijakaitse programmi ning mõned 2007. aasta jooksul võetud hilised kulukohustused, mistõttu 2007. aastaks kavandatud makseid ei tehtud; palub seetõttu komisjonil parandada selle valdkonna eelarve kavandamist;

*Transport ja turism*

137. märgib, et lõplikult vastu võetud ja aasta jooksul muudetud 2007. aasta eelarves nähti transpordipoliitikale ette kokku 1 322 667 000 eurot kulukohustuste assigneeringutena ja 743 111 000 eurot maksete assigneeringutena; märgib ühtlasi, et nendest summadest
- nähti üleeuroopalise transpordivõrgu (TEN-T) projektidele ette 933 578 000 eurot kulukohustuste assigneeringutena ja 369 665 000 eurot maksete assigneeringutena;
  - transpordiohutusele nähti ette 15 348 000 eurot kulukohustuste assigneeringutena ja 14 500 000 eurot maksete assigneeringutena;
  - Marco Polo programmile nähti ette 56 890 000 eurot kulukohustuste assigneeringutena ja 10 425 000 eurot maksete assigneeringutena;
  - transpordiasutustele ja Euroopa GNSSi Järelevalveametile nähti ette 113 631 000 eurot kulukohustuste assigneeringutena ja 114 716 000 eurot maksete assigneeringutena;
  - transpordi turvalisusele, sealhulgas üleeuroopalise autotranspordivõrgu turvalisuse katseprojektile, nähti ette 6 000 000 eurot kulukohustuste assigneeringutena ja 6 578 000 eurot maksete assigneeringutena;
138. on rahul üleeuroopalise transpordivõrgu (TEN-T) projektidele ette nähtud kulukohustuste ja maksete assigneeringute jätkuvalt suure kasutusmääraga, mis mõlema puhul ulatub peaaegu 100 protsendini, ja palub liikmesriikidel tagada piisav rahastamine riigieelarvest lisaks ELi võetud kohustustele;
139. märgib murega, et transpordi turvalisusele ette nähtud kulukohustuste assigneeringute kasutusmäär on väike (55,95 %), samuti GNSSi Järelevalveasutusele ette nähtud kulukohustuste assigneeringute kasutusmäär (33,24 % jaotises 3), mille puhul suur osa 2007. aastal seoses 2006. aasta ülejäägiga kasutamiseks vabanenud summast kanti üle 2008. aastasse; märgib murega ka maksete assigneeringute väikest kasutusmäära siseturu ja transpordisüsteemide optimeerimise puhul (47,48 %), reisijate õiguste puhul (58,96 %) seoses lepingute allkirjastamise hilinemisega ning GNSSi Järelevalveasutuse osas (33,24 % jaotises 3);
140. märgib rahuloluga, et tänu reageerimisele kontrollikoja eriaruandele nr 6/2005 üleeuroopalise transpordivõrgu (TEN-T) kohta <sup>(1)</sup> on piiriüleste projektide rahalise toetuse ülemmäär suurenenud 30 protsendini ja rahastamise miinimumkünnist on suurendatud 1 500 000 euroni; märgib lisaks, et hindamiskorda projektide valikul on parandatud ja järelevalvet on tõhustatud, kuid väljendab samas kahtlust, et töökirjelduste struktuuri ei ole ühtlustatud ning tehnilist ja finantsjärelevalvet ei ole standardiseeritud;
141. märgib rahuloluga, et kontrollikoja sisekontrollistandardite analüüs, mis on otseselt seotud alustehingute seaduslikkuse ja korrektsuse analüüsiga, näitas, et transpordi ja energeetika peadirektoraat järgib põhinõudeid;

<sup>(1)</sup> ELT C 94, 21.4.2006, lk 1.



*Kultuur ja haridus*

142. märgib, et kontrollikoda teeb 2007. aastat käsitlevas aruandes märkuse haridus- ja kultuuripoliitika valdkonnas tuvastatud vigade määra kohta (punkt 9.11 ja lisa 9.1, vigade määr 2–5 %), kuid ei anna selgitusi eri riiklike asutuste ega rakendusametite toimimise, nende töö kvaliteedi ega nende asutuste vajalikkuse kohta;
143. palub kontrollikojal järgmises aastaaruandes uurida üksikasjalikumalt eri asutuste tõhusust ja nende säilitamist haridus- ja kultuuripoliitika valdkonnas;
144. võtab teadmiseks, et uue põlvkonna programmides on hariduse ja kultuuri peadirektoraat ühtlustanud tegevusprogrammid ja kehtestanud ühtse siseauditi meetodi; on seisukohal, et liikmesriikide eel- ja järelkinnitused on süsteemide järelevalve ja sisekontrolli uus element;
145. peab kahetsusväärseks kontrollikoja poolt eelkinnitamise protsessis tuvastatud puudusi ning tähelepanekut, et see menetlus annab vähe kindlust asjaomaste kulutuste haldamise kvaliteedi kohta (2007. aastat käsitleva aruande punkt 9.16); märgib siiski, et eelkinnitus on ainult üks tõend, mille kontrollikoda saab auditi käigus oma arvamuse esitamiseks;
146. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et riiklikud ametivõimud kasutasid eelkinnituse saamiseks eri lähenemisi ning et ka ametivõimude läbi viidud menetluste avalikustamise astmes on suuri erinevusi; nõuab, et komisjon alustaks nimetatud kinnituste ühtlustamist ning teavitaks selle käigust Euroopa Parlamenti ja kontrollikoda;
147. võtab teadmiseks asjaolu, et liikmesriikide ametiasutused pidid esitama 2007. aastat käsitlevad igaaastased järelkinnitused 30. aprilliks 2008; ootab kontrollikoja hinnangut 2008. aastat käsitleva kinnitava avalduse andmise käigus;
148. peab kahetsusväärseks, et mõned riiklikud ametiasutused ja ametid ei täida oma kohustusi, mistõttu komisjon saatis neile ametlikud meeldetuletuskirjad, ning toetab komisjoni täielikult toetusmaksete peatamisel, kui lõplikke aruandeid ei esitata;
149. nõuab tungivalt, et riiklikud asutused ja liikmesriikide ametivõimud järgiksid oma vastutusalas komisjoni kehtestatud rakenduseeskirju; on rahul asjaoluga, et hariduse ja kultuuri peadirektoraat ei pidanud vajalikuks säilitada riiklike asutuste kontrollimehhanismidega seotud reservatsiooni, ja toetab rangete auditikontrollide jätkamist;
150. on rahul sellega, et hariduse ja kultuuri valdkonnas on maksete hilinemine vähenemas, ning soovib, et komisjon jätkaks pingutusi eesmärgiga maksete hilinemisi veelgi vähendada;
151. loodab, et tänu 2007. aasta lõpus teabevahetuse peadirektoraadi loodud kontrollisüsteemile ei ole enam tulevikus tarvis lisada eelarve haldamisega seotud reservatsiooni, nagu seda tehti 2007. aasta eelarve puhul;
152. palub komisjonilt lisateavet sõpruslinnadega seotud tegevust toetavate haldusstruktuuride loomise kohta liikmesriikides, eelkõige selliste struktuuride loomise vajaduse, kaasnevate kulude ja kõnealuste struktuuride eesmärgi kohta;
153. palub, et komisjon uuriks võimalusi parandada noorteprogrammi jõudmist uute noorterühmadeni, ennekõike ebasoodsast keskkonnast pärit noorteni; soovib sellega seoses noorteorganisatsioonidel, sealhulgas Euroopa noortefoorumil, suurendada pingutusi selliste sihtrühmadeni jõudmiseks, parandada aruandlusstandardeid ja rahastamiskriteeriume ning levitada noorte hulgas laiemalt teavet programmi kohta;

*Kodanikuõigused ning justiits- ja siseasjad*

154. võtab teadmiseks vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala jaoks eelarves ette nähtud maksete täitmise madalat taset võrreldes 2006. aastaga (60,41 % 2007. aastal võrreldes 86,26 % 2006. aastal); on teadlik, et see on tingitud ka solidaarsuse ja rändevoogude juhtimise raamprogrammi vahendite vastuvõtmisest 2007. aasta mais ja juunis ning muude eriprogrammide (nt tsiviilõiguse, uimastiennetuse ja teavitustegevuse programmid) rakendamise viibimisest; rõhutab kulukohustuste täitmise taseme suhtelist vähenemist võrreldes 2006. aastaga (90,29 % võrreldes 94,47 % 2006. aastal); palub õigus-, vabadus- ja turvalisusküsimuste peadirektoraadil püüda viia kulukohustuste ja maksete täitmise tase 2008. aastal võimalikult kõrgele;
155. märgib, et kontrollikoja hinnangu kohaselt olid komisjoni tehtud Euroopa Teise Pagulasfondi järelevalvekontrollid tõhusad ainult osaliselt; võtab arvesse komisjoni vastuseid kõnealuses küsimuses;
156. kahetseb, et liikmesriikide järelevalve- ja kontrollisüsteemide kirjeldus välispiirifondi kohta edastati komisjonile alles 2007. aasta viimases kvartalis, mistõttu ei olnud komisjonil võimalik liikmesriikide süsteeme 2007. aasta lõpuks hinnata;

*Naiste õigused ja sooline võrdõiguslikkus*

157. tuletab komisjonile meelde, et EÜ asutamislepingu artikli 3 lõike 2 kohaselt on meeste ja naiste võrdõiguslikkuse edendamine ELi üks aluspõhimõtte ning eesmärk, mis on asjakohane ühenduse kõikides meetmetes ja poliitikavaldkondades;
158. kordab oma nõudmist, et komisjon võtaks vastavalt soolisest võrdõiguslikkusest lähtuva eelarvestamise põhimõttele soolist võrdõiguslikkust eelarve planeerimisel jätkuvalt prioriteetse eesmärgina arvesse, nagu Euroopa Parlament nõudis oma 3. juuli 2003. aasta resolutsioonis soolisest võrdõiguslikkusest lähtuva eelarvestamise põhimõtte kohta, <sup>(1)</sup> ning avaldab kahetsust viivituste üle selleteemalise komisjoni teostatavusuuringu tegemisel;
159. kahetseb, et kontrollikoja aastaaruandes 2007. aasta eelarve täitmise kohta ei sisaldu teavet selle kohta, kas eelarve on aidanud kaasa meeste ja naiste võrdõiguslikkuse edendamisele;
160. soovib kontrollikojal lisada oma aasta- ja eriaruannetesse soolise võrdõiguslikkuse aspekt, eelkõige teavet meeste ja naiste mittediskrimineerimise põhimõtte integreerimise poliitika ja soospetsiifiliste andmete olemasolu kohta;

**Välistegevus**

161. võtab suure murega teadmiseks kontrollikoja sama kriitika nagu eelnenud aastatel, eriti maksete kohta lõpliku abisaaja tasandil;
162. märgib, et määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 viimane muutmine puudutas välisabi valdkonda vähe, ning nõuab määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 IV jaotise „Välistegevus” läbivaatamist, et see vastaks paremini selle valdkonna hangete ja toetuste eritingimustele;
163. peab äärmiselt kahetsusväärseks, et komisjon ei ole loonud kriisiohjamise rakendamiseks Euroopa vahendit, nagu seda nõuti 2005. ja 2006. eelarveaasta eelarve täitmisele heakskiidu andmisel; rõhutab, et seda tuleb viivitamatult teha, ja kutsub komisjoni uuesti üles looma võimalust hallata vajaduse korral ise mitut abiandjat hõlmavaid sihtfonde juhtudel, kus komisjon osaleb nendes fondides;

<sup>(1)</sup> ELT C 74 E, 24.3.2004, lk 746.



164. nõuab, et komisjon tagaks välisabi täieliku finantsilise läbipaistvuse vastavalt määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklitele 53–56 ning täidaks Euroopa Parlamendi ees võetud kohustuse, mille kohaselt peavad ühenduse vahenditest toetust saavad rahvusvahelised organisatsioonid esitama ühenduse vahendite kasutamise kohta tehtud kõigi sise- ja välisauditite tulemused kontrollikoja ja komisjoni siseaudiitorile; nõuab, et pettuse kahtluse korral antaks OLAFi juurdepääs andmetele;
165. võtab teadmiseks, et mitme hüpoteesi (nn usaldusväärsete hinnangute) alusel oli humanitaarabi peadirektoraadi kontrollide hinnanguline kogukulu 2007. eelarveaastal 25 000 0000 eurot, mis moodustab 3,2 % selle aasta kogu humanitaarabi eelarvest; taunib riskijuhtimismenetluste puudumist humanitaarabi peadirektoraadis ja nõuab, et sellised menetlused ühendataks süsteemselt kontrolliga;
166. märgib, et komisjonilt saadud teabe kohaselt hõlmab see hinnang ainult osa humanitaarabi peadirektoraadi rahastatud humanitaarabioperatsioonide kuludest, sest humanitaarabiorganisatsioonide tehtavate kontrollide kulusid, mis sisalduvad toetuslepingute kogukuludes, rahastab samuti humanitaarabi peadirektoraat;
167. märgib, et kui kontrollikulud jagada kolme suurde kategooriasse – komisjoni talituste poolt komisjoni peakorteris ja delegatsioonides tehtava kontrolli kulud, komisjoni välisauditite kulud ja abisaajate poolt kulude kontrollimiseks tellitud auditite kulud –, on EuropeAidi koostöötalituse hallatavate rahaliste vahendite kontrollimisega seotud kulud komisjoni hinnangul 2007. aastal ligikaudu 120 000 000 eurot;
168. palub kontrollikojal seda järgmise aastaaruande arvutustes arvesse võtta ja esitada seisukohad nii selle hinnangu kui ka kontrollisüsteemide kuluefektiivsuse kohta ning võtta sealjuures igakülgset arvesse ELi välistegevuse erilist iseloomu ja selle suhtes kohaldatavaid eritingimusi;
169. avaldab kahetsust, et komisjon andis Kenyale vahetult pärast 27. detsembri 2007. aasta valimisi eelarvetoetust, millega jäeti mulje, et komisjon võttis seisukoha vaidluses valimistulemuste õiguspärasuse üle; tuletab meelde oma 17. jaanuari 2008. aasta resolutsiooni Kenya kohta <sup>(1)</sup> ja eeldab, et komisjon võtab seda arvesse;
170. võtab teadmiseks kontrollikoja hinnangu, mille kohaselt välissuhete, laienemise ja humanitaarabi järelevalve- ja kontrollisüsteemid on osaliselt tõhusad; nõustub, et paljud avastatud vigadest on seotud ettemaksetega ning need korrigeeritakse lõppmaksete tegemisel; palub komisjonil siiski tõhustada järelevalve- ja kontrollimenetlusi, eriti rakendusorganisatsioonide tasandil, ilma et see tooks kaasa asjatut halduskoormust lõplikele abisaajatele; tunnustab samas komisjoni ja ÜRO praeguseks tehtud edusamme;
171. peab kahetsusväärseks jätkuvalt puudulikku läbipaistvust ÜRO organisatsioonide kaudu jagatavate ühenduse rahaliste vahendite kasutamisel; toetab komisjoni jõupingutusi, et leida lahendus ja tagada kontrollikoja õige ajaks kogu vajalik teave; kiidab heaks asjaolu, et Euroopa Ühenduse ja ÜRO vahelise finants- ja haldusraamistiku lepingu (FAFA) alusel komisjoni tehtud kontrollkülastuste arv on suurenenud; loodab, et kontrollkülastused parandavad ÜRO juhitavatele meetmetele ühenduse poolt antava toetuse kasutamise nähtavust;
172. palub komisjonil veelgi täiustada kolmandates riikides eelarvetoetuste väljamaksete tegemiseks kasutatavaid tingimusi ja tulemuslikkuse näitajaid ning sõnastada need selgemalt, et tagada ühemõttelised ja mõõdetavad hindamiskriteeriumid, vajaduse korral koos konkreetse ajakavaga;

(<sup>1</sup>) ELT C 41 E, 19.2.2009, lk 70.

173. võtab teadmiseks kontrollikoja hinnangu, mille kohaselt on Bulgaarias ELi rahaliste vahendite haldamise puuduste kõrvaldamiseks vaja võtta kiireloomulisi meetmeid ning Türgis tuleb tagada vajalikud järelevalvemehhanismid; palub nende riikide ametivõimudel suurendada jõupingutusi kohaldatavate õigusaktide täitmiseks;
174. ootab abisaajate või komisjoni algatatud välisaudititelt konkreetseid tulemusi kulude kontrolli uute eeskirjade kohaldamisel;
175. võtab teadmiseks kontrollikoja eriaruande nr 5/2007 programmi CARDS komisjoni poolt haldamise kohta; <sup>(1)</sup> rõhutab komisjoni täiustatud strateegilise juhtimise olulisust selleks, et tagada tihedas koostöös ja dialoogis Euroopa Parlamendiga ühinemiseelse abi rahastamisvahendi sekkumise võtmevaldkondade väljavalimisel sobilik rõhuasetus; palub komisjonil koostada laiaulatusliku strateegia, et suurendada projektide koostamisel ja rakendamisel omavastutust;
176. ootab, et Euroopa Parlamenti teavitataks regulaarselt komisjoni võetud meetmetest, mis on seotud 22. oktoobril 2008. aastal peetud rahvusvahelisel rahastajate konverentsil Gruusia konfliktijärgsete taastamistööde ning tulevase arengu toetamiseks võetud oluliste kohustuste täitmisega;
177. kordab oma soovi, et komisjon esitaks Euroopa Parlamendile korrapäraselt konkreetseid meetmeid, mille eesmärk on jätkuvalt suurendada ELi omavastutust välistegevuse valdkonnas vastavas geograafilises kontekstis ning kooskõlas tõhususe, vastutuse ja nähtavuse põhimõtetega;

#### **Valitsusvälised organisatsioonid (VVOd)**

178. võtab teadmiseks ühenduse vahendeid haldavate VVOde rolli ja üha suureneva arvu; palub komisjonil hinnata VVOde Brüsseli peakorteritele antavate tegevustoetuste tulemuslikkust ning rakendada rangelt tegevustoetuste vähendamise põhimõtet, mis on sätestatud finantsmääruses;
179. palub komisjonil koostada 2009. aasta lõpuks täieliku nimekirja kõikide ühenduse vahendeid saanud VVOde kohta;

#### **Areng**

180. märgib, et kontrollikoda jõudis taas järeldusele, et humanitaarabi peadirektoraat peaks parandama oma auditeerimise strateegiat ning tagama tegevuse parema kaetuse rakendusorganisatsioonide tasandil, sealhulgas kohapeal iga partnerite kategooria osas (2007. eelarveaastat käsitleva aastaaruande punkt 8.33f);
181. ergutab komisjoni jätkama jõupingutusi, et saavutada 2007. aastal seatud eesmärk saata ekspert külastama iga objekti vähemalt korra (välja arvatud juhul, kui see ei ole võimalik julgeolekutingimuste või juurdepääsuraskuste tõttu), et tagada humanitaarabi asjatundjate pidev viibimine kohapeal, mis võimaldab hõlbustada ja suurendada komisjoni rahastatavate humanitaaroperatsioonide mõju, sõltumata riigist või piirkonnast;
182. on seisukohal, et komisjon peaks nende projektide rakendamisel tagama, et ÜROga 2007. aasta aprillis kokku lepitud aruandlussätteid kohaldatakse rangelt ja finantsaruanded koostatakse vastavalt neile sätetele;
183. on teadlik ebapiisavate kohapealsete kontrollidega seonduvatest ohtudest kohtades, millele juurdepääs on keeruline või kus ei austata humanitaarabi andjate neutraalsust, ning eelkõige asjaolust, et sellised ohud on teataval määral seotud humanitaarabi eesmärkide ja nn unustatud kriisidega;

<sup>(1)</sup> ELT C 285, 27.11.2007, lk 1.

184. märgib ühtlasi, et humanitaarabi peadirektoraadi 2007. aasta aruande kohaselt anti komisjoni humanitaarabi Iraagis ainult Rahvusvahelise Punase Risti Komitee kaudu veevarustuse ja reovee töötlemise turvamise valdkonnas kokku 7 800 000 eurot;
185. on arvamusel, et arengu ja välistegevuse valdkonnas tuleks kaaluda rahastamisstruktuuride (Euroopa Arengufond (EAF), komisjon, Euroopa Investeeringuspank) selgemaks muutmist, et muuta ühenduse tegevus nähtavamaks ja tagada kasutatud vahendite parem auditeerimine; nõuab uuringu tegemist EAFi ühenduse eelarvesse arvamise kohta, et seda teemat oleks võimalik poliitilisel tasandil arutada;
186. juhib tähelepanu komisjoni võetud kohustusele <sup>(1)</sup> püüda tagada, et 2009. aastaks suunatakse 20 % eraldatavast toetusest põhi- ja keskharidusele ning esmasele tervishoiule; palub komisjonil anda üksikasjalikku teavet selle kohta, kuidas kõnealune kontrollnäitaja saavutatakse projektide, programmide ja eelarvetoetuse abil; nõuab suuremat sidusust temaatiliste, riiklike ja piirkondlike strateegiadokumentide vahel tervishoiu ja hariduse valdkonnas, eriti juhul, kui abi antakse eelarvetoetuse kaudu;
187. rõhutab, et prioriteediks tuleb seada raskesti ligipääsetavatest rühmadest pärit laste, sealhulgas puudega laste kooliharidus riikides, mille aastatuhande arengueesmärkide näitajad on kriitilised;
188. nõuab tungivalt, et komisjon seaks prioriteediks partnerriikide toetamise parlamentaarse kontrolli ja auditi alase suutlikkuse arendamisel, eriti juhul, kui abi antakse eelarvetoetuse kaudu, ning palub komisjonil koostada edusammude kohta regulaarselt aruandeid;
189. juhib tähelepanu, et vajalikku tähelepanu tuleb pöörata komisjoni sekkumiste jätkusuutlikkusele, sealhulgas koostada selge lahkumisstrateegia, millega ei seata ohtu tulemusi, samuti rakendamise järelevalvele; on seisukohal, et tulemuste põhjalikum hindamine on oluline tegur, et tagada Euroopa Liidu arengukoostöö demokraatlik legitiimsus;
190. tunneb heameelt, et 2007. aastal võeti vastu ELi tegevusjuhend vastastikuse täiendavuse ja tööjaotuse kohta arengupoliitika valdkonnas, et tõhustada koostööd ja koordineerimist komisjoni ja liikmesriikide vahel; kutsus komisjoni üles kahekordistama jõupingutusi, et tagada kõnealuse tegevusjuhendi tõeline rakendamine ning sealhulgas tegeleda püsivate probleemidega partnerriikide huve silmas pidades;
191. on arvamusel, et kodanikuühiskonna ja kohalike omavalitsustega ei konsulteeritud enne arengukoostöö rahastamisvahendi raames riiklike strateegiadokumentide koostamist piisavalt, et täita määruse (EÜ) nr 1905/2006 <sup>(2)</sup> artikli 19 lõikes 3 sätestatud juriidilist kohustust, mille kohaselt „strateegiadokumendid koostatakse üldjuhul partnerriigi- või piirkonnaga peetava dialoogi alusel, kuhu kaasatakse kodanikuühiskond ning piirkondlikud ja kohalikud omavalitsused”; on seisukohal, et partnerriikide parlamendid tuleb tingimata kaasata, et nad tunneksid end protsessi tõelise osalisena; nõuab tungivalt, et komisjon teeks igakülgeid pingutusi, et parandada kavandamisprotsessi eri etappides dialoogi nende organitega;

## Ühinemiseelne strateegia

### *Koostöö- ja järgimiskord*

192. tuletab meelde, et esimest korda pärast uute liikmesriikide ühinemist kehtestas komisjon Rumeenia ja Bulgaaria suhtes koostöö- ja järgimiskorra, et parandada „puudujääke kohtureformis ning korruptsiooni- ja organiseeritud kuritegevuse vastases võitluses ning jälgida edusamme kõnealustes valdkondades” (KOM(2008) 63), ja kahtleb teataval määral selle korra tõhususes, samuti eelarve täitmisele heakskiitu andvale institutsioonile antud teabe asjakohasuses ja usaldusväärsuses;

<sup>(1)</sup> Komisjoni deklaratsioon arengukoostöö rahastamisvahendi kohta, artikkel 5. Lisa komisjoni 24. oktoobri 2006. aasta teatisele (KOM(2006) 628).

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1905/2006, millega luuakse arengukoostöö rahastamisvahend (ELT L 378, 27.12.2006, lk 41).

193. märgib, et selle korra haldamise eest vastutab peasekretariaadi haldusalas mitu komisjoni peadirektoraati ja bürood; märgib, et nende üksuste ühised pingutused on ebapiisavad; ootab tegevuse paremat kooskõlastamist ning kõigi asjaomaste komisjoni üksuste hinnangute süsteemset lisamist arenguaruannetesse; soovib teada, millised on komisjoni jaoks sellest korrast saadud õppetunnid kandidaatide ja potentsiaalsete kandidaatidega seoses;

*Euroopa Liidu vahendid Bulgaarias ja Rumeenias*

194. märgib, et aastatel 2004–2007 eraldati Bulgaariale Phare rahalisi vahendeid 650 000 000 eurot, SAPARDi vahendeid 226 000 000 eurot ja ühinemiseelse struktuuripoliitika rahastamisvahendeid 440 500 000 eurot; Rumeeniale samas aastatel 2004–2007 Phare rahalisi vahendeid 1 346 500 000 eurot, SAPARDi vahendeid 526 300 000 eurot ja ühinemiseelse struktuuripoliitika rahastamisvahendeid 1 040 500 000 eurot;
195. tuletab meelde, et kontrollikoda juhtis juba Phare Bulgaaria ja Rumeenia investeerimisprojekte käsitlevas eriaruandes nr 4/2006<sup>(1)</sup> tähelepanu arvukatele probleemidele Euroopa Liidu rahaliste vahendite haldamisel, sealhulgas eeskirjade rikkumistele pakkumiskutsete ja kulutuste abikõlblikkuse osas, samuti investeerimisvahendite kasutamisele muuks kui kavandatud eesmärgiks ja vähesele haldussuutlikkusele;
196. tunneb muret seoses sellega, et laienemise eest vastutav komisjoni liige ei suutnud esitada eelarvekomisjonile õigeaegselt vajalikult üksikasjalikku teavet puuduste ulatuse kohta;
197. märgib tõsise murega, et komisjon katkestas Rumeeniale antavate põllumajandustoetuste maksmise 200 000 000 euro suuruses summas ja külmutas Bulgaariale mõeldud Phare vahendid 250 000 000 euro, SAPARDi vahendid 105 000 000 euro ja ühinemiseelse struktuuripoliitika (ISPA) rahastamisvahendid 115 000 000 euro ulatuses; märgib, et Bulgaaria kaotas Phare raames kokku 220 000 000 eurot;
198. on teadlik, et usaldusväärsete kontrollisüsteemide puudumine ja tuvastatud haldusprobleemid seavad ohtu Euroopa maksumaksjate raha; tunnistab vahepeal tehtud pingutusi nende probleemide ületamiseks; nõuab tungivalt, et liikmesriigid teeksid jätkuvalt kõik endast oleneva Euroopa Liidu nõudmistele täitmiseks;
199. peab vajalikuks, et komisjon suurendaks tehnilist abi liikmesriikidele, et tugevdada nende haldussuutlikkust; tuletab meelde, et Euroopa Liidu rahaliste vahendite nõuetekohane haldamine on kõigi liikmesriikide kohustus ja ülesanne, ning toetab komisjoni otsuseid ajutise peatamise kohta juhtumite korral, kus liikmesriigi haldussüsteemid ei toimi nõuetekohaselt;
200. märgib, et Bulgaaria peaks saama aastatel 2007–2013 struktuurifondide vahendeid 6 853 000 eurot ja Rumeenia 19 200 000 eurot; nõuab lisaks iga-aastases tegevusaruandes ja struktuurifondide ning ühtekuuluvusfondi kohta koostatavates aruannetes antavale teabele aruandeid nende rahaliste vahendite usaldusväärse ja tõhusa haldamise kohta;
201. on seisukohal, et Rumeenia ja Bulgaaria ettevalmistamist toetuste vastuvõtmise suutlikkuse tagamiseks põllumajandus- ja ühtekuuluvuspoliitika valdkonnas ei ole komisjon käsitlenud piisava tõsidusega ning et komisjoni sellega seotud avaldused ja tegevus olid eksitavad mitte ainult parlamendile, vaid ka Bulgaaria ja Rumeenia valitsustele, ning et see oli üks põhjustest, miks need riigid kaotasid rahalisi vahendeid;
202. nõuab, et komisjon hoiaks Euroopa Parlamenti kursis kohtureformi ja korrupsioonivastase võitluse praktiliste tulemustega ning lisaks arenguaruandesse nendes valdkondades saavutatud edasiminekut määratlevad kriteeriumid;
203. on seisukohal, et liidu institutsioonid peaksid ühenduse rahade väärkasutamise, pettuse ja korrupsiooni juhtumite korral kohaldama nulltolerantsi põhimõtet; nõuab komisjonilt, et ta tagaks alusetult makstud summade tulemusliku tagasinõudmise;

<sup>(1)</sup> ELT C 174, 26.7.2006, lk 1.

204. nõuab samuti, et OLAF edastaks Euroopa Parlamendile liikmesriikides toimuvate uurimiste käigus saadud tulemused;
205. nõustub komisjoniga, et kõigile Bulgaaria hiljutistele abinõudele ja meetmetele peavad järgnema usutavad ja struktuursed parandusmeetmed ning kõikide ELi rahaliste vahendite haldamisega seotud struktuuride põhjalik reformimine, et tagada vahendite nõuetekohane ja õigeaegne vastuvõtmine ning läbipaistvuse kõrge tase; palub komisjoni sellega seoses parandada kooskõlastamist ja teabevahetust liikmesriikide ametiasutustega, jälgida tähelepanelikult Bulgaaria esitatud tegevuskavade rakendamist ning hoida Euroopa Parlamenti sellega kursis; palub komisjonil edastada Euroopa Parlamendile eriaruanne ühenduse vahendite haldamise ja kontrolli olukorra kohta Bulgaarias, mis hõlmaks perioodi kuni 15. juulini 2009;
206. taotleb seoses viimase arenguaruande ja korrupsioonivastases võitluses aset leidnud tagasilangusega komisjonilt eriaruannet ELi vahendite haldamise ja kontrolli olukorra kohta Rumeenias ning korrupsiooni vastu võitlemiseks võetud meetmete ja tehtud edusammude kohta, mis hõlmaks perioodi kuni 15. juulini 2009;

*Türgi, Horvaatia, Serbia, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Kosovo ja teised Lääne-Balkani riigid*

207. tuletab meelde, et kandidaatriikides ja potentsiaalsetes kandidaatriikides töötavate komisjoni delegatsioonide ülesanne on valmistada need riigid ette Euroopa Liidu rahaliste vahendite nõuetekohaseks kasutamiseks; nõuab pettustevastaste strateegiate kaasamist ühinemiseelsesse protsessi, samuti asjakohaste haldusorganite koolitamist komisjoni ja kandidaatriikide ning potentsiaalsete kandidaatriikide vahetusprogrammi raames;
208. palub komisjonil ühinemiseelsel etapil aktiivsemalt tegeleda olemasolevate kulude kontrolli süsteemidega Türgis, Horvaatias, Serbias, endises Jugoslaavia Makedoonia Vabariigis ja muudes Lääne-Balkani riikides ning esitada nende riikide kohta koostatava arenguaruande raames selle kohta parlamendile üksikasjalikumad teavet, sealhulgas analüüsida üksikasjalikult ebaõnnestumiste põhjuseid; nõuab, et komisjon võtaks arenguaruannetes eri kriteeriumide täitmise kohta kasutusele nn rohelise, kollase ja punase tule (valgusfoori) süsteemi;
209. taunib pettuse ja ÜRO hallatavate Euroopa Liidu vahendite halva juhtimise juhtumeid seoses ELi rahastatavate ülesehitustöödega Kosovos, samuti asjaolu, et ÜRO ei ole nende selgelt tuvastatud juhtumite puhul meetmeid võtnud; soovib siiski ka väljendada tänu Euroopa Ülesehitusametile ning selle töötajatele nii Euroopa Liidus kui ka kohapeal Kosovo elanike heaks tehtud töö eest tingimustes, mis mõnikord on keerulised;
210. palub kontrollikojal koostada eriaruande komisjonilt Kosovole antud ühenduse rahaliste vahendite kontrollimiseks kehtestatud süsteemide tõhususe ja nende süsteemide tulemuslikkuse kohta pettuste ärahoidmisel ning kontrollida, kas rahastamise suhtes on täiel määral kohaldatud asjaomaseid programme käsitlevates lepingutes sätestatud tingimusi, samuti ühinemiseelse abi rahastamisvahendi <sup>(1)</sup> ja määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 eeskirju;
211. teeb komisjonile ettepaneku küsida Kosovo valitsuselt ühenduse rahaliste vahendite, eelkõige eelarvevahendite kohta Kosovo kontrolliasutuse väljastatud auditeerimistunnistust;
212. tuletab meelde, et Kosovos ELi rahaliste vahenditega seotud finantsrikkumiste ja pettuse uurimiseks loodud töökond ITF lõpetas tegevuse 2008. aasta augustis ja selle lõpparuandes toodi välja kuritegelik tegevus, millega muu hulgas olid seotud ÜRO töötajad, ning anti välja mitu rahvusvahelist vahistamiskorraldust, ilma et ÜRO oleks selles osas mingeid tulemusi saavutanud; palub komisjonil nõuda nende vahistamiskorralduste täitmist; palub lisaks komisjonil esitada aruanne kõigi avastatud juhtumite suhtes võetud õiguslike meetmete kohta; nõuab pettuse ja eeskirjade rikkumise vastu võitlemisega tegeleva uue organisatsiooni asutamist komisjoni ja OLAFi osalusel;

<sup>(1)</sup> Nõukogu 17. juuli 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1085/2006, millega luuakse ühinemiseelse abi rahastamisvahend (ELT L 210, 31.7.2006, lk 82).

**Halduskulud**

213. märgib rahuloluga, et kontrollikoja audit ei tuvastanud ühtegi olulist viga, mis oleks mõjutanud halduskulude seaduslikkust ja korrektsust;

*Euroopa koolid*

214. ootab, et komisjon tagaks, et Belgia ja Ühendkuningriigi valitsused kohustuvad täitma kehtivatest valitustevahelistest kokkulepetest tulenevaid kohustusi (Belgia: neljanda või koguni viienda Euroopa kooli avamine võimalikult kiiresti; Ühendkuningriik: piisava arvu õpetajate lähetamine), ning palub läbi vaadata Berkendaeli ja Laekeni koolide praeguse registreerimispoliitika, et laste koolitee ei oleks vastuvõetamatult pikk;

*Detsentraliseerimise mõju töötajatele*

215. märgib rahuloluga, et komisjon tegi 2007. aastal parlamendi nõudmisel komisjoni inimressursse käsitleva uuringu (SEK(2007) 530) seoses haldustegevusega;
216. on pettunud, et komisjoni 2005. ja 2006. aastal selles eelarve seisukohalt äärmiselt tähtsas valdkonnas edastatud teave on ebapiisav; tunnustab vahepeal tehtud pingutusi seoses komisjoni veebisaidi ja igaaastase personalivajaduste läbivaatamise aruande läbipaistvusega;
217. väljendab muret asjaolu üle, et ligi 32 % komisjoni töötajatest töötab haldustoe ja koordineerimise valdkonnas; juhib tähelepanu asjaolule, et see näitaja ei sisalda neid 10 % töötajaid, kes töötavad eelarve valdkonnas; palub komisjonil teha nende näitajate põhjal vajalikud järeldused ja korraldada oma inimressursid ümber nii, et vähendataks töötajate arvu nendes valdkondades 20 protsendini;
218. märgib, et esialgse kava kohaselt pidi töötajate liikuvus puudutama tundlikke ametikohti; väljendab üllatust komisjoni praeguse praktika üle kohaldada liikuvuse reeglit kõigi töötajate suhtes pärast viit või hiljemalt pärast seitset aastat; kardab, et töötajate liikuvuse reegli selline kohaldamine võib vähendada komisjoni tegevuse tõhusust ja takistada vajalike kogemuste ja oskusteabe akumulereerumist selles institutsioonis; nõuab komisjonilt teavet selle kohta, kuidas saaks liikuvust piirata nii, et seda kohaldataks vaid tundlike ametikohtade suhtes;

*Ühenduse hoonetega seotud küsimused*

219. taunib läbipaistvuse puudumist komisjoni 61 hoone haldamisel Brüsselis, samuti komisjoni kinnisvara puudutavates arengutes;
220. palub komisjonil teavitada Euroopa Parlamenti kõikidest uutest kinnisvaraprojektidest enne nende kinnitamist ning eelarvekontrollikomisjoni korrapäraselt kõikidest kinnisvaraprojekte puudutavatest algatustest ja uutest otsustest, kaasa arvatud ettevalmistavast tööst ja pakkumiskutsetest, mille puhul on tehtud ettepanek luua pakkumismenetluseks valikukomisjon, kuhu kuuluvad Euroopa Parlamendi esindajad;
221. nõuab, et OLAF teavitaks Euroopa Parlamenti kõikidest kinnisvarapoliitika valdkonnas avastatud pettusejuhtumitest ja uuriks võimalikke huvide konflikte;
222. nõuab, et komisjon teeks auditi nii komisjoni kui ka ühenduse teiste institutsioonide hoonete kohta ja kaaluks kinnisvara ühise haldusstruktuuri ideed;

**Eelarve täitmisele heakskiidu andmisele järgnevad meetmed**

223. taunib asjaolu, et komisjon ei ole EÜ asutamislepingu sätteid, mis käsitlevad eelarve täitmisele heakskiidu andmisele järgnevaid meetmeid, Euroopa ühenduste 2007. aasta raamatupidamise aastaaruandes <sup>(1)</sup> täielikult üle võtnud ning märgib üksnes, et eelarve täitmisele heakskiidu andmisel võib parlament teha tähelepanekuid, mida ta peab oluliseks, ning soovib sageli meetmeid, mida komisjon peaks neis küsimustes võtma; tõdeb, et see märkus on õige, kuid komisjon jätab märkimata, et EÜ asutamislepingu artikkel 276 kohustab komisjoni ühtlasi astuma kõiki vajalikke samme, et reageerida heakskiitu andvates otsustes sisalduvatele märkustele kulutuste täitmise kohta; tuletab seetõttu komisjonile meelde, et eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsustes sisalduvad nõudmised ei ole pelgalt mittesiduvad soovitusel, vaid juhtnöörid, mida komisjon peab eelarve täitmisel järgima;

**KONTROLLIKOJA ERIARUANDEID PUUDUTAVAD JÄRELDUSED****I osa. Eriaruanne nr 6/2007 tehnilise abi mõjususe kohta suutlikkuse arendamise kontekstis**

224. on seisukohal, et tehnilist abi ja muud liiki välisabi, mis endiselt sõltub liigselt doonorriikide algatusest ning on sageli ebaefektiivne ja jätkusuutmatu, on vaja kiiresti reformida ning edendada selleks muu hulgas kohalikku omavastustust, parandada vahendite kooskõlastamist liikmesriikide ja ELi vahel ning rahvusvahelisel tasandil ning tagada piisava aja projektide rakendamiseks;
225. märgib sellega seoses, et komisjoni talitused kiitsid 2008. aasta juulis heaks tugistrateegia ja töökava, mille eesmärk on saavutada abi tulemuslikkusega seotud eesmärgid tehnilise koostöö ja projektide rakendamise tegevate üksuste osas; palub komisjonil teavitada Euroopa Parlamenti strateegia rakendamise esimest korda enne 2009. aasta märtsi lõppu ja seejärel iga kuue kuu tagant;
226. märgib, et komisjon edastas kontrollikoja teabe tehniliseks abiks kasutatud summade kohta hilinenult, pärast kontrollikoja eriaruande avaldamist; on üllatunud, et seda teavet ei esitatud eriaruande koostamise ajal; tunnistab, et Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsiooni arenguabi komitee määratlus on väga lai ja viib praktikas lahknevate tõlgendusteni; soovib, et komisjoni vastu võetud strateegia tulemusena töötataks välja ka tehnilise abi toimivam määratlus;
227. taunib asjaolu, et AKV, Aasia ja Ladina-Ameerika riikides ei kasutata endiselt täies mahus mestimist; nõuab seetõttu, et komisjon teeks enne komisjoni praeguse koosseisu volituste lõppu ettepanekud vajalike õiguslaste muudatuste kohta, ja kutsub liikmesriike üles tegema vajalikke samme, et tagada selle erivajadustele kohandatud vahendi ulatuslik kasutamine neis riikides, ning muutma sellele vastavalt kümnenda EAFi rakendamise määrust;
228. kahetseb, et komisjon kasutab harva kiirendatud hankemenetlust võimaldavat peatamisklauslit; palub komisjonil seda vahendit arukalt kasutada, et tõhustada tehnilise abi operatsioonide ajakava;
229. loeb vastuvõetamatuks, et mõned äriühingud pakuvad lepingute saamiseks teadlikult hea elulookirjelusega eksperte, kuigi nad teavad, et need eksperdid ei saa seda ülesannet vastu võtta; nõustub kontrollikojaga, et komisjoni kasutatud valikukriteeriumid ei ole tehnilise abi suhtes asjakohased;

(<sup>1</sup>) ELT C 287, 10.11.2008, lk 9.



230. palub seetõttu komisjonil arvestada enam muid (näiteks kontrollikoja soovitatud) kriteeriume, selle asemel, et kaaluda lihtsalt meeskonna juhteksperdi elulugu; soovib selleks luua näiteks õigusnormidega kooskõlas oleva andmebaasi äriühingute kohta, kes ei suuda kaasata eksperte, kelle nime nad on esitanud, mis peaks omakorda välistama nende osalemise hankemenetlustes kindlaksmääratud ajavahemiku jooksul; märgib, et komisjon võttis 17. detsembril 2008 vastu määruse (EÜ, Euratom) nr 1302/2008 menetlustest kõrvalajamise keskandmekogu kohta <sup>(1)</sup> ja 16. detsembril 2008 otsuse 2008/969/EÜ, Euratom, mis käsitleb varajase hoiatamise süsteemi komisjoni eelarvevahendite kasutajatele ja rakendusametitele, <sup>(2)</sup> kuid need uued õigusaktid ei võimalda äriühinguid sellel alusel välistada; märgib ühtlasi, et need aspektid on osa töökavast (3. telg, meetmed 13–15), ja kutsub komisjoni üles vastavaid meetmeid viivitamata kohaldama;
231. nõustub kontrollikojaga, et komisjoni lähenemisviis partnerriikide avalike finantshaldus- ja hankesüsteemide kasutamisele ei ole sidus ning läheb mõnikord otsesesse vastuollu 2. märtsil 2005. aastal vastu võetud abi tõhusust käsitlevas Pariisi deklaratsioonis <sup>(3)</sup> võetud ELi kohustustega; nõuab seetõttu, et komisjon tagaks võetud kohustuste kiire rakendamise Accra ja Accra-järgses töösuunas ning töökava meetmetes (1. telg, eelkõige meede 20) ette nähtud strateegilise dialoogi alusel;
232. palub komisjonil võimalikult ulatuslikult järgida Euroopa Parlamendi algatusi läbipaistvuse kohta ja võtta arvesse parlamendi 19. veebruari 2008. aasta resolutsiooni läbipaistvuse kohta finantsküsimumustes <sup>(4)</sup> ning soovib luua tehnilise abi missioonidest ja tulemustest ülevaate andva andmekogu, mida saab kasutada tulevasteks tehnilise abi ülesanneteks ja topeeltöö vältimiseks;

## **II osa. Eriaruanne nr 1/2008 investeerimise suurprojektide kontrolli- ja järelehindamismenetluste kohta programmitööperioodidel 1994–1999 ja 2000–2006**

233. palub komisjonil suurte projektide heakskiitmise range menetlus läbi vaadata, soovib muuta otsuste tegemise otstarbekamaks, nii et sellel oleks reaalne väärtus, ja vältida sellega haldusmenetluse vaatenurga liigset rõhutamist, lühendada otsuste tegemise protsessi ja viia see mõistlikesse piiridesse ning luua suurte projektide jaoks regionaalpoliitika peadirektoraadis võimalikult kiiresti horisontaalse pädevusega sõltumatu üksus; juhib komisjoni tähelepanu sellele, et komisjon juba toetab tarkvarainvesteeringuid, mis võimaldavad muuta süsteemi läbipaistvamaks ja lihtsamini kontrollitavaks, kuid samas ei tohi komisjon unustada kohapealseid kontrollimisid;
234. palub komisjonil anda aru suuri projekte puudutavate n + 2 ja n + 3 reeglite praktilisest kohaldamisest, sest mõned liikmesriigid on püüdnud Euroopa Regionaalarengu Fondi eeskirjadest (täpsemalt n + 2 reeglist) mitme projekti liitmisega mööda hiilida nii, et nende kogumaht jääks veidi alla suurte projektide piirväärtuse, ning on seejärel oodanud komisjoni otsust n + 2 reegli kohaldamise peatamiseks;
235. juhib tähelepanu sellele, et on tekkinud nn riskidest hoidumise kultuur, millega jäetakse uuenduslikud ja kvaliteetsed projektikavad tagaplaanile, ja püüab leida vastust sellele, kuidas selline on olukord on saanud kujuneda, kuna see on täiesti vastuolus Lissaboni strateegias kindlaks määratud ühenduse eesmärkidega; on arvamusel, et probleem ei seisne mitte infrastruktuuriinvesteeringute rahastamises, vaid selles, et liikmesriikidel on võimalus uuenduslikest, st riskantsetest investeeringutest hoiduda;

<sup>(1)</sup> ELT L 344, 20.12.2008, lk 12.

<sup>(2)</sup> ELT L 344, 20.12.2008, lk 125.

<sup>(3)</sup> Deklaratsioon esitati ja võeti vastu 2. märtsil 2005 Pariisis toimunud kõrgetasemelisel foorumil, millel osalesid arengumaad ja abiandjad, sealhulgas Euroopa Liit, Aafrika Arengupank, Aasia Arengupank, Euroopa Rekonstruktsiooni- ja Arengupank, Ameerika Arengupank, OECD arengubikomitee, ÜRO ja Maailmapank.

<sup>(4)</sup> Vastuvõetud tekstid, P6\_TA(2008)0051.



236. peab kahetsusväärseks, et komisjon (regionaalpoliitika peadirektoraat) ei rahasta mitte oma töötajate, vaid eraldiseisva rühma (JASPERS) (mis kuulub Euroopa Investeeringuspanga struktuuri ega ole seetõttu komisjoni ees aruandekohustuslik) haridust ja koolitust; juhib liikmesriikide tähelepanu sellele, et kui nad ei suuda koolitada ja arendada oma eksperte, jäävad nad sõltuvaks välismaistest ekspertide rühmadest, mis toob asjaomasele riigile kaasa suuri kaudseid kulusid;
237. toetab algatust, mille kohaselt koostab Euroopa Liit suurte projektide järelehinna ning määrab kindlaks, millist liikmesriikide poolt kogutavat ja kehtestatud tähtjaks edastatavat (ühtset ja võrreldavat) teavet on vaja; on seisukohal, et järelevalve selline tsentraliseerimine on vajalik, kuna puuduvad käegakatsutavad tõendid selle kohta, et komisjoni rahastatavad suured projektid oleksid tulemuslikud ja et liikmesriigid on kasutanud saadud rahalisi vahendeid võimalikult tõhusalt ja tootlikult;
238. juhib tähelepanu sellele, et suuri projekte puudutav teave on praegu kättesaadav struktuurifonde ja üh-tekuuluvusfondi käsitlevates komisjoni aastaaruannetes alles siis, kui need on heaks kiidetud; palub seetõttu komisjonil tagada, et kodanikud saaksid tema veebisaidil jälgida kõikide suurte projektide staatust;

### III osa. Eriaruanne nr 2/2008 seoses siduva tariifiinformatsiooniga

239. nõuab, et komisjon püüaks kiiremas korras kõrvaldada seni lahendamata probleemid ja puudused, kuna need võivad tähendada ühendusele traditsiooniliste omavahendite tulude kaotust;
240. võtab teadmiseks komisjoni vastused, mille kohaselt muutub siduv tariifiinformatsioon 2008. aastal vastu võetud ühenduse ajakohastatud tolliseadustiku <sup>(1)</sup> kohaselt selle valdajale kohustuslikuks, töö mõistete ajakohastamisega jätkub ja kasutajaliides on kättesaadav kõigis ELi ametlikes keeltes;
241. nõuab, et komisjon lahendaks tariifset klassifitseerimist käsitlevad vaidlused ühenduse õigusega kehtestatud tähtaegadeks ja hiljemalt viie kuu jooksul ning suurendaks võimalikku omavahendite kaotust silmas pidades siduva tariifiinformatsiooni ja klassifitseerimisega seotud töötajate arvu neljani, mis võimaldaks tagada, et need töötajad teevad rohkem riskianalüüse, kontrollivad rangemalt liikmesriikide sissemakseid süsteemi, ajapikenduste süsteemi võimalikku kuritarvitamist ja soodsama siduva tariifiinformatsiooni otsimist;
242. palub komisjonil esitada 2009. aasta lõpuks teave kõikide kontrollikoja tähelepanekute alusel võetud algatuste ja meetmete kohta koos nende rakendamise üksikasjadega;

### IV osa. Eriaruanne nr 3/2008 „Kui kiire, tõhus ja paindlik on Euroopa Liidu Solidaarsusfond?”

243. väljendab heameelt kontrollikoja üldiselt positiivse hinnangu üle tulemustele, mida komisjon on saavutanud Euroopa Liidu Solidaarsusfondi haldamisel;
244. märgib, et vastutus „kiirusega” seoses tõstatatud küsimuste eest ei ole ainult komisjonil, arvestades seda, et väga sageli tulenevad probleemid liikmesriikide haldusalastest puudujääkidest, nt taotlejate antud teabe kvaliteedist;
245. märgib ühtlasi, et parlament väljendas oma 18. mai 2006. aasta seisukohas <sup>(2)</sup> toetust ettepanekule võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa Liidu solidaarsusfondi loomise kohta (KOM(2005) 108), millega kehtestati lihtsamad ja selgemad kriteeriumid vahendi kiiremaks kasutuselevõtuks, ning nõukogu ei ole siiani selles küsimuses edasiminekut saavutanud;

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 450/2008, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (ajakohastatud tolliseadustik) (ELT L 145, 4.6.2008, lk 1).

<sup>(2)</sup> ELT C 297 E, 7.12.2006, lk 331.

**V osa. Eriaruanne nr 4/2008 piimakvootide rakendamise kohta 1. mail 2004. aastal Euroopa Liiduga ühinenud liikmesriikides**

246. väljendab kahetsust, et liikmesriikide ametiasutused on kohustatud tegema arvukaid tõenäoliselt pealiskaudseks jäävaid kontrole, mis omakorda ei võimalda tootjate deklareeritud otseturustuse usaldusväärsust kindlaks teha; väljendab rahulolu komisjoni määruse (EÜ) nr 228/2008 <sup>(1)</sup> üle, millega vähendatakse 1 protsendini kontrollide osakaalu tootjate puhul, kelle toodang on väiksem kui 5 000 kg;
247. on arvamusel, et komisjon peaks jätkuvalt võtma jagatud halduse raames vajalikke meetmeid, et tagada piimakvootide korra rakendamise ja haldamise tõhus järelevalve;
248. kutsub riikide pädevaid asutusi üles koostama riskianalüüsi alusel kontrollikavasid igaks 12kuuliseks perioodiks ja tegema kontrollimisi iga kvoodiaasta kestel ja järel, kuid mitte hiljem kui 18 kuud pärast selle aasta lõppu;
249. on seisukohal, et lihtsustamiseks peaks komisjon kutsuma uusi liikmesriike üles järgima üldist põhimõtet, mille kohaselt tuleb raamatupidamises kirjendada kogu turustatud piim;
250. kutsub komisjoni üles paluma uutel liikmesriikidel parandada andmebaaside pidamist (nagu kontrollikoda oma aruandes nõudis) ja vältida asjatuid kontrole;
251. palub komisjonil jätkata piimandussektori arengu hindamist, eriti turu, tootjate olukorra ja piirkondliku arengu tagajärgede suhtes, ning teha seda eelkõige hindamisaruannetes, mis tuleb 2008. aasta novembris sõlmitud ühise põllumajanduspoliitika nn tervisekontrolli käsitleva poliitilise kokkuleppe tingimuste kohaselt esitada enne 31. detsembrist 2010 ja 31. detsembrist 2012;
252. palub komisjonil järgida kõiki kontrollikoja soovitusi nn tervisekontrolli kohta ja kaaluda piima ühise turukorralduse ja piimakvootide korra võimalikku muutmist, kusjuures keskenduda tuleks järgmisele:
- a) ette nähtud ülemineku- ja sellega kaasnevad meetmed piirkondades, kus domineerivad endiselt väiketootjad;
  - b) vajadus tagada uute liikmesriikide piimatootjatele stabiilne õigusraamistik ja selged väljavaated, mis julgustavad neid tegema olulisi investeeringuid, et tagada oma tegevuse elujõulisus;

**VI osa. Eriaruanne nr 5/2008 Euroopa Liidu ametite kohta**

253. väljendab heameelt kontrollikoja eriaruande üle ja soovitab tungivalt komisjonil selles välja toodud puudusi arvesse võtta ja rakendada meetmeid vastavalt kontrollikoja soovitudele;
254. nõuab, et komisjon töötaks välja ja rakendaks ELi nn reguleerivate asutuste üldise juhtimissüsteemi, mis põhineks selgetel kriteeriumidel, nagu läbipaistvus, säästlikkus, hea toimimine, tõhusus ja kõige tulemuslikumate tavade vahetus; on seisukohal, et komisjon peaks ELi ametitega aktiivselt suhtlema ja abistama nende haldusnõukogusid tegevuspõhise eelarvestamise ja juhtimise rakendamisel;
255. palub komisjonil kehtestada ELi asutuste toimiva kontrollisüsteemi, mis võimaldaks levitada ühenduses parimaid tavasid ja meetodeid ning hõlmaks hindamise eesmärgil nii üldisi kui ka konkreetseid näitajaid;

<sup>(1)</sup> Komisjoni 13. märtsi 2008. aasta määrus (EÜ) nr 228/2008, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 595/2004 seoses piima tarnete ja otseturustamise kontrollide intensiivsusega (ELT L 70, 14.3.2008, lk 7).

256. palub komisjonil töötada välja suunised ametite tegevuse kavandamise, kontrollimise ja aruannete koostamise ning asutuste tegevuse hindamise parandamiseks ja rakendada praktikas igakülgset määruses (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 ja asutuste suhtes kohaldatavas raamfinantsmääruses <sup>(1)</sup> kehtestatud tulemuste saavutamise käsitust;

**VII osa. Eriaruanne nr 6/2008 Euroopa Komisjoni tsunami- ja orkaani Mitch järgse taastamisabi kohta**

257. palub komisjonil teha vajalikud järeldused orkaani Mitch ja tsunami järel saadud kogemustest, et parandada edaspidist tulemuslikkust; nõuab komisjonilt aktiivset osalemist rahvusvahelisel tasandil, et parandada süsteemsed nõrkused rahvusvahelise abi suutlikkuses;
258. palub komisjonil tulevases taastamistegevuses pöörata erilist tähelepanu sellele, et rahastamine tugineks vajadustele, abimeetmed oleksid suunatud kannatanud elanikele, sealhulgas vaestele, naistele ja lastele, ning abi tulemusi puudutav üksikasjalik ja täpne teave oleks kättesaadav nii abi andvate riikide kui ka kannatanud riikide maksumaksjatele;
259. kutsub kõrgeimaid kontrolliasutusi ja kontrollikoda üles tegema tihedamat koostööd loodusõnnetustega seotud abirahade kasutamise uurimisel, auditeerimisel ja hindamisel;
260. palub komisjonil valitsusväliste organisatsioonide nimekirja läbi vaadata, et jätta välja need VVOd, kes ei ole usaldusväärsed, ja määrata hankepoliitika, mis takistaks rahaliste vahendite kõrvaldamist selliste VVOde poolt;
261. palub lisaks komisjonil tagada ELi abi piisav nähtavus, ilma et see ohustaks üldist tõhusust ja erapooletuse eesmärke;
262. kutsub ÜROd, Punast Risti, Punast Poolkuud ja teisi abiandjaid üles leppima kokku üksikasjalikus kontrolli- ja auditiraamistikus, et
- tugevdada ja parandada üldist kontrolli kogutud rahaliste vahendite üle;
  - lõpetada kontrollide dubleerimine või killustatus ja vähendada kulusid;
263. ootab, et komisjon mitte ainult ei kiida kontrollikoja soovitusi heaks, vaid teeb ka teatavaks nende rakendamise peatse kuupäeva;
264. on seisukohal, et humanitaarabi puhul on väga oluline, et komisjon järgiks abi tõhususe kriteeriumeid, nagu need on sätestatud abi tõhusust käsitlevas Pariisi deklaratsioonis;
265. kutsub komisjoni üles määrama rahaliste vahendite eraldamisele realistlikku ja kindlat tähtaega, et erutada vastuvõtjariike kokkulepitud projekte õigel ajal ellu viima;
266. on arvamusel, et loodusõnnetuste korral tuleks humanitaarabi anda poliitilisi tingimusi esitamata; on samas arvamusel, et komisjon peaks nõudma vastuvõtjariikidelt, et
- tagataks piiramatu juurdepääs ohvritele;
  - abi ei maksustataks ning selle suhtes ei kohaldataks tollimaksu ega muid makse;
  - abiorganisatsioonide juures töötavale rahvusvahelisele personalile viisade andmisega ei viivitata ning viisade andmisest ei keelduta;
  - abisaja ei pea neile antud kaupade ja teenuste eest tasuma (või et kogu selline tulu suunatakse ülesehitustegevusse);

<sup>(1)</sup> Komisjoni 23. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste ildeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185 (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72).

267. palub komisjonil kaaluda abiandmise peatamist, kui nimetatud põhimõtteid rikutakse;

#### **VIII osa. Eriaruanne nr 7/2008 perioodi 2003–2006 aruka energeetika programmi kohta**

268. kiidab heaks kontrollikoja tehtud tõsise töö ja järeldused, mis sisaldavad teataval määral kiitust, aga ka kriitikat perioodi 2003–2006 aruka energeetika programmi haldamise kohta komisjoni ja Aruka Energeetika Rakendusameti poolt; hindab ameti, kontrollikoja ja Euroopa Parlamendi tihedat ja tulevikku suunatud koostööd;
269. järeldab kontrollikoja analüüsist, et toetuse saajate kulud (ettepanekute koostamiseks ja aruandluseks) on üsna suured, ja kuigi ta mõistab, et need kulud erinevad puhtalt halduskuludest, toetab ka nende arvesse võtmist ja vähendamist vastavalt parema reguleerimise põhimõtetele;
270. on arvamisel, et kontrollikoja järeldused võiksid olla kasulikud ka teiste rakendusametite puhul; ootab huviga kontrollikoja peagi valmivat eriaruannet rakendusametite kohta;
271. avaldab kahetsust, et uusi liikmesriike programmiga seotud projektidesse, uuringutesse ega kohalikesse energiaagentuuridesse peaaegu ei kaasatud; tunnistab samas, et see on osaliselt selgitatav asjaoluga, et programm käivitus juba enne kümne uue liikmesriigi ühinemist; nõuab, et komisjon järgiks aktiivselt poliitikat, mis näeb ette energiaagentuuride esmajärjekorras loomise uutes liikmesriikides, et saavutada hästi tasakaalustatud jaotus kogu ELis;

#### **IX osa. Eriaruanne nr 8/2008 „Kas nõuetele vastavus on mõjus poliitika?”**

272. arvab, et nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 <sup>(1)</sup> eesmärgid tuleks sõnastada SMART-põhimõtte alusel (*specific, measurable, achievable, relevant, timed* – täpsed, mõõdetavad, saavutatavad, asjakohased ja ajaliselt piiritletud) ning loogilises järjestuses; on seisukohal, et liikmesriigid peaksid määrama selle põhjal kontrollitavad nõuded ja standardid, mida kohaldada põllumajandustootjate tasandil;
273. on seisukohal, et nõuetele vastavuse raamistikku tuleks lihtsustada ning piiritleda see põllumajandustegevuse põhielementidega, milles soovitakse teha parandusi, ja täpsustada oodatavaid tulemusi, nõudeid ning standardeid;
274. palub komisjonil teha selget vahet nõuetele vastavusel ja põllumajanduse keskkonnameetmel; märgib, et selliseid maaelu arengu poliitika elemente nagu kontrollitavate standardite kehtestamine tuleks kohaldada ka nõuetele vastavuse kohta;
275. on seisukohal, et liikmesriikides tuleks rakendada põllumajandustootjate tegevuse nõuetele vastavust kinnitavaid kontrolli- ja sanktsioonisüsteeme; täpsustab, et iga kohustuse suhtes tuleks kontrollida vähemalt 1 % põllumajandustootjatest ja sanktsioonisüsteem peaks tuginema põhimõttele, et makseid vähendatakse proportsionaalselt nõuetele vastavuse tingimuste rikkumise tõsidusega või sellest sõltuvalt;
276. palub komisjonil rakendada usaldatavat järelevalvesüsteemi tulemuslikkuse mõõtmiseks ning määratleda asjakohased näitajad ja võrdlustasemed, ning liikmesriigid peaksid esitama täielikud ja usaldusväärsed andmed, mida komisjon peaks tähelepanelikult analüüsima;
277. palub komisjonil esitada ettepanekud hiljemalt eelarve läbivaatamise ja ühise põllumajanduspoliitika järgmise reformi raames;

<sup>(1)</sup> Nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1).

278. palub kontrollikojal arvestada oma aastaaruandes nõuetele vastavuse tingimuste järgimisega (kinnitav avaldus);

**X osa. Eriaruanne nr 9/2008 vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneval alal antava ELi abi mõjususe kohta Valgevenes, Moldovas ja Ukrainas**

279. nõuab, et komisjon analüüsiks igakülgselt teatavate Ukrainas, Moldovas ja Valgevenes ellu viidavate projektide puudusi ja tulemuste puudumist ning parandaks ELi rahaliste vahendite kavandamist, haldamist ja kontrolli nendes riikides;
280. nõuab, et komisjon jätkaks ELi rahaliste vahendite sihtotstarbelist suunamist konkreetsetele prioriteetidele Valgevenes, Moldovas ja Ukrainas, pidades sealjuures silmas eelmiste projektidega saavutatud edasiminekut;
281. palub komisjonil muuta ELi rahastamismenetlused paindlikumaks, mis võimaldaks projekti dokumente, võrdlusnäitajaid ja eesmärke kohandada, et need kajastaksid muutusi nende riikide majanduslikus ja poliitilises olukorras;
282. nõuab, et komisjon tagaks ELi rahastatavate projektide jätkusuutlikkuse ja määraks selgelt kindlaks projekti lõpus võetavad abisaajariigi kohustused;
283. kahetseb, et ELi rahastamise tõhusus on teatavatel juhtudel on olnud ebapiisav, kuna projektijuhtimise puudustele vaatamata on antud toetusi samadele töövõtjatele uute projektide elluviimiseks; nõuab seetõttu, et komisjon määraks selged valikukriteeriumid töövõtjatele ja hoiaks ära ELi vahendite ebarahuldava haldamise kordumise;
284. soovib komisjonil parandada teabevahetust Ukraina, Moldova ja Valgevene valitsusega ning võtta asjakohaseid meetmeid, et innustada ja toetada abisaajariike looma ja kasutama rahastajate tõhusat koordineerimissüsteemi;
285. ergutab komisjoni võitluses organiseeritud kuritegevusega keskenduma senisest rohkem tulemuslikule kohtumõistmisele ja uurima uusi võimalusi üldsuse suuremaks kaasamiseks korruptsioonivastasesse poliitikasse, toetades kodanikuühiskonna organisatsioone kohtusüsteemi ja hea valitsemistavaga seotud küsimustes;

**XI osa. Eriaruanne nr 11/2008 Euroopa Liidu teravilja riikliku ladustamise toiminguteks antava toetuse haldamise kohta**

286. nõustub kontrollikoja arvamusega, mille kohaselt peaks komisjon minimaalse edasimüügihinna määramisel võtma arvesse ladude geograafilist asukohta ja iseäranis teraviljapartiide kvaliteeti;
287. nõuab, et komisjon muudaks eelarveprotsessi parandamise eesmärgil läbipaistvamaks kõik tegevuskulud, mis ei ole otseselt seotud teravilja sekkumisladustamisega; teeb seetõttu ettepaneku, et programmide toetuste osa, näiteks enim puudust kannatavate isikute ja bioetanoolitööstuse toetamine, oleks otseselt määratud kõnealusele tegevusele;
288. nõuab, et liikmesriigid ja komisjon hindaksid teravilja riikliku ladustamise valdkonna kontrolli kulusid; palub komisjonil luua liikmesriikidele rohkem stiimuleid, et vähendada sekkumiste ladustamis- ja kapitalikulud ning optimeerida varude müügi aega;
289. nõustub kontrollikoja arvamusega, et komisjon peaks tõhustama makseasutuste esitatud kulude analüüsi ning uurima süstemaatiliselt ebaharilikke andmeid ja suundumusi; on seisukohal, et kohapealne kontroll peaks hõlmama kasutatavate andmete kontrollimist ning komisjon peaks läbi vaatama normatiivsed kulud seoses toimingutega, mis ei ole seotud füüsilise teisaldamisega, et need ei ületaks tegelikke kulusid;

290. toetab kontrollikoja arvamust, mille kohaselt oleks kasulik liikmesriikide makseasutustelt saadud kulusid käsitleva teabe andmete kohapealne kontroll; rõhutab siiski, et on vaja tagada kontrollimiskohustuse kulutõhusus;
  291. taunib asjaolu, et ühenduse tasandil puudub teravilja strateegiline varu toiduainepuuduse puhuks; märgib, et liikmesriikidel on lubatud luua teravilja strateegilised varud ning nad peavad komisjoni sellistest varudest teavitama; märgib siiski kahetsusega, et üksnes vähesed liikmesriigid kasutavad seda võimalust, ning on seisukohal, et komisjon peaks kaaluma ideed moodustada ühenduse strateegiline varu.
-

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmise seotud raamatupidamiskontode sulgemise kohta, III jagu – Komisjon**

(2009/634/EÜ, Euratom)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (SEK(2008) 2359 – C6-0415/2008) <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni aastaaruandeid Euroopa Parlamendile ja nõukogule 2006. aasta eelarve täitmist kinnitavate otsuste järeelmeetmete kohta (KOM(2008) 629, KOM(2008) 628) ning aruannetele lisatud komisjoni töödokumente (SEK(2008) 2579, SEK(2008) 2580);
- võttes arvesse komisjoni teatist „Komisjoni 2007. aasta haldustegevuse koondaruanne” (KOM(2008) 338);
- võttes arvesse komisjoni aastaaruannet eelarve täitmist kinnitavale asutusele 2007. aastal tehtud siseaudite kohta (KOM(2008) 499) ja aruandele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 2361);
- võttes arvesse komisjoni aruannet „Liikmesriikide vastused kontrollikoja 2006. aasta aruandele” (KOM(2008) 112);
- võttes arvesse komisjoni 3. mail 2006. aastal vastu võetud rohelist raamatut Euroopa läbipaistvuse algatuse kohta (KOM(2006) 194);
- võttes arvesse kontrollikoja arvamust nr 2/2004 „ühtse auditi” mudeli kohta (ning ettepanekut ühenduse sisekontrolliraamistiku kohta) <sup>(3)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni teatist ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks vajaliku tegevuskava kohta (KOM(2005) 252);
- võttes arvesse komisjoni tegevuskava ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks (KOM(2006) 9), komisjoni teatist nõukogule, Euroopa Parlamendile ja Euroopa Kontrollikojale, mis käsitleb arenguaruannet komisjoni tegevuskava kohta ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks (KOM(2007) 86), ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2007) 311);
- võttes arvesse 19. juulil 2006 avaldatud esimest poolaasta aruannet ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks vajaliku komisjoni tegevuskava rakendamise tulemustabeli kohta (SEK(2006) 1009), mis avaldati vastavalt parlamendi 2004. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevale otsusele lisatud resolutsioonis esitatud nõudmisele;
- võttes arvesse kontrollikoja arvamust nr 6/2007 liikmesriikide iga-aastaste kokkuvõtete, „riiklike avalduste” ja riiklike kontrolliasutuste ELi vahendite auditeerimise kohta <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse komisjoni tegevuskava komisjoni järelevalverolli tugevdamiseks struktuurimeetmete ühisel juhtimisel (KOM(2008) 97);

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 107, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 216, 14.9.2007, lk 3.

- võttes arvesse volinike Hübneri ja Špidla teatist komisjonile, milles tehakse vahetõukuvõtte seoses tegevuskavaga komisjoni järelevalverolli tugevdamiseks struktuurimeetmete ühisel juhtimisel (SEK(2008) 2756), ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 2755);
  - võttes arvesse komisjoni teatist nõukogule, Euroopa Parlamendile ja Euroopa Kontrollikojadele, mis käsitleb aruannet komisjoni tegevuskava kohta ühtse sisekontrolli raamistiku loomiseks (KOM(2008) 110), ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 259);
  - võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja aastaaruannet 2007. eelarveaasta eelarve täitmise kohta koos asutuste vastustega <sup>(1)</sup> ning kontrollikoja eriaruandeid;
  - võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 esitatud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse komisjoni 16. detsembri 2008. aasta teatist „Ühiseisukoha väljatöötamine aktsepteeritava vigade esinemise riski küsimuses“ (KOM(2008) 866) ja teatisele lisatud komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 3054);
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus komisjoni tegevuse heakskiitmise kohta 2007. eelarveaasta eelarve täitmisel (5587/2009 – C6-0055/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikleid 274, 275 ja 276 ning Euratomi asutamislepingu artikleid 179a ja 180b;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 246 ja sellele järgnevaid artikleid kontrollikoja kohta;
  - võttes arvesse rahvusvahelisi auditi- ning raamatupidamisstandardeid, eriti avaliku sektori suhtes kohaldatavaid standardeid;
  - võttes arvesse kontrollikoja rahvusvahelist vastastikust eksperdihinnangut;
  - võttes arvesse nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrust (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 259/68, millega kehtestatakse Euroopa ühenduste ametnike personalieeskirjad ja ühenduste muude teenistujate teenistustingimused, <sup>(3)</sup> eriti selle V jaotise 3. peatükki vanadus- ja invaliidsuspensionide kohta ning XII lisa, milles kehtestatakse personalieeskirjade artikli 83a rakendussätted;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(4)</sup> eriti selle artikleid 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse nõukogu 19. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende rakendusasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded, <sup>(5)</sup> eriti selle artikli 14 lõikeid 2 ja 3;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 70 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja teiste asjaomaste komisjonide arvamusi (A6-0168/2009):
- A. arvestades, et EÜ asutamislepingu artikli 275 kohaselt vastutab komisjon raamatupidamisaruannete koostamise eest;
1. kiidab heaks Euroopa Liidu 2007. aasta üldelarve täitmisega seotud raamatupidamiskontode sulgemise;

<sup>(1)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(3)</sup> EÜT L 56, 4.3.1968, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 11, 16.1.2003, lk 1.



2. esitab oma tähelepanekud resolutsioonis, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve (III jagu – komisjon ja rakendusametid) täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate otsuste lahutamatu osa;
3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale ja Euroopa Investeeringupangale, samuti liikmesriikide parlamentidele ning riiklikele ja piirkondlikele kontrolliasutustele, ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, IV jagu – Euroopa Kohus**

(2009/635/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (C6-0418/2008) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Kohtu aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele eelarveaastal 2007 tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet 2007. eelarveaasta eelarve täitmise kohta koos auditeeritud institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ning artikleid 274, 275 ja 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0151/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Kohtu kohtusekretäri tegevusele Euroopa Kohtu 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, IV jagu – Euroopa Kohus**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (C6-0418/2008) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Kohtu aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele eelarveaastal 2007 tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet 2007. eelarveaasta eelarve täitmise kohta koos auditeeritud institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ning artikleid 274, 275 ja 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0151/2009);
1. märgib, et 2007. aastal oli Euroopa Kohtu käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 275 miljonit eurot (2006. aastal oli see summa 252 miljonit eurot) <sup>(6)</sup> ning kasutusmäär 96,84 % oli suurem kui eelnenud aastal;
  2. märgib rahuloluga, et Euroopa Kohus võttis 2007. aasta juulis vastu eetikakoodeksi, mida kohaldatakse Euroopa Kohtu, Esimese Astme Kohtu ja Avaliku Teenistuse Kohtu liikmetele ning endistele liikmetele <sup>(7)</sup> ning mis sisaldab kohustust esitada Euroopa Kohtu presidendile majanduslike huvide deklaratsioon; rõhutab siiski oma korduvalt esitatud nõudmist avalikustada konkreetsete deklaratsioonid läbipaistvuse huvides näiteks Euroopa Kohtu veebisaidil, isegi kui praegu puudub asjaomane õiguslik nõue; teeb ühtlasi ettepaneku nimetada ametisse sõltumatu järelevalveametnik, kelle ülesanne oleks anda igal aastal avalikult aru esitatud deklaratsioonide kohta, et tagada usaldusväärne järelevalve ja kontroll;
  3. juhib tähelepanu sellele, et 2007. aastal suurenes teenistuses olevate ametnike ja teiste töötajate (ajutised töötajad ja lepingulised töötajad) arv eelnenud aastaga võrreldes 7,9 % võrra kokku 1 928ni, mis tulenes peamiselt Rumeenia ja Bulgaaria ELiga ühinemisest;
  4. väljendab heameelt edusammude üle personalieeskirjadega hõlmatud kvalifitseeritud töötajate töölevõtmisel EPSO korraldatud konkursside alusel ja teatud ametikohtadega (peamiselt tõlgid ja IT-spetsialistid) seotud raskustega tegelemisel;

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> 2005: 232,6 miljonit eurot.

<sup>(7)</sup> ELT C 223, 22.9.2007, lk 1.

5. juhib tähelepanu, et eelarveaasta 2007 aastaaruande punktis 11.19 esitas Euroopa Kontrollikoda (kontrollikoda) järgmised tähelepanekud: „kohtu halduskomitee otsuses lepinguliste töötajate värbamise ja töөлövõtmise kohta ei ole kehtestatud abiülesandeid sooritavaid lepingulisi töötajaid puudutavat valikumenetlust [...]. Seetõttu ei ole kohus kasutusele võtnud ametlikke valikumenetlusi lühiajaliste lepingutega töötajate värbamiseks, et asendada töötajaid, kellel ei ole võimalik oma kohustusi täita.”;
6. toetab kontrollikoja seisukohta, et kuna abiülesandeid sooritavate lepinguliste töötajate kohta kehtivad konkreetsed valikumenetlused (sh näiteks valimiskomisjonide kasutamine) puuduvad, „ei taga kohtus kasutatavad reeglid, et sellistel juhtudel järgitakse täielikult Euroopa ühenduste muude teenistujate teenistustingimustes sätestatud nõudeid ja välditakse ebaobjektiivse valiku ohtu”; nõuab seetõttu asjakohase valikumenetluse kehtestamist ka sellesse kategooriasse kuuluvate lepinguliste töötajate suhtes;
7. väljendab rahulolu selle üle, et alates 1. oktoobrist 2007 on moodustatud kaks eraldi haldusüksust (siseauditi üksus ja kontrolliüksus), millel on eraldi üksuse juhatajad; sellega tehti lõpp varasematel aastatel nii kontrollikoja kui ka Euroopa Parlamendi poolt kritiseeritud olukorrale, kus siseauditi talituse juhataja vastutas eelarvevahendite käsutajate tegevuse eelkontrolli eest;
8. väljendab rahulolu sellega, et kohtu halduskomitee muutis 12. detsembril 2007 siseaudiitori ametijuhendit, mistõttu siseauditi üksuse aasta töökava võetakse vastu organisatsiooni tegelike riskide hindamise põhjal;
9. märgib, et uue integreeritud haldus- ja finantskontrolli süsteemi (SAP) loomise (millega 1. jaanuaril 2008 asendati raamatupidamis- ja finantskontrolli süsteem Sucre-Abac) käigus 2007. aastal kehtestati uus põhivara võõrandamise kord; väljendab heameelt asjaolu üle, et uue SAP-süsteemi töötasid institutsioonidevahelises koostöös välja nõukogu, kontrollikoda ja Euroopa Kohus, mis aitas hoida oluliselt kokku eelarvekulusid ning millega suurendati kolme asjaomase institutsiooni tegevuse tõhusust;
10. väljendab ühtlasi heameelt viljaka institutsioonidevahelise koostöö üle kontrollikojaga koolituse valdkonnas;
11. tunneb heameelt selle üle, et läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingute osakaal kõikides sõlmitud lepingutes on vähenenud 34 protsendilt 2006. aastal 32 protsendini 2007. aastal (finantsmääruse rakenduseeskirjade<sup>(1)</sup> muutmise järel enam kui 60 000 euro väärtuses); julgustab Euroopa Kohust jätkama pingutusi selle osakaalu edasiseks vähendamiseks;
12. märgib, et ranges mõttes oli 2006. aasta hiljuti loodud Avaliku Teenistuse Kohtu tegevuse teine aasta pärast tegevuse alustamist 2005. aasta detsembris ja et kohtu kodukord jõustus 1. novembril 2007;
13. väljendab heameelt, et Euroopa Kohtu menetluste kestus vähenes neljandat aastat järjest ja lõpetatud kohtuasjade arv suurenes 2006. aastaga võrreldes peaaegu 10 %; märgib samas murelikult, et mahajäämus pooleli olevate kohtuasjade puhul suurenes kõigis kolmes kohtus, eelkõige Esimese Astme Kohtus (+ 12 % 2006. aasta 1 029 kohtuasjalt 1 154 kohtusjani 2007. aastal);
14. mõistab, et Esimese Astme Kohtus menetletavate kohtuasjade arvu oluline kasv tuleneb uute kohtuasjade arvu suurenemisest ning kohtule esitatud hagide järjest suuremast keerulisusest ja erinevusest; toetab igati Euroopa Kohtu püüdlusi vaadata ümber oma sisemine korraldus ja töökord, et parandada tõhusust ja vähendada seda mahajäämust;
15. väljendab heameelt, et *Euroopa Liidu Teatajas* avaldati 2007. aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruanne,<sup>(2)</sup> mis on lisatud Euroopa Kohtu 2007. aasta raamatupidamisaruannetele ja sisaldab eelkõige andmeid assigneeringute kasutamise määra kohta ning kus on esitatud kokkuvõtlikult teave 2007. aasta eelarves assigneeringute ümberpaigutamise kohta;

<sup>(1)</sup> Komisjoni 23. detsembri 2002. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 2342/2002, millega kehtestatakse Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 üksikasjalikud rakenduseeskirjad (EÜT L 357, 31.12.2002, lk 1).

<sup>(2)</sup> ELT C 15, 21.1.2009, lk 1.

16. tunnustab Euroopa Kohut juurdunud tava eest lisada oma tegevusaruandesse peatükk, milles on üldjoontes välja toodud järelmeetmed seoses Euroopa Parlamendi eelarve täitmisele heakskiidu andmise varasemate otsuste ja kontrollikoja aruannetega;
  17. märgib, et hoolimata finantsmääruse muutmisest on hanke-eeskirjad väikeste institutsioonide, nt Euroopa Kohtu jaoks ikka veel ülearu koormavad, eriti suhteliselt väikesemahuliste lepingute pakkumiskutsete puhul; palub komisjonil tulevikus finantsmääruse muutmise ettepanekute esitamiseks eeltöö tegemisel konsulteerida ulatuslikult Euroopa Kohtu kohtusekretäri ja administratsiooniga, et tagada lõplikus eel nõus nende ettepanekute täielik arvessevõtmine.
-

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, V jagu – Kontrollikoda**

(2009/636/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. eelarveaasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (C6-0419/2008) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2007. eelarveaastal tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet 2007. eelarveaasta eelarve täitmise kohta koos auditeeritud institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse sõltumatu audiitori aruannet kontrollikoja 2007. eelarveaasta raamatupidamisaruande kohta <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(5)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ning artikleid 274, 275 ja 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(6)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0152/2009);
1. annab heakskiidu kontrollikoja peasekretäri tegevusele kontrollikoja 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 318, 12.12.2008, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(6)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, V jagu – Kontrollikoda**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. eelarveaasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (C6-0419/2008) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2007. eelarveaastal tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet 2007. eelarveaasta eelarve täitmise kohta koos auditeeritud institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse sõltumatu audiitori aruannet kontrollikoja 2007. eelarveaasta raamatupidamisaruande kohta <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(5)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ning artikleid 274, 275 ja 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(6)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0152/2009);
1. märgib, et 2007. aastal oli kontrollikoja käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 122 miljonit eurot (2006. aastal oli see summa 114 miljonit eurot) <sup>(7)</sup> ning assigneeringute kasutusmäär 90,21 % jäi alla teiste institutsioonide keskmise (93,82 %);
  2. tuletab meelde, et 2007. aasta puhul auditeeris kontrollikoja raamatupidamisaruandeid institutsiooniväline firma PricewaterhouseCoopers (varasematel aastatel KPMG), kes tegi järgmised järeldused:
    - a) 2007. aasta raamatupidamise aruande täpsusega seoses järeldati, et „raamatupidamise aastaaruanne annab nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrusele (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 [mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust] ja komisjoni 23. detsembri 2002. aasta määrusele (EÜ, Euratom) nr 2342/2002, millega kehtestatakse eespool nimetatud nõukogu määruse üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ning Euroopa Kontrollikoja raamatupidamiseeskirjadele vastava õige ja õiglase ülevaate Euroopa Kontrollikoja finantsolukorrast ja lõppenud eelarveaasta rahavoogudest ja finantstulemustest 31. detsembri 2007. aasta seisuga”, ning

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 318, 12.12.2008, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(6)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(7)</sup> 2005: 107,5 miljonit eurot.

- b) 2007. aastal kontrollikojale eraldatud vahendite kasutamise ja kehtestatud kontrollimenetluste piisavusega seoses järeldati, et „kontrolli käigus ei ilmnenud midagi sellist, mis näitaks, et kõigis olulistes aspektides ja tuginedes ülalkirjeldatud kriteeriumidele a) kontrollikojale eraldatud vahendeid ei oleks kasutatud ettenähtud eesmärgil; b) kehtestatud kontrollimenetlused ei annaks vajalikku garantiid, et finantstehingud vastavad kohaldatavatele eeskirjadele ja määrustele”;
3. väljendab heameelt asjaolu üle, et uue integreeritud haldus- ja finantskontrolli süsteemi (SAP-süsteem), mis on olnud kasutusel 1. jaanuarist 2008, töötasid institutsioonidevahelises koostöös välja nõukogu, kontrollikoda ja Euroopa Kohus, mis aitas hoida oluliselt kokku eelarvekulusid ning millega suurendati kolme asjaomase institutsiooni tegevuse tõhusust;
  4. väljendab ühtlasi heameelt viljaka institutsioonidevahelise koostöö üle Euroopa Kohtuga koolituse valdkonnas;
  5. märgib, et kontrollikoja siseaudiitori 2007. aasta aruanne oli enamjaolt positiivne, tuvastades, et K2 hoone ehitusprojekti juhtimine oli tõhus ning K2 hoone anti üle kavandatust mitu kuud varem ja kulutusi tehti ettenähtud eelarvevahendite piires; tunneb selles kontekstis heameelt selle üle, et enamikku siseaudiitori esitatud soovitusi on aktsepteeritud ja need on integreeritud parandusmeetmete kavadesse;
  6. märgib, et 2007. aasta jooksul liitus Bulgaaria ja Rumeenia ELiga ühinemisest tulenevalt kontrollikojaga kaks uut liiget; võtab teadmiseks asjaolu, et Euroopa Liidu auditifunktsiooni algse korralduspõhimõtte – üks liige igast liikmesriigist – tulemusena eksisteerib nüüd organisatsioon, mida juhib 27 liikmest koosnev kolleegium; on veendunud, et selline struktuur on saavutanud oma piirid ning vaja on Euroopa Liidu välisauditi korra põhjalikku reformimist ja tugevdamist; rõhutab, et mida tugevam on kontrollikoda, seda tugevam on eelarve täitmist kinnitav asutus ja seda paremini tehakse järelevalvet täidesaatva võimu tegevuse üle; kutsub seetõttu liikmesriike üles algatama arutelu kontrollikoja reformi teemal ja kaasama Euroopa Parlamendi kõnealusesse arutelusse;
  7. märgib, et rahvusvahelise vastastikuse eksperdihinnangu meeskonna tehtud vastastikuse eksperdihinnangu aruanne esitati 2008. aasta detsembris; väljendab kahetsust, et aruandes ei käsitletud põhiküsimust – kas Euroopa Liidu välisauditi funktsiooni praegune struktuur on asjakohane;
  8. märgib liikmete majanduslike huvide deklaratsioonidega seoses, et vastavalt kontrollikoja tegevusjuhendile esitavad kontrollikoja liikmed deklaratsiooni oma majanduslike huvide ja muude varade (sh aktsiad, vahetusvõlakirjad ja investeerimistunnistused, samuti maaomand ja kinnisvara ning abikaasa kutsetegevus) kohta kontrollikoja presidendile, kes säilitab neid konfidentsiaalselt, ning neid deklaratsioone ei avalikustata;
  9. kordab oma üleskutset, et põhimõtte pärast ja läbipaistvuse huvides peaksid kõikide institutsioonide liikmed olema kohustatud esitama majanduslike huvide deklaratsiooni, millega peaks olema võimalik tutvuda Internetis avalikus registris; ei nõustu kontrollikoja ettepanekuga oodata, kuni koostatakse standardiseeritud vorm kõigi ELi institutsioonide jaoks; teeb ettepaneku nimetada igas institutsioonis ametisse sõltumatu järelevalveametnik, kelle ülesanne oleks anda igal aastal avalikult aru esitatud deklaratsioonidest;
  10. palub kontrollikojal sellest tulenevalt lisada järgmisse tegevusaruandesse peatüki, milles esitatakse üksikasjalik ülevaade aasta jooksul võetud järeelmeetmetest seoses Euroopa Parlamendi varasemate eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsustega, sealhulgas soovitude mittejärgimise võimalikud põhjendused;
  11. märgib, et vaatamata finantsmääruse muutmisele on hanke-eeskirjad väikeste institutsioonide, nt kontrollikoja jaoks ikka veel ülearu koormavad, eriti pakkumiskutsete puhul, mis käsitlevad suhteliselt väikesemahulisi lepinguid; palub komisjonil tulevikus finantsmääruse muutmise ettepanekute esitamiseks eeltöö tegemisel konsulteerida ulatuslikult kontrollikoja peasekretäri ja administratsiooniga, et tagada lõplik eelnõus nende ettepanekute täielik arvessevõtmine.



**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VI jagu – Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee**

(2009/637/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (C6-0420/2008) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele eelarveaastal 2007 tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet 2007. eelarveaasta eelarve täitmise kohta koos auditeeritud institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ning artikleid 274, 275 ja 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0155/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee peasekretäri tegevusele Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, VI jagu – Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (C6-0420/2008) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele eelarveaastal 2007 tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet 2007. eelarveaasta eelarve täitmise kohta koos auditeeritud institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ning artikleid 274, 275 ja 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0155/2009);
1. märgib, et 2007. aastal oli Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee (EMSK) käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 116 miljonit eurot (2006. aastal oli see summa 112 miljonit eurot) ning assigneeringute kasutusmäär 91,64 % jäi alla teiste institutsioonide keskmise (93,82 %);
  2. tunneb heameelt, et EMSK ning Regioonide Komitee kirjutasid 2007. aasta detsembris alla uuele halduskoostöö lepingule ajavahemikuks 2008–2014; on veendunud, et kahe institutsiooni koostöö on Euroopa maksumaksjatele rahaliselt kasulik; väljendab samas kahetsust, et EMSK tegevusaruande kohaselt pärssisid või aeglustasid uue koostöölepingu läbirääkimised mõnesid 2007. aasta töökavas sisaldunud algatusi;
  3. väljendab heameelt, et kaks komiteed on võtnud selge kohustuse püüda ühtlustada parimate tavade põhjal oma sisekontrollistandardeid ja kõiki muid asjakohaseid finantsmenetlusi, mis on seotud ühistalitustega;
  4. märgib, et uue lepingu kohaselt jäävad kõige tähtsamad valdkonnad (infrastruktuur, infotehnoloogia ja telekommunikatsioonid, samuti kirjalik tõlge, k.a dokumentide tootmine) ühistalituste pädevusse, aga piiratud arv talitusi eraldatakse, näiteks sisetalitused, sotsiaal-meditiiniline talitus, raamatukogu ja trükiettevõttevalmistus;

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

5. rõhutab siiski, et see eraldamine ei tohiks mõjutada eelarvet, ning nõuab seetõttu tungival, et kaks komiteed teeksid vahekokkuvõtte raames ühise analüüsi, et hinnata, kas selline ressursside ümberpaigutamine on mõlemale institutsioonile kasulik; kutsub mõlemat komiteed üles hoidma Euroopa Parlamenti kursis 2009. aasta alguses toimuva minikoostöölepingute hindamisega valdkondades, mida eraldamine puudutab;
6. juhib tähelepanu ülalnimetatud aastaaruande punktis 11.10 esitatud kontrollikoja tähelepanekule, et kui Majandus- ja Sotsiaalkomitee jätkab 1-st suurema korrutusteguri kohaldamist kahe aasta jooksul pärast edutamist ega muuda korrutusteguri 1 ületavat osa väljateenitud staažiks, annab ta oma töötajatele majanduslikke privileege, mida teised institutsioonid ei tee;
7. rõhutab, et kõik institutsioonid peaksid korrutustegurit käsitlevaid personalieeskirjade sätteid tõlgendama ja rakendama ühel ja samal viisil, et tagada töötajate võrdne kohtlemine; ootab Avaliku Teenistuse Kohtu otsust komisjoni ametniku esitatud kaebuse kohta ja ootab, et EMSK muudab oma tegevust sellele vastavalt (vajaduse korral tagasiulatuvalt);
8. märgib rahuloluga, et 2007. aastal võeti kasutusele kaks uut finantsüsteemi (ABAC WF ja SAP) ning need on üldjoontes tõhusalt toimunud; tunneb ühtlasi heameelt, et EMSK on alustanud tööd EMASI (keskkonnajuhtimis- ja -auditeerimissüsteem) sertifikaadi saamiseks;
9. väljendab heameelt EMSK algatuse üle töötada oma sekretariaadi siseselt välja olulisemad tegevus- ja tulemusnäitajad, mida kasutada juhtimisvahendina pädevates teenistustes ja läbipaistvuse suurendamiseks; julgustab EMSK-d töötama ka edaspidi välja uusi näitajaid ja kasutama olemasolevaid näitajaid ühtlasi suundumuste näitamiseks keskmises ja pikemas perspektiivis (viis kuni kümme aastat);
10. tunneb heameelt selle üle, et läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingute väärtuseline osakaal sõlmitud lepingutes on vähenenud oluliselt 7,5 protsendilt 2006. aastal 2,5 protsendini 2007. aastal, kuigi läbirääkimiste tulemusel sõlmitud lepingute arv on kahekordistunud; julgustab EMSK-d jätkama pingutusi selle osakaalu edasiseks vähendamiseks;
11. tunneb sellega seoses heameelt, et ühistalituste raames loodi lepingute üksus, mis abistab kõiki ühistalituste tegevusosakondi avalike hangete valdkonnas; märgib, et uue lepingu kohaselt viidi ühistalituste kontrollitalitus üle iga komitee enda talitustesse;
12. märgib, et 2007. aasta märtsis vahistati pettuse kahtlusega ehitusettevõtja, kellega EMSK-l ja Regioonide Komiteel olid lepingulised suhted; märgib rahuloluga, et selle ettevõtja ja kahe komitee vahel alates 2000. aastast sõlmitud kõigi lepingute kohta tehti põhjalik audit ja selle tulemusel valminud auditeerimisaruanne anti üle OLAFile;
13. peab väga oluliseks, et näiteks eelarvevahendite käsutajate, kontrollijate ja audiitorite tehtavad kontrollid oleksid piisavalt ranged; rõhutab sellega seoses, kui tähtis on teha piisav arv pistelisi kontrole kõikides sektorites lisaks nendele vähestele strateegilistele sektoritele, kus risk on suurem;
14. tunneb heameelt kolmest EMSK liikmest koosneva auditikomisjoni moodustamise üle, mida abistab välisaudiitor ja mille ülesanded hõlmavad muu hulgas siseauditiüksuse sõltumatuse kontrollimist ja siseauditi aruannetes sisalduvate soovitude põhjal võetud meetmete hindamist;
15. märgib, et Belgia esimese astme kohus mõistis ühe endise EMSK liikme süüdi reisikulude nõuete esitamise eest pettuse eesmärgil (kahekordne hüvitamine); väljendab sellega seoses heameelt, et EMSK kaebas edasi otsuse mitte tunnista teda tsiviilõiguslikuks menetlusosaliseks;

16. märgib, et EMSK liikmete sõidu- ja koosolekukulude hüvitamise eeskirja üldine parandatud versioon võeti vastu 25. septembril 2007 eesmärgiga täiustada ja lihtsustada vastavaid menetlusi, tagades samal ajal läbipaistvuse ja kõikide liikmete võrdse kohtlemise ning võttes arvesse tehnoloogia arengut (näiteks e-piletid, *online*-hotellibroneeringud ja videokonverentsid); peab vajalikuks tegelda selle küsimusega järgmise eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse käigus (eelarveaasta 2008);
  17. märgib ühtlasi seoses uusi liikmeid puudutava finantseeskirjaga, et EMSK juhatus otsustas 12. novembri 2008. aasta koosolekul luua ajutise töörühma kvestorite osalusel, mis vastutaks ettepanekute koostamise eest liikmete finantseeskirja läbivaatamise kohta;
  18. märgib, EMSK liikmed ei deklareeri oma majanduslikke huve ega avalikusta sellist asjakohast teavet nagu deklareeritav kutsetegevus ja tasustatavad ametikohad või tegevused; soovib EMSK-l kehtestada selle kohustuse kõikidele liikmetele; teeb ühtlasi ettepaneku nimetada ametisse sõltumatu järelevalveametnik, kelle ülesanne oleks anda igal aastal avalikult aru esitatud deklaratsioonide kohta, et tagada usaldusväärne järelevalve ja kontroll;
  19. tunnustab EMSK-d iga-aastase tegevusaruande kvaliteedi eest; palub siiski lisada järgmisse tegevusaruandesse peatüki, milles esitatakse üksikasjalik ülevaade aasta jooksul võetud järelmeetmetest seoses Euroopa Parlamendi varasemate eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsustega, sealhulgas soovitude mittejärgimise võimalikud põhjendused;
  20. märgib, et vaatamata finantsmääruse muutmisele on hanke-eeskirjad väikeste institutsioonide, nt EMSK jaoks ikka veel ülearu koormavad, eriti pakkumiskutsete puhul, mis käsitlevad suhteliselt väikesemahulisi lepinguid; palub komisjonil tulevikus finantsmääruse muutmise ettepanekute esitamiseks eeltöö tegemisel konsulteerida ulatuslikult EMSK peasekretäri ja administratsiooniga, et tagada lõplikus eelnõus nende ettepanekute täielik arvessevõtmine.
-

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta,  
VII jagu – Regioonide Komitee**

(2009/638/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (C6-0421/2008) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Regioonide Komitee aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele eelarveaastal 2007 tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet 2007. eelarveaasta eelarve täitmise kohta koos auditeeritud institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamisaruannete usaldusväärust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ning artikleid 274, 275 ja 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0153/2009);
1. annab heakskiidu Regioonide Komitee peasekretäri tegevusele Regioonide Komitee 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, VII jagu – Regioonide Komitee**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet (1);
  - võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (C6-0421/2008) (2);
  - võttes arvesse Regioonide Komitee aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele eelarveaastal 2007 tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet 2007. eelarveaasta eelarve täitmise kohta koos auditeeritud institutsioonide vastustega (3);
  - võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamisaruannete usaldusväärsust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust (4);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ning artikleid 274, 275 ja 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, (5) eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0153/2009);
1. märgib, et 2007. aastal oli Regioonide Komitee käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 68,6 miljonit eurot (2006. aastal oli see summa 74,4 miljonit eurot) ning assigneeringute kasutusmäär oli 96,22 %;
  2. juhib tähelepanu, et kontrollikoda märkis oma aastaaruandes seoses Regioonide Komiteega, et audit ei andnud alust olulisteks tähelepanekuteks;
  3. tunneb heameelt, et Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ning Regioonide Komitee allkirjastasid 2007. aasta detsembris ajavahemikuks 2008–2014 uue halduskoostöö lepingu; on veendunud, et kahe institutsiooni koostöö on Euroopa maksumaksjatele rahaliselt kasulik; tunneb ühtlasi heameelt, et Regioonide Komitee on alustanud tööd EMASi (keskkonnajuhtimis- ja -auditeerimissüsteem) sertifikaadi saamiseks;
  4. märgib rahuloluga, et kaks komiteed on võtnud selge kohustuse püüda ühtlustada parimate tavade põhjal oma sisekontrollikeskkonda- ja standardeid ning kõiki muid ühistalitustega seotud asjakohaseid finantsmenetlusi;
  5. märgib, et uue lepingu kohaselt jäävad kõige tähtsamad valdkonnad (infrastruktuur, infotehnoloogia ja telekommunikatsioonid, samuti kirjalik tõlge, k.a dokumentide tootmine) ühistalituste pädevusse, aga pii-ratud arv talitusi eraldatakse, näiteks sisetalitused, sotsiaal-meditiiniline talitus, raamatukogu ja trükiettevõttevalmistus;

(1) ELT L 77, 16.3.2007.

(2) ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

(3) ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

(4) ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

(5) EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

6. rõhutab siiski, et see eraldamine ei tohiks mõjutada eelarvet, ning nõuab seetõttu tungivalt, et kaks komiteed teeksid vahekokkuvõtte osana ühise analüüsi, et hinnata, kas selline ressursside ümberpaigutamine on mõlemale institutsioonile kasulik; kutsub mõlemat komiteed üles hoidma Euroopa Parlamenti kursis 2009. aasta alguses toimuva minikoostöölepingute hindamisega valdkondades, mida eraldamine puudutab;
7. toetab Regioonide Komitee ja komisjoni eelarve peadirektoraadi vahel sõlmitud talituste tasandi lepingut tekkepõhise raamatupidamise süsteemi (ABAC) rakendamise kohta, mis võeti kasutusele 2007. aasta jaanuaris;
8. tunneb seoses sellega heameelt ühistalituste raames lepingute üksuse loomise üle, mis abistab kõiki ühistalituste osakondi avalike hangete valdkonnas; märgib, et uue lepingu kohaselt viidi ühistalituste kontrollitalitus üle iga komitee enda talitustesse;
9. peab väga oluliseks, et näiteks eelarvehahendite käsutajate, kontrollijate ja audiitorite tehtavad kontrollid oleksid piisavalt ranged; rõhutab seoses sellega, kui tähtis on teha piisav arv juhuslikke kontrole kõigis sektorites lisaks nendele vähestele strateegilistele sektoritele, kus risk on suurem;
10. märgib rahuloluga, et Regioonide Komitee eelarvetalitus on kasutusele võtnud uue eelarve analüüsi ja jälgimise vahendi (BudgetWatch), mis annab igakülgset teavet Regioonide Komitee kõikide eelarveridade alajaotuste kohta, kaasa arvatud kasutada olevad assigneeringud, assigneeringute igakuine areng ning aasta jooksul tehtud tegelikud maksed;
11. tunneb heameelt, et Regioonide Komitee on kehtestanud delikaatsete ametikohtade loetelu ja kavatab luua personaliosakonnas sihtotstarbelise, liikuvusega tegeleva rakukese, mis peaks aitama kaasa inimressursside planeerimise tulevikku suunatud käsitluse väljatöötamisele;
12. märgib, et siseauditi talitus tegi 2007. aastal kolm auditit (lähetuskulud, välisuuringud ja finantsprotsesside adekvaatsus) ning kaks järeldauditit (parandusteguriga töötasude ülekandmine ja sisekontrollistandardid);
13. tuletab meelde, et töötasude ülekannete siseauditi käigus, mis viidi lõpule 2006. aastal ja mis hõlmas kõikide ülekannete põhjalikku läbivaatamist, tuvastati vajakajäämisi seoses ülesannete eraldatuse põhimõttega selles valdkonnas (algatuslikud ülesanded ja sisekontroll) ning et kontrollikeskkonnale oleks vastavaid riske arvestades tulnud pöörata suuremat tähelepanu; märgib ühtlasi, et siseaudiitori soovitude järelkontroll tehti 2007. aasta veebruaris ja teine järelkontroll 2008. aastal, misjärel leiti, et 16 soovitud 20st on täielikult ellu rakendatud; nõuab, et Regioonide Komitee haldusosakond tagaks auditi kõigi soovitude täieliku rakendamise;
14. tuletab meelde, et pärast juurdlust tuvastas OLAF seoses kaheksa ülekandega, et need ei vastanud õigusaktide tingimustele, ning soovitas asjasse puutuvatelt ametnikelt enammakstud summad tagasi nõuda; märgib rahuloluga, et kõik tagasimaksed sooritati 2007. aasta alguseks; tuletab ühtlasi meelde, et seoses kuue töötajaga soovitas OLAF algatada distsiplinaarmenetluse ning neist viie kohta esitas toimikud Belgia ametiasutustele;
15. märgib, et vastuseks Belgia ametivõimude taotlusele võttis Regioonide Komitee ametisse nimetav organ asjaomastelt ametnikelt 6. juulil 2007. aastal puutumatus, misjärel ametivõimud küsitlesid neid; märgib ühtlasi, et Regioonide Komitee ametisse nimetav organ võttis 17. novembril 2008. aastal pärast riigiprokuröri taotlust puutumatus ära veel ühelt ametnikult;
16. märgib rahuloluga, et Regioonide Komitee peasekretär algatas haldusuurimise, mille viis läbi komisjoni endine asepeadirektor; juhib tähelepanu asjaolule, et kahel juhul viiest, kui toimikud esitati ametiasutustele, otsustas Regioonide Komitee ametisse nimetav organ 17. jaanuaril 2008. aastal algatada distsiplinaarmenetluse distsiplinaar nõukogu ees; mõistab, et vastavalt personalieeskirjadele saab nende juhtumite suhtes teha lõppotsuse alles pärast seda, kui Belgia kohus on teinud lõpliku otsuse;

17. märgib, et seoses veel kolme juhtumiga teeb ametisse nimetav organ oma otsuse distsiplinaarmenetluse algatamise kohta niipea, kui on saanud vajalikku teavet, millise edasise käigu kavatsevad Belgia ametiasutused anda neile toimikutele; märgib ühtlasi, et seoses juhtumiga, mille suhtes OLAF ei esitanud toimikut Belgia ametiasutustele, otsustas ametisse nimetav organ teha kooskõlas haldusuurimise soovitustega asjaomasele ametnikule hoiatuse; kordab oma nõuet uurida rangelt kõiki juhtumeid, mille puhul on võimalik tõestada pettust;
  18. palub, et Regioonide Komitee võtaks proportsionaalsed distsiplinaarmedid, kui seda nõuavad menetlevate juhtumite tulemused;
  19. märgib, et Regioonide Komitee liikmetel on piirkondlike või kohalike omavalitsuste valimistel saadud mandaat või nad kannavad poliitilist vastutust valitud kogu ees; märgib ühtlasi, et nende staatusest tulevalt deklareerivad liikmed oma majanduslikud huvid, avaldades teabe selliste asjaolude kohta nagu deklareeritav kutsetegevus ja tasustatavad ametikohad või tegevus piirkondliku või kohaliku omavalitsuse kehtiva õigusraamistiku piires; soovitab Regioonide Komiteel kehtestada see kohustus kõikidele liikmetele; teeb ühtlasi ettepaneku nimetada ametisse sõltumatu järelevalveametnik, kelle ülesanne oleks anda igal aastal avalikult aru esitatud deklaratsioonide kohta, et tagada usaldusväärne järelevalve ja kontroll;
  20. palub, et Regioonide Komitee lisaks oma 2008. aasta tegevusaruandesse peatüki, milles esitatakse üksikasjalik ülevaade Euroopa Parlamendi eelarve täitmisele heakskiidu andmise varasemate otsuste tagasiside-na võetud meetmete kohta, sealhulgas soovitude mittejärgimise võimalikud põhjendused, ja mitte pelgalt viited eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsustele;
  21. märgib, et hoolimata finantsmääruse muutmisest on hanke-eeskirjad väikeste institutsioonide, nt Regioonide Komitee jaoks ikka veel ülearu koormavad, eriti pakkumiskutsete puhul, mis käsitlevad suhteliselt väikesemahulisi lepinguid; palub komisjonil tulevikus finantsmääruse muutmise ettepanekute esitamiseks eeltöö tegemisel konsulteerida ulatuslikult Regioonide Komitee peasekretäri ja administratsiooniga, et tagada lõplik eelnõus nende ettepanekute täielik arvessevõtmine.
-



**EUROOPA PARLAMENDIUS OTS,****23. aprill 2009,****Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta,  
VIII jagu – Euroopa Ombudsman**

(2009/639/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (C6-0423/2008) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Ombudsmani aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele eelarveaastal 2007 tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet 2007. aasta eelarve täitmise kohta koos auditeeritud institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamisaruannete usaldusväärsust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ning artikleid 274, 275 ja 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0156/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Ombudsmani tegevusele 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, VIII jagu – Euroopa Ombudsman**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. aasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (C6-0423/2008) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Ombudsmani aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele eelarveaastal 2007 tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet 2007. aasta eelarve täitmise kohta koos auditeeritud institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamisaruannete usaldusväärsust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ning artikleid 274, 275 ja 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0156/2009);
1. märgib, et 2007. aastal oli Euroopa Ombudsmani (ombudsman) käsutuses kulukohustuste assigneerin-gutena kokku 8,2 miljonit eurot (2006. aastal oli see summa 7,7 miljonit eurot) <sup>(6)</sup> ja assigneeringute ka-sutusmäär 90,48 % jäi alla teiste institutsioonide keskmise (93,84 %);
  2. märgib, et ajavahemikus 2003–2007 on kulukohustuste assigneeringud kindlalt suurenenud 4,4 miljonilt eurolt 8,2 miljoni euroni (peaaegu + 86 %) ja ametikohtade arv on suurenenud 31-lt 57-ni (+ 84 %), sa-mal ajal kui kaebuste arv on kasvanud 2 436-lt 3 217-ni (+ 32 %) ja algatatud uute uurimiste arv 253-lt 308-ni (+ 22 %); märgib ühtlasi, et ametikohtade arv ei ole teist järjestikust aastat suurenenud;
  3. juhib tähelepanu, et kontrollikoda märkis oma aastaaruandes seoses ombudsmaniga, et audit ei andnud alust olulisteks tähelepanekuteks;
  4. märgib, et siseaudiitori aruande nr 08/03 kohaselt näitas siseaudiitori töö 2007. aastal, et institutsiooni sisejuhtimis- ja kontrollisüsteemid on tõhusad ja pakuvad piisavat kindlust kontrollieesmärkide järjepide-vaks saavutamiseks, eeldusel et kokkulepitud meetmed rakendatakse täielikult;

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> 2005: 7,2 miljonit eurot.

5. tuletab meelde, et vastavalt siseaudiitori aruandele nr 06/04, mis tehti juhtimise ja kontrollimenetluste adekvaatsuse hindamiseks seoses töötajate palkade ja toetuste määramisega, ei leitud märkimisväärse riskiga valdkondi ei juhtimises ega kontrollimenetlustes, kuid audit kinnitas, et nimetatud institutsioon peaks tegelema mitme konkreetse küsimusega; ühtlasi tuletab meelde, et siseaudiitor ja institutsioon leppisid seejärel kokku tegevuskavas ja selle rakendamise tähtajaks määrati 30. september 2007; tunneb heameelt 2007. aasta detsembris tehtud järelauditi tulemuste üle, mille kohaselt olid kõik juhtimist ning töötajate palku ja toetusi käsitlevad tegevuskava punktid täielikult ellu viidud;
6. märgib, et avalike hangete eeskirjade järgimiseks kokku lepitud tegevuskava järelaudit näitas, et ehkki teatud edasimineku oli toimunud, ei olnud ombudsman täielikult rakendanud kahte siseaudiitori aruandes nr 06/03 sisalduvat meedet; ergutab ombudsmani jätkama kiiremas korras nende meetmete elluviimist, nagu seda nõudis siseaudiitor; pooldab, et siseaudiitor lisas auditite tulemustele tuginedes oma 2008. aasta tööprogrammi avalikke hankeid käsitleva auditi ning jääb ootama selle järelauditi tulemusi;
7. märgib peamise volitatud eelarvevahendite käsutaja 2007. aasta tegevusaruandes esitatud teavet, mille kohaselt tehti 2008. aasta alguses taas kord ombudsmani teenuste sisekontrolli raamistiku tõhususe isehindamine ning nimetatud tegevuse tulemusena saadud ülevaade andis kinnitust, et sisekontrollistandardeid rakendatakse üldiselt rahuldaval tasemel (88 % võrreldes 85 %-ga 2006. aastal ja 74 %-ga 2004. aastal);
8. märgib siiski samas, et mõnes valdkonnas peeti vajalikuks tulemuslikkuse parandamist (tundlike ülesannete väljaselgitamine, planeerimise ja kavandamise parandamine, tulemuslikkuse näitajad); ergutab ombudsmani jätkama institutsiooni sisekontrolliraamistiku tulemuslikkuse parandamist;
9. märgib rahuloluga, et ombudsmani ja Euroopa Parlamendi vahel tähtajatult sõlmitud uus koostöö raamleping, mis jõustus 1. aprillil 2006. aastal, hakkas 2007. aastal vilja kandma; märgib ühtlasi, et kokkulepe käsitleb teatud haldusteenuste osutamist, sh hooneid, infotehnoloogiat, kommunikatsiooni, õigusabi, meditsiiniteenuseid, koolitust ning kirjalikku ja suulist tölget;
10. avaldab ombudsmanile kiitust pingutuste jätkamise eest institutsioonidevaheliste suhete arendamisel teiste asutustega (eriti OPOCE, Euroopa Haldusjuhtimise Kool ja EPSO) ning tõlkekeskusega; märgib, et 70 % ombudsmani talitluskuludest oli kulukohustustega seotud ja nende kasutamise aluseks oli institutsioonidevaheline koostöö;
11. märgib rahuloluga õigusteenistuse edukat reorganiseerimist alates 2007. aasta maist, mis tagas kaebuste töötlemise ja otsuste ettevalmistamise katkematu toimumise ja tõhusa järelevalve;
12. täheldab, et aastaaruande kohaselt on ombudsmanil kvalifitseeritud juristide töölevõtmisega ja kaadri suure voolavusega vähem raskusi kui eelmistel aastatel;
13. tunneb heameelt, et ombudsman võttis 14. detsembril 2007. aastal vastu otsuse ombudsmani huvide igaaastase deklareerimise kohta; märgib rahuloluga, et nimetatud deklaratsioon avaldatakse ombudsmani veebisaidil;
14. õnnitleb ombudsmani selle puhul, et ta ühines 2. juunil 2008. aastal Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahelise 25. mai 1999. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppega, mis käsitleb Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) sisejuurdluste (1) määrusega (EÜ) nr 1073/1999 (2) loodud süsteemi kohaldamisel; märgib rahuloluga, et ombudsman tegi samal kuupäeval otsuse, mis käsitleb sisejuurdluste tingimusi seoses ühenduse huve kahjustavate pettuste, korruptsiooni ja muu ebaseadusliku tegevuse ärahoidmisega;

(1) EÜT L 136, 31.5.1999, lk 15.

(2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. mai 1999. aasta määrus (EÜ) nr 1073/1999 Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) juurdluste kohta (EÜT L 136, 31.5.1999, lk 1).

15. palub, et ombudsman lisaks oma 2008. aasta tegevusaruandesse peatiki, milles esitatakse üksikasjalik ülevaade Euroopa Parlamendi eelarve täitmisele heakskiidu andmise varasemate otsuste järel võetud meetme kohta, sealhulgas soovitude järgimata jätmise võimalikud põhjendused;
  16. märgib, et hoolimata finantsmääruse muutmisest on hanke-eeskirjad väikeste institutsioonide, nt ombudsmani jaoks ikka veel ülearu koormavad, eriti pakkumiskutsete puhul, mis käsitlevad suhteliselt väikesemahulisi lepinguid; palub komisjonil tulevikus finantsmääruse muutmise ettepanekute esitamiseks eeltöö tegemisel konsulteerida ulatuslikult ombudsmani peasekretäri ja sekretariaadiga, et tagada lõplikus eel nõus nende ettepanekute täielik arvessevõtmine.
-

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, IX jagu – Euroopa Andmekaitseinspektor**

(2009/640/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (C6-0424/2008) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Andmekaitseinspektori aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele eelarveaastal 2007 tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet 2007. eelarveaasta eelarve täitmise kohta koos auditeeritud institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ning artikleid 274, 275 ja 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0154/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Andmekaitseinspektori tegevusele 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Ombudsmanile ja Euroopa Andmekaitseinspektorile ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, IX jagu – Euroopa Andmekaitseinspektor**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarvet <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa ühenduste 2007. eelarveaasta lõplikku raamatupidamise aastaaruannet – I köide (C6-0424/2008) <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse Euroopa Andmekaitseinspektori aastaaruannet eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele eelarveaastal 2007 tehtud siseauditite kohta;
  - võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet 2007. eelarveaasta eelarve täitmise kohta koos auditeeritud institutsioonide vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 272 lõiget 10 ning artikleid 274, 275 ja 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(5)</sup> eriti selle artikleid 50, 86, 145, 146 ja 147;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0154/2009);
1. märgib, et 2007. aastal oli Euroopa Andmekaitseinspektori käsutuses kulukohustuste assigneeringutena kokku 5 miljonit eurot (2006. aastal oli see summa 4,1 miljonit eurot), <sup>(6)</sup> mis on 2006. aastaga võrreldes peaaegu 20 % rohkem, ning assigneeringute kasutusmäär 86,14 % jäi alla teiste institutsioonide keskmise (93,84 %);
  2. võtab teadmiseks Euroopa Andmekaitseinspektorile ette nähtud alaliste ametikohtade arvu suurenemise 24-lt 2006. aastal 29-ni 2007. aastal (+ 21 %); väljendab sellega seoses heameelt Euroopa Andmekaitseinspektori kavatsuse üle piirata nii tööülesannete kui ka töötajaskonna laienemist kontrollitud kasvu abil, et tagada uute töötajate täielik sisseelamine ja nende piisav integreerimine ja koolitamine;
  3. juhib tähelepanu, et kontrollikoda märkis oma aastaaruandes seoses Euroopa Andmekaitseinspektoriga, et audit ei andnud alust olulisteks tähelepanekuteks;
  4. tuletab meelde, et 7. detsembril 2006. aastal pikendati komisjoni, Euroopa Parlamendi ja nõukogu peasekretäride vahel koos Euroopa Andmekaitseinspektoriga alla kirjutatud halduskoostöölepingut veel kolmeks aastaks alates 16. jaanuarist 2007;

<sup>(1)</sup> ELT L 77, 16.3.2007.

<sup>(2)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT C 287, 10.11.2008, lk 111.

<sup>(5)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(6)</sup> 2005: 2,8 miljonit eurot.

5. märgib, et eelmainitud koostöölepingu põhjal tagab kõikide andmekaitseinspektori lähetuste haldamise komisjoni nõuete büroo ning samad sise-eeskirjad kehtivad lähetusega seotud majutuskulude hüvitamisel tema kahe kategooria, st tema kahe liikme ja töötajate puhul;
6. tuletab meelde, et 7. novembri 2006. aasta otsusega otsustas Euroopa Andmekaitseinspektor luua oma tegevusele ja nõuetele vastava sisekontrollstruktuuri; märgib, et Euroopa Andmekaitseinspektori talituste tehtud esimene hinnang kinnitas kõnealuse sisekontrollisüsteemi funktsionaalsust ja tõhusust;
7. märgib rahuloluga, et siseauditi talituse koostatud esimene auditiaruanne saadi 2007. aasta septembris ja selles kirjeldati teatavaid küsimusi, mis vajavad parandamist; on rahul asjaoluga, et Euroopa Andmekaitseinspektori heaks kiidetud siseauditi talituse soovitude rakendamine määrati 2008. aasta üheks prioriteediks ja selle tulemusena koostati 2008. aasta alguses tegevuskava; ergutab Euroopa Andmekaitseinspektorit kõnealust tegevuskava täiel määral rakendama;
8. väljendab heameelt, et Euroopa Andmekaitseinspektor ja inspektori asetäitja esitavad igal aastal majanduslike huvide deklaratsiooni sarnasel kujul sellega, mille parlamendiliikmed igal aastal täidavad ning mis sisaldab teavet selliste asjaolude kohta nagu deklareeritav kutsetegevus ja tasustatavad ametikohad või tegevused;
9. õnnitleb Euroopa Andmekaitseinspektorit tema 12. septembri 2007. aasta otsuse puhul ühineda Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahelise 25. mai 1999. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppega, mis käsitleb Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) sisejuurdlusti <sup>(1)</sup> määrusega (EÜ) nr 1073/1999 <sup>(2)</sup> loodud süsteemi kohaldamisel;
10. palub, et Euroopa Andmekaitseinspektor lisaks oma 2008. aastat käsitlevasse tegevusaruandesse peatüki, milles esitatakse üksikasjalik ülevaade sellel aastal Euroopa Parlamendi eelarve täitmisele heakskiidu andmise varasemate otsuste vastuseks võetud meetme kohta, sealhulgas soovitude järgimata jätmise võimalikud põhjendused;
11. märgib, et vaatamata finantsmääruse muutmisele on hanke-eeskirjad väikeste institutsioonide, nt Euroopa Andmekaitseinspektori jaoks ikka veel ülearu koormavad, eriti pakkumiskutsete puhul, mis käsitlevad suhteliselt väikesemahulisi lepinguid; palub komisjonil tulevikus finantsmääruse muutmise ettepanekute esitamiseks eeltöö tegemisel konsulteerida ulatuslikult Euroopa Andmekaitseinspektori ja tema sekretariaadiga, et tagada lõplikus eelnõus ka nende ettepanekute täielik arvessevõtmine.

---

<sup>(1)</sup> EÜT L 136, 31.5.1999, lk 15.

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. mai 1999. aasta määrus (EÜ) nr 1073/1999 Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) juurdluste kohta (EÜT L 136, 31.5.1999, lk 1).

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi (EAF) 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2009/641/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse komisjoni aruannet 2006. aasta eelarve täitmist kinnitava otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2008) 629 ja selle lisa SEK(2008) 2579);
- võttes arvesse seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi 2007. aasta majandusaasta bilansse ning tulude ja kulude aruandeid (KOM(2008) 490 – C6-0296/2008);
- võttes arvesse finantsjuhtimise aruannet seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi kohta aastal 2007 (KOM(2008) 224);
- võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet seitsmendast, kaheksandast ja üheksandast Euroopa Arengufondist (EAF) 2007. eelarveaastal rahastatud tegevuste kohta koos komisjoni vastustega (1);
- võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust (2);
- võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitusi (5042/2009 – C6-0057/2009, 5044/2009 – C6-0058/2009, 5045/2009 – C6-0059/2009);
- võttes arvesse Cotonous 23. juunil 2000. aastal alla kirjutatud koostöölepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, (3) mida muudeti Luxembourgis 25. juunil 2005 (4);
- võttes arvesse nõukogu 27. novembri 2001. aasta otsust 2001/822/EÜ ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise kohta Euroopa Ühendusega, (5) mida on muudetud nõukogu 19. märtsi 2007. aasta otsusega 2007/249/EÜ (6);
- võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 20. detsembri 1995. aasta sisekokkuleppe (neljanda AKV-EÜ konventsiooni teise finantsprotokolli kohase ühenduse abi finantseerimise ja haldamise kohta) (7) artiklit 33;
- võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 18. septembri 2000. aasta sisekokkuleppe (ühenduse abi rahastamise ja haldamise kohta vastavalt 23. juunil 2000. aastal Cotonous (Beninis) alla kirjutatud Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani riikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise partnerluslepingu finantsprotokollile ning finantsabi eraldamise kohta nende ülemeremaadele ja -territooriumidele, mille suhtes kohaldatakse EÜ asutamislepingu neljandat osa) (8) artiklit 32;
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276;

(1) ELT C 286, 10.11.2008, lk 273.

(2) ELT C 277, 31.10.2008, lk 243.

(3) EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3.

(4) ELT L 287, 28.10.2005, lk 1.

(5) EÜT L 314, 30.11.2001, lk 1, ja EÜT L 324, 7.12.2001, lk 1.

(6) ELT L 109, 26.4.2007, lk 33.

(7) EÜT L 156, 29.5.1998, lk 108.

(8) EÜT L 317, 15.12.2000, lk 355.



- võttes arvesse 16. juuni 1998. aasta finantsmääruse (mida kohaldatakse finantskoostöö arendamiseks neljanda AKV-EÜ konventsiooni alusel) <sup>(1)</sup> artiklit 74;
  - võttes arvesse 27. märtsi 2003. aasta finantsmääruse (mida kohaldatakse üheksanda Euroopa Arengufondi suhtes) <sup>(2)</sup> artiklit 119;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 70, artikli 71 kolmandat taanet ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja arengukomisjoni arvamust (A6-0159/2009);
1. annab heakskiidu komisjoni tegevusele seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Investeerimispangale ja liikmesriikide valitsustele ja parlamentidele ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> EÜT L 191, 7.7.1998, lk 53.

<sup>(2)</sup> ELT L 83, 1.4.2003, lk 1.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

23. aprill 2009,

**tähelepanekutega, mis on seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi (EAF) 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse komisjoni aruannet 2006. aasta eelarve täitmist kinnitava otsuse järeelmeetmete kohta (KOM(2008) 629 ja selle lisa SEK(2008) 2579);
- võttes arvesse seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi 2007. aasta majandusaasta bilansse ning tulude ja kulude aruandeid (KOM(2008) 490 – C6-0296/2008);
- võttes arvesse finantsjuhtimise aruannet seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi kohta aastal 2007 (KOM(2008) 224);
- võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet seitsmendast, kaheksandast ja üheksandast Euroopa Arengufondist (EAF) 2007. eelarveaastal rahastatud tegevuste kohta koos komisjoni vastustega <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitusi (5042/2009 – C6-0057/2009, 5044/2009 – C6-0058/2009, 5045/2009 – C6-0059/2009);
- võttes arvesse Cotonous 23. juunil 2000. aastal alla kirjutatud koostöölepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, <sup>(3)</sup> mida muudeti Luxembourgis 25. juunil 2005 <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 27. novembri 2001. aasta otsust 2001/822/EÜ ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise kohta Euroopa Ühendusega, <sup>(5)</sup> mida on muudetud nõukogu 19. märtsi 2007. aasta otsusega 2007/249/EÜ <sup>(6)</sup>;
- võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 20. detsembri 1995. aasta sisekokkuleppe (neljanda AKV-EÜ konventsiooni teise finantsprotokolliga kohase ühenduse abi finantseerimise ja haldamise kohta) <sup>(7)</sup> artiklit 33;
- võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 18. septembri 2000. aasta sisekokkuleppe (ühenduse abi rahastamise ja haldamise kohta vastavalt 23. juunil 2000. aastal Cotonous (Beninis) alla kirjutatud Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani riikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise partnerluslepingu finantsprotokollile ning finantsabi eraldamise kohta nende ülemeremaadele ja -territooriumidele, mille suhtes kohaldatakse EÜ asutamislepingu neljandat osa) <sup>(8)</sup> artiklit 32;
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276;

<sup>(1)</sup> ELT C 286, 10.11.2008, lk 273.

<sup>(2)</sup> ELT C 277, 31.10.2008, lk 243.

<sup>(3)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3.

<sup>(4)</sup> ELT L 287, 28.10.2005, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 314, 30.11.2001, lk 1, ja EÜT L 324, 7.12.2001, lk 1.

<sup>(6)</sup> ELT L 109, 26.4.2007, lk 33.

<sup>(7)</sup> EÜT L 156, 29.5.1998, lk 108.

<sup>(8)</sup> EÜT L 317, 15.12.2000, lk 355.

- võttes arvesse 16. juuni 1998. aasta finantsmääruse (mida kohaldatakse finantskoostöö arendamiseks neljanda AKV-EÜ konventsiooni alusel) <sup>(1)</sup> artiklit 74;
  - võttes arvesse 27. märtsi 2003. aasta finantsmääruse (mida kohaldatakse üheksanda Euroopa Arengufondi suhtes) <sup>(2)</sup> artiklit 119;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 70, artikli 71 kolmandat taanet ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja arengukomisjoni arvamust (A6-0159/2009);
- A. arvestades, et Euroopa Arengufond (EAF) on Euroopa Liidu kõige tähtsam rahastamisvahend arengukoostööks Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani riikidega;
- B. arvestades, et EAFide kaudu antava abi kogusumma kasvab järgnevatel aastatel märkimisväärselt, kuna kümnest EAFi kaudu antava ühenduse abi summaks ajavahemikul 2008–2013 määrati 21,966 miljardit eurot, mis on üheksanda EAFi raames eraldatud summadega võrreldes 62 % enam;
- C. arvestades, et eelarvetoetuse näol on tegemist abivahendiga, mis eeldab parlamentaarse järelevalve rolli muutumist sisendite kontrollilt tulemuste ja väljundite kontrollimisele;
- D. arvestades, et Euroopa Parlament on püüdnud pidevalt parandada oma järelevalvealast suutlikkust, et täita võimalikult hästi oma kohustusi eelarve täitmisele heakskiidu andva asutusena;
1. nõustub komisjoniga, et paljude abisaajariikide „nõrk haldussuutlikkus” ja „puudused valitsemistavas” on märkimisväärseks ohuks EAFi usaldusväärsele juhtimisele (komisjoni vastused seitsmendast, kaheksandast ja üheksandast EAFist rahastatud tegevusi käsitleva kontrollikoja aastaaruande punktidele 1–5);
  2. kutsub komisjoni üles oma kontrollistrateegia täpsustamisel (EAFe käsitleva aastaaruande punktid 1–5) määrama, millises etapis nõuavad tulemuste puudumine ja kontrolliga kaasnevad kulud poliitika muutmist;
  3. on seisukohal, et kümnest EAFi rakendamisstrateegia (21,966 miljardit eurot aastateks 2008–2013) peaks keskenduma säästva arengu tagamiseks olulise tähtsusega valdkondadele; julgustab komisjoni prioriteete seadma ja vältima nende liigset arvukust;
  4. on arvamusel, et komisjon võiks prioriteetide seadmisel ja arenguga seotud tegevuste koondamisel otsida võimalusi suurendada väikese sissetulekuga riikidele antavat toetust;
  5. juhhib tähelepanu, et nõuetekohast tähelepanu tuleb pöörata komisjoni sekkumiste jätkusuutlikkusele, sealhulgas selge lahkumisstrateegia koostamisele ja rakendamise üle järelevalve tegemisele; on seisukohal, et tulemuste hindamise parandamine on oluline tegur ELi arengukoostöö demokraatliku legitiimsuse tagamisel;

#### **Rahaliste vahendite rakendamine**

6. väljendab heameelt komisjoni tegevuse üle 2007. aastal ning märgib, et maksed kasvasid 12 % ja kulukohustused 9 %, samal ajal hoiti täitmata kulukohustuste kasv 2,8 % tasemel; on arvamusel, et 3,7aastane täitmise määr on tõhususe kasvu arvestades aktsepteeritav;
7. väljendab heameelt, et 2007. aastal võeti kulukohustusi üheksanda Euroopa Arengufondi (EAF) kõigi olemasolevate vahendite ulatuses; kutsub komisjoni üles koostama soovitusi kaheksanda EAFi nende vahendite kohta, mille osas ei ole kulukohustusi võetud; rõhutab siiski, et kiire kulukohustuste võtmine ei tohiks toimuda projektide kvaliteedi arvelt;

<sup>(1)</sup> EÜT L 191, 7.7.1998, lk 53.

<sup>(2)</sup> ELT L 83, 1.4.2003, lk 1.

8. tuletab meelde komisjoni võetud kohustust <sup>(1)</sup> püüda tagada, et 20 % arengukoostöö rahastamisvahendi raames eraldatavast toetusest suunatakse põhi- ja keskharidusele ning esmasele tervishoiule; nõuab sama kontrollnäitajaga seotud aruandlust EAFide kohta;
9. väljendab muret kontrollikoja eriaruandes nr 10/2008 (EÜ arenguabi tervishoiuteenustele Sahara-taguses Aafrikas) sisalduvate järelduste üle, milles juhitakse tähelepanu, et „Sahara-taguse Aafrika tervishoiusektorile eraldatud rahaliste vahendite osa kogu arenguabis ei ole alates 2000. aastast kasvanud, vaatamata komisjoni aastatuhande arengueesmärkidele ja tervishoiukriisile Sahara-taguses Aafrikas”; kutsub komisjoni üles seadma prioriteediks tervishoiusüsteemide toetamise ja leidma kõige sobilikumad vahendid abi kohaletoometamiseks kõnealuses valdkonnas;

### **Komisjoni EAFi finantsjuhtimine**

10. märgib rahuloluga, et kontrollikoja hinnangul sisaldab komisjoni eespool nimetatud aruanne seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi finantsjuhtimise kohta aastal 2007 „eelarveaastaks seatud eesmärkide täitmise, finantsolukorra ja 2007. aastal läbi viidud tegevusi oluliselt mõjutanud sündmuste täpset kirjeldust” (EAFe käsitleva aastaaruande punkt 13);
11. väljendab siiski kahetsust, et kontrollikoja tähelepanekute põhjal komisjoni võetud järelmeetmed on paljudel juhtudel ebapiisavad; rõhutab, et komisjoni tegutsemine kontrollikoja soovitude kohaselt on eelarve täitmist kinnitava asutuse jaoks oluline usaldusvääruse näitaja; väljendab heameelt asjaolu üle, et komisjon „esitab selle kohta tulevikus üksikasjalikuma teabe” (EAFe käsitleva aastaaruande punkt 13);

### **Kontrollikoja kinnitav avaldus**

#### *Raamatupidamisaruannete usaldusväärsus*

12. märgib, et vastavalt 27. märtsi 2003. aasta finantsmääruse (mida kohaldatakse üheksanda Euroopa Arengufondi suhtes) artiklile 1 ja artikli 103 lõikele 3 ei laiene kinnitav avaldus üheksanda EAFi vahendite sellele osale (2,2 miljardit eurot), mida juhib ja mille eest vastutab EIP (EAFe käsitleva aastaaruande märkused 2 ja 11);
13. märgib, et kontrollikoja hinnangul annavad seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda EAFi lõplikud raamatupidamise aastaaruanded kõikides olulistes küsimustes tõepärase pildi EAFide finantsolukorrast 31. detsembri 2007. aasta seisuga (kinnitava avalduse lõige VI);
14. märgib, et kontrollikoda juhib tähelepanu asjaolule, et komisjon ei ole tõestanud kantud kulude hindamiseks kasutatud eelduste õigsust ja selle tulemusel võidakse raamatupidamisaruannete lisades näidata tekkepõhist kulu tegelikust väiksemana ning tagatiste summat tegelikust suuremana (kinnitava avalduse VII lõik);

#### *Raamatupidamisaruannete aluseks olevate tehingute seaduslikkus ja korrektsus*

15. märgib, et
  - kontrollikoja hinnangul on eelarveaasta tulude ja kulukohustuste aluseks olevad tehingud tervikuna seaduslikud ja korrektsed (kinnitava avalduse lõige VIII), samas juhib kontrollikoda tähelepanu väga suurele katteta antava eelarvetoetuse riskile, mis tuleneb komisjonipoolsest eelarvetoetuse abikõlblikuskriteeriumide „dünaamilisest tõlgendusest” (kinnitava avalduse lõige X);

<sup>(1)</sup> Komisjoni deklaratsioon arengukoostöö rahastamisvahendi kohta, artikkel 5. Lisa komisjoni 24. oktoobri 2006. aasta teatisele Euroopa Parlamendile (KOM(2006) 628).

- kontrollikoja auditiga leiti „olulisel määral vigu”, mis mõjutasid maksete aluseks olevaid tehinguid (kinnitava avalduse lõige IX);
- kontrollikoja hinnangul on komisjon täiustanud oma järelevalve- ja kontrollisüsteeme ning märgib, et teatud valdkondi on jätkuvalt võimalik parandada;

### **Kommentaariid kontrollikoja kinnitava avalduse toetuseks esitatud teabe kohta**

#### *Auditi ulatus*

16. märgib, et kontrollikoja tähelepanekud raamatupidamisaruannete aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta põhinevad järgmisel:
  - a) järelevalve- ja kontrollisüsteemide hindamisel koostöötalituse EuropeAid kesktalitustes ja viies delegatsioonis, mis hõlmab kuut riiki;
  - b) 90 makse ja 15 individuaalse juriidilise kohustuse auditeerimisel;
  - c) eelarvetoetuse puhul 30 makse ja 15 statistiliselt valitud kulukohustuse kontrollimisel;
  - d) EuropeAidi kesktalituste poolt heaks kiidetud 30 statistiliselt valitud makse kontrollimisel;
  - e) 30 statistiliselt valitud ja EuropeAidi kesktalituste poolt juba *ex post* kontrollitud makse kontrollimisel;
  - f) 30 statistiliselt valitud kulukohustuse kontrollimisel ning
  - g) EuropeAidi peadirektori iga-aastase tegevusaruande ja avalduse kontrollimisel (EAFe käsitleva aastaaruande punkt 15);

#### *Raamatupidamisaruannete usaldusväärsus*

17. peab kahetsusväärseks, et komisjon ei suuda endiselt esitada täielikke raamatupidamisandmeid tehniliste probleemide tõttu; võtab teadmiseks komisjoni vastuse, mille kohaselt „uue raamatupidamissüsteemi kasutuselevõttuga 2009. aastal kaovad ka praegused piirangud” (EAFe käsitleva aastaaruande punkt 16); ter- vitab süsteemi ABAC-EAF käivitamist 2009. aasta veebruaris;
18. märgib kontrollikoja korduvat märkust komisjoni statistilise lähenemise õigsuse kohta eraldise hindami- sel seoses aruandlusperioodil kantud kuludega, mille kohta ei ole aasta lõpuks arvet saadud; märgib li- saks, et kõnealust eraldist hinnatakse 2,087 miljardile eurole, mis moodustab 83 % kõikidest kohustustest (aastaaruande punkt 17); kutsub komisjoni üles jätkama kõnealuse käsitusviisi viimistlemist ja parandamist;

#### *Raamatupidamisaruannete aluseks olevate tehingute seaduslikkus ja korrektsus*

19. märgib komisjoni ja kontrollikoja seisukohtade erinevust rahastamislepingute koostamise ja allkirjasta- mise aja osas (EAFe käsitleva aastaaruande punkt 19); väljendab kahetsust eelarve täitmist kinnitavale asu- tusele esitatud ebaselge sõnumi üle ja kutsub komisjoni üles esitama selgitusi nii, et kõik osapooled – komisjon ja AKV riigid – käsitaksid lepingute „koostamist” ühtemoodi;
20. märgib, et kontrollikoda ei saanud tehingute kontrollimisel asjakohast dokumentatsiooni ÜRO organitelt kahe makse kohta üheteistkümnest; kutsub seetõttu komisjoni üles tagama finants- ja haldusraamistiku lepingu täielik järgimine;

21. märgib, et auditi tulemuste alusel (EAFe käsitleva aastaaruande punktid 32–47) jäeldab kontrollikoda, et EuropeAidi järelevalve- ja kontrollisüsteemid EAFidega seoses on ainult osaliselt tõhusad (EAFe käsitleva aastaaruande punkt 53);
22. märgib lisaks, et kesktalituste tasandi sisekontrollisüsteemi üheksast elemendist kuus on mõjusad, kaks on osaliselt mõjusad ja üks element – kontrollikülastuste kvantiteet – ei ole üldse mõjus, ning et delegatsioonide tasandi sisekontrollisüsteemi viiest elemendist on kaks mõjusad ja kolm ainult osaliselt mõjusad (EAFe käsitleva aastaaruande tabel 3);
23. märgib, et komisjon on seisukohal, et „võttes arvesse enda käsutuses olevaid [...] rahalisi ja inimressursse” on ta „loonud kontrollisüsteemid, mis annavad piisava kinnituse” (EAFe käsitleva aastaaruande punkt 53);
24. peab komisjoni vastuseid ebapiisavaks seoses asjaoluga, et ta ei soovi vaadata läbi kehtestatud korda ning kutsub komisjoni üles esitama täpsemat teavet „piisava kinnituse” tähenduse kohta ning eelkõige kontrollide tegeliku kulutasuvuse ja vigade tegeliku määra kohta, samuti jaotust selle kohta, milliseid täiendavaid inim- ja rahalisi ressursse on vaja kontrollisüsteemi parandamiseks, et kontrollikoda saaks anda üldiseks hinnanguks „mõjus”;
25. märgib, et kontrollikoda rõhutab inspektorite või audiitorite tehtud kontrollide ebapiisavust, mis näitab järelevalve- ja kontrollisüsteemide nõrkust; kutsub seetõttu komisjoni üles tõhustama oma kontrole ning eriti võtma kasutusele välisauditi aruannete kontrollisüsteemi nende aruannete kvaliteedi kontrollimiseks;

*Eelarvetoetuse kulukohustused ja maksed*

26. märgib, et 15-st eelarvetoetusega seotud kontrollitud kulukohustusest viie puhul avastas kontrollikoda
  - „tõsiseid puudusi eelarve sisejärelevalves, raamatupidamissüsteemides, riigihangetes ja korrupsioonivastastes meetmetes”;
  - et suutmatust auditeeritud raamatupidamisaruandeid õigeaks ajaks esitada ja väliskontrolli ebatõhusus on „suureks probleemiks”;
  - et eelarvetoetuse andmine nendel tingimustel tähendab „väga suurt katteta antava toetuse riski” (EAFe käsitleva aastaaruande punkt 26);
27. rõhutab, et kontrollikoda on arvamisel, et Cotonou lepingus sätestatud nõudeid riigi rahanduse juhtimise piisava läbipaistvuse, vastutustundlikkuse ja tõhususe suhtes kõnealusel viiel juhul ei täideta;
28. tuletab meelde, et „katteta antava toetuse risk” tähendab riski, et Euroopa maksumaksja raha ei kasutata sihtotstarbeliselt, ei saada kulutustele vastavat tulu või raha kasutamine ei kajastu aruandluses nõuetekohaselt;
29. märgib lisaks, et komisjon „ei nõustu” kontrollikoja hinnanguga ja et komisjoni väitel võeti kulukohustused pärast seda, kui saadi hinnang, milles „riigi rahanduse juhtimise süsteemides tehtud edusamme peeti piisavateks” ning et asjaomased riigid on „jätkuvalt näidanud edasiminekut” ja „on abikõlblikud lisaelarvetoetuse saamiseks” (EAFe käsitleva aastaaruande punkt 26);
30. peab komisjoni vastust kahetsusväärseks, kuivõrd selles ei kajastu kontrollikoja tähelepanekute tõsidus („suured probleemid”, „väga suur katteta antava toetuse risk”); on seisukohal, et ebamääraste ja tulemustel mittepõhinevate väljendite nagu „piisav”, „edusammud” ja „jätkuvalt abikõlblikud” kasutamine sellises töises olukorras on sobimatu või isegi pealiskaudne;
31. kutsub komisjoni üles esitama oma järelduste toetuseks *tõendusmaterjale* ja esitama need selliselt, et neist nähtuks selgelt *saavutatud* edusammud (kust ja kui kaugele) ning see, *miks* nimetatud edusamme peeti „piisavateks”;

32. märgib, et 33-st kontrollitud rahastamislepingust seitsme puhul järeldas kontrollikoda, et eelarvetoetuse rahastamislepingute sätted olid mittetäielikud või ebaselged, kuivõrd need ei sisaldanud eelarvetoetuse üldtingimusi, väljamakstavate summade arvutamise meetod oli ebamääraselt defineeritud või viidati valitsuse võetud kulukohustustele ilma, et nende väljamaksmise kuupäev ja kohustuste mittejärgimise tagajärjed oleks kindlaks määratud (EAFe käsitleva aastaaruande punkt 27); märgib samuti, et komisjon „püüab [...] leida võimalusi, kuidas kümnenda EAFi raames rahastamislepingute kvaliteeti veelgi parandada”;
33. märgib eelarvetoetuse maksete kohta, et raamatupidamisaruannete aluseks olevad tehingud „sisaldavad olulisel määral vigu” (EAFe käsitleva aastaaruande punkti 52 alapunkt b), kuna
- väljamakstavate summade arvutamine põhines positiivsel otsusel riigi rahanduse juhtimise kohta, ehkki hinnang olukorrale sellist otsust ei toeta;
  - kasutati rahastamislepingus sätestamata arvutusmeetodit;
  - maksed tehti ilma, et ajakohased aruanded riigi rahanduse juhtimise kohta oleksid olnud kättesaadavad (EAFe käsitleva aastaaruande punkt 28);
34. samuti märgib järgmisi kontrollikoja tähelepanekuid 30-st kontrollitud maksest kuue puhul:
- komisjonil puudus struktureeritud ja kindlavormiline viis, tõendamaks riigi rahanduse juhtimisega seotud maksetingimuste täitmist;
  - arengut hinnati liiga optimistlikult või tehti seda aegunud või ebasobiva teabe põhjal;
  - järelduste aluseks olev teave ei toetanud järeldusi;
  - jäädi lootma pigem tulevikus aset leidvatele sündmustele kui juba toimunud tegevusele;
  - näitajaid hinnati ebatäpselt (EAFe käsitleva aastaaruande punkt 29);
35. võtab teadmiseks komisjoni vastuse, mille kohaselt „seab komisjon oma kõiki asjaolusid arvestava otsuse tegemisel omavahel tasakaalu tehtud edusammud, poliitilise valmisoleku reformideks ja allesjäävad probleemvaldkonnad” (komisjoni vastus EAFe käsitleva aastaaruande punktile 29);
36. tunneb muret kontrollikoja tähelepanekute pärast, kuid veelgi enam komisjoni vastuse pärast, millest nähtub, et komisjon on eelarvetoetusega seotud otsuste aluseks oleva teabe jagamisel väga tõrge;

### **Tõhus parlamentaarne järelevalve**

37. on seisukohal, et otsus eelarvetoetuse kasutamise kohta arenguabi vahendina kuulub täielikult täidesaatava võimu pädevusse ja et eelarvetoetusega seotud toimingute puhul ei peaks olema vaja Euroopa Parlamendi eelnevat heakskiitu;
38. märgib, et Euroopa Parlamendi hinnang eelarvetoetusele ei tohiks keskenduda üksnes riskidele, vaid ka saadavale kasule, samuti abi andmise alternatiivsete võimalustega kaasnevatele riskidele ja kasule; märgib lisaks, et aastakümnete jooksul kasutatud traditsioonilised projektipõhised käsitlused ei ole andnud oodatud tulemusi;
39. usub, et parlamentaarne järelevalve peamine eesmärk on saavutada *abi tõhusus*, mis tähendab, et *abi kasutatakse tõhusalt, ökonoomselt, seaduslikult ja korrakohaselt säästva arengu edendamiseks*, ning on seisukohal, et eelarvetoetuse järelevalve on osa üldisest eesmärgist tagada arengukoostöö rahastamise tõhusus ja tulemused;

40. väljendab kahetsust, et Euroopa Parlamendil ei ole piisavalt kasulikku, igakülgset ja usaldusväärset teavet tõhusaks järelevalveks eelarvetoetuse tulemuste üle;
41. nõuab järjestikuste Euroopa Arengufondide varasema süsteemi lõpetamist ning ELi ja AKV koostöö rahastamise täielikku konsolideerimist ELi eelarves, et tagada parlamentaarne järelevalve Euroopa Arengufondide vahendite eraldamise üle;

#### **Aastaaruanne eelarvetoetuse kasutamise kohta**

42. kutsub komisjoni üles koostama eelarvetoetuse kasutamise kohta aastaaruande – mille põhjal eelarvekontrollikomisjon koostab seejärel omaalgatusliku raporti –, mis sisaldab kasulikku, igakülgset, usaldusväärset, *analüütilist ja hindavat, mitte üksnes kirjeldavat*, teavet järgmistel teemadel:
  - kavandatud ja väljamakstud eelarvetoetus;
  - oodatud tulemuste saavutamine doonorriikide seatud eesmärkide ja riiklike strateegiate kohaselt;
  - täiendavate tingimuste olemasolu ja olemus;
  - dialoogi tulemuslikkus, abiandjate tegevuse ühtlustamine, täiendava suutlikkuse arendamine ja nimetatud suutlikkuse arendamise mõju;
  - riiklike süsteemide parandamine;
  - kontrolliasutused, riigi rahanduse juhtimisega tegelevad asutused, järelevalve- ja hindamisasutused;
  - eeskirjadevastaste kulude summa ja osakaal;
  - kontrollide ja auditeerimise käigus selgunud õigusrikkumiste tüpoloogia (süsteemaatiline või mitesüsteemaatiline);
  - võetud parandusmeetmed;
43. palub komisjonil lisaks tuvastada eelarvetoetuse rakendamise käigus võimalikult täpselt need riigid või probleemid, mille puhul Euroopa Parlamendi poolne eriline tähelepanu võiks aidata parandada rahastajate vastutust;
44. kutsub komisjoni samuti üles juurutama iga-aastase riskiseire;

#### **Riskide hindamine ja juhtimine**

45. märgib, et rahaliste vahendite jagamisega arengumaade nõrkade süsteemide kaudu kaasneb ebatõhususe ja raiskamise oht ning seetõttu on äärmiselt vajalik igakülgset hinnata katteta antava toetusega kaasnevaid riske enne eelarvetoetuse programmide algatamist;
46. tuletab meelde, et komisjon ei kasuta süsteemi, kus riskianalüüsi alusel antakse selged piirväärtused, millest väiksemate näitajate korral ei tohiks eelarvetoetust anda, vaid komisjon kasutab dünaamilist käsitlust, mis võimaldab oluliselt suuremat *kaalutusõigust*;
47. on arvamusel, et dünaamilise käsitlusega kaasnevat suuremat kaalutusõigust eelarvetoetuse andmise otsuste puhul tuleb tasakaalustada samavõrd ulatusliku läbipaistvusega; palub komisjonil seetõttu esitada eelarvekontrollikomisjonile ja arengukomisjonile andmed, millel tema hinnangud põhinevad;



48. ootab komisjonilt *eelkõige* üksikasjalikku teavet arengumaade haldussüsteemidega seotud riskihinnangute ja analüüside kohta, komisjoni hinnangut süsteemide puuduste ulatuse kohta, milles vaadeldakse abi võimalikku ebatõhusust ja raiskamist, ning nende tegurite võimalikult täpseid prognoose, samuti teavet tuvastatud riskide vähendamiseks võetud või võetavate meetmete kohta;

### Sõnad või teod

49. võtab teadmiseks, et vastutav volinik Louis Michel märgib brošüüris „Eelarvetoetus – vastastikuse usalduse küsimus”, <sup>(1)</sup> et ainus lahendus on eelarvetoetus ja selle suurendamine; seetõttu on ta otsustanud suurendada eelarvetoetuse osakaalu rahastamisest 20 protsendilt 50 protsendini;
50. kutsub volinikku üles seda kavatsust uuesti kaaluma, oodates, et sõnadelt jõutaks tegudeni ning et on võimalik tõendada, et eelarvetoetused on osutunud teistest abivahenditest kulutasuvamateks või avaldanud mõju vaesuse vähendamisele;
51. võtab teadmiseks volinik Louis Micheli 9. jaanuari 2009. aasta kirja ja teatise kontrollikoja liikmele Jacek Uczkiewiczile (DR/amw/S(08)0418), mille koopia saadeti eelarvekontrollikomisjoni esimehele Herbert Böschile, milles volinik märgib järgmist:
- komisjoni eelarvetoetuse programmide koostamist ja rakendamist on võimalik parandada kontrollikoja tähelepanekute kohaselt avatuma, paremini struktureeritud ja kindlavormilisema käsitluse kaudu ning
  - riskijuhtimisele ja asjakohastele turvalisusega seotud meetmetele saab pöörata süstemaatilisemat tähelepanu (eespool nimetatud kirjale lisatud teatis, mis käsitleb komisjoni vastuseid kontrollikoja ettepanekule kohaldada eelarvetoetuse abikõlblikkuse määramisel avaliku sektori finantsjuhtimise põhinõudeid, lk 9);
52. tervitab asjaolu, et komisjon aktsepteerib kontrollikoja tähelepanekuid, samuti tervitab komisjoni kavatsusi ning ootab teavet selle „tõhustatud käsitluse” (sama dokumendi lk 1) üksikasjaliku ülesehituse ja rakendamise kohta;

### Euroopa Kontrollikoda

53. palub kontrollikojalt teavet komisjoni riskihindamise ja -juhtimise kvaliteedi kohta ning ootab suuremal arvul tulemusauditeid, milles hinnatakse üldiselt arenguabi kulutusi ja eriti eelarvetoetuse tulemusi;

### Abisaajariikide parlamendid

54. palub eelarvekontrollikomisjonil luua otsekontakte valitud abisaajariikide parlamentide vastavate komisjonidega, et neid ergutada ja toetada nende rolli abi tõhususe tagamisel parlamentaarse järelevalve kaudu;
55. nõuab tungivalt, et komisjon seaks prioriteediks partnerriikide toetamise parlamentaarse kontrolli ja auditaalase suutlikkuse arendamisel, eriti juhul, kui abi antakse eelarvetoetuse kaudu, ning kutsub komisjoni üles koostama saavutatud edusammude kohta regulaarselt aruandeid;
56. on arvamusel, et partnerriikide parlamentide, kodanikuühiskonna ja kohalike asutuste kaasamine on protsessi tõelise juhtimise jaoks hädavajalik; nõuab tungivalt, et komisjon teeks kõik endast sõltuva, et parandada dialoogi kõnealuste organitega kavandamisprotsessi kõigis eri etappides;

<sup>(1)</sup> ISBN 978-92-79-10115-1, vt

[http://ec.europa.eu/commission\\_barroso/michel/Policy/key\\_documents/docs/NH8108406ENC\\_web.pdf](http://ec.europa.eu/commission_barroso/michel/Policy/key_documents/docs/NH8108406ENC_web.pdf)

**AKV riikide kaasamine**

57. on mures AKV riikide vähese kaasamise pärast EAFi kulude tõhusa kontrolli tagamisse ja väljendab pettumust, et delegatsioonid ei saa siseriiklike eelarvevahendite käsutajate tehtud kontrollide täiel määral usaldada (EAFe käsitleva aastaaruande punkt 36);
58. märgib, et siseriiklike eelarvevahendite käsutajate talitused on AKV riikides kohustuslikud, kuid neid ei eksisteeri RELEXi alla kuuluvates arengumaades; kutsub komisjoni üles teavitama Euroopa Parlamenti EAFiga seotud käsitluse eelistest ja puudustest ning hindama parimaid tavaid AKV riikides, et parandada siseriiklike eelarvevahendite käsutajate tehtavat kontrolli EAFi kulutuste üle;
59. märgib lisaks, et delegatsioonid juhivad regulaarselt EuropeAidi kesktalituste tähelepanu riiklike eelarvevahendite käsutajate võimaluste ja ressursside vähesusele (EAFe käsitleva aastaaruande punkt 41); palub komisjonil teavitada Euroopa Parlamenti delegatsioonidele kõnealusel küsimuses antud tagasisidest;

**Inimressursid**

60. märgib, et kontrollikoja tähelepaneku kohaselt on komisjoni töötajate suhtarv võrreldes kulukohustuste vahenditega vähenemas ja töötajate arvu ei ole kavas oluliselt suurendada, hoolimata sellest, et kümnennda EAFi raames plaanitakse kulukohustuste arvu märkimisväärselt suurendada (EAFe käsitleva aastaaruande punkt 33);
61. nõustub täielikult kontrollikojaga, et „on olemas ka oht, et töötajate puudus, ebahütlane jaotus või teatud oskuste puudumine mõjutab vastavuskontrollide, tõendamiste ja järelevalve kvaliteeti” (EAFe käsitleva aastaaruande punkt 33);
62. palub komisjonil selgitada, kuidas ta kavatseb toime tulla pingega – kui mitte vastuoluga –, mis valitseb nende kahe ülesande vahel: delegatsioonid vajavad täiendavaid inimressursse, kuid komisjon on võtnud endale kohustuse hoida töötajate arvu konstantsena ega kavatse taotleda uusi ametikohti aastateks 2009–2013 pärast kõigi laienemisega seotud ametikohtade täitmist, ja tegeleda peamiste poliitikavaldkondade personaliga seotud uute vajadustega üksnes ümberpaigutamise kaudu talituste sees ja vahel <sup>(1)</sup>;
63. on arvamusel, et täiendavaid inimressursse oleks võimalik saada arenguga seotud vastutuse jaotuse muutmise kaudu välissuhete peadirektoraadi ja arengu peadirektoraadi vahel; kutsub komisjoni praegust koosseisu võtma vajalikke meetmeid kõnealuse ümberkorralduse hõlbustamiseks uues komisjonis; on seisukohal, et praegune arengukoostööga seotud tööjaotus arengu peadirektoraadi ja välissuhete peadirektoraadi vahel ei anna komisjonile võimalust täiel määral osaleda arengu sidususe ja abi tõhususega seotud rahvusvaheliste jõupingutuste toetamisel; kutsub lisaks komisjoni üles tagama, et arengukoostöö põhieesmärk oleks üheselt vaesuse kaotamine;
64. kutsub komisjoni üles võtma vajalikud meetmed Euroopa Arengufondide juhtimis- ja kontrollistruktuuridele eraldatava personali suurendamiseks, et võtta arvesse kümnennda Euroopa Arengufondi kohustuste eeldatavat suurenemist;

**Kommentaariid kontrollikoja järelduste ja soovitude kohta**

65. võtab rahuloluga teadmiseks, et kontrollikoda tunnustab EuropeAidi pingutusi kontrollistrateegia arendamisel; on seisukohal, et tõhusa kontrollistrateegia eesmärk on *hoida ära* vigu, mitte peamiselt tegeleda alusetult välja makstud summade hilisema tagasinõudmisega; kutsub komisjoni üles jätkama kontrollistrateegia arendamist, *pidades silmas kõnealust lähenemisviisi, ning märgib, et see on eelarve täitmist kinnitava asutuse jaoks prioriteetne*;

<sup>(1)</sup> Komisjoni aruanne komisjoni inimressursside kavandamise ja optimeerimise kohta ELi prioriteetide saavutamiseks (SEK(2007) 530), lk 3, vt [http://www.europarl.europa.eu/meetdocs/2004\\_2009/documents/dv/sec\\_2007\\_5/sec\\_2007\\_530.pdf](http://www.europarl.europa.eu/meetdocs/2004_2009/documents/dv/sec_2007_5/sec_2007_530.pdf)

66. nõustub täielikult EAFe käsitleva aastaaruande punkti 55 alapunktides a–g ja punkti 56 alapunktides a–f esitatud kontrollikoja soovitustega; juhib komisjoni tähelepanu eriti punkti 56 alapunktis a esitatud soovitusetele, et

„Cotonou lepingu järgimist tuleks hinnata põhinõuete alusel, nagu näiteks õigeaegselt avaldatud ja auditeeritud aruannete kättesaadavus, mis tuleb täita enne eelarvetoetuse väljastamist”;

ning punkti 56 alapunktile d, mille kohaselt

„EuropeAid peaks enne eelarvetoetuse programmi käivitumist tagama, et riigi rahanduse juhtimise kohta oleks olemas selge ja terviklik hinnang ning et abisaajariigil oleks usaldusväärne ja asjakohane reformiprogramm kõikide oluliste puuduste käsitlemiseks ettenähtud aja jooksul”;

kutsub seetõttu komisjoni üles andma eelarvetoetust üksnes juhul, kui riigi kulutused on piisavalt läbi- paistvad, vastutustundlikud ja tulemuslikud või kui see on vähemalt tõenäoline reformiprogrammi lühiajalise rakendamise puhul; juhib lisaks tähelepanu, et konkreetse valdkonna jaoks rahastamiskorra valik peaks olema otseselt seotud asjaomase rahastamiskorra tulemuslikkusega vastava sekkumisvaldkonna puhul;

67. kutsub komisjoni üles seadma prioriteediks nende soovituste kiire rakendamine, mida eelarve täitmist kinnitav asutus peab eriti oluliseks, kuivõrd tõhusa parlamentaarse järelevalve jaoks on vaja kehtestada *täidesaatva võimu kaalutusõiguse selged ja kokkulepitud piirid*;

#### **Uus lähenemisviis uuele olukorrale**

68. rõhutab, et komisjon (ega ka teised rahastajad) ei saa otseselt kontrollida seda, kuidas abisaajariik eelarvetoetusena antud vahendeid kasutab, kuna abisaajariigil on suveräänne õigus hallata oma eelarvet oma riigi õigusaktide ja eelarvemenetluse kohaselt;
69. tuletab meelde, et riigi rahanduse juhtimine, sisekontroll ja välisauditid ei ole mõnedes abisaajariikides sageli piisavalt usaldusväärsed, et tagada rahastajate vahendite nõuetekohane haldamine ja nende kasutamine ettenähtud otstarbel;
70. on seisukohal, et arvestades kasvavat tähelepanu, mida pälvivad vastutuse küsimused, ja doonorriikide maksimalkasvatav huvi arenguabi konkreetsete tulemuste vastu, on komisjonil olemas piisav põhjus teada eelarvetoetuse andmisega seotud riske ning jagada vastavaid teadmisi eelarve täitmist kinnitava asutusega, kelle ees tal on aruandekohustus;
71. on lisaks seisukohal, et komisjon peaks teavitama abisaajariikide ametiasutusi oma aruandekohustustest ja nõudma neilt, kes tegelevad vahendite haldamisega madalamatel tasanditel, samalaadsete kohustuste täitmist;

#### **Riikide avalikustavad avaldused**

72. on seetõttu seisukohal, et arenguabi puhul üldiselt ja eriti eelarvetoetuse puhul tuleks nõuda, et abisaajariigi valitsus esitaks eelnevalt rahandusministri allkirjastatud avalikustava avalduse, milles käsitletakse teatavaid abisaajariigi juhtimis- ja aruandlusstruktuure mõjutavaid küsimusi;
73. usub kindlalt, et abisaajariigi enda hinnang ja arusaam järelevalve nõrkustest motiveerib täiustamist rohkem kui välise asutuste tehtavad auditid ja kontrollid;

74. on seisukohal, et riikide avalikustavad avaldused aitavad tugevdada läbipaistvust ja vastutust ning pakuvad rahvusvahelistele rahastajatele väärtuslikku teavet, mille alusel nad saavad teha põhjendatud otsuse abisaajariigi juhtimis- ja aruandlusstruktuuride üldise läbipaistvuse ja usaldusväarsuse kohta;
75. kutsub komisjoni üles võtma juhirolli ja esitama kõnealuse ettepaneku teistele rahvusvahelistele rahastajatele, eelkõige Maailmapangale, et sellist vahendit arendada ja rakendada koostöös teiste rahastajatega; rõhutab, et erilist tähelepanu tuleb pöörata tahtlikult eksitava avalikustava avalduse puhul määratavate karistuste olemusele;
76. kutsub komisjoni üles Euroopa Parlamenti teavitama kõnealuste läbirääkimiste võimalikust ajakavast;

#### **EAFi eelarve integreerimine Euroopa Liidu üldeelarvesse**

77. tervitab komisjoni lubadust tõstatada järgneva finantsraamistiku läbirääkimistel taas ettepanek EAFi täiel määral eelarvesse lisamise kohta; <sup>(1)</sup> palub komisjonil hoida eelarvekontrollikomisjoni täielikult kursis selle algatuse ettevalmistamisega;
78. kinnitab veel kord oma toetust Euroopa Arengufondi Euroopa Liidu üldeelarvesse lisamisele, mis Euroopa Parlamendi arvates võimaldaks suurendada Euroopa Arengufondi sidusust, läbipaistvust ja mõjusust ning tugevdada selle järelevalvesüsteemi;

#### **Parlamentaarset järelevalvet kohandamine abivahendiga**

79. on seisukohal, et eelarvetoetusega seoses on Euroopa Parlamendi ülesandeks küsida komisjonilt aru kulutustega seotud *tulemuste* kohta ja et eelarvetoetuse näol on tegemist abivahendiga, mis eeldab parlamentaarset järelevalvet rolli nihkumist sisendite kontrollilt tulemuste ja näitajate kõrvutamisele;
80. on seisukohal, et ta peab arendama oma praeguseid töömeetodeid kõnealuse eesmärgi saavutamiseks; on seisukohal, et eelarvekontrollikomisjoni juurde eelarvetoetuse kontrolli allkomisjoni loomine võiks olla tõhus vahend, tagamaks, et antud abist on kasu abisaajariikide elanikkonnale ja et maksumaksjate raha abikulutusteks ei kasutataks valel otstarbel;

#### **Investeeringisrahastu**

81. tuletab meelde, et oma 22. aprilli 2008. aasta resolutsiooni (kuuenda, seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi (EAF) 2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine) <sup>(2)</sup> lõigetes 20–24 väljendas Euroopa Parlament muret, et eelarve täitmisele heakskiidu andmine ei hõlma Euroopa Investeeringispannga (EIP) hallatavat investeeringisrahastut; lisaks tuletab meelde, et EIP kasutab avaliku sektori vahendeid, mis on saadud Euroopa maksumaksjatelt, mitte finantsturgudelt;
82. sarnaselt kontrollikoja arvamusega nr 9/2007 nõukogu määruse eelnõu kohta, mis käsitleb kümnenenda Euroopa Arengufondi suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> väljendab kahetsust kahe eraldi juhtimisvaldkonna loomise pärast, kuna sellega piiratakse kinnitamismenetluse ulatust, tekitatakse komisjoni ja EIP vahel täiendav koordineerimise vajadus ning see muudab saavutatud tulemustest täieliku ülevaate saamise keeruliseks;
83. märgib, et EIP aastaaruanne investeeringisrahastu kohta sisaldab peamiselt finantsteavet ja väga vähe – kui üldse – teavet erinevate rahastatud programmide *tulemuste* kohta;

<sup>(1)</sup> Komisjoni talituste töödokument SEK(2008) 2579. Komisjoni aruanne Euroopa Parlamendile 2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse järelmeetmete kohta, lk 86.

<sup>(2)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 253.

<sup>(3)</sup> ELT C 23, 28.1.2008, lk 3.

84. kutsub EIPd üles keskendumise aruandluses *tulemustele* ja esitama täieliku, asjakohase ja objektiivse teabe *tulemuste, piustatud eesmärkide, saavutatud eesmärkide ning võimalike kõrvalekallete põhjuste kohta*, samuti antud hinnangute ning hindamistulemuste kokkuvõtte kohta;
85. rõhutab, et EIP tegutseb AKV riikides Cotonou lepingu alusel, mille peamine eesmärk on vaesuse kaotamine ja säästva arengu edendamine, ning seetõttu peab EIP järgima nimetatud eesmärke nende riikide suhtes rakendatava laenupoliitika puhul;
86. kutsub komisjoni üles teavitama Euroopa Parlamenti EIPga kokku lepitud konkreetsetest menetlustest, et kooskõlastada kahe institutsiooni jõupingutusi ELi arenguabi eesmärkide saavutamiseks ja nendega seotud menetluste tõhustamiseks;
87. tunneb muret EIP maine pärast, mille kohaselt on EIP kõige vähem läbipaistev, kõige vähem vastutustundlik ja kõige vähem demokraatlikult kontrollitud institutsioon kõigi ELi poliitikat rakendavate organite ja avalike finantsinstitutsioonide hulgas;
88. kutsub EIPd üles Euroopa Liidu ja selle väärtuste nimel ning EIP kui institutsiooni avaliku maine parandamiseks esitama *tõendusmaterjale*, mis näitavad,
- kuidas ta järgib Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele) <sup>(1)</sup> ning 25. juuni 1998. aasta keskkonnainfo kättesaadavuse, keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise konventsiooni (Århusi konventsioon) põhimõtteid;
  - kuidas ta arvestab ELi üldise arenguga seotud kohustusi ja muude mitmepoolsete arengupankade kehtestatud nõudeid;
  - kuidas kaevandussektori kapitalimahukate projektide rahastamine EIP poolt aitab kaasa vaesuse vähendamisele;
  - milliseid suuniseid ta on välja töötanud energeetika-, metsandus-, transpordi-, vee- ja jäätmekäitlussektorisse tehtavate investeeringute jaoks ning kuidas ta neid suuniseid investeerimisotsuste tegemisel täielikult järgib;
  - et piisab neist vähestest tema teenistuses olevatest täistööajaga keskkonnaekspertidest, kes vastutavad kogu tema laenuportfelli järelevalve eest ja tagavad asjaomase poliitika järgimise;
  - et kodanikele pakutav kaebuste mehhanism, mida peaksid saama kasutada ka Euroopa Liidu väliste riikide kodanikud, on tõhus;
  - et korruptsiooni ja rahapesu vastu võitlemise meetmed on tõhusad;
  - millised on EIP erasektorile laenamise kriteeriumid lisaks põhilistele finantsnõuetele, ja et on olemas täielik nimekiri erasektorile antud laenude lõplike abisaajate kohta;
89. kutsub komisjoni üles tähelepanelikult jälgima investeerimisrahastu rakendamist eesmärgiga tagada, et see täidab oma eesmärgi arenguvahendina, ning teavitama eelarvekontrollikomisjoni korrapäraselt oma tähelepanekutest;
90. kutsub eelarvekontrollikomisjoni üles tugevdama oma tegevust EIP finantstegevuse järelevalves, mis kuulub kodukorra VI lisa V peatüki punkti 3 kohaselt täielikult kõnealuse parlamendikomisjoni ülesannete hulka.

(1) EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

23. aprill 2009,

**seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi (EAF) 2007. aasta eelarve täitmist puudutavate raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2009/642/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse komisjoni aruannet 2006. aasta eelarve täitmist kinnitava otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2008) 629 ja selle lisa SEK(2008) 2579);
- võttes arvesse seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi 2007. aasta majandusaasta bilansse ning tulude ja kulude aruandeid (KOM(2008) 490 – C6-0296/2008);
- võttes arvesse finantsjuhtimise aruannet seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi kohta aastal 2007 (KOM(2008) 224);
- võttes arvesse kontrollikoja aastaaruannet seitsmendast, kaheksandast ja üheksandast Euroopa Arengufondist (EAF) 2007. eelarveaastal rahastatud tegevuste kohta koos komisjoni vastustega (1);
- võttes arvesse vastavalt EÜ asutamislepingu artiklile 248 tehtud kontrollikoja avaldust, mis kinnitab raamatupidamiskontode usaldatavust ja nende aluseks olevate tehingute seaduslikkust ja korrektsust (2);
- võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitusi (5042/2009 – C6-0057/2009, 5044/2009 – C6-0058/2009, 5045/2009 – C6-0059/2009);
- võttes arvesse Cotonous 23. juunil 2000. aastal alla kirjutatud koostöölepingut ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel, (3) mida muudeti Luxembourgis 25. juunil 2005 (4);
- võttes arvesse nõukogu 27. novembri 2001. aasta otsust 2001/822/EÜ ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise kohta Euroopa Ühendusega, (5) mida on muudetud nõukogu 19. märtsi 2007. aasta otsusega 2007/249/EÜ (6);
- võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 20. detsembri 1995. aasta sisekokkuleppe (neljanda AKV-EÜ konventsiooni teise finantsprotokolli kohase ühenduse abi finantseerimise ja haldamise kohta) (7) artiklit 33;
- võttes arvesse nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate 18. septembri 2000. aasta sisekokkuleppe (ühenduse abi rahastamise ja haldamise kohta vastavalt 23. juunil 2000. aastal Cotonous (Beninis) alla kirjutatud Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani riikide ning Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise partnerluslepingu finantsprotokollile ning finantsabi eraldamise kohta nende ülemeremaadele ja -territooriumidele, mille suhtes kohaldatakse EÜ asutamislepingu neljandat osa) (8) artiklit 32;
- võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 276;

(1) ELT C 286, 10.11.2008, lk 273.

(2) ELT C 277, 31.10.2008, lk 243.

(3) EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3.

(4) ELT L 287, 28.10.2005, lk 1.

(5) EÜT L 314, 30.11.2001, lk 1 ja EÜT L 324, 7.12.2001, lk 1.

(6) ELT L 109, 26.4.2007, lk 33.

(7) EÜT L 156, 29.5.1998, lk 108.

(8) EÜT L 317, 15.12.2000, lk 355.

- võttes arvesse 16. juuni 1998. aasta finantsmääruse (mida kohaldatakse finantskoostöö arendamiseks neljanda AKV-EÜ konventsiooni alusel) <sup>(1)</sup> artiklit 74;
  - võttes arvesse 27. märtsi 2003. aasta finantsmääruse (mida kohaldatakse üheksanda Euroopa Arengufondi suhtes) <sup>(2)</sup> artiklit 119;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 70, artikli 71 kolmandat taanet ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja arengukomisjoni arvamust (A6-0159/2009);
1. märgib, et seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi (EAF) lõplikud raamatupidamise aastaaruanded on esitatud kontrollikoja aastaaruande tabelis 1;
  2. annab heakskiidu seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi (EAF) 2007. aasta eelarve täitmist puudutavate raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus nõukogule, komisjonile, Euroopa Kohtule, kontrollikojale, Euroopa Investeerimispangale ja liikmesriikide valitsustele ja parlamentidele ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> EÜT L 191, 7.7.1998, lk 53.

<sup>(2)</sup> ELT L 83, 1.4.2003, lk 1.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

23. aprill 2009,

## Eurojusti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2009/643/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Eurojusti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Eurojusti 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos Eurojusti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsust 2002/187/JSK, millega moodustatakse Eurojust, et tugevdada võitlust raskete kuritegude vastu, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 36;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A6-0161/2009);
1. annab heakskiidu Eurojusti haldusdirektori tegevusele Eurojusti 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Eurojusti haldusdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 57.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 142.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 63, 6.3.2002, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Eurojusti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Eurojusti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Eurojusti 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos Eurojusti vastustega <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
- võttes arvesse nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsust 2002/187/JSK, millega moodustatakse Eurojust, et tugevdada võitlust raskete kuritegude vastu, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 36;
- võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
- võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A6-0161/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2007. aasta raamatupidamisaruande usaldusvärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008. aastal heakskiidu Eurojusti haldusdirektori tegevusele Eurojusti 2006. aasta eelarve täitmisel <sup>(6)</sup> ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas
  - võttis teadmiseks kontrollikoja 2006. aasta aruandes esitatud tähelepanekud, et ülekanndiste määr oli halduskulude puhul 33 % ja tegevuskulude puhul 30 %, kusjuures eelarveridade vahel tehti mitmeid assigneeringute ümberpaigutamisi ja paljudel juhtudel ei olnud tehinguid tõendavad dokumendid piisavalt üksikasjalikud, mistõttu ei järgitud rangelt eelarve sihtotstarbelisuse põhimõtet;
  - võttis lisaks teadmiseks kontrollikoja tähelepanekud, et hankemenetlustest ei peetud rangelt kinni ning et ei loodud kõiki varasid ja nende väärtust kajastavat põhivarade registrit, mistõttu ei olnud võimalik seda ka Eurojusti varade jälgimiseks kasutada; palus Eurojustil järgida rangelt avalike hangete eeskirju, eriti mis puudutab raamlepinguid;
  - väljendas muret seoses Eurojusti aastaaruandes esineva väitega, mille kohaselt oli veel palju võimalusi Eurojusti ja OLAFi vaheliste suhete arendamiseks, sealhulgas ametliku koostöökokkuleppe vormis;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 57.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 142.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 63, 6.3.2002, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(6)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 234.

1. märgib, et kuigi kontrollikoja kinnitav avaldus on positiivne, näitavad kontrollikoja tähelepanekud, et struktuursed probleemid esinevad jätkuvalt eelarve rakendamise, hankemenetluste ja töötajate värbamise valdkondades;
2. väljendab rahulolu seoses Eurojusti 2007. aasta aruandes sisalduva teabega, mille kohaselt Eurojust võttis 1. oktoobril 2007 kasutusele ABACi (tekkepõhine raamatupidamine);
3. võtab Eurojusti 2007. aasta aruandest teadmiseks, et Eurojusti kiirest kasvust tulenevalt on tekkinud vajadus uue peakontori järele, mistõttu Eurojust teeb koostööd asukohariigiga, et tagada endale täiendav ajutine kontoripind; võtab Eurojusti 2007. aasta aruandest teadmiseks, et asukohariik on võtnud endale kohustuse eraldada uued ruumid 2012. aastaks;
4. soovib, et Eurojust lisaks oma 2008. aasta aruandesse teabe uue peakontoriga seonduvate läbirääkimiste, vahetuskohaloleku ja finantsmõjude kohta;

#### **Assigneeringute ülekandmise suur määr**

5. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et 2007. aastaks ette nähtud 18 000 000 eurost kanti üle 5 200 000 eurot;
6. tunneb muret seoses kontrollikoja järelusega, et sellised ulatuslikud ülekanded on vastuolus aastasuse põhimõttega ja näitavad puudusi Eurojusti tegevuse kavandamisel ja kontrollimisel;
7. võtab teadmiseks Eurojusti vastuse, mille kohaselt oli ülekandmise suur määr tingitud rahalisi vahendeid haldavate töötajate nappusest ning uue hankesüsteemi rakendamise kaasnenu raskustest; märgib, et 2007. aasta ametikohtade loetelus ette nähtud 147st ametikohast olid täidetud ainult 95 kohta;
8. märgib, et Eurojust võttis 2008. aastal kasutusele ülekandmise vähendamise strateegia;

#### **Puudused hankemenetlustes**

9. tunnistab, et Eurojust tsentraliseeris kontrollikoja eelnevatel aastatel antud soovitude kohaselt hankemenetluste haldamise eriüksusesse;
10. tunneb siiski kahetsust, et kontrollikoda leidis hankemenetlustes ikka veel puudujääke, nagu ka kahel eelneval aastal;
11. väljendab üllatust seoses kontrollikoja tähelepanekuga, mille kohaselt Eurojust pikendas lepinguid eeskirjadega vastuolus oleval viisil, kuigi lepingute kehtivuse kaotamine oli juba kaua aega teada;
12. toetab täielikult kontrollikoja soovitusi, mille kohaselt peaks eelarvevahendite kasutaja koostama tõhusa hankemenetluste haldamise kava;
13. märgib, et Eurojust kehtestas 2008. aastaks üldise hankekava ning võttis vastu otsuse hankekorralduse ja sellega seotud küsimuste kohta, ning et kõikide kontrollikoja poolt nimetatud lepingute puhul tehti uued pakkumised vastavalt eeskirjadele;

#### **Puudused töötajate värbamise kavandamisel**

14. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, mille kohaselt 2007. aasta ametikohtade loetelus nähti ette 147 ametikohta võrreldes 112 ametikohaga 2006. aastal ning 2006. aasta lõpuks oli täidetud ainult 87 ametikohta;
15. tunneb muret seoses kontrollikoja tähelepanekuga, mille kohaselt Eurojust ei suutnud värvata 60 töötajat 2007. aasta ametikohtade loetelu järgimiseks ja 2007. aasta lõpuks oli täidetud ainult 95 ametikohta;

16. nõustub kontrollikojaga, et see näitab puudujääke Eurojusti töötajate värbamise kavas;
17. tunneb kahetsust, et vastavalt Eurojusti kinnitusele oli suurel personali puudusel negatiivne mõju eelarve täitmisele;
18. märgib, et Eurojustil on vastavalt tema vastusele kavas täita oma ametikohtade loetelus ette nähtud ametikohad 2008. aastal;
19. märgib, et 2008. aasta töökohtade loetelus toodud 175st ametikohast täideti 2008. aasta lõpuks 130 ametikohta; tervitab asjaolu, et Eurojust vähendas täitmata ametikohtade määra 34 protsendilt 2007. aasta lõpus 25 protsendini 2008. aasta lõpus; nõuab tungivalt, et Eurojust teeks täiendavaid jõupingutusi vabade ametikohtade võimalikult kiireks täitmiseks;
20. võtab Eurojusti 2007. aasta aruandest teadmiseks, et Eurojust
  - koostas mitmeaastase personalipoliitika kava, mis hõlmab perioodi 2007–2010;
  - võttis vastu uue personali värbamise poliitika, milles kirjeldatakse õigusraamistikku, põhimõtteid, valikuprotsessi, ülesandeid ja kaasatud osalejaid;
  - kavatses allkirjastada asutustevahelise tööturu kokkuleppe;

#### **2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse järelmeetmed**

21. kutsub Eurojusti üles järgima kontrollikoja soovitusi eeskätt eelarve täitmisel, hankemenetlustes ja töötajate värbamisel ning esitama üksikasjalikku teavet võetud meetmete kohta oma 2008. aasta aruandes;
22. tunneb rahulolu Eurojusti ja OLAFi vahelise koostöö korda käsitleva praktilise kokkuleppe <sup>(1)</sup> sõlmimise üle 24. septembril 2008;
23. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekute suhtes oma 23. aprilli 2009. aasta resolutsioonile ELi ametite finantsjuhtimise ja -kontrolli kohta <sup>(2)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 314, 9.12.2008, lk 3.

<sup>(2)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Eurojusti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2009/644/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Eurojusti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Eurojusti 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos Eurojusti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsust 2002/187/JSK, millega moodustatakse Eurojust, et tugevdada võitlust raskete kuritegude vastu, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 36;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A6-0161/2009);
1. võtab teadmiseks Eurojusti lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Eurojusti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Eurojusti haldusdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 57.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 142.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 63, 6.3.2002, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Raviameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2009/645/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Raviameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Raviameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 726/2004, milles sätestatakse ühenduse kord inim- ja veterinaarravimite lubade andmise ja järelevalve kohta ning millega asutatakse Euroopa raviamet, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 68;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A6-0162/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Raviameti tegevdirektori tegevusele ameti 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Raviameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 10.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 27.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 136, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Ravimiameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Ravimiameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Ravimiameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 726/2004, milles sätestatakse ühenduse kord inim- ja veterinaaravimite lubade andmise ja järelevalve kohta ning millega asutatakse Euroopa ravimiamet, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 68;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A6-0162/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2007. aasta raamatupidamisaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008. aastal heakskiidu Euroopa Ravimiameti direktori tegevusele ameti 2006. aasta eelarve täitmisel <sup>(6)</sup> ja võttis eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas teadmiseks:
- kontrollikoja 2006. aasta aruandes esitatud avalduse, et halduskulude puhul oli kulukohustuste assigneeringute kasutusmäär alla 60 %;
  - et märkimisväärne osa 2006. aasta eelarveassigneeringutest kanti ameti projektide iseloomust tulevalt üle 2007. aastasse;
  - et 2006. aasta detsembris otsustas ameti haldusnõukogu vaadata koostöös liikmesriikide pädevate asutustega läbi lõivumäärade süsteemi;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 10.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 27.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 136, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(6)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 175.

1. rõhutab, et ameti eelarvet rahastatakse nii ELi eelarvest kui ka peamiselt teenustasudest, mida maksavad farmaatsiatööstusettevõtjatest taotlejad ühenduses müügiloa saamiseks või hoidmiseks; märgib siiski, et EÜ üldine panus suurenes 2006. ja 2007. aasta vahel 24,48 % ja moodustas 2007. aasta kogutulust 24,13 %; on sellega seoses teadlik Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määrusest (EÜ) nr 1901/2006 (pediaatrias kasutatavate ravimite kohta) <sup>(1)</sup> tulenevatest uutest ülesannetest ning assigneeringute suurendamisest harva kasutatavate ravimitega seotud eelarvereal;
2. tervitab ameti pingutusi pakkuda rohkem teadusalast nõu uute ravimite väljatöötamise varajastes etappides ja rahvatervise jaoks üliolulise tähtsusega ravimite hindamist kiirendavate meetmete juurutamist ning telemaatikaprogrammide arendamise ja rakendamise kiirendamist;
3. peab ametit olulise teadusalase nõu, teadusuuringutel põhinevate soovitude, ravimite hindamise parimate tavade ja järelevalve tegemise allikaks Euroopas ning tervitab komisjoni ja liikmesriikide panuseid õigusnormide ühtlustamiseks rahvusvahelisel tasandil;
4. julgustab ametit jätkama tegevust harva kasutatavate ravimite valdkonnas; taunib siiski harva kasutatavate ravimite toetuse vähendamist, mis on tingitud peamiselt muudatustest harva kasutatavate ravimite teenustasude vähendamise poliitikas, mille aluseks on nõukogu 10. veebruari 1995. aasta määrusega (EÜ) nr 297/95 (Euroopa Ravimihindamisametile makstavate lõivude kohta) <sup>(2)</sup> võimaldatav paindlikkus, mis siiski põhjustas (tekitas) 2007. aastal 2006. aastaga võrreldes 26,25 % suuruse vähendamise;
5. rõhutab ameti rolli ravimite ohutuse jälgimisel ravimiohutuse järelevalvevõrgustiku kaudu; nõuab siiski järelevalve taseme pidevat parandamist;

#### **Eelarve haldamise puudused seoses telemaatikaprogrammiga**

6. võtab teadmiseks kontrollikoja kriitika, et nii nagu 2006. aastal, oli halduskuludeks eraldatud assigneeringute ülekannete kõrge tase peamiselt seotud telemaatikaprogrammiga; võtab teadmiseks kontrollikoja seisukoha, et kirjeldatud olukord on vastuolus aastasuse põhimõttega ja et amet peab tagama programmi elluviimise parema planeerimise ja järelevalve;
7. võtab teadmiseks kontrollikoja soovitusi, et amet peaks kaaluma telemaatikaprogrammi puhul liigendatud assigneeringute süsteemi kasutamist, mis on seda liiki programmide eelarve haldamiseks kohasem;
8. kutsub ametit üles viivitamatult rakendada kontrollikoja soovitusi kasutada telemaatikaprogrammi puhul liigendatud assigneeringute süsteemi; nõuab, et amet annaks võetud meetmetest ülevaate oma 2008. aasta tegevusaruandes;

#### **Hankemenetlustega seotud puudused**

9. võtab teadmiseks kontrollikoja järelduse hankemenetluste kohta, milles märgitakse, et:
  - kahe juhtumi puhul ei olnud valitud menetlused piisavalt põhjendatud;
  - kolme juhtumi puhul olid hinnakriteeriumide hindamise meetodid ebasobivad;
  - ühe hankemenetluse puhul, mis tehti ühiselt koos viie teise ametiga, ei olnud sisseostetavate teenuste maht nõuetekohaselt kindlaks määratud;

<sup>(1)</sup> ELT L 378, 27.12.2006, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 35, 15.2.1995, lk 1.

10. võtab teadmiseks ameti vastused, mille kohaselt:
  - kehtestas amet lepingu sõlmimise kriteeriumina hinna objektiivse hindamise valemi, mis jõustus 17. märtsil 2008;
  - ühise hankemenetluse puhul tuli esialgne kalkulatsioon ümber hinnata tehnoloogiliste edusammude tõttu, mis leidsid aset pakutavate teenuste kindlaksmääramise ja hankemenetluse algatamise vahelisel ajal;
11. nõuab, et amet tegeleks eespool nimetatud hankemenetlustes esinenud puudustega ja annaks võetud meetmetest ülevaate oma 2008. aasta tegevusaruandes;

#### **Edusammud lõivude määruse täitmise tagamiseks**

12. märgib, et kontrollikoda järeldas oma 2006. aasta aastaaruandes, et amet rikub lõivude määrust järgmistel põhjustel: ameti klientidele esitatakse arve summana, mis on jagatud kaheks osaks: üks osa katab ameti kulud ja teine makstakse liikmesriikide raportööridele tagasi, et katta nende kulud; liikmesriikide raportöörid ei ole aga kunagi esitanud täielikke tõendeid oma tegelike kulude kohta;
13. märgib, et kontrollikoda kontrollis oma 2007. aasta aastaaruande koostamise käigus nimetatud tähelepanekuid ja märkis, et ameti haldusnõukogu moodustas kuluarvestuse töörühma, kes esitas 2007. aasta lõpus raportööride tasustamise alternatiivse mooduse ettepaneku;
14. nõuab kooskõlas kontrollikoja soovustega, et amet jätkaks edusammude tegemist kõnealuse probleemi lahendamiseks ja annaks ülevaate võetud järelmeetmetest oma 2008. aasta tegevusaruandes;
15. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprilli 2009. aasta resolutsioonile ELi ametite finantsjuhtimise ja -kontrolli kohta <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.



**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Ravimiameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2009/646/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Ravimiameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Ravimiameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 726/2004, milles sätestatakse ühenduse kord inim- ja veterinaarravimite lubade andmise ja järelevalve kohta ning millega asutatakse Euroopa ravimiamet, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 68;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A6-0162/2009);
1. võtab teadmiseks Euroopa Ravimiameti lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Euroopa Ravimiameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Ravimiameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 10.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 27.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 136, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Lennundusohutusameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2009/647/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Lennundusohutusameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Lennundusohutusameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. veebruari 2008. aasta määrust (EÜ) nr 216/2008, mis käsitleb tsiviilennunduse valdkonna ühiseeskirju ning Euroopa Lennundusohutusameti loomist, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 60;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A6-0163/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Lennundusohutusameti tegevdirektori tegevusele ameti 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Lennundusohutusameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojadele ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 16.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 20.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 79, 19.3.2008, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Lennundusohutusameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Lennundusohutusameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Lennundusohutusameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. veebruari 2008. aasta määrust (EÜ) nr 216/2008, mis käsitleb tsiviillennunduse valdkonna ühiseeskirju ning Euroopa Lennundusohutusameti loomist, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 60;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A6-0163/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2007. aasta raamatupidamisaruande usaldusvärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008. aastal heakskiidu Euroopa Lennundusohutusameti direktori tegevusele ameti 2006. eelarveaasta eelarve täitmisel <sup>(6)</sup> ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas
- märkis kontrollikoja tungivat nõudmist, et amet peab koostöös komisjoniga läbi vaatama olemasoleva lõivuskeemi, tagamaks, et ameti sertifitseerimistegevuse kulud oleksid õigustatud ning lõivudega kaetud;
  - kutsus ametit ja komisjoni üles vaatama läbi ameti lõivude struktuur, et viia sertifitseerimistegevuse kulud ja tulud tasakaalu;
  - võttis teadmiseks ameti vastuse, mille kohaselt 1. juunil 2007. aastal jõustunud tasude ja lõivude määrus <sup>(7)</sup> peaks tekitama piisavalt tulusid sertifitseerimiskulude katmiseks;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 16.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 20.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 79, 19.3.2008, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(6)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 201.

<sup>(7)</sup> Komisjoni määrus (EÜ) nr 593/2007 (ELT L 140, 1.6.2007, lk 3).

- kutsus ametit üles võtma kasutusele tõhusa nõuete haldamise süsteemi, kus on võimaluse korral arvestatud ka intressinõudega hilinevad maksete eest;
1. märgib, et ametile eraldati 2007. aasta eelarvest kulukohustuste ja maksete assigneeringuteks 72 045 000 eurot;
  2. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et 2007. aasta ametikohtade loetelus nähti ette 467 ajutist ametikohta, kuid personalikuludeks ette nähtud assigneeringutest ei piisanud nende ametikohtadega seotud tegelike personalikulude katmiseks ja seetõttu leppis amet komisjoniga kokku, et ametikohtade arvu vähendatakse kõige rohkem 342ni, millest 333 oli aasta lõpuks täidetud;
  3. võtab teadmiseks ameti vastuse, mille kohaselt töötajate arvu vähendati seoses asjaoluga, et tasude ja lõivude määruse rakendamise kahe esimese aasta jooksul olid ameti tulud prognoositud kulude katmiseks liiga väikesed; märgib, et amet viitab komisjoniga kokku lepitud personalipoliitika kavale aastateks 2008–2010, milles töötajate arvu vähendamine kajastub;
  4. täheldab, et eelmises eelarve täitmisele heakskiidu andmise resolutsioonis esile tõstetud tulude ja kulude tasakaalustamatus tekitas vajaduse vähendada töötajate planeeritud arvu 25 % võrra 467-lt 342-ni;
  5. ootab, et amet esitaks oma 2008. aasta raamatupidamise aastaaruandes teabe selle kohta, kui hästi oleks võimalik saavutada sertifitseerimistegevusega seotud kulude ja tulude tasakaal uue tasude ja lõivude määruse rakendamise kaudu;
  6. võtab teadmiseks kontrollikoja kriitika, et ameti töötajate arvuga seotud muutused 2007. aastal ei kajastunud ametikohtade loetelus, kuhu ei tehtud vastavaid muudatusi;
  7. toetab täielikult kontrollikoja soovitusi, et amet peaks hoolikalt kontrollima eelarvepädevate institutsioonide otsuste aluseks olevate kuluprognoside paikapidavust, eelkõige personalikulude puhul; palub ametil tagada, et ametikohtade loetelu kajastaks tegelikku olukorda;
  8. märgib, et kontrollikoda ja amet on erineval arvamusel 14 900 000 euro suuruse summa arvutamise suhtes, mille amet sai 2007. aastal sihtotstarbeliste tuludena tulevaste sertifitseerimiskulude katmiseks; võtab teadmiseks kontrollikoja arvamuse, et amet lisas selle arvutamisse ekslikult eelmise tasude ja lõivude määruse alusel kogutud tasud; märgib, et amet esitas oma arvutuse kohta selgituse, märkides, et algmääruse kohaselt oli ametil õigus lisada nimetatud tasud oma kalkulatsiooni;
  9. võtab teadmiseks kontrollikoja kriitika mitme auditeeritud hankemenetluse kohta; märgib, et kontrollikoda järeldas ühe menetluse puhul, kus pakkujad ei saanud terviklikku teavet lepingu sõlmimise kriteeriumide ja nende hindamise kohta, et asjaomane menetlus ei olnud läbipaistev; võtab teadmiseks kontrollikoja märkuse, et kolmel juhul rakendati piiratud menetlust, ehkki hangitavate teenuste koguväärtes ületas avaliku hankemenetluse jaoks vajaliku künnise;
  10. nõuab, et amet täidaks oma vastustes antud lubadusi rangelt täita hankemenetluste eeskirju ja pöörata erilist tähelepanu võimalikele pakkujatele selge teabe esitamisele;
  11. nõuab tungival, et komisjon tagaks, et amet järgiks tulevikus ranget finantsdistsipliini ja töötaks alati kokkulepitud eelarve raames;
  12. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprilli 2009. aasta resolutsioonile ELi ametite finantsjuhtimise ja -kontrolli kohta <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

23. aprill 2009,

## Euroopa Lennundusohutusameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2009/648/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Lennundusohutusameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Lennundusohutusameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. veebruari 2008. aasta määrust (EÜ) nr 216/2008, mis käsitleb tsiviillennunduse valdkonna ühiseeskirju ning Euroopa Lennundusohutusameti loomist, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 60;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A6-0163/2009);
1. võtab teadmiseks Euroopa Lennundusohutusameti lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Euroopa Lennundusohutusameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Lennundusohutusameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 16.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 20.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 79, 19.3.2008, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

23. aprill 2009,

**Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2009/649/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi 18. detsembri 2008. aasta resolutsiooni Frontexile ja Euroopa piiride valvamise süsteemile (EUROSUR) antud hinnangu ning nende edasise arengu kohta <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 26. oktoobri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 2007/2004 Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri asutamise kohta, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 30;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(6)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A6-0166/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri tegevdirektori tegevusele agentuuri 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 7.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 34.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> Vastuvõetud tekstid, P6\_TA(2008)0633.

<sup>(5)</sup> ELT L 349, 25.11.2004, lk 1.

<sup>(6)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri tegevdirektori-  
le, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas*  
(L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

23. aprill 2009,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
- võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(2)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
- võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
- võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
- võttes arvesse Euroopa Parlamendi 18. detsembri 2008. aasta resolutsiooni Frontexile ja Euroopa piiride valvamise süsteemile (EUROSUR) antud hinnangu ning nende edasise arengu kohta <sup>(4)</sup>;
- võttes arvesse nõukogu 26. oktoobri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 2007/2004 Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri asutamise kohta, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 30;
- võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(6)</sup> eriti selle artiklit 94;
- võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A6-0166/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2007. aasta raamatupidamisaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008. aastal heakskiidu Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri tegevdirektori tegevusele agentuuri 2006. eelarveaasta eelarve täitmisel <sup>(7)</sup> ja muu hulgas
  - võttis teadmiseks kontrollikoja 2006. aasta aruandes esitatud tähelepaneku seoses asjaoluga, et 2006. aastal oli kulukohustuste määr 85 %; ülekannete määr oli üldiselt üle 70 % ja tegevuskulude puhul peaaegu 85 %; assigneeringute ülekanded peatükkide või jaotiste vahel ületasid aasta jooksul finantsmääruses lubatud 10 % ülemmäära; seega ei järgitud rangelt eelarve sihtotstarbelisuse põhimõtet;
  - palus agentuuril parandada finantsjuhtimist, eelkõige seoses agentuuri eelarve suurendamisega 2007. ja 2008. aastal;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 7.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 34.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> Vastuvõetud tekstid, P6\_TA(2008)0633.

<sup>(5)</sup> ELT L 349, 25.11.2004, lk 1.

<sup>(6)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(7)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 226.



- C. arvestades, et 2007. aasta oli agentuuri tegutsemise teine täisaasta;
1. märgib, et agentuuri 2007. aasta eelarve (42 100 000 eurot) rohkem kui kahekordistus võrreldes 2006. aasta eelarvega (19 200 000 eurot);
  2. võtab teadmiseks kontrollikoja kriitika, et 2008. aastasse üle kantud kulukohustused on tingitud operatiivtegevusega seotud kokkulepete tagamisest, ulatudes 18 400 000 euroni, ning et suur osa nendest kulukohustustest põhines ülemäära suurel kulude eelarvestusel;
  3. tunnistab asjaolu, mida rõhutati kontrollikojale saadetud agentuuri vastustes, et agentuuri kulude eelarvestus on eriti keeruline, kuna agentuur tugineb oma tegevuses liikmesriikidelt saadavatele vahenditele;
  4. märgib, et agentuur lõi tehnilise varustuse tsentraliseeritud registri (CRATE), mis hõlmab operatsioonides kasutatavaid liikmesriikidelt saada olevaid vahendeid; märgib, et CRATE on seotud ühtse kuluarvestusmeetodiga, mis peaks tooma kaasa eelarvehahendite tõhusama eraldamise;
  5. tunneb muret seoses kontrollikoja järeldusega, et kuna sularahapoliitika puudub, jääb agentuuri käsutuses olev suur hulk sularaha kasutamata pangakontode väga väikese intressitootlikkuse tõttu; märgib, et agentuuri raamatupidamisaruande (bilansiaruande) põhjal oli agentuuril 31. detsembri 2007. aasta seisuga 32 600 000 euro ulatuses sularaha ja sularahaekvivalente;
  6. võtab teadmiseks agentuuri vastuse, mille kohaselt üritab agentuur oma pangaga tingimusi uuesti arutada ning uurida, kas teised pangad ei paku paremaid tingimusi;
  7. nõuab, et agentuur võtaks vastu sularahapoliitika kava ning esitaks oma 2008. aasta üldaruandes teabe võetud meetmete ning saavutatud tulemuste kohta;

#### **2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse järelmeetmed**

8. tuletab meelde, et 2006. aasta oli esimene aasta, kui agentuur oli majanduslikult sõltumatu ja tema suhtes tuli kohaldada eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlust;
9. avaldab kahetsust, et kontrollikoda tõstas oma 2007. aasta aruandes mitmed puudused, millele ta oli juba oma 2006. aasta aruandes tähelepanu juhtinud, nimetades eelkõige
  - assigneeringute ulatuslikku ülekandmist ja annulleerimist: peaaegu 70 % 2007. aastal agentuuri käsutuses olnud assigneeringutest jäeti kasutamata;
  - juriidiliste kohustuste võtmist enne eelarveliste kohustuste kinnitamist;
  - värbamismenetlust, mis kontrollikoja väite kohaselt ei olnud kooskõlas eeskirjadega, eriti võrdse kohtlemise põhimõttega, kuna teatud ametikoha puhul nõutava töökogemuse minimaalne pikkus aastates erines agentuuri ja Euroopa Komisjoni vahel kokku lepitud;
10. võtab teadmiseks agentuuri vastuse seoses suurte ülekandmistega, et see oli osaliselt tingitud 2007. aasta juunis komisjoni poolt 7 000 000 euro suuruse summa eraldamisest mereoperatsioonideks, mis nõuavad liikmesriikide laevade ja lennukite kasutamist ning on oma olemuselt keerulised ja aeganõudvad – sellest tulenevalt sai kulukohustused määrata alles 2007. aasta lõpus;
11. on siiski mures kontrollikoja poolt täheldatud ülekannete suure määra pärast ja palub agentuuril lahendada see probleem, millele kontrollikoda osutas juba oma 2006. aastat käsitlevas aruandes; juhib tähelepanu asjaolule, et agentuuri 2007. aasta eelarve 19 900 000 euro suurune reserv vabastati alles 2007. aasta juunis; võtab teadmiseks agentuuri vastused kõnealusel küsimuses;
12. kutsub agentuuri üles lahendada oma kulukohustuste süsteemis esinevaid korduvaid probleeme, millele kontrollikoda viitas;
13. tunneb heameelt, et agentuur on võtnud 2008. aastal vastu tegevuskava, mille eesmärk on kõrvaldada oma kulukohustuste süsteemi puudused; märgib, et tegevuskava hõlmab muu hulgas tähtsate määrade määramist, mille jooksul peavad liikmesriigid edastama agentuurile oma kaasfinantseerimise eelarveprognoosi, et määrata kindlaks toetuste lõplik summa, vältimaks hilisemat allkirjastamist;

14. kutsub agentuuri üles teavitama oma 2008. aasta üldaruandes tegevuskava abil saavutatud tulemustest;
15. on seisukohal, et agentuuri ja liikmesriikide vahelise koostöö erivormi, mille puhul liikmesriigid peaksid agentuurile operatsioonide läbiviimiseks tegema kättesaadavaks oma vahendid, ning kontrollikoja poolt seoses eelarve kavandamisega ning eelkõige kulude eelarvestuse, eelarve täitmise, ülekandmise ja hilise allkirjastamise probleemiga esile tõstetud puuduste vahel on seos;
16. tuletab meelde, et Euroopa Parlament oma ülalnimetatud 18. detsembri 2008. aasta resolutsioonis
  - a) palus agentuuril esitada Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande, milles käsitletakse liikmesriikide vahendite tegelikku kasutamist ja reaalselt kättesaadavust, tuues välja tekkinud probleemid;
  - b) palus liikmesriikidel juhul, kui vahendid ei ole endiselt piisavalt kättesaadavad, muuta kiiresti oluliselt Frontexi eelarvemahtu, et võimaldada sel oma ülesandeid täita, ning uurida vajaduse korral vajalike vahendite võimaliku rentimise ja/või ostmise õiguslikke aspekte;
  - c) tuletas meelde, et Euroopa Parlament on eelarvepädeva institutsioonina pärast agentuuri asutamist juba selle eelarvet suurendanud ning tagab eelarve nõuetekohase täitmise ja selle kohandamise vastavalt ülesannete muutumisele;
17. kutsub agentuuri üles parandama oma finantsjuhtimist vastavalt kontrollikoja tähelepanekutele ning märgib, et kontrollikojale esitatud agentuuri vastustes rõhutatakse agentuuri ja liikmesriikide vahelise koostöö erivormi, mille puhul agentuur toetub liikmesriikide poolt agentuurile operatsioonide läbiviimiseks kättesaadavaks tehtud vahenditele;
18. soovib jälgida tähelepanelikult agentuuri ja liikmesriikide vahelise koostöö mõju agentuuri edaspidisele finantsjuhtimisele;
19. peab kahetsusväärseks asjaolu, et agentuur pidi rakendama töölevõtmise korda, mis ei olnud täielikus kooskõlas personalieeskirjade rakendamise üldsätetega, et muuta ennast kõrge kvalifikatsiooniga spetsialistide jaoks atraktiivseks;
20. märgib, et töötajate värbamisega seoses ei tunnista agentuur kontrollikoja kriitikat selles osas, et ta ei jätnud võrdse kohtlemise põhimõtet, mistõttu teatud ametikoha puhul nõutava töökogemuse minimaalne pikkus aastates erines Euroopa Komisjoni ja ametite vahel kokku lepitud; märgib, et agentuuri arvates on tema tegevus eeskirjadega kooskõlas, kuna ta on pidanud rasketes tingimustes värbama kõrge kvalifikatsiooniga spetsialiste; märgib, et personalieeskiri sätestab, et ühenduse asutused peavad kokkuleppel komisjoniga võtma vastu oma üldised rakendussätted; märgib, et komisjon on koostanud üldiste rakendussätete jaoks näidisotsused; märgib, et komisjon ei ole veel agentuuri edastatud üldiste rakendussätete projekti kohta nõusolekut andnud; kutsub agentuuri üles vastavalt nõukogu soovitusel järgima rangelt personalieeskirjades sätestatud töötajate värbamise kriteeriume, et tagada võrdne kohtlemine seoses konkreetse ametikoha puhul nõutava erialase kogemuse pikkusega;
21. kutsub agentuuri üles parandama oma finantsjuhtimist, eelkõige seoses agentuuri eelarve suurendamisega 2008. ja 2009. aastal;
22. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprilli 2009. aasta resolutsioonile ELi ametite finantsjuhtimise ja kontrolli kohta <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2009/650/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi 18. detsembri 2008. aasta resolutsiooni Frontexile ja Euroopa piiride valvamise süsteemile (EUROSUR) antud hinnangu ning nende edasise arengu kohta <sup>(4)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 26. oktoobri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 2007/2004 Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri asutamise kohta, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 30;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(6)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A6-0166/2009);
1. võtab teadmiseks Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 7.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 34.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> Vastuvõetud tekstid, P6\_TA(2008)0633.

<sup>(5)</sup> ELT L 349, 25.11.2004, lk 1.

<sup>(6)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuuri tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2009/651/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 851/2004, millega asutatakse haiguste ennetuse ja tõrje Euroopa keskus, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 23;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A6-0170/2009);
1. annab heakskiidu Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse direktori tegevusele keskuse 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 48.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 122.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 142, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa keskuse 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus <sup>(3)</sup> (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 851/2004, millega asutatakse haiguste ennetuse ja tõrje Euroopa keskus, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 23;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A6-0170/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse eelarveaasta 2007 raamatupidamisaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008. aastal Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse direktori tegevusele keskuse 2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu <sup>(6)</sup> ning märkis muu hulgas kontrollikoja 2006. aasta aruandes esitatud tähelepanekut, mille kohaselt peaaegu 45 % aasta vältel võetud kulukohustustest kanti üle ja 2006. aasta teisel poole tehti ilma keskuse haldusnõukogu õigeaegse teavitamiseta arvukaid ümberpaigutamisi, peamiselt personalivajaduste ebatäpse prognoosimise tõttu;
1. märgib, et keskuse eelarve suurenes 17,1 miljonilt eurolt 2006. aastal 28,9 miljoni euroni 2007. aastal;
  2. peab keskust oluliseks asutuseks haiguste järelevalve tugevdamisel ja edasiarendamisel Euroopas, samuti oluliseks nakkushaigustest inimeste tervisele praegu ja edaspidi tulenevate ohtude hindamise ja neist ohtudest teavitamise seisukohalt;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 48.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 122.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 142, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(6)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 126.

3. märgib rahuloluga, et 2007. aastal töötas keskus välja märkimisväärse hulga tooteid ja teenuseid nakkushaiguste epidemioloogia, järelevalve, ennetamise ja tõrje valdkonnas ning avaldas mitmesuguseid teaduslikke aruandeid;
4. märgib, et 2006. aastal oli ülekandmise määr ligi 45 % ja 2007. aastal ei toimunud olulist paranemist, kui määr oli ligi 43 %, mis osutab keskuse raskustele eelarve täitmisel;
5. märgib lisaks kontrollikoja tähelepanekut, et eelarvemuudatuste tase näitas puudusi eelarve täitmise järelevalves;
6. on mures kontrollikoja tähelepaneku pärast, et selline olukord on vastuolus eelarve aastasuse ja sihtots-  
tarbelisuse põhimõttega;
7. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et ehkki keskuse 2007. aasta tööplan oli tegevuspõhine, ei käinud eelarvemuudatustega kaasas hinnangut nende mõju kohta tööplaanile ja eesmärkide saavutamisele;
8. on rahul keskuse vastusega, et ta ajakohastab alates 2008. aastast oma tööplaani koos iga eelarvemuudatusega;
9. märgib kontrollikoja kriitikat tabelarvutusel põhineva inventarinimestiku vähese usaldusväärsuse kohta;
10. on rahul, et keskus on vahepeal töötanud välja uue varade inventeerimise süsteemi, mida kasutatakse 2008. aasta raamatupidamiskontode sulgemisel;
11. on mures kontrollikoja tähelepaneku pärast, et keskus maksis välja 500 000 eurot korrastus- ja remon-  
ditöödeks keskusele renditud hoones, ning nagu ka 2006. aastal, tehti nimetatud tööd ilma keskuse ja hoo-  
ne omaniku vahelise lepinguta, mis oleks täpsustanud tööde olemust ja tähtaegu ning maksetingimusi;  
märgib, et kontrollikoja sõnul oli selline tegevus vastuolus finantsmäärusega ning säästlikkuse  
põhimõttega;
12. kutsub keskust üles viima oma tegevust kiiremas korras kooskõlla finantsmäärusega ja säästlikkuse põhi-  
mõttega ning esitama kontrollikoja tähelepanekutega seoses võetud meetmete kohta teavet oma 2008.  
aastat käsitlevas eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruandes;
13. märgib keskuse töötajate värbamise kava rakendamisel saavutatud edu, kuid rõhutab, et koosseisude täie-  
mahuliseks täitmiseks tuleb veel pingutada;

#### **Varasemate eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluste järelmeetmed**

14. märgib, et nagu ka 2006. aastal, tuvastas kontrollikoda puudusi eelarve täitmisel, eriti assigneeringute üle-  
kandmise suure määra;
15. kutsub keskust üles järgima kontrollikoja soovitusi eeskätt eelarve täitmise suhtes ning esitama teavet võe-  
tud meetmete ja saavutatud tulemuste kohta eelseisvas 2008. aasta aruandes;
16. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seo-  
ses oma 23. aprilli 2009. aasta resolutsioonile Euroopa asutuste finantsjuhtimise ja kontrolli kohta <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2007. aasta raamatupidamisaruannete sulgemise kohta**

(2009/652/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 851/2004, millega asutatakse haiguste ennetuse ja tõrje Euroopa keskus, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 23;
  - võttes arvesse komisjoni 23. detsember 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A6-0170/2009);
1. võtab teadmiseks Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse eelarveaasta 2007 raamatupidamisaruannete sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 48.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 122.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 142, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2009/653/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1920/2006 Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 15;
  - võttes arvesse komisjoni 23. detsember 2002 aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A6-0175/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse direktori tegevusele keskuse 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 67.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 164.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 376, 27.12.2006, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1920/2006 Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 15;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A6-0175/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse eelarveaasta 2007 raamatupidamisaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008. aastal heakskiidu Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse direktori tegevusele ameti 2006. aasta eelarve täitmisel <sup>(6)</sup> ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis märkis muu hulgas keskuse 2007. aasta ning perioodi 2007–2009 tööprogrammide järgmisi strateegilisi eesmärke:
- finantstehingute järelkontrolli väljatöötamine;
  - sisemise suutlikkuse arendamine riskianalüüsi ja siseauditi valdkonnas;
  - integreeritud ressursside haldamiseks vahendite ja menetluste väljatöötamine ning välissünergia edendamine, eriti Euroopa Meresõiduohutuse Ametiga, mis asub samuti Lissabonis;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 67.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 164.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 376, 27.12.2006, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(6)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 134.

- struktureerituma ja tõhusama inimressursside poliitika rakendamine;
  - Lissaboni uude peakorterisse kolimise edukas lõpuleviimine;
1. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et IT-valdkonna eelarverida suurenes 2007. aasta oktoobris vastu võetud lõplikus eelarves võrreldes 2006. aasta detsembris vastu võetud 2007. aasta esialgse eelarvega rohkem kui 80 %;
  2. võtab teadmiseks keskuse selgituse, et täiendav vajadus IT-seadmestiku järele ilmnes alles 2007. aasta kolmandas kvartalis, kui selgusid lõplikult keskuse uutesse ruumidesse kolimise ajakava ning tehnilised vajadused;
  3. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et keskuse ja Norra vahel on lahkarvamused seoses Norra rahalise osalemisega keskuse töös, mille põhjus on erinevus algses allkirjastatud kokkuleppes, mida kohaldab keskus, ja *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud kokkuleppes, mida kohaldab Norra, avaldatud valemite vahel; võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et erinevate valemite kasutamise tõttu on keskuse poolt arvatatud osamaksed umbes 80 000 euro võrra suuremad Norra poolt arvatutust;
  4. tunneb rahulolu seoses keskusest raportöörile esitatud teabega, et on saavutatud kompromiss, mille kohaselt Norra tegi 34 230 euro suuruse ühekorde makse ja nõustus loobuma keskuselt oma osamakse ülejäägi tagasinõudmisest, mis vastab 2007. aasta eelarvemenetlusest tuleneva ülalnimetatud erinevuse jääksummale; lisaks kohaldatakse keskuse arvutusmeetodit 2008. aastal ja Norra arvutusmeetodit alates 2009. aastast;
  5. märgib, et keskuse direktor võttis perioodil 1. märtsist 2008 kuni 28. veebruarini 2009 üle reguleerivate asutuste võrgustiku koordinaatori rolli;

#### **Eelnevate eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluste järelkontroll**

6. märgib keskuse 2007. aasta tegevusaruande põhjal, et keskus juurutas menetlused ja vahendid regulaarseks järelevalveks ja järelkontrollideks ning täiustas personalihaldust, eriti intranetis personali portaali loomisega, mis sisaldab teavet kohaldatavate eeskirjade ja menetluste kohta;
7. tervitab asjaolu, et keskus teeb tihedat koostööd samuti Lissabonis asuva Euroopa Meresõiduohutuse Ametiga ruumide jagamisel ja infrastruktuuri ning teenuste ühisel kasutamisel; märgib, et oma ruumidesse kolimine on kavandatud 2009. aasta esimesse kvartalis;
8. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprilli 2009. aasta resolutsioonile ELI asutuste finantsjuhtimise ja -kontrolli kohta <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Vt käesoleva *Euroopa Liidu Teataja* lk 206.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse eelarveaasta 2007 raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2009/654/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1920/2006 Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 15;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A6-0175/2009);
1. võtab teadmiseks Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse eelarveaasta 2007 raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 67.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 164.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 376, 27.12.2006, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2009/655/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2007. rahandusaasta lõplike raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 337/75 Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse loomise kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 12a;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0177/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse direktori tegevusele keskuse 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 45.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 130.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 39, 13.2.1975, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

23. aprill 2009,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitusi (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 337/75 Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse loomise kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 12a;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0177/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2007. aasta raamatupidamisaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008. aastal heakskiidu Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse direktori tegevusele keskuse 2006. eelarveaasta eelarve täitmisel <sup>(6)</sup> ja juhtis eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas tähelepanu kontrollikoja tähelepanekutele seoses suure arvu assigneeringute ülekandmise või tühistamise, varade tuvastamise, registreerimise ja kapitaliseerimise inventuurikorra puudumise, sisekontrollimenetluste puuduliku dokumenteerimise ja ühe hankemenetlusega seotud probleemidega;
1. õnnitleb keskust seoses asjaoluga, et erinevalt eelmistest aastatest sai keskus kontrollikojalt 2007. aasta eelarve täitmise osas positiivse kinnitava avalduse mitte ainult raamatupidamisaruande, vaid ka selle aluseks olevate tehingute kohta;
  2. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et keskuse eesmärgid ja tulemusnäitajad ei olnud sageli mõõdetavad, kuigi keskuse 2007. aasta tööprogrammis on loetletud iga tegevuse konkreetsed eesmärgid koos saavutatavate väljundite üksikasjaliku kirjeldusega; nõustub kontrollikojaga, et seetõttu on saavutatut raske hinnata;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 45.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 130.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 39, 13.2.1975, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(6)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 109.

3. märgib, et keskus tegeleb eesmärkide ja tulemusnäitajate täpsema formuleeringu väljatöötamisega ja et ta võttis 2008. aasta eelarve jaoks kasutusele tegevuspõhise eelarvestamise;
4. toetab kontrollikoja soovitusi, et keskus määraks täpsed eesmärgid ning looks kavandamise käigus selge seose püstitatud eesmärkide ja nende täitmiseks vajalike eelarvehendite vahel;
5. ootab, et keskus esitaks oma 2008. aasta tegevusaruandes aruande kontrollikoja soovitustega seoses võetud konkreetsete järelmeetmete kohta;
6. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprilli 2009. aasta resolutsioonile ELi ametite finantsjuhtimise ja -kontrolli kohta <sup>(1)</sup>.

---

---

<sup>(1)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2009/656/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitusi (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 337/75 Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse loomise kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 12a;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0177/2009);
1. võtab teadmiseks Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 45.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 130.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 39, 13.2.1975, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

23. aprill 2009,

## Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2009/657/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2965/94 Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskuse asutamise kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 14;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0178/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse direktori tegevusele keskuse 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 42.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 116.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 314, 7.12.1994, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitusi (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2965/94 Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskuse asutamise kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 14;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0178/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2007. aasta raamatupidamisaruannete usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008. aastal heakskiidu Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse direktori tegevusele ameti 2006. eelarveaasta eelarve täitmisel <sup>(6)</sup> ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas
- võttis teadmiseks kontrollikoja 2006. aasta aruandes sisalduva tähelepaneku, et 2006. aastal oli akumuleeritud eelarveülejäagi summa 16,9 miljonit eurot ja et 2007. aastal maksab keskus oma klientidele tagasi 9,3 miljonit eurot; nõustus kontrollikoja arvamusel, et ülejääkide akumuleerimine näitas, et keskuse tõlgete hinnakujundusmeetod ei ole piisavalt täpne;
  - väljendas lootust, et varsti leitakse lahendus tööandjapoolsete pensionifondi sissemaksete küsimusele;
1. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et riigihankemenetluse audit näitas, et lepingu sõlmimise kriteeriumide hindamine ei olnud asjakohaselt dokumenteeritud, kuna keskus ei teinud erinevate esitatud võimaluste tasuvusanalüüsi, et põhjendada lõplikku valikut;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 42.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 116.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 314, 7.12.1994, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(6)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 118.

2. võtab teadmiseks, et kontrollikoja arvates ei olnud kuuest auditeeritud töölevõtumenetlusest ühe menetluse puhul läbipaistvus tagatud, kuna kontrollikoda leidis kuuest auditeeritud töölevõtumenetlusest ühe menetluse dokumentatsiooni puhul kõrvalekaldeid;
3. võtab teadmiseks keskuse valmisoleku tegeleda kontrollikoja poolt hanke- ja töölevõtumenetlustes avastatud probleemidega ning kohandada vastavalt oma menetlusi;
4. ootab, et keskus esitaks oma 2008. aasta tegevusaruandes teabe võetud järelmeetmete ning saavutatud tulemuste kohta;

#### **Eelnevate eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluste järelkontroll**

5. märgib, et 2007. aastal tagastas keskus eelnevatest eelarveaastatest üle kantud summadest klientidele 9 300 000 eurot;
6. ei saa heaks kiita asjaolu, et kuigi see küsimus on tõstatatud mitmel aastal eelarve täitmisele heakskiidu andmise resolutsioonides, ei ole leitud lahendust keskuse ja komisjoni vahelisele konfliktile seoses töandja poolt töötajate eest tasutavate pensionifondi sisse maksetega;
7. märgib, et keskus lõi reservi nende maksete võimalikuks tegemiseks ning et 2007. aastaks oli selle reservi suurus 2 228 928 eurot;
8. nõuab, et komisjon ja Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskus püüaksid kiiresti lahendada töötajate eest pensionifondi sisse maksete tegemise vaidluse; soovib, et keskus teavitaks läbirääkimiste tulemustest eelarvele heakskiidu andvat asutust;
9. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprillil 2009. aastal vastu võetud resolutsioonile Euroopa Liidu ametite finantsjuhtimise ja kontrolli kohta <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

23. aprill 2009,

## Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2009/658/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos keskuse vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2965/94 Euroopa Liidu asutuste tõlkekeskuse asutamise kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 14;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0178/2009);
1. võtab teadmiseks Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskuse direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 42.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 116.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 314, 7.12.1994, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Koolitusfondi 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2009/659/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Koolitusfondi 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Koolitusfondi 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitusi (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 7. mai 1990. aasta määrust (EMÜ) nr 1360/90, millega luuakse Euroopa Koolitusfond, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 11;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0157/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Koolitusfondi direktori tegevusele fondi 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Koolitusfondi direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 63.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 149.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 131, 23.5.1990, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Koolitusfondi 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Koolitusfondi 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Koolitusfondi 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 7. mai 1990. aasta määrust (EMÜ) nr 1360/90, millega luuakse Euroopa Koolitusfond, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 11;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0157/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2007. eelarveaasta raamatupidamisaruande usaldusvärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008. aastal heakskiidu Euroopa Koolitusfondi direktori tegevusele fondi 2006. aasta eelarve täitmisel <sup>(6)</sup> ning väljendas eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas imestust selle üle, et kontrollikoja aruandes ei osutatud asjaolule, et direktori kinnitavas avalduses (lisatud fondi iga-aastasele tegevusaruandele) esitati reservatsioonid seoses poliitilise ebakindlusega partnerriikides, Tempuse konventsiooni finantsjuhtimisega ning Tempuse tehnilise abi võimaliku sotsiaalse, mainega seonduva, õigusliku ja rahalise mõjuga fondile;
1. võtab teadmiseks kontrollikoja järelduse, et paranduseelarves on sihtotstarbelise tulu summa esitatud valesti; summa oleks pidanud olema 1 200 000 eurot, mitte 3 400 000 eurot, mis sisaldas eelnenud eelarveaastast üle kantud sihtotstarbelist tulu;
  2. võtab teadmiseks fondi lubaduse viia oma eelarve esitustava õigusnõuetega paremini kooskõlla;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 63.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 149.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 131, 23.5.1990, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(6)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 101.

3. märgib, et kinnitavas avalduses (lisatud fondi iga-aastasele tegevusaruandele) kordab direktor eelmisel aastal tehtud reservatsioonid seoses poliitilise ebakindlusega partnerriikides, Tempuse konventsiooni finantsjuhtimisega ja fondist rahastatud Tempuse tehnilise abi tagastamise võimaliku sotsiaalse, mainega seonduva, õigusliku ja rahalise mõjuga;
4. kutsub kontrollikoda üles analüüsima ja kommenteerima direktori reservatsioonid järgmises fondi käsitlevas auditiaruandes;
5. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprilli 2009. aasta resolutsioonile ELi asutuste finantsjuhtimise ja kontrolli kohta <sup>(1)</sup>.

---

---

<sup>(1)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Koolitusfondi 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2009/660/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Koolitusfondi 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Koolitusfondi 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 7. mai 1990. aasta määrust (EMÜ) nr 1360/90, millega luuakse Euroopa Koolitusfond, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 11;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0157/2009);
1. võtab teadmiseks Euroopa Koolitusfondi lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Euroopa Koolitusfondi 2007. eelarveaasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Koolitusfondi direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 63.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 149.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 131, 23.5.1990, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

23. aprill 2009,

## Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2009/661/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2007. rahandusaasta lõplike raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 460/2004, millega luuakse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 17;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0158/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti tegevdirektori tegevusele ameti 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 23.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 13.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 77, 13.3.2004, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus <sup>(3)</sup> (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 460/2004, millega luuakse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 17;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0158/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2007. aasta raamatupidamisaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008 heakskiidu Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti tegevdirektori tegevusele agentuuri 2006. aasta eelarve täitmisel <sup>(6)</sup>;
1. märgib, et määrusega (EÜ) nr 1007/2008 <sup>(7)</sup> pikendati ameti algelt viieks aastaks antud volitusi, mis pidi lõppema 13. märtsil 2009, kolme aasta võrra 13. märtsini 2012;
  2. võtab teadmiseks kontrollikoja kriitika, mille kohaselt langes ameti põhitööülesannete täitmine peamiselt 2007. aasta viimasele kvartalile ning ligikaudu 40 % kulukohustustest ja üle 50 % põhitööülesannetega seotud maksetest tehti 2007. aasta novembris ja detsembris;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 23.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 13.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 77, 13.3.2004, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(6)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 217.

<sup>(7)</sup> ELT L 293, 31.10.2008, lk 1.

3. võtab teadmiseks, et kontrollikoja järelduse kohaselt oli see põhjustatud vahendite hilisest vabastamisest; võtab teadmiseks kontrollikoja üldise märkuse, et piiratud ressurssidega väikeste ametite puhul ohustab rahaliste vahendite vabastamine aasta lõpus nende põhitoöülesannete täitmist;
4. märgib, et neljal juhul (kogusummas 121 500 eurot) ei olnud ülekantud assigneeringud vastavuses juriidiliste kohustustega;
5. ei ole rahul ameti vastusega, et teatud juhtudel arutati ülekantavad assigneeringud mõningase ligikaudsusega; kutsub ametit üles järgima finantsmääruse sätteid ülekandmise kohta;
6. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku inventariga seoses, mille kohaselt põhivara inventarimise tikku hallati tabeli kujul, mis ei taganud andmete terviklikkust, samuti ei tehtud põhjalikku füüsilist inventuuri;
7. võtab teadmiseks ameti selgituse, et piiratud arvu artiklite tõttu kasutatakse inventari halduseks tabeliarvestust ja põhivara halduseks kasutatakse raamatupidamistarkvara; märgib, et amet plaanib 2009. aastal varade puhul võtta kasutusele tekkepõhise raamatupidamise (ABAC);
8. väljendab muret selle üle, et kontrollikoda tuvastas hankemenetlustes järgmisi puudusi:
  - pakkumuste eelvalikuid ei põhjendatud;
  - hindamiskomisjon ei allkirjastanud hindamisdokumentatsiooni;
  - toimikud olid struktureerimata ja puudulikud;
9. märgib, et amet tunnistab puudusi ja on lubanud võtta nende kõrvaldamiseks meetmeid, eelkõige võtta tööle kogenud hankeametniku;
10. nõuab, et amet annaks oma 2008. aasta tegevusaruandes ülevaate hankemenetlustega seotud puuduste kõrvaldamiseks võetud meetmetest;
11. võtab ameti iga-aastasest tegevusaruandest ning eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruandest teadmiseks, et asjaomane amet oli üks esimesi, kes taotles komisjonilt toetust oma raamatupidamise infotehnoloogiasüsteemide üleviimiseks tekkepõhisele raamatupidamisele; peab kahetsusväärseks, et komisjon ei ole raske protsessi ja paljude asutuste ühel ajal esitatud taotluste tõttu saanud ameti taotlusele õigel ajal vastata;
12. väljendab heameelt asjaolu üle, et ettevalmistusi tekkepõhisele raamatupidamisele üleminekuks on alustatud ja amet kavatseb oma 2009. aasta raamatupidamisaruanded koostada tekkepõhise raamatupidamise põhimõtete kohaselt;
13. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprilli 2009. aasta resolutsioonile ELi ametite finantsjuhtimise ja kontrolli kohta <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

23. aprill 2009,

## Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2009/662/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 460/2004, millega luuakse Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 17;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0158/2009);
1. võtab teadmiseks Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Võrgu- ja Infoturbeameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 23.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 13.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 77, 13.3.2004, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Politseikolledži 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2009/663/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Politseikolledži 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos kolledži vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 20. septembri 2005. aasta otsust 2005/681/JSK, millega luuakse Euroopa politseikolledž (CEPOL) ja tunnistatakse kehtetuks otsus 2000/820/JSK, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 16;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A6-0160/2009);
1. kiidab heaks Euroopa Politseikolledži direktori tegevuse kolledži 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Politseikolledži direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 51.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 136.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 256, 1.10.2005, lk 63.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Politseikolledži 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Politseikolledži 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos kolledži vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 20. septembri 2005. aasta otsust 2005/681/JSK, millega luuakse Euroopa politseikolledž (CEPOL) ja tunnistatakse kehtetuks otsus 2000/820/JSK, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 16;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A6-0160/2009);
- A. arvestades, et kolledž asutati 2001. aastal ja muudeti 1. jaanuarist 2006 ühenduse asutuseks üldise finantsmääruse artikli 185 tähenduses, mille suhtes kohaldatakse ametite raamfinantsmäärust;
- B. arvestades, et Euroopa Kontrollikoda tegi kolledži 2006. aasta raamatupidamise aastaaruannet käsitlevas aruandes märkustega järelausotsuse raamatupidamisaruande aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta põhjendusel, et hankesüsteem ei vastanud finantsmääruse sätetele;
- C. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008. aastal heakskiidu kolledži direktori tegevusele kolledži 2006. aasta eelarve täitmisel <sup>(6)</sup> ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas
- väljendas kahetsust seoses kontrollikoja järelausotsusega, et kolledž ei loonud 2006. aastal asutustele kohaldatava raamfinantsmääruse nõuetele vastava finantsaruande koostamiseks vajalikke süsteeme ja menetlusi;
  - kutsus kolledžit üles võtma vastu üksikasjalikke rakenduseeskirju, sh neid, millega tagatakse kolledži hankemenetluste läbipaistvus vastavalt kolledži finantseeskirjadele;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 51.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 136.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 256, 1.10.2005, lk 63.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(6)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 243.

- kutsus kolledžit üles tagama viivitamata, ent hiljemalt 2008. aasta juuniks finantsmääruse sätete igakülgne järgimine finantsjuhtimisel;
  - palus, et komisjon jälgiks tähelepanelikult kolledži eelarve täitmist;
- D. arvestades, et kontrollikoda tegi kolledži 2007. aasta raamatupidamise aastaaruannet käsitlevas aruandes märkustega kinnitava avalduse raamatupidamisaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
1. märgib, et kui kontrollikoda tegi 2006. aasta suhtes raamatupidamisaruande kohta märkusteta kinnitava avalduse ja raamatupidamisaruande aluseks olevate tehingute kohta märkustega kinnitava avalduse, siis 2007. aasta kohta tehtud kinnitav avaldus on märkustega nii raamatupidamisaruande kui ka selle aluseks olevate tehingute osas;
  2. rõhutab, et kolledž peab rangelt järgima finantsmäärust ja EÜ avalikke hankeid käsitlevaid õigusakte ning parandama oma finantsjuhtimist, kuna kontrollikoda on juba kahel järjestikusel aastal juhtinud tähelepanu samalaadsetele/identsetele probleemidele;
  3. palub, et komisjon teeks kolledži eelarve täitmise üle hoolikat järelevalvet;
  4. väljendab sügavat muret selle üle, et kontrollikoda selgitas välja juhtumid, kus assigneeringuid kasutati kolledži töötajate erakulude rahastamiseks; võtab teadmiseks kontrollikoja otsuse, et nimetatud eraotstarbeline avalike rahaliste vahendite kasutamine on oma olemuselt oluline;
  5. rõhutab kontrollikoja soovitusi, et tuleks võtta meetmeid nimetatud rahaliste vahendite täieliku tagasimaksmise tagamiseks;
  6. on mures olukorra pärast, kus kontrollikoda esitas vastutavale parlamendikomisjonile mittetäieliku teabe täheldatud eraotstarbelise avalike rahaliste vahendite kasutamise kohta, kolledži suutmatuse pärast pidada kinni 2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise resolutsioonis kehtestatud tähtajast (juuni 2008) oma finantsjuhtimise finantsmäärusega vastavusse viimiseks ning korduvate põhiliste finantseeskirjade rikkumiste pärast;
  7. märgib, et kolledž rikkus eelarve ühtsuse ja õigsuse põhimõtet, jättes komisjonilt 2007. aastal MEDA programmi nõuetekohaseks rakendamiseks saadud 1 500 000 eurot kirjendamata;
  8. on mures kontrollikoja avastatud puuduste pärast eelarve haldamisel; märgib, et kulukohustuste assigneeringutest kasutati ainult 5 600 000 eurot ja 1 700 000 eurot kanti üle; märgib, et 20 % eelmistest aastatest üle kantud assigneeringutest tühistati;
  9. märgib, et kolledžil puudus 2007. aasta novembrini nõuetekohane kulukohustuste arvepidamissüsteem, mis põhjustas tõsiseid raskusi eelarve haldamisel, näiteks uute eelarveridade loomist *ex nihilo*;
  10. märgib, et paberipõhine kulukohustuste süsteem jõustus 1. jaanuaril 2008 ja ABAC (tekkepõhine raamatupidamisarvestus) võeti kasutusele 2008. aasta juunis;
  11. märgib, et kontrollikojal ei olnud võimalik esitada üksikasjalikke arvnäitajaid kolledži töötajate erakulude rahastamiseks kasutatud avalike rahaliste vahendite summa ja kululiikide kohta; märgib, et parlamendi nõudel kolledži poolt esitatud teave hõlmas mobiiltelefonide ja autopargi kasutamist, töötajate eluruumidesse mööbli eraldamist, tasuta transporti lennu- ja rongijaamadesse; märgib, et kolledži andmeil on summad ja nende tagasinõudmise praegune seis järgmine:
    - mobiiltelefonide kasutamine töötajate poolt: 3 405 naelsterlingit ajavahemikus aprillist detsembrini 2007, kogu summa on tagasi saadud;

- autopargi kasutamine töötajate poolt: 1 157 naelsterlingit ajavahemikus juulist detsembrini 2007, kogu summa on tagasi saadud; autod on praeguseks müüdnud;
  - mööbel: 6 625 naelsterlingit 2007. aastal ostetud mööbli eest; mööbel on praeguseks müüdnud;
  - töötajate tasuta transport lennu- ja rongijaamadesse: selgitati välja 2007. aastal kulutatud summa 9 508 naelsterlingit; raha tagasinõudmist on alustatud;
12. ei ole valmis leppima mittetäieliku teabe esitamisega kolledži poolt, eriti kuna see ei hõlma isegi kogu 2007. aastat ega autopargi ja mööbli müügiga seotud summasid;
13. rõhutab, et nii nagu 2006. aastal ning hoolimata asjaolust, et finantsaruandluse puudumist kritiseeriti kontrollikoja aastaaruandes ja 2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise resolutsioonis, ei suutnud kolledž vastupidiselt oma finantseeskirjades sätestatule esitada 2007. aasta kohta taas eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruannet;
14. väljendab muret, et kuigi sellele juhiti tähelepanu juba 2006. aastat käsitlevas kontrollikoja aruandes ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise resolutsioonis, võttis kolledž
- finantsmääruse rakenduseeskirjad vastu alles 2008. aasta veebruaris;
  - hankemenetluste juhendi kontrollikojale antud vastuste kohaselt vastu alles 2008. aasta septembris ning raportööri antud vastuste kohaselt alles 2008. aasta oktoobris
- ehk rohkem kui kaks aastat pärast asutuseks muutmist ja finantsmääruse kohaldamise algust;
15. on mures, et kolledž võttis 2008. aastal komisjoni eelneva nõusolekuta vastu oma finantseeskirjade muudetud versiooni, milles on kõrvalekaldumisi raamfinantsmäärusest, eelkõige hankelepingute sõlmimise korras;
16. märgib, et vastupidiselt oma finantseeskirjadele ei ole kolledž saatnud eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele 2007. aastat käsitlevat siseauditi aruannet;

#### **Käimasolev OLAFi uurimine**

17. märgib, et OLAF on alustanud kolledžis sisejuurdluste;
18. kutsub kolledžit ja eelkõige selle direktorit üles tegema OLAFiga igakülgset koostööd ja andma ametile vajalikku abi, et OLAFi töötajad saaksid oma ülesandeid täita;
19. kutsub kolledžit, OLAFit ja komisjoni üles teavitama eelarvele heakskiidu andvat asutust OLAFi uurimiste tulemustest viivitamatult ja niipea, kui need on kättesaadavad;
20. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprilli 2009. aasta resolutsioonile ELi ametite finantsjuhtimise ja -kontrolli kohta <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.



**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Politseikolledži 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2009/664/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Politseikolledži 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Politseikolledži 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos kolledži vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus <sup>(3)</sup> (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 20. septembri 2005. aasta otsust 2005/681/JSK, millega luuakse Euroopa politseikolledž (CEPOL) ja tunnistatakse kehtetuks otsus 2000/820/JSK, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 16;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A6-0160/2009);
1. võtab teadmiseks Euroopa Politseikolledži lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. kiidab Euroopa Politseikolledži 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise heaks;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Politseikolledži direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 51.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 136.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 256, 1.10.2005, lk 63.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

23. aprill 2009,

## Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2009/665/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa GNSSi <sup>(1)</sup> Järelevalveameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 12. juuli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1321/2004 Euroopa satelliit-raadionavigatsiooniprogrammide juhtimisstruktuuride loomise kohta, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 12;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(6)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0164/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa GNSSi Järelevalveameti tegevdirektori tegevusele ameti 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa GNSSi Järelevalveameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> GNSS: globaalne navigatsioonisatelliitide süsteem.

<sup>(2)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 38.

<sup>(3)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 107.

<sup>(4)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT L 246, 20.7.2004, lk 1.

<sup>(6)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa GNSSi <sup>(1)</sup> Järelevalveameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 12. juuli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1321/2004 Euroopa satelliit-raadionavigatsiooniprogrammide juhtimisstruktuuride loomise kohta, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 12;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(6)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0164/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et tal ei ole võimalik esitada järelaudotsust Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2007. aasta raamatupidamisaruande kohta, ja juhtis tähelepanu sellele, et kogu projekti „Galileo“ ülesehitus tehti 2007. aastal ümber ning ameti raamatupidamisaruande koostamise ajal oli õiguslik keskkond ebastabiilne;
- B. arvestades, et samas märkis kontrollikoda, et raamatupidamisaruande aluseks olevad tehingud on seaduslikud ja korrektsed;
- C. arvestades, et amet sai majanduslikult sõltumatuks 2006. aastal;
- D. arvestades, et kontrollikoda tegi oma aruandes ameti 2006. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta positiivse kinnitava avalduse;
- E. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008. aastal heakskiidu Euroopa GNSSi Järelevalveameti tegevdirektori tegevusele ameti 2006. aasta eelarve täitmisel <sup>(7)</sup>;

<sup>(1)</sup> GNSS: globaalne navigatsioonisatelliitide süsteem.

<sup>(2)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 38.

<sup>(3)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 107.

<sup>(4)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT L 246, 20.7.2004, lk 1.

<sup>(6)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(7)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 262.

1. märgib, et kontrollikoja aastaaruande kohaselt oli ameti 2007. aasta lõplik eelarve 436 500 000 eurot 2006. aasta 7 000 000 euroga võrreldes; märgib, et 2007. aasta eelarvet rahastati peamiselt komisjoni toetustest (tegevustoetus summas 7 600 000 eurot ja tegevusvahendid summas 194 500 000 eurot), ühisetevõtte Galileo ülekannetest ja kolmandate riikide osamaksetest;
2. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et realselt ameti käsutusse antud assigneeringuid (210 000 000 eurot) oli tunduvalt vähem, mis tulenes programmiga „Galileo” seotud viivitustest;

#### **Mittetäielik kinnitav avaldus raamatupidamisaruannete kohta**

3. avaldab kahetsust, et kontrollikojal ei olnud võimalik esitada järeldusotsust ameti 2007. aasta raamatupidamisaruande usaldusvärsuse kohta; võtab teadmiseks kontrollikoja selgituse, et 2007. aasta raamatupidamisaruanne koostati ja kontrollikoda auditeeris seda ajal, kui Galileo projekt ja ameti roll olid läbivaatamisel ning uus õiguslik raamistik ei olnud veel täielik, eelkõige projekti rahaliste vahendite haldamise ja selle vara valdamise osas;
4. märgib, et vahepeal jõustus määrus (EÜ) nr 683/2008; <sup>(1)</sup> märgib, et selle määruse kohaselt on komisjon programmide „Galileo” ja „EGNOS” <sup>(2)</sup> haldaja ja kõik programmide käigus loodavad või arendatavad materiaalsed ja immateriaalsed varad kuuluvad ühendusele;
5. märgib, et amet koostab oma 2008. aasta raamatupidamise aastaaruande uues õiguslikus raamistikus;
6. kutsub kontrollikoda üles hindama oma aruandes ameti 2008. aasta raamatupidamise aastaaruande kohta, millises ulatuses on raamatupidamises valitsenud ebaselgus kõrvaldatud;

#### **Eelarve täitmine**

7. avaldab muret, et kontrollikoda leidis eelarve täitmisega seoses järgmisi puudusi: operatiivtegevusega seotud kulukohustuste ja maksete assigneeringute väike kasutusmäär (63 % kulukohustuste ja 51 % maksete puhul); selge seose puudumine ameti töökava ja eelarve vahel; ülekanded ei olnud ei põhjendatud ega dokumenteeritud; korduv viivitusega kirjendamine eelarvekontodele ja eelarve täitmise ebajärjekindel esitamine;
8. tunnistab, et erandlik eelarve olukord (50 % tegevuseelarvest reservis) sundis ametit tegema mitmeid ülekandeid;
9. kutsub ametit üles esitama 2008. aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruandes ülevaate eelarve täitmiseks antud kontrollikoja soovitude järgimiseks võetud meetmete ja saavutatud tulemuste kohta;

#### **Määramatus seoses projektide „Galileo” ja „EGNOS” varadega**

10. märgib ära kontrollikoja kriitika seoses projekti „Galileo” varadega, kuna ametil ei olnud võimalik anda oma raamatupidamisaruandes piisavalt teavet, sest 2007. aasta lõpuks ei olnud koostatud Euroopa Kosmoseagentuuri valduses olevate varade nimekirja;
11. võtab teadmiseks ameti vastuse kontrollikojale, et neid varasid haldas 31. detsembril 2007 Euroopa Kosmoseagentuur, mitte amet;
12. märgib ära kontrollikoja kriitika seoses projekti „EGNOS” varadega, et nende varade kohta puudub täpne inventarinimestik ja ameti raamatupidamisaruandes nende väärtust ei kajastata;

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 683/2008 Euroopa satelliitnavigatsiooni programmide (EGNOS ja Galileo) rakendamise jätkamise kohta (ELT L 196, 24.7.2008, lk 1).

<sup>(2)</sup> Euroopa Geostatsionaarne Navigatsioonilisüsteem.

13. võtab teadmiseks ameti vastuse, et projekti „EGNOS” varasid haldas 31. detsembril 2007 endiselt Euroopa Kosmoseagentuur; märgib ühtlasi ameti tegevdirektori vastuste põhjal Euroopa Parlamendile, et 2008. aastal saavutati oluline edasimineku, kuna EGNOSe investorid jõudsid EGNOSe varade üleandmise tingimuste suhtes kokkuleppele;
14. märgib, et määruse (EÜ) nr 683/2008 kohaselt kuuluvad projektide „Galileo” ja „EGNOS” varad ühendusele; märgib, et nende varade üleandmine ametilt komisjonile, kes rakendab omandiõigust ühenduse nimel, algas 2008. aasta detsembris;
15. kutsub ametit üles andma oma parimat, et selgitada 2008. aasta raamatupidamise aastaaruandes projektidega „Galileo” ja „EGNOS” seotud olukorda;
16. kutsub komisjoni, kellele antakse praegu üle projektide „Galileo” ja „EGNOS” varasid, üles kaaluma kontrollikoja tähelepanekuid ning tagama varade nõuetekohase kajastamise raamatupidamises;
17. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et programmi „Galileo” orbiidil kontrollimise etapi kulud tuleks jagada võrdselt Euroopa Kosmoseagentuuri ja ELi vahel ning et ELi panus on siiski ligikaudu 114 000 000 euro võrra suurem kui Euroopa Kosmoseagentuuril märgib, et kontrollikoja andmetel oleks tulnud seda eelrahastamist ameti kontodel näidata;
18. märgib, et amet ei olnud kontrollikojaga nõus ja tunnistas ettemakseteks ainult 53 200 000 eurot;

#### **Ameti roll ühissettevõtte Galileo tegevuse lõpetamisel**

19. meenutab, et amet võttis kõik ühissettevõtte Galileo tegevused ja varad üle 1. jaanuaril 2007;
20. väljendab muret seoses kontrollikoja kriitiliste tähelepanekutega teatud varade ühissettevõttelt Galileo ametile üleandmise ja raamatupidamises kajastamise viisi üle;
21. märgib, et amet andis kontrollikojale väga üksikasjalikud vastused ega nõustunud paljude kontrollikoja tähelepanekutega;
22. on seisukohal, et eelarve täitmisele heakskiitu andev asutus peab kontrollikoja auditi tulemuste alusel kontrollima põhjalikult ühissettevõtte Galileo tegevuse lõpetamist, sealhulgas ameti rolli selles;
23. märgib, et kontrollikoda teeb praegu Galileo arendamise haldamise ja selle orbiidil kontrollimise etapi auditi; kutsub kontrollikoda üles pöörama erilist tähelepanu ühissettevõtte Galileo tegevuse ja varade üle võtmisele ameti poolt ning väljendab heameelt kontrollikoja kavatsuse üle avaldada oma auditi tulemused eriaruandes enne 2009. aasta suvevaheaega;
24. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprilli 2009. aasta resolutsioonile ELi ametite finantsjuhtimise ja -kontrolli kohta <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2009/666/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa GNSSi <sup>(1)</sup> Järelevalveameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(3)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 12. juuli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1321/2004 Euroopa satelliit-raadionavigatsiooniprogrammide juhtimisstruktuuride loomise kohta, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 12;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(6)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0164/2009);
1. võtab teadmiseks Euroopa GNSSi Järelevalveameti lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Euroopa GNSSi Järelevalveameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa GNSSi Järelevalveameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> GNSS: globaalne navigatsioonisatelliitide süsteem.

<sup>(2)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 38.

<sup>(3)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 107.

<sup>(4)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(5)</sup> ELT L 246, 20.7.2004, lk 1.

<sup>(6)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Raudteeagentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2009/667/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Raudteeagentuuri 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Raudteeagentuuri 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 881/2004, millega asutatakse Euroopa Raudteeagentuur, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 39;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A6-0165/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Raudteeagentuuri direktori tegevusele agentuuri 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Raudteeagentuuri direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 53.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 92.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 164, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Raudteeagentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Raudteeagentuuri 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Raudteeagentuuri 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 881/2004, millega asutatakse Euroopa Raudteeagentuur, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 39;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A6-0165/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse eelarveaasta 2007 raamatupidamisaruande usaldusvääruse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008. aastal heakskiidu Euroopa Raudteeagentuuri direktori tegevusele agentuuri 2006. aasta eelarve täitmisel <sup>(6)</sup>;
1. tunneb heameelt, et kui kontrollikoda andis 2006. aastal kinnitava avalduse osaliste reservatsioonidega, siis eelarveaasta 2007 kohta antud kontrollikoja kinnitav avaldus on positiivne;
  2. märgib, et agentuurile eraldati 2007. aasta eelarvest kulukohustuste ja maksete assigneeringuteks 16 645 000 eurot;
  3. märgib, et oma vastuses 2006. aastat käsitlevale kontrollikoja aruandele hindas agentuur lisakulude suuruseks, mis tulenevad agentuuri paiknemisest kahes linnas – administratsiooni asukoht on Valenciennes'is, koosolekud aga toimuvad Lille'is –, 450 000 eurot, kusjuures see summa ei sisalda selliseid otsekulusid nagu reisimise ja lisahaldustöö tõttu raisatud töötunnid;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 53.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 92.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 164, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(6)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 209.



4. peab kahetsusväärseks, et kahe töökoha olemasolu takistab agentuuri tööd ja põhjustab Euroopa maksumaksjatele lisakulusid; võtab teadmiseks, et vastuvõtjariigiga sõlmitavas lepingu eelnõus sätestatakse lisakulude rahastamine vastuvõtjariigi poolt;
5. tunneb heameelt, et agentuur võttis tõsiselt kontrollikoja kriitikat, et põhivara inventuur oli tegemata, ja tegi inventuuri 2008. aasta juunis ning kogu põhivara on nüüd märgistatud ja registreeritakse inventari loetelus;
6. võtab teadmiseks kontrollikoja kriitika, et hankemenetlustes tuvastati puudusi ning et agentuur ei olnud veel kinnitanud oma töölevõtmise korda;
7. kutsub agentuuri üles täitma kontrollikojale esitatud vastustes antud lubadust viia töölevõtmist käsitlevate menetluste täieliku kirjelduse koostamine lõpule 2009. aasta esimesel veerandil;

#### **Eelarve kavandamine ja täitmine**

8. märgib, et kontrollikoda juhib kinnitava avalduse kohta märkusi esitamata tähelepanu eelarve kavandamist ja täitmist puudutavatele tähelepanekutele;
9. märgib, et 2006. aastat käsitleva kontrollikoja aruande kohaselt oli agentuuri 2007. aasta lõplik eelarve 16,6 miljonit eurot, mis sisaldab 1,9 miljoni euro suurust reservi; märgib ühtlasi, et 2007. aasta lõpus tuli tühistada assigneeringuid 3,4 miljoni euro ulatuses, sh ka reserv, ning lisaks viidi 2008. aastasse üle 2,7 miljonit eurot;
10. tunneb muret kontrollikoja järelduse pärast, et kasutamata jäi üle 35 % assigneeringutest, mis näitab kontrollikoja sõnul seda, et agentuuri planeerimis- ja eelarvestamismenetlusi mõjutasid tõsised puudused;
11. märgib, et agentuur viitab oma vastustes kontrollikojale tõsiasjale, et 2007. aasta eelarve koostamisele eelnes vahetult agentuuri muutumine majanduslikult sõltumatuks, mis tähendab, et tal puudus eelnev kogemus prognooside tegemiseks, ning kuna ei olnud kindel, kas ja millal reserv vabastatakse, ei saanud agentuur oma tegevuse kavandamisel reserviga arvestada;
12. tunneb muret kontrollikoja järelduse pärast, et ehkki agentuuri eelarve täitmise määr oli vähene, ületas rahaliste vahendite summa, mida agentuur komisjonilt taotles ja sai, märkimisväärselt tema tegelikku rahavajadust;
13. märgib, et agentuuri käsutuses oli 2007. aasta alguses 2,3 miljoni eurot ning et agentuur taotles ja sai komisjonilt lisaks 17 miljonit eurot; märgib, et 2007. aastal tehti makseid 12,5 miljoni euro ulatuses; järeldab, et saadud rahalised vahendid ületasid tegelikku rahavajadust 6,8 miljoni euro võrra;
14. nõustub kontrollikoja järeldusega, et agentuuri rahavajaduse prognoosi ei koostatud nõuetekohase täpsusega, mis on vastuolus usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõttega;
15. märgib, et tegevdirektor tunnistas oma kirjalikus selgituses Euroopa Parlamendile, et taotletud ja saadud rahaliste vahendite kogusumma ületas lõpuks tegelikud vajadused, ning põhjendas seda eelarve täitmise vähese määra ja rahavajaduste prognoosimise kogemuste puudumisega;
16. tunneb heameelt tegevdirektori avalduse üle, et vahepeal on ajakohastatud toetuste kogumise menetlust ja parandatud rahavajaduste prognoosimist;

17. kutsub agentuuri määruse (EÜ) nr 2343/2002 artikli 15 lõike 5 põhjal, mis on olnud jõus alates 2008. aasta juulist ja mis kohustab asutusi juhtima rahavooge rangelt, et tagada oma sularahasaldo vastavus õigustatud vajadustele, pöörama erilist tähelepanu rahavoogude juhtimise parandamisele;

#### **2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse järelmeetmed**

18. tuletab meelde, et eelarveaasta 2006 oli esimene aasta, kui agentuur oli majanduslikult sõltumatu ja tema suhtes tuli kohaldada eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlust;
19. tuletab meelde, et kontrollikoda andis 2006. aastal kinnitava avalduse, millele lisati reservatsioon pakku-mismenetlustes tuvastatud puuduste kohta, ning peab kahetsusväärseks, et kontrollikoda tuvastas 2007. aastal hankemenetlustes uuesti puudusi;
20. märgib, et agentuur tunnistas vastustes kontrollikojale vajadust oma tegevust parandada ning märkis, et hankemenetluste standardimiseks on koostamisel hangete juhend;
21. märgib, et nagu ka 2006. aastal, kritiseeris kontrollikoda puudusi eelarve täitmisel, eriti assigneeringute ülekandmise suurt määra;
22. kutsub agentuuri üles parandama eelarve täitmist ja andma võetud meetmete ja saavutatud tulemuste kohta aru 2008. aastat käsitlevas eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruandes;
23. nõuab tungivalt, et komisjon tagaks, et agentuur kindlustaks tulevikus range finantsdistsipliini ja töötaks alati kokkulepitud eelarve raames;
24. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprilli 2009. aasta resolutsioonile ELi ametite finantsjuhtimise ja -kontrolli kohta <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

23. aprill 2009,

## Euroopa Raudteeagentuuri 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2009/668/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Raudteeagentuuri 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Raudteeagentuuri 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 881/2004, millega asutatakse Euroopa Raudteeagentuur, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 39;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A6-0165/2009);
1. võtab teadmiseks Euroopa Raudteeagentuuri lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Euroopa Raudteeagentuuri eelarveaasta 2007 raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Raudteeagentuuri direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 53.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 92.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 164, 30.4.2004, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2009/669/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1406/2002, millega luuakse Euroopa Meresõiduohutuse Amet, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 19;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A6-0167/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Meresõiduohutuse Ameti tegevdirektori tegevusele ameti 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Meresõiduohutuse Ameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 20.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 57.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 208, 5.8.2002, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1406/2002, millega luuakse Euroopa Meresõiduohutuse Amet, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 19;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A6-0167/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2007. aasta raamatupidamisaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008. aastal heakskiidu Euroopa Meresõiduohutuse Ameti tegevdirektori tegevusele ameti 2006. eelarveaasta eelarve täitmisel <sup>(6)</sup> ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas
- võttis teadmiseks kontrollikoja järelduse, et eelarve ja ametikohtade loetelu koostamise kord ei olnud piisavalt range ja et seetõttu tehti eelarves arvukalt ümberpaigutusi, personali värbamine ei olnud piisavalt kavandatud ning eelarve oli valesti esitatud;
  - võttis murega teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et mõned juriidilised kohustused võeti enne vastavaid eelarvelisi kulukohustusi;
1. märgib, et ametile eraldati 2007. aasta eelarvest 48 249 000 eurot kulukohustuste ja maksete assigneeringuteks;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 20.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 57.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 208, 5.8.2002, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(6)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 192.

2. väljendab kahetsust, et nii nagu 2006. aastal, leidis kontrollikoda, et ameti eelarve koostamise menetlus ei olnud piisavalt range;
3. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et 2007. aastal tehti 32 ümberpaigutamist; võtab teadmiseks kontrollikoja kriitika, et ümberpaigutamiste arv oli suur;
4. võtab teadmiseks ameti vastuse, et ümberpaigutamised jäid alla finantsmäärusega kehtestatud 10 % künnise;
5. võtab ühtlasi teadmiseks kontrollikoja kriitika, et juuli keskpaigast 2007. aasta detsembrini kanti eelarvepädevate institutsioonide poolt saastetõrjemeetmeteks tavapärase assigneeringutena kinnitatud 25 000 000 eurot põhjendamatu üle sihtotstarbelistesse tuludesse;
6. võtab teadmiseks ameti vastuse, et komisjoni ettepaneku alusel otsustas amet 20. märtsil 2007 nimetada saastetõrjemeetmete vahendid sihtotstarbeliseks tuluks ning otsustas 21. novembril 2007 nimetatud vahendeid sellisena enam mitte käsitada;
7. on pettunud, et nii nagu 2006. aastal, leidis kontrollikoda taas, et juriidilised kohustused võeti enne vastavaid eelarvelisi kulukohustusi; kutsub ametit üles tõhustama oma koolitus- ja kommunikatsioonialaseid pingutusi sellise olukorra vältimiseks tulevikus; nõuab, et selleks võetavad meetmed kajastuksid ameti 2008. aasta tegevusaruandes;
8. märgib, et kontrollikoda leidis järgmisi puudusi seoses töölevõtmist käsitlevate menetlustega:
  - otsust valikukriteeriumide ja järgmisesse vooru saamiseks vajaliku minimaalse punktisumma kohta ei tehtud enne hindamismenetluse algust;
  - personalikomiteele ei tehtud ettepanekut töölevõtmise menetluses osaleda;
9. võtab teadmiseks ameti vastuse, et on võetud meetmeid, et tagada valikukriteeriumide ja järgmisesse vooru saamiseks vajalike vähimate punktisummade kindlaks määramine valikumenetluse varasemas järgus;
10. kutsub ametit üles hoolitsema selle eest, et ametisse töölevõtmise kord oleks läbipaistev ega oleks diskrimineeriv, eelkõige tagades personalikomitee osalemise;
11. tervitab asjaolu, et amet teeb tihedat koostööd samuti Lissabonis asuva Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskusega ruumide jagamisel ja infrastruktuuri ning teenuste ühisel kasutamisel;
12. nõuab tungivalt, et komisjon tagaks, et amet kindlustaks tulevikus range finantsdistsipliini ja töötaks alati kokkulepitud eelarve raames;
13. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprilli 2009. aasta resolutsioonile ELi ametite finantsjuhtimise ja -kontrolli kohta <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2009/670/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta määrust (EÜ) nr 1406/2002, millega luuakse Euroopa Meresõiduohutuse Amet, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 19;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning transpordi- ja turismikomisjoni arvamust (A6-0167/2009);
1. võtab teadmiseks Euroopa Meresõiduohutuse Ameti lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Euroopa Meresõiduohutuse Ameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Meresõiduohutuse Ameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 20.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 57.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 208, 5.8.2002, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Ülesehitusameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2009/671/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Ülesehitusameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Ülesehitusameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitusi (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 5. detsembri 2000. aasta määrust (EÜ) nr 2667/2000 Euroopa Ülesehitusameti kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 8;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0169/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Ülesehitusameti direktori tegevusele ameti 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Ülesehitusameti direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 13.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 42.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 306, 7.12.2000, lk 7.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Ülesehitusameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Ülesehitusameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Ülesehitusameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 5. detsembri 2000. aasta määrust (EÜ) nr 2667/2000 Euroopa Ülesehitusameti kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 8;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0169/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2007. aasta raamatupidamisaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008. aastal heakskiidu Euroopa Ülesehitusameti direktori tegevusele ameti 2006. aasta eelarve täitmisel <sup>(6)</sup>;
1. märgib positiivselt, et nagu ka seoses 2006. aasta eelarvega, pidas kontrollikoda ameti eelarve täitmist rahuldavaks;
  2. tuletab meelde, et ameti volitused lõppesid 31. detsembril 2008;
  3. on näinud arvukaid tõendeid selle kohta, et ametil olid süsteemid (logistilised, IT-süsteemid jne), mille abil ta sai anda konfliktijärgetes olukordades kiiresti olulist toetust, ning sellele lisaks ka tõendatud teadmised ja oskusteave kavandada ja edastada kvaliteetset toetust, millel oli tegelik mõju;
  4. peab kahetsusväärseks asjaolu, et komisjon ei järginud 2005. ja 2006. aasta eelarvete täitmisele heakskiidu andmise resolutsioone, milles paluti pikendada ameti 2008. aastal lõppenud tegevust, ning on mures sellest tuleneva ohu pärast, et EL võib kaotada palju teadmisi, mida amet oli viimase kaheksa aasta jooksul kogunud;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 13.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 42.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 306, 7.12.2000, lk 7.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(6)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 150.

**2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse järelmeetmed**

5. tuletab meelde, et komisjoni tegevusele 2006. aasta eelarve täitmisel heakskiidu andmist käsitlevas resolutsioonis paluti, et komisjon teavitaks Euroopa Parlamenti regulaarselt ameti tegevuse üleminemisest delegatsioonidele;
6. märgib, et komisjon lubas komisjoni tegevusele 2006. aasta eelarve täitmisel heakskiidu andmise menetluse järel esitatud dokumendi punktides 201 ja 203 hoida Euroopa Parlamenti kursis ameti tegevuse üleminemisega delegatsioonidele ja ameti sulgemise eri etappidega <sup>(1)</sup>;
7. märgib, et komisjon tegi komisjoni tegevusele 2006. aasta eelarve täitmisel heakskiidu andmise menetluse järelmeetmetega seoses avalduse, mille kohaselt amet lõpetab põhitegevuse 2008. aasta septembri lõpuks; ametil on tegevuse lõpetamiseks vajalike haldustoimingute tegemiseks kolm kuud, 2008. aasta oktoobrist detsembrini, ning komisjoniga seotud lõpetamisega tegelev üksus korraldab 2009. aastal järeljäänud haldustoimingud mõnekuulise piiratud ajavahemiku jooksul;
8. märgib, et komisjon saatis eelarvekontrollikomisjoni esimehele mitu teadet komisjoni ja ameti vahelise koostöö kohta üleminekuperioodil 2007–2008 <sup>(2)</sup>;
9. märgib, et komisjon märkis neljandas 7. oktoobri 2008. aasta teates, et esitab lõpliku aruande ameti tegevuse järkjärgulise lõpetamise kohta pärast seda, kui ameti lõplik raamatupidamise aruanne on koostatud ja tegevuse lõpetamisega tegelev üksus on oma töö lõpetanud; ootab seda aruannet huviga;

**Ameti tegevuse üleminemisega delegatsioonidele seotud potentsiaalsed riskid**

10. märgib, et kontrollikoda tuvastas 2007. aasta aruandes seoses ameti ülesannete delegatsioonidele üleminemisega kolm potentsiaalset riski:
  - a) tulenevalt ameti tegevuse mitmeaastasusest jäi osa eelarveassigneeringuid (453 miljonit eurot) kasutamata ning nimetatud maksed tuleb teha pärast 2008. aastat, mis on ühtlasi ameti viimane tegevusaasta;
  - b) komisjoni 11. juuni 2008. aasta selgitav teade toimikute üleandmise kohta ei hõlma ameti bilansi kõiki kandeid;
  - c) komisjon peab ameti mandaadi lõppedes võtma ühtlasi üle 31. detsembri 2007. aasta seisuga bilansis näidatud 180 miljoni euro suuruse kogunenud ülejäägi ja selle haldamise;
11. palub, et komisjon teavitaks Euroopa Parlamendi pädevat komisjoni sellest,
  - a) kuidas kasutatakse kasutamata jäänud eelarveassigneeringuid;
  - b) kas amet ja komisjon on sõlminud ameti bilansi kõiki kirjeid hõlmava vastastikuse mõistmise memorandumi või kuidas tagab komisjon muul viisil toimikute täieliku üleandmise ning
  - c) kuidas ta haldab 31. detsembri 2007. aasta seisuga ameti bilansis näidatud 180 miljoni euro suurust kogunenud ülejääki;
12. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprilli 2009 resolutsioonile ELi ametite finantsjuhtimise ja -kontrolli kohta <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> 2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse järelmeetmeid käsitlevale aruandele lisatud komisjoni töödokument (SEK(2008) 2579).

<sup>(2)</sup> Teated on üleval eelarvekontrollikomisjoni veebisaidil.

<sup>(3)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Ülesehitusameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2009/672/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Ülesehitusameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Ülesehitusameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 5. detsembri 2000. aasta määrust (EÜ) nr 2667/2000 Euroopa Ülesehitusameti kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 8;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0169/2009);
1. võtab teadmiseks Euroopa Ülesehitusameti lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Euroopa Ülesehitusameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Ülesehitusameti direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 13.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 42.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 306, 7.12.2000, lk 7.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

23. aprill 2009,

## Euroopa Keskkonnaagentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2009/673/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Keskkonnaagentuuri 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Keskkonnaagentuuri 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 7. mai 1990. aasta määrust (EMÜ) nr 1210/90 Euroopa Keskkonnaagentuuri ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusõrgu asutamise kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 13;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A6-0171/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Keskkonnaagentuuri tegevdirektori tegevusele agentuuri 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Keskkonnaagentuuri tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 4.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 64.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 120, 11.5.1990, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Keskkonnaagentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Keskkonnaagentuuri 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Keskkonnaagentuuri 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 7. mai 1990. aasta määrust (EMÜ) nr 1210/90 Euroopa Keskkonnaagentuuri ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusvõrgu asutamise kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 13;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A6-0171/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2007. aasta raamatupidamisaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008 heakskiidu Euroopa Keskkonnaagentuuri tegev-direktori tegevusele agentuuri 2006. aasta eelarve täitmisel <sup>(6)</sup> ning märkis heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas, et agentuuri aastaaruande kohaselt oli üks kolmandik töötajatest samast rahvusest ning agentuuri (aastaaruandes sätestatud) eesmärk on saavutada personali koosseisu hulgas suurem tasakaal ja mitmekesisus;
1. peab Euroopa Keskkonnaagentuuri (agentuur) oluliseks keskkonnakaitsealaste õigusaktide allikaks kõikidele ELi institutsioonidele ja ELi poliitika kujundamisel; märgib rahuloluga, et agentuur on suutnud koor-dineerida Euroopa keskkonnateabe- ja vaatlusvõrgu tegevust ja abistada ELi institutsioone ning liikmesriike keskkonnaandmete alaste teadmiste ja teavitamise parandamisel;
  2. julgustab agentuuri arendama edasi teavitamisemeetodeid oma uuringute tulemustele suurema meediaka-jastuse saamiseks, et anda seeläbi ainek avalikuks aruteluks olulistel keskkonnateemadel, nagu kliima-muutus, bioloogiline mitmekesisus ja loodusvarade majandamine;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 4.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 64.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 120, 11.5.1990, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(6)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 159.

3. rõhutab asjaolu, et muude ühenduse õigusaktide ja programmide keskkonnamõju hindamise puudumine pärsib sageli keskkonnaprogrammide mõju; on arvamusel, et agentuur võiks toetada poliitika kujundamist, arendades edasi oma tegevust keskkonnamõju hindamise valdkonnas;
4. rõhutab agentuuri rolli ELi keskkonnavalaste õigusaktide rakendamise hindamisel nii ELis kui ka võimalikes tulevastes liikmesriikides;
5. väljendab heameelt agentuuri algatuse üle tasakaalustada agentuuri töötajate lähetustega seotud lendudest ja agentuuri tegevuses osalejate lendudest tingitud kliimamõju;

#### **Töölevõtmise kord**

6. märgib kontrollikoja auditi tulemusi, mille kohaselt ei vastanud kaks töölevõtmise menetlust läbipaistvuse ja mittediskrimineerimise nõuetele, sest edasisele hindamisele lubati kandidaadid, kes ei vastanud valikukriteeriumitele, ning kriteeriume, mille põhjal parimad kandidaadid vestlusele kutsuti, ei dokumenteeritud;
7. võtab teadmiseks agentuuri vastuse, et valikukriteeriumitele ligilähedaselt vastanud kandidaadid kaasati selleks, et konkursil osaleks rohkem kandidaate; nõuab tungivalt, et agentuur peaks kinni lubadusest avaldada ametikoha teade uuesti, kui tulevikus tekib samalaadne olukord;
8. võtab teadmiseks agentuuri lubaduse dokumenteerida kandidaatide lõplikku valikunimekirja võtmist paremini;

#### **Hankemenetlused**

9. märgib, et kontrollikoda avastas kaks juhtumit, mille ligikaudne koguväärtus on 26 000 eurot ja mis puudutasid teenuste otsest osutamist finantsmääruse nõudeid järgimata;
10. peab ebarahuldavaks agentuuri vastust, et need lepingud sõlmiti märkimisväärse kasu pärast, mida agentuur pidi saama, ning et nende juhtumite ainulaadne olukord on piisavalt dokumenteeritud;
11. märgib ühtlasi, et kontrollikoda teatas juhtumist, mille ligikaudne väärtus on 215 000 eurot ja mille puhul sõlmiti raamlepingu tingimustele mittevastavate teenuste erileping, mis seadis kahtluse alla menetluse läbipaistvuse;
12. võtab teadmiseks agentuuri vastuse, et see juhtum puudutas IT-süsteeme ja algtellimust laiendati, kui osutus vajalikuks suurendada süsteemi salvestusmahtu ja serveri võimsust; võtab teadmiseks, et tulevikus võetakse oluliste IT-ostude puhul pakkumised;
13. kutsub agentuuri üles tagama hanke-eeskirjade täieliku järgimise;

#### **Puudused Euroopa teemakeskustega sõlmitud toetuslepingute haldamisel**

14. võtab teadmiseks kontrollikoja märkuse, et agentuur kontrollis Euroopa teemakeskustele toetuslepingute alusel tehtud makseid üksnes piiratud;
15. on rahul agentuuri vastusega, et ta võttis kontrollikoja tähelepanekuid arvestades kasutusele uued kontrollimenetlused, mis sisaldavad kontrollikülastusi ja muid üksikasjalikke kontrolle enne lõppmaksete ülekandmist; võtab teadmiseks, et agentuur tegi seoses 2007. aasta toetustega neli kontrollikülastust;

16. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et agentuuri ja Euroopa teemakeskuste vahel sõlmitud toetuslepingutega nähakse keskuste kaudseteks kuludeks ette kindel määr 20 % otsekuludest (üldkulud), samas on üldise finantsmääruse rakenduseeskirjades selle määraks 7 %; märgib, et vastavalt eeskirjadele võib seda ülemmäära ületada ainult pärast agentuuri põhjendatud otsuse vastuvõtmist; märgib, et agentuur ei ole sellist põhjendatud otsust teinud;
17. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et kui kohaldatud oleks 7 % määra, oleks 2007. aastal makstud summa olnud 300 000 eurot väiksem;
18. võtab teadmiseks, et agentuur tunnistab, et ta ei teinud vajalikku põhjendatud otsust, kuid kaalus üldkulude määra enne lepingute heakskiitmist põhjalikult ning võttis seda konkursi tingimuste koostamisel sõnaselgelt arvesse;
19. võtab teadmiseks agentuuri kohustuse tagada, et haldusnõukogu võtab sellise põhjendatud otsuse vastu Euroopa teemakeskuseid käsitlevate tulevaste hankekonkursside jaoks, mis toimuvad aastatel 2009–2010;

#### **Eelarve täitmisele heakskiidu andmise eelnevate menetluste järeldused**

20. tuletab meelde 2005. eelarveaasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis <sup>(1)</sup> esitatud nõudmist, et agentuur telliks enne 1. jaanuari 2010 ning igal sellele järgneval viiendal aastal oma töötulemuste sõltumatu välishindamise, lähtudes agentuuri asutamist käsitlevast määrusest ja haldusnõukogu kinnitatud tööprogrammist;
21. võtab teadmiseks, et vastavalt agentuuri aastaaruandele ootab agentuur oma viieaastase strateegia (2004–2008) mõju ja tulemuslikkuse kohta tehtud sõltumatu välishindamise tulemusi;
22. kutsub agentuuri teavitama eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust välishindamise tulemustest kohe pärast nende teatavakstegemist;
23. peab kahetsusväärseks, et vastavalt agentuuri aastaaruandes esitatud andmetele ei paranenud personali tasakaalu ja mitmekesisuse olukord 2007. aastal oluliselt, sest üks kolmandik töötajatest on ikka ühest rahvusest;
24. kutsub agentuuri suurendama oma jõupingutusi personali koosseisu tasakaalu ja mitmekesisuse parandamisel;
25. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprilli 2009. aasta resolutsioonile ELi ametite finantsjuhtimise ja -kontrolli kohta <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> ELT L 187, 15.7.2008, lk 107.

<sup>(2)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

23. aprill 2009,

## Euroopa Keskkonnaagentuuri 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2009/674/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Keskkonnaagentuuri 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Keskkonnaagentuuri 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 7. mai 1990. aasta määrust (EMÜ) nr 1210/90 Euroopa Keskkonnaagentuuri ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusõrgu asutamise kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 13;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A6-0171/2009);
1. võtab teadmiseks Euroopa Keskkonnaagentuuri lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Euroopa Keskkonnaagentuuri 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Keskkonnaagentuuri tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 4.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 64.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 120, 11.5.1990, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.



**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Toiduohutusameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2009/675/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Toiduohutusameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Toiduohutusameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus <sup>(3)</sup> (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2002. aasta määrust (EÜ) nr 178/2002, millega sätestatakse toidualaste õigusnormide üldised põhimõtted ja nõuded, asutatakse Euroopa Toiduohutusamet ja kehtestatakse toidu ohutusega seotud menetlused, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 44;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A6-0172/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Toiduohutusameti tegevdirektori tegevusele ameti 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Toiduohutusameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 35.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 100.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

23. aprill 2009,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Toiduohutusameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Toiduohutusameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Toiduohutusameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2002. aasta määrust (EÜ) nr 178/2002, millega sätestatakse toidualaste õigusnormide üldised põhimõtted ja nõuded, asutatakse Euroopa Toiduohutusamet ja kehtestatakse toidu ohutusega seotud menetlused, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 44;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A6-0172/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse eelarveaasta 2007 raamatupidamisaruande usaldusvärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008. aastal heakskiidu Euroopa Toiduohutusameti tegevdirektori tegevusele ameti 2006. aasta eelarve täitmisel <sup>(6)</sup> ja võttis eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas teadmiseks, et
- kavandatust väiksemad kulud seoses maksetega 2006. aastal tulenesid peamiselt ameti raskustest kõrge kvalifikatsiooniga teadustöötajate värbamisel Parmasse; rõhutas, et ainult kaks kolmandikku 250 ametikohast asutuse ametikohtade loetelus oli 2006. aasta lõpuks täidetud; toonitas, et töötajate puudusest tulenevalt olid tegevuskulud väiksemad;
  - 2006. aastal olid maksemäärad 56 % halduskulude assigneeringutest ja 50 % põhitegevuse assigneeringutest; 20 % 2005. aastast üle kantud assigneeringutest tühistati 2006. aasta lõpus; suur hulk ülekandeid tehti just eelkõige aasta lõpus;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 35.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 100.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(6)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 184.

1. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et 8 600 000 euro väärtuses assigneeringuid kanti üle 2008. aastasse ja 4 800 000 eurot tühistati; võtab teadmiseks, et olukorra põhjustas osaliselt toetuste 2007. aasta tööprogrammi hilinevad vastuvõtmine ja rakendamine; võtab teadmiseks, et eelmisest aastast üle kantud assigneeringute summa oli 7 900 000 eurot, millest 4 500 000 eurot oli tegevuskuludeks; võtab teadmiseks, et üle 25 % eelmisest aastast üle kantud tegevuskulude assigneeringutest tuli aasta lõpuks tühistada;
2. on mures kontrollikoja järelduse pärast, et selline olukord on vastuolus eelarve aastasuse põhimõttega ning näitab puudusi ameti planeerimisel ja eelarvestamisel;
3. võtab teadmiseks ameti vastuse, et 2008. aastal võeti mitmeid meetmeid eelarve haldamise parandamiseks, nagu mallid, vademeeikum ja täiendav haldustugi, et kiiremini käivitada toetuskonkurss;
4. võtab teadmiseks ameti vastuse ülekantud assigneeringutega seoses, mille kohaselt edasikandmise määr (17–18 %) võrreldes 2006. aasta määraga (22 %) vähenes; märgib siiski lõplike raamatupidamisaruannete põhjal, et ülekannete tegelik summa suurenes 7 900 000 eurolt 2006. aastal 8 600 000 euroni 2007. aastal;
5. nõuab, et amet võtaks kontrollikoja märkuste alusel järelmeetmeid ning teeks lisapingutusi eelarve täitmise parandamiseks ja kiirendamiseks; nõuab järelmeetmete täpsustamist ameti 2008. aasta tegevusaruandes;
6. võtab teadmiseks kontrollikoja märkuse, et amet käsitles komisjonilt saadud toetust Horvaatia ja Türgi ühinenemise ettevalmistamiseks osana tavalisest toetusest, kuigi seda oleks tulnud eelarves käsitleda sihtotstarbelise tuluna;
7. võtab teadmiseks ameti vastuse, mille kohaselt registreeritakse alates 2008. aastast kõiki eritoetusi sihtotstarbeliste tuludena;
8. võtab teadmiseks kontrollikoja märkuse lähetuste haldusega seotud puuduste kohta ja erandite suure arvu kohta;
9. võtab teadmiseks ameti vastuse, mille kohaselt oli olukord seotud ühe konkreetse üksusega, kus on hiljem tehtud organisatsioonilisi muudatusi;
10. märgib, et 2007. aasta oli ameti viies tegevusaasta;
11. rõhutab ameti rolli sõltumatute teaduslike nõuannete andmisel kõigis küsimustes, mis mõjutavad otseselt või kaudselt toidu ohutust, sealhulgas loomade tervist ja heaolu ning taimekaitset; nimetatud ülesanne on muutumas järjest vajalikumaks, arvestades tarbijate muret ja seda, et teaduslikke nõuandeid tuleb edastada nõuetekohaselt;

#### **Elnevate eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluste järelkontroll**

12. õnnitleb ametit tema ametikohtade loetelus ette nähtud 300-st ametikohast 273 ametikoha täitmise puhul pärast mitu aastat väldanud raskusi kõrge kvalifikatsiooniga teadustöötajate värbamisel Parmasse;
13. täheldab, et personali käsitleva eelarverea täitmise määr oli 95 % prognoositud 97 % asemel; märgib siiski, et ametil oli jätkuvalt probleeme kõrge kvalifikatsiooniga teadustöötajate värbamisel Parmasse;
14. viitab personaliga seoses töötajate seas 2007. aasta lõpus korraldatud küsitlusele; innustab ametit korraldama sellist küsitlust regulaarselt ning kaasama selle tulemusi personalijuhtimisse ja igapäevasesse töösse;

15. märgib, et töötajate värbamisega seotud puudustele on korduvalt tähelepanu juhitud eelnevate eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluste käigus ja ka seekordses kontrollikoja aruandes;
16. nõuab, et amet viiks töötajate värbamisega seotud menetlused kiiremas korras eeskirjadega kooskõlla;
17. märgib, et nii nagu eelnevate eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluste puhul, kritiseerib kontrollikoda ametit hankemenetluste eeskirjade eiramise pärast mitme juhtumi puhul; nõuab, et amet pööraks erilist tähelepanu hankemenetluste eeskirjade järgimisele;
18. nõuab, et amet annaks oma 2008. aasta tegevusaruandes üksikasjaliku ülevaate töötajate värbamise ja hankemenetlustega seotud puuduste kõrvaldamiseks võetud meetmetest;
19. märgib, et ameti tegevdirektor võttis 1. märtsil 2009 üle asutuste võrgustiku koordinaatori rolli;
20. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprilli 2009. aasta resolutsioonile ELi asutuste finantsjuhtimise ja -kontrolli kohta <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

23. aprill 2009,

## Euroopa Toiduohutusameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2009/676/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Toiduohutusameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Toiduohutusameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus <sup>(3)</sup> (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2002. aasta määrust (EÜ) nr 178/2002, millega sätestatakse toidualaste õigusnormide üldised põhimõtted ja nõuded, asutatakse Euroopa Toiduohutusamet ja kehtestatakse toidu ohutusega seotud menetlused, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 44;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjoni arvamust (A6-0172/2009);
1. võtab teadmiseks Euroopa Toiduohutusameti lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Euroopa Toiduohutusameti eelarveaasta 2007 raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Toiduohutusameti tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojadele ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 35.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 100.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 31, 1.2.2002, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2007. aasta eelarve täitmisele  
heakskiidu andmise kohta**

(2009/677/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 26. mai 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 1365/75 Euroopa elu- ja töötingimuste parandamise fondi loomise kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 16;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0173/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi direktori tegevusele fondi 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 60.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 156.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 139, 30.5.1975, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid<sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega<sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust<sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 26. mai 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 1365/75 Euroopa elu- ja töötingimuste parandamise fondi loomise kohta<sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 16;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185<sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 171 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0173/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse eelarveaasta 2007 raamatupidamisaruande usaldusvärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008. aastal heakskiidu Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi direktori tegevusele ameti 2006. eelarveaasta eelarve täitmise<sup>(6)</sup> ja eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud resolutsioonis muu hulgas
- võttis teadmiseks kontrollikoja kriitika värbamismenetluste kohta seoses sellega, et valimiskomisjonid ei määranud valikukriteeriume menetluse alguses kindlaks, samuti ei olnud kriteeriumid määratletud kooskõlas töökuulutusega, ja fondi vastuse, et nüüd sisaldavad kõik avaldatud töökuulutused selgitust selle kohta, kas testide edukas sooritamine on konkursi eduka läbimise eeltingimus;

(1) ELT C 278, 31.10.2008, lk 60.

(2) ELT C 311, 5.12.2008, lk 156.

(3) EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

(4) EÜT L 139, 30.5.1975, lk 1.

(5) EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

(6) ELT L 88, 31.3.2009, lk 93.

- märkis lisaks, et 2006. aastal käivitas fond 2001.–2004. aasta tööprogrammi järeelhindamise koos fondi käimasoleva töö valitud aspektide vahehindamisega, et selgitada välja fondi tegevuse mõju, liisandväärtus ja tulemuslikkus;
- palus end hindamise tulemustest teavitada;

#### **Puudused töötajate värbamisel**

1. avaldab kahetsust, et kontrollikoda leidis 2007. aastal, nagu ka 2006. aastal, puudusi seoses töölevõtmist käsitlevate menetlustega; eeskätt leidis kontrollikoda jälle ühe juhu, kus valikukriteeriumid ei olnud määratud kooskõlas vaba töökoha teadaandega;
2. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepanekud, et valikukomisjon ei teinud enne menetluse algust otsust ei rakendavate valikukriteeriumide osatähtsuse ega vajaliku minimaalse punktisumma kohta;
3. märgib, et kontrollikoda on seisukohal, et see olukord ei taganud menetluste läbipaistvust ja mittediskrimineerivust;
4. võtab teadmiseks fondi vastuse, et 2008. aastal kohandati värbamismenetlust selliselt, et see vastab kontrollikoja soovitudele;
5. soovib, et fond pööraks erilist tähelepanu oma värbamismenetluse õiguspärasusele ning täpsustaks oma 2008. aasta tegevusaruandes kontrollikoja tähelepanekutega seoses võetud järelmeetmeid;

#### **Puudused hankemenetlustes**

6. tunneb muret, et kolmes hankemenetluses leidis kontrollikoda järgmisi kõrvalekaldeid:
  - lepingute finantshindamise menetlus ei olnud pakkumiskutse dokumentides selgelt täpsustatud;
  - valikukriteeriumid ei võimaldanud kandidaatide finantssuutlikkust asjakohaselt hinnata;
7. võtab teadmiseks kontrollikoja mure seoses sellega, et selline olukord vähendas menetluste kvaliteeti ja seadis ohtu lõppvaliku korrektsuse;
8. võtab teadmiseks fondi vastuse, et tulevikus määratakse maksumuse hindamise meetodid viisil, mis algusest peale hoiab ära otsustusõiguse kasutamise, ning kehtestatakse minimaalsete suutlikkustasemetega kohaldamise kriteeriumid;
9. soovib, et fond täpsustaks oma 2008. aasta tegevusaruandes kontrollikoja tähelepanekutega seoses võetud järelmeetmeid;

#### **Tekkepõhise raamatupidamise kasutuselevõtt**

10. tunneb rahulolu, et fond võttis 2008. aastal kasutusele tekkepõhise raamatupidamise;
11. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et vastavalt finantsmäärusele peaks fond komisjonilt Horvaatia ja Türgi ühinemise ettevalmistamiseks saadud vahendeid käsutama sihtotstarbelise tuluna;
12. võtab teadmiseks fondi vastuse, et alates 2008. aastast kohaldatakse sihtotstarbelise tulu eelarveridadele tekkepõhist raamatupidamist, ning et ta järgib kontrollikoja soovitusi;
13. võtab teadmiseks kontrollikoja järelduse, et 376 611 euro suurust käibemaksu tagastust oleks 2007. aasta eest tulnud taotleda enne aasta lõppu, et järgida usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtet;



14. võtab teadmiseks fondi vastuse, et käibemaksu tagastamine hilines tekkepõhise raamatupidamise kasutuselevõtu tõttu; märgib, et laekumata käibemaks tagastati täielikult 2008. aasta aprilliks;

#### **Eelneva eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse järelmeetmed**

15. tuletab meelde, et 2006. aastal käivitas fond 2001.–2004. aasta tööprogrammi järeelhindamise koos fondi käimasoleva töö valitud aspektide vahehindamisega, et selgitada välja fondi tegevuse mõju, lisandväärtus ja tulemuslikkus;
16. võtab aasta tegevusaruandest teadmiseks, et 2006. aastal vaadati läbi fondi strateegilised suunad ning määrati viis strateegilist eesmärki;
17. nõuab, et parlamenti teavitataks õigel ajal 2008. eelarveaasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse ajaks fondi mõju, lisandväärtuse ja mõjususe hindamise tulemustest;
18. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprilli 2009. aasta resolutsioonile ELi ametite finantsjuhtimise ja -kontrolli kohta<sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2009/678/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos fondi vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 26. mai 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 1365/75 Euroopa elu- ja töötingimuste parandamise fondi loomise kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 16;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0173/2009);
1. võtab teadmiseks Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi eelarveaasta 2007 raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojadele ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 60.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 156.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 139, 30.5.1975, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2009/679/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 18. juuli 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2062/94 Euroopa tööohutuse ja töötervishoiu agentuuri loomise kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 14;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0174/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri direktori tegevusele agentuuri 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 26.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 50.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 216, 20.8.1994, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,

23. aprill 2009,

**tähelepanekutega, mis on Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 18. juuli 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2062/94 Euroopa tööohutuse ja töötervishoiu agentuuri loomise kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 14;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0174/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2007. aasta raamatupidamisaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
1. märgib, et kontrollikoda esitas täiesti positiivse kinnitava avalduse ega teinud ühtegi tähelepanekut;
  2. õnnitleb agentuuri finantsjuhtimise olulise parandamise puhul viimasel kahel aastal; innustab agentuuri jätkama eelarve planeerimisel, täitmisel ja kontrollimisel rangeimate standardite poole püüdemist;
  3. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprilli 2009. aasta resolutsioonile ELi ametite finantsjuhtimise ja kontrolli kohta <sup>(6)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 26.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 50.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 216, 20.8.1994, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(6)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta**

(2009/680/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamise aastaaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 18. juuli 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2062/94 Euroopa tööohutuse ja töötervishoiu agentuuri loomise kohta, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 14;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0174/2009);
1. võtab teadmiseks Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuuri direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojadele ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 26.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 50.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 216, 20.8.1994, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,****23. aprill 2009,****Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta**

(2009/681/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2007. aasta määrust (EÜ) nr 168/2007, millega asutatakse Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 21;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A6-0176/2009);
1. annab heakskiidu Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti direktori tegevusele ameti 2007. aasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 7.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 53, 22.2.2007, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2007. aasta määrust (EÜ) nr 168/2007, millega asutatakse Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 21;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A6-0176/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2007. aasta raamatupidamisaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
- B. arvestades, et Euroopa Parlament andis 22. aprillil 2008. aastal Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti direktori tegevusele ameti 2006. eelarveaasta eelarve täitmisel heakskiidu <sup>(6)</sup>;
1. märgib, et määrusega (EÜ) nr 168/2007 asutati Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet, mis on Rassismi ja Xenofobia Euroopa Järelevalvekeskuse õigusjärglane ja mille volitusi pikendati 1. märtsist 2007;
  2. tuletab meelde, et amet peaks püüdlema sünergia saavutamise poole ja vältima tegevuse kattumist inimõiguste valdkonnas tegutsevate teiste institutsioonidega, eriti Euroopa Nõukoguga, nagu on nõutud Euroopa Parlamendi 14. jaanuari 2009. aasta resolutsioonis <sup>(7)</sup>;
  3. peab kahetsusväärseks, et Euroopa Parlamendi eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsuse tähtaeg määruse (EÜ) nr 168/2007 artikli 21 lõikes 10 määrati 30. aprillile aastal  $n + 2$  ning seda ei ühtlustatud uue tähtajaga (15. mai aastal  $n + 2$ ), mis nähti ette muudetud raamfinantsmäärusega (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 <sup>(8)</sup>;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 7.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 53, 22.2.2007, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

<sup>(6)</sup> ELT L 88, 31.3.2009, lk 142.

<sup>(7)</sup> Vastuvõetud tekstid, P6\_TA(2009)0019.

<sup>(8)</sup> Määrus, mida on muudetud komisjoni määrusega (EÜ, Euratom) nr 652/2008 (ELT L 181, 10.7.2008, lk 23).

4. võtab ameti 2007. aastat käsitlevast eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruandest teadmiseks, et amet võttis 2007. aasta augustis kasutusele tekkepõhise raamatupidamise;
5. väljendab heameelt kontrollikoja tähelepanekute üle, et hoolimata Rassismi ja Ksenofoobia Euroopa Järelevalvekeskuse muutmisest ametiks ning eelarve märkimisväärsest suurenemisest (14 200 000 eurot võrreldes 9 300 000 euroga, mis eraldati aasta varem Rassismi ja Ksenofoobia Euroopa Järelevalvekeskusele), seoti 2007. aastal peaaegu kõik assigneeringud (13 900 000 eurot);
6. märgib, et OLAF on alustanud ameti tegevuse uurimist; kutsub üles ametit ja eriti direktorit tegema OLAFiga täielikku koostööd; nõuab, et OLAF, amet ja komisjon teavitaksid eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust uurimise tulemustest ja võimalikest järelmeetmetest nii kiiresti kui võimalik;

#### **Puudused eelarve täitmisel seoses Rassismi ja Ksenofoobia Euroopa Järelevalvekeskuse muutmisega Euroopa Liidu Põhiõiguste Ametiks**

7. võtab teadmiseks kontrollikoja järelduse, et 7 500 000 eurot tuli siiski üle kanda järgmisse aastasse seoses ameti volituste pikendamise 2007. aastal, mille tõttu lükkus edasi ameti uue tööprogrammi vastuvõtmine, uue direktori ametisse määramine ja meetmete rakendamine;
8. ergutab ametit kõnealuseid viivitusi korvama ja ülekantud assigneeringute tühistamist minimeerima, nagu amet kontrollikojale esitatud vastustes lubas, ning andma saavutatud edusammude kohta teavet oma 2008. aastat käsitlevas eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruandes;
9. märgib, et kontrollikoda järeldas lisaks, et amet vähendas eelarvemuudatuste ja mitmete ülekannete abil vahendeid personalikuludega seotud eelarveridadel 798 000 euro võrra, vältides seeläbi personalikuludeks ette nähtud kasutamata assigneeringute tühistamist;
10. võtab teadmiseks ameti vastuse, et kõnealused eelarvemuudatused ja ülekanded olid tihedalt seotud üleminekuga ning olid seetõttu erakorralised;

#### **Puudused hankemenetlustes**

11. võtab teadmiseks kontrollikoja järelduse, et ühe hankemenetlusega seoses vähendas avaldatud finantshindamise meetod kaudselt hinnakriteeriumi suhtelist tähtsust, mis võis takistada mõnda potentsiaalset pakkuajat ega olnud kooskõlas usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõttega;
12. aktsepteerib ameti vastust, et kuigi kasutatud meetod oli finantsmäärusega kooskõlas, võtab amet kasutusele komisjoni soovitatud uue hindamise meetodi, et raha eest saadav väärtus oleks maksimaalne;

#### **Eelarve täitmisele heakskiidu andmise eelnevate menetluste järelmeetmed**

13. tuletab meelde, et 2004. aasta eelarve täitmise kohta andis kontrollikoda Rassismi ja Ksenofoobia Euroopa Järelevalvekeskusele hankemenetlustes esinenud puuduste tõttu reservatsioonidega kinnitava avalduse ning et seoses 2005. ja 2006. aasta eelarve täitmisega tegi kontrollikoda samuti kriitilisi märkusi hankemenetluste kohta;
14. nõuab seetõttu, et amet pööraks erilist tähelepanu oma hankemenetluste seaduslikkusele;
15. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprilli 2009. aasta resolutsioonile ELi ametite finantsjuhtimise ja -kontrolli kohta <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.



## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

23. aprill 2009,

## Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2009/682/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2007. eelarveaasta lõpliku raamatupidamise aastaaruande kohta koos ameti vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 15. veebruari 2007. aasta määrust (EÜ) nr 168/2007, millega asutatakse Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 21;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamust (A6-0176/2009);
1. võtab teadmiseks Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Euroopa Liidu Põhiõiguste Ameti direktorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 1.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 7.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 53, 22.2.2007, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

23. aprill 2009,

## Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta

(2009/683/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 26. aprilli 2005. aasta määrust (EÜ) nr 768/2005, millega moodustatakse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 36;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0179/2009);
1. annab heakskiidu Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri tegevdirektori tegevusele agentuuri 2007. eelarveaasta eelarve täitmisel;
  2. esitab oma tähelepanekud alltoodud resolutsioonis;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja resolutsioon, mis on selle lahutamatu osa, Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada nende avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 78.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 128, 21.5.2005, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****tähelepanekutega, mis on Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2007. eelarveaasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 26. aprilli 2005. aasta määrust (EÜ) nr 768/2005, millega moodustatakse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 36;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0179/2009);
- A. arvestades, et kontrollikoda märkis, et ta sai piisava kindluse 2007. aasta raamatupidamisaruande usaldusväärsuse ja selle aluseks olevate tehingute seaduslikkuse ja korrektsuse kohta;
1. võtab teadmiseks, et agentuur muutus rahaliselt sõltumatuks 2007. aasta novembris, ning et seetõttu hõlmab 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlus ainult väga lühikest perioodi;
  2. võtab teadmiseks, et agentuur sai kontrollikojalt täiesti positiivse kinnitava avalduse; julgustab agentuuri jätkama oma finantsjuhtimises hea kvaliteedi taotlemist;
  3. võtab teadmiseks, et agentuuri eelarve suurus oli 2007. aastal 5 000 000 eurot, millest enam kui poolt haldas komisjon, kuna agentuur muutus rahaliselt sõltumatuks alles vahetult enne aasta lõppu;
  4. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et agentuuril puudub asjakohane menetlus ülekantavate rahaliste vahendite määramiseks, mistõttu vähemalt 125 000 euro ulatuses assigneeringuid kanti üle ilma juriidiliste kohustusteta; märgib, et agentuur on seadnud endale eesmärgiks samalaadsete sündmuste vältimise 2008. aastal;
  5. võtab teadmiseks agentuuri vastuse kontrollikoja kriitikal seoses sisekontrollistandardite puudumisega, et haldusnõukogu võttis sisekontrollistandardid vastu 2008. aasta märtsis;

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 78.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 128, 21.5.2005, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

6. märgib, et kontrollikoda on seisukohal, et agentuur ei ole veel piisavalt dokumenteerinud sisekontrollimenetlusi; tervitab asjaolu, et agentuur tagas siseauditi suutlikkuse ning võttis 2008. aastal tööle sisekontrollisüsteemide täiendava arendamise eest vastutavad töötajad;
7. võtab teadmiseks kontrollikoja tähelepaneku, et eelarvevahendite käsutaja koostas raamatupidamissüsteemide kirjelduse, mida peaarvepidaja ei ole veel heaks kiitnud; soovib, et agentuur lisaks pärast kirjelduse heakskiitmist sellekohase teabe 2008. aasta eelarve haldamise ja finantsjuhtimise aruandesse;
8. viitab eelarve täitmisele heakskiidu andmise otsusele lisatud muude horisontaalsete tähelepanekutega seoses oma 23. aprillil 2009. aastal vastu võetud resolutsioonile ELi ametite finantsjuhtimise ja -kontrolli kohta <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 206.

## EUROOPA PARLAMENDI OTSUS,

23. aprill 2009,

## Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemise kohta

(2009/684/EÜ)

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2007. rahandusaasta lõplikke raamatupidamisaruandeid <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse kontrollikoja aruannet Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2007. eelarveaasta raamatupidamise aastaaruande kohta koos agentuuri vastustega <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 2009. aasta soovitus (5588/2009 – C6-0060/2009);
  - võttes arvesse EÜ asutamislepingut, eriti selle artiklit 276;
  - võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, <sup>(3)</sup> eriti selle artiklit 185;
  - võttes arvesse nõukogu 26. aprilli 2005. aasta määrust (EÜ) nr 768/2005, millega moodustatakse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur, <sup>(4)</sup> eriti selle artiklit 36;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185, <sup>(5)</sup> eriti selle artiklit 94;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit (A6-0179/2009);
1. võtab teadmiseks Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri lõpliku raamatupidamise aastaaruande kontrollikoja aruandele lisatud kujul;
  2. annab heakskiidu Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri 2007. aasta raamatupidamiskontode sulgemisele;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri tegevdirektorile, nõukogule, komisjonile ja kontrollikojale ning korraldada selle avaldamine *Euroopa Liidu Teatajas* (L-seerias).

*President*  
Hans-Gert PÖTTERING

*Peasekretär*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> ELT C 278, 31.10.2008, lk 78.

<sup>(2)</sup> ELT C 311, 5.12.2008, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(4)</sup> ELT L 128, 21.5.2005, lk 1.

<sup>(5)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

**EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOON,****23. aprill 2009,****ELi ametite finantsjuhtimise ja -kontrolli kohta**

EUROOPA PARLAMENT,

- võttes arvesse komisjoni 15. oktoobri 2008. aasta aruannet Euroopa Parlamendile 2006. aasta eelarve täitmist kinnitava otsuse järelmeetmete kohta (KOM(2008) 629) ning sellega kaasnevat komisjoni töödokumenti (SEK(2008) 2579);
  - võttes arvesse komisjoni 11. märtsi 2008. aasta teatist „Euroopa ametid – edasised sammud” (KOM(2008) 135);
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi 21. oktoobri 2008. aasta resolutsiooni reguleerivate ametite institutsiooniliste aspektide tulevase lahendamise strateegia kohta <sup>(1)</sup>;
  - võttes arvesse nõukogu määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust <sup>(2)</sup>;
  - võttes arvesse komisjoni 19. novembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 raamfinantsmääruse kohta asutustele, millele viidatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 <sup>(3)</sup> artiklis 185, ning eelkõige selle artiklit 96;
  - võttes arvesse kontrollikoja eriaruannet nr 5/2008 pealkirjaga „Euroopa Liidu ametid: tulemuslikkus”;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 71 ja V lisa;
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 45;
  - võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni raportit ja eelarvekomisjoni arvamust (A6-0148/2009);
- A. arvestades, et käesolev resolutsioon sisaldab määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 185 osutatud kõikide asutuste kohta horisontaalseid tähelepanekuid, mis on lisatud eelarve täitmist kinnitavale otsusele vastavalt määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 artiklile 96 ja Euroopa Parlamendi kodukorra V lisa artiklile 3;
- B. arvestades, et eespool nimetatud komisjoni teatise vastuvõtmise järel on Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon taaskäivitanud projekti ametitele ühise raamistiku kehtestamiseks ja loonud institutsioonidevahelise töörühma;

**Sissejuhatus**

1. märgib, et 2007. aastal auditeeris kontrollikoda 23 detsentraliseeritud ametit, kolme rakendusametit ja Euratomi asutamislepingu alusel loodud Euratomi Tarneagentuuri; märgib, et 2007. aastal eraldati ühenduse eelarvest detsentraliseeritud ametitele toetusi 452 000 000 euro ulatuses; rõhutab, et ametite eelarvetesse eraldati üle 1 000 000 000 euro tasudest, EFTA riikide osamaksetest ja ühenduse programmidega seotud eritoetustest saadud muu tuluna;
2. märgib, et nende ametite arv, mille suhtes kohaldatakse eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlust, on viimastel aastatel kiiresti suurenenud (2000. aastal kaheksa ametit, 2007. aastal 21 detsentraliseeritud ja kolm rakendusametit), lisaks kolm ametit, mida kontrollikoda auditeerib, kuid mille suhtes ei kohaldata eelarve täitmisele heakskiidu andmist Euroopa Parlamendi poolt;

<sup>(1)</sup> Vastuvõetud tekstid, P6\_TA(2008)0495.

<sup>(2)</sup> EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

<sup>(3)</sup> EÜT L 357, 31.12.2002, lk 72.

3. juhib tähelepanu, et eelarvepädevad institutsioonid on detsentraliseeritud ametite jaoks andnud loa ametikohtade loetelus 3 487,5 ametikoha loomiseks; märgib, et kontrollikoja esitatud dokumentide kohaselt on täidetud 2 823 ametikohta lisaks 961,5 lepinguliste töötajate ja riikide lähetatud ekspertide ametikohale;
4. tervitab eespool nimetatud komisjoni aruannet 2006. aasta eelarve täitmist kinnitava otsuse järelmeetmete kohta;
5. juhib veel kord tähelepanu sellele, et ühenduse õigus ei sisalda ameti määratlust ja toetab ametite määramist ühenduste asutatud asutustena, kes on juriidilised isikud; <sup>(1)</sup> tuletab meelde, et kõnealuse määratluse alla mahuvad kolme liiki ametid, nimelt detsentraliseeritud ametid, rakendusametid ja muud asutused;
6. tuletab antud kontekstis meelde, et termin „detsentraliseeritud ametid” on üldmõiste traditsiooniliste ametite kohta; on seisukohal, et üha rohkem üldmõistena kasutatav termin „reguleeriv amet” on eksitav, kuna kõigil detsentraliseeritud ametitel ei ole reguleerivaid ülesandeid;
7. tuletab meelde, et Euroopa õiguslooja on loonud detsentraliseeritud ametid mitmel erineval põhjusel, näiteks teatavate teenuste osutamiseks, ekspertide töölevõtmiseks ning reguleerivate ja järelevalvega seotud ülesannete täitmiseks;
8. on seisukohal, et eelarvekomisjoni põhiülesannete hulka kuulub detsentraliseeritud ametite eelarvete koostamine ja vastavate eelarvete täitmise hindamine;
9. nõuab tungivalt, et kontrollikoda uuriks oma järgmises aastaaruandes läbipaistvuse huvides kolme erinevat ametite kategooriat;
10. märgib, et kontrollikoda täheldas finantsdistiipliini paranemist võrreldes 2006. aastaga, kuid täheldas samuti, et mõnede asutuste puhul esines siiski puudusi töötajate värbamise ja hangete valdkondades, millega peavad tegelema eelarvevahendite käsutajad;
11. taunib asjaolu, et kontrollikoda leidis jälle mitme ameti puhul tõsisid probleeme hanke-eeskirjade ning personalieeskirjade rakendamisel; peab vastuvõetamatuks, et need puudused on esinenud juba mitme aasta vältel; on seisukohal, et määruse (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 läbivaatamine ei kõrvalda neid probleeme ning et vaja oleks õigusraamistiku täielikku uuendamist;
12. võtab teadmiseks komisjoni avalduse, et tekkepõhisele raamatupidamisarvestusele üle minna soovivatele ametitele tagati kogu vajalik toetus; märgib, et ametid pidasid mõnel juhul seda toetust ebapiisavaks;

#### **Eelarve kavandamine ja täitmine**

13. märgib, et muudetud määruses (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 on käsitletud oma rahavajaduste ülehindamist ametite poolt ning see sisaldab sätteid, mis tugevdavad ametite kohustust esitada maksetaotlustes täpsed prognoosid oma tegelike rahavajaduste kohta kogu aasta jooksul, et vältida asjatuid rahavooge;
14. nõuab tungivalt, et komisjon kaaluks tehnilist vähendamist, et vähendada ülejääke väikeste täitmismäärade ja püsivalt suure vabade ametikohtade hulga puhul, mis toob kaasa ka sihtotstarbelise tulu vähendamise;
15. märgib sellega seoses, et detsentraliseeritud ametitel on raskusi kõrge kvalifikatsiooniga töötajate ja ekspertide töölevõtmisel; kutsus komisjoni ja EPSOt üles omapoolset toetust tugevdama;

<sup>(1)</sup> Vt Euroopa Parlamendi eelarve tugikiuselt ametite eelarvete täitmisele heakskiidu andmist käsitlevas uurimuses esitatud põhjendusi, detsember 2006.

16. nõuab tungivalt, et komisjon jätkaks ametite eelarve täitmise kontrollimist 2008. ja 2009. aasta osas ning teeks vajalikud kohandused ametite eelarvetepanekutesse;
17. tervitab komisjoni jõupingutusi alates 2009. aasta esialgselt eelarveprojektist viimaste teadaolevate ülejääkide (2009. aasta esialgse eelarveprojekti puhul aasta n – 2 ülejääkide) arvessevõtmiseks ühenduse toetuse arvutamisel; palub komisjonil läbipaistvuse ja tõhususe suurendamiseks anda üldreeglina üksikasjalikku teavet ametite käsutuses oleva iga liiki sihtotstarbelise tulu arvutamise ja arvestamise menetluste kohta, eriti kui see pärineb varasemate aastate ülejääkidest;
18. tervitab komisjoni otsust järgida eelarvepädevate institutsioonide nõudmist võtta detsentraliseeritud ametite 2009. aasta esialgse eelarveprojekti koostamisel arvesse sihtotstarbelised tulud; on arvamusel, et see on kahtlemata samm eelarve suurema läbipaistvuse suunas;
19. juhib tähelepanu asjaolule, et sihtotstarbeliste tulude praegune kasutamine kujutab siiski ohtu eelarve läbipaistvusele ja ELi rahaliste vahendite usaldusväärsele finantsjuhtimisele, kui sihtotstarbeliste tulude kavandamine jääb keeruliseks ning eriliigid, tekkeasta ja sihtotstarbeliste tulude vabastamise menetlused ei võimalda neid selgelt kaasata eelarve kavandamise ning haldamisse;
20. märgib, et 2007. aastal võtsid kolm rakendusametit ühenduse programmide vahenditega seoses ligikaudu 550 miljonit euro ulatuses kulukohustusi; tegevusassigneeringutele lisaks kasutati 47 miljonit eurot haldusotstarbel, st asjaomaste rakendusametite tegevusega seoses; märgib, et nendes ametites töötas 119 ajutist töötajat ja 279 lepingulist töötajat;
21. kordab sellega seoses fakti, et tegevusprogrammide rahastamise pakettidest võetud vahendeid kasutatakse puhtalt haldustegevuseks; kutsub oma eelarvekontrollikomisjoni üles täpselt jälgima komisjoni haldusülesannete delegeerimisega seotud edasise arenguid;
22. märgib, et Euratomi Tarneagentuur tegutseb komisjoni haldusüksusena, mis kajastub eelarve liigenduses ning asjaolus, et peadirektor kuulub komisjoni töötajate hulka;

### **Kooskõla finants- ja personalieeskirjadega**

23. peab tõsiseks probleemiks, et mitmeid ameteid on korduvalt kritiseeritud eeskirjade – nt määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, eelkõige hanke-eeskirjade, samuti personalieeskirjade – täitmata jätmise pärast; peab selle peamiseks põhjuseks asjaolu, et enamik eeskirju on koostatud suuremate institutsioonide jaoks ning enamikul väikestel ametitel ei ole kriitilist massi, et nende nõuetega toime tulla;
24. peab kahetsusväärseks, et hoolimata Euroopa Parlamendi nõudest ametite 2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevates resolutsioonides, ei ole komisjon esitanud kiiret lahendust, ning seepärast palub uuesti komisjonil leida kiire lahenduse tõhususe suurendamiseks, ühendades eri ametite haldusülesanded;
25. julgustab komisjoni suurendama oma jõupingutusi kõikvõimaliku haldusalase abi pakkumisel suhteliselt väikestele ja eriti äsja loodud ametitele; võttes arvesse mineviku negatiivseid kogemusi, kutsub komisjoni üles koostama võimalikult kiiresti erisuunised ametitele finantseeskirjade kohaldamise kohta seoses personali värbamise, riigihangete ja muu taolisega;
26. kavatseb sellega seoses põhjalikult hinnata eelarvekomisjoni tellitud uurimust ELi ametite ühiste tugiteenuste loomise võimaluste ja teostatavuse kohta;

### **Siseaudit**

27. on rahul, et komisjoni siseauditi talitus kaotas oma 2007. aasta tegevusaruandes eelmise aasta reservatsiooni, milles teatas, et tal ei ole vahendite nappuse tõttu võimalik auditeerida kõiki tegutsevaid detsentraliseeritud ameteid kord aastas;



28. tervitab komisjoni siseaudiitori ning ametite siseaudiitorite ja teiste ametites siseauditite eest vastutavate isikute vahelist pragmaatilist koostööd;
29. tuletab meelde, et Euroopa Parlament küsis ametite 2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevates resolutsioonides ametitelt, kas ja kuidas nad täidavad määrusest (EÜ, Euratom) nr 2343/2002 tulenevat kohustust saata eelarve täitmisele heakskiitu andvale asutusele ja komisjonile aastaaruanne siseauditite kohta; peab kahetsusväärseks asjaolu, et parlament sai aruande ainult kahelt ametilt (Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuset ja Euroopa Lennundusohutusametilt), ehkki 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlust kohaldatakse 21 ameti suhtes;

#### **Ametite töö tulemuslikkuse hindamine**

30. võtab teadmiseks komisjoni võetud järeelmeetmed ametite 2006. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevate resolutsioonide puhul, ning et 2008. aasta septembris koostas komisjon
  - a) Euroopa detsentraliseeritud ametite hindamise kokkuvõtte, kus on toodud juba hinnatud asutuste nimemikri ja kokkuvõtte peamistest järeldustest;
  - b) dokumendi detsentraliseeritud ametite hindamise hetkeseisu ja kava kohta ning
  - c) dokumendi „Detsentraliseeritud ametite meta-analüüs: hindamise järelduste valdkondadevaheline analüüs”, mille koostas välistöövõtja;
31. on veendunud, et komisjoni algatatud ja jälgitav detsentraliseeritud ametite hindamine, mis peaks lõpule viidama 2009. aasta lõpuks, aitab hinnata ametite tegevusega seotud puudusi; on rahul asjaoluga, et komisjon on loonud uurimuse algatamise jaoks võrdlusrühma;
32. tuletab meelde komisjoni eespool nimetatud teatistes osutatud detsentraliseeritud ametite horisontaalset hindamist komisjoni poolt, mille tulemused peaksid olema kättesaadavad aastaks 2009 või 2010; palub komisjonil tagada, et asutuste hindamine muutuks läbipaistvamaks nii asutuste kui ka sidusrühmade jaoks;

#### **Distsiplinaarmenetlus**

33. tuletab meelde, et parlament kutsus 2006. eelarveaasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitlevates resolutsioonides ametid üles arutama ametitevahelise distsiplinaarnõukogu loomist; märgib, et edusamme on tehtud, kuid raskused on jäänud, eriti seoses probleemidega leida töötajad, kellel on nõukogu liikmena töötamiseks sobilik ametijärk; kutsub ametid üles teavitama eelarve täitmisele heakskiitu andvat asutust, kas ametitevaheline distsiplinaarnõukogu on realiseeritav või mitte ja esitama vajaduse korral alternatiivsed lahendused;

#### **Kontrollikoja eriaruanne nr 5/2008**

34. väljendab heameelt selle üle, et Euroopa Kontrollikoda avaldas oma eespool nimetatud eriaruande õigeaks ajaks, ning nõuab tungivalt, et Euroopa Liidu detsentraliseeritud ametid võtaksid arvesse aruandes välja toodud puudusi ja võtaksid samas meetmeid kooskõlas kontrollikoja soovitustega;
35. juhib tähelepanu asjaolule, et ELi ametite alusaktid peavad sisaldama nende ülesannete ja volituste selget määratlust ning rõhutama tulemustepõhist lähenemisviisi ametite tööle;
36. rõhutab, et ametid peavad koostama mitmeaastased tööprogrammid kooskõlas vastava valdkonna mitmeaastase ühenduse strateegiaga; asjaomane iga-aastane tööprogramm peaks seadma selged, konkreetsed ja mõõdetavad eesmärgid, millest peaksid lähtuma tegevused, vahendid, lähenemisviisid ja ajakavad, et tagada oodatavate tulemuste saavutamine; rõhutab, et tööprogramm peaks arvestama ameti eelarve piires, nagu eelarvepädevad institutsioonid on selle heaks kiitnud;

37. nõuab, et ELi ametite haldusnõukogud saavutaksid maksimaalse ühilduvuse töö ning (finantsilise ja personalialase) ressursijuhtimise kavandamise vahel, võttes kasutusele tegevuspõhise eelarvestamise ja haldamise, ning rõhutab, et ametitel tuleb järgida usaldusväärse finantsjuhtimise ja eelarvedistsipliini põhimõtet;
38. märgib, et iga ameti tegevuse kohta tuleb teha riskihindamine, et optimeerida kulusid ning personalijuhtimist;
39. soovib kontrollikojal jätkata ametite perioodilisi tegevusauditeid, kuid soovib keskenduda senisest veel rohkem ametite sisemisele tõhususele ja hinnata, kuivõrd on tema soovitusi arvesse võetud;

#### **Institutsioonidevaheline dialoog ametite ühise raamistiku teemal**

40. tuletab meelde oma eespool nimetatud resolutsioonis antud soovitus, et institutsioonidevaheline töörühm tegeleks muu hulgas vajadusega luua standardne lähenemisviis, kuidas esitleda ametite tegevust kõnealuse eelarveaasta jooksul;
41. väljendab heameelt esimeeste konverentsi 18. detsembri 2008 otsuse üle nimetada viis liiget Euroopa Parlamendi delegatsiooni reguleerivate ametite rolli käsitlevas institutsioonidevahelises töörühmas;
42. peab eespool nimetatud resolutsiooni reguleerivate ametite institutsiooniliste aspektide tulevase lahendamise strateegia kohta volitusteks Euroopa Parlamendi delegatsioonile institutsioonidevahelises töörühmas;
43. rõhutab vajadust töötada välja ühised miinimumstandardid detsentraliseeritud ametite loomiseks tulevikus;
44. palub komisjonil ja ametitel teha senikaua komisjoni ja detsentraliseeritud ametite poolt komisjoni sisevõrgus loodud veebisaidil terviklikul, võrreldaval ja ajakohastatud viisil kättesaadavaks ametite loodud finantsdokumentatsioon;
45. palub institutsioonidevahelisel töörühmal 2007. aasta eelarvele täitmisele heakskiidu andmise valguses kaaluda
  - eelarve täitmise probleemide põhjuseid, eelkõige „ülalt alla” lähenemisviisi puudumist seoses ametite eelarvete ja personaliga;
  - küsimust, miks värbamis- ja hanke-eeskirjade täitmine on paljudes ametites korduv probleem;
  - Euroopa Pettustevastase Ameti konkreetsest kogemusest ametitega seoses saadud õppetunde;
  - seda, kuidas poliitika rakendamist ametite poolt saaks teha tõhusamaks, näiteks ühendades eri ametite haldusülesanded;
  - kuidas saaks suurendada komisjoni erinevate tugifunktsioonide ja teenistuste reageerimiskiirust, et reageerida kiiremini ametite vajadustele;
46. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon ametitele, mille suhtes kohaldatakse praegust eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlust, nõukogule, komisjonile ja Euroopa Kontrollikojale.

2009/638/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VII jagu – Regioonide Komitee ..... 85

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, VII jagu – Regioonide Komitee 86

2009/639/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendius ots, 23. aprill 2009, Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, VIII jagu – Euroopa Ombudsman ..... 89

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, VIII jagu – Euroopa Ombudsman 90

2009/640/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, IX jagu – Euroopa Andmekaitseinspektor ..... 93

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Euroopa Liidu 2007. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa, IX jagu – Euroopa Andmekaitseinspektor ..... 94

2009/641/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi (EAF) 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 96

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi (EAF) 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 98

2009/642/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, seitsmenda, kaheksanda ja üheksanda Euroopa Arengufondi (EAF) 2007. aasta eelarve täitmist puudutavate raamatupidamiskontode sulgemise kohta ..... 110

2009/643/EÜ:

- ★ Euroopa Parlamendi otsus, 23. aprill 2009, Eurojusti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta ..... 112

Euroopa Parlamendi resolutsioon, 23. aprill 2009, tähelepanekutega, mis on Eurojusti 2007. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmist käsitleva otsuse lahutamatu osa ..... 113

## Tellimishinnad aastal 2009 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELI 22 ametlikus keeles	1 000 eurot aastas (*)
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELI 22 ametlikus keeles	100 eurot kuus (*)
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + CD-ROMil aastane väljaanne	ELI 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELI 22 ametlikus keeles	700 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELI 22 ametlikus keeles	70 eurot kuus
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELI 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELI 22 ametlikus keeles	40 eurot kuus
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt CD-ROMil	ELI 22 ametlikus keeles	500 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) CD-ROMil, kaks väljaannet nädalas	mitmekeelne: ELI 23 ametlikus keeles	360 eurot aastas (s.o 30 eurot kuus)
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkurss	konkursi keel(ed)	50 eurot aastas

(\*) Üksiknumbri müük: kuni 32 lehekülge: 6 eurot  
33–64 lehekülge: 12 eurot  
alates 64 leheküljest: hind määratakse iga väljaande puhul eraldi

*Euroopa Liidu Teatajat* saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

*Euroopa Liidu Teataja* lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel CD-ROMil.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

## Müük ja tellimused

Väljaannete talituse avaldatud tasulisi väljaandeid saab osta meie trükiste edasimüüjatelt. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_et.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm)

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

